



Husqvarna®



CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS,
CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF

BS	Korisnički priručnik
HR	Priručnik za korištenje
SL	Navodila za uporabo
SR	Priručnik za rukovaoca

2-43
44-84
85-125
126-167

Sadržaj

Uvod.....	2	Tehnički podaci.....	36
Sigurnost.....	9	Izjava o deklariranoj buci i vibracijama.....	39
Rukovanje.....	14	Dimenzije proizvoda.....	40
Održavanje.....	23	Dodatna oprema.....	40
Rješavanje problema.....	31	Izjava o usaglašenosti.....	42
Transport, skladištenje i odbacivanje.....	34	Zaštićeni znakovi.....	43

Uvod

Opis proizvoda

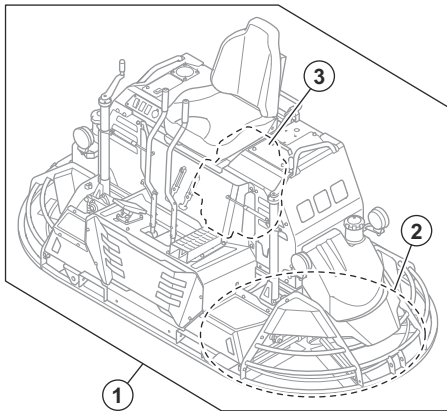
Ovaj proizvod je sjedeća gladilica, mašina za zaglađivanje betona. Ima 4-taktni motor s unutrašnjim sagorijevanjem. Kao gorivo koristi benzin.

CRT 48-57K-PS-DF može koristiti benzin ili ukapljeni naftni plin (LPG) kao gorivo.

Proizvod se može koristiti s dodatnim plutajućim diskom.

Naziv modela proizvoda za sjedeću gladilicu za beton (CRT) s ručnim upravljanjem

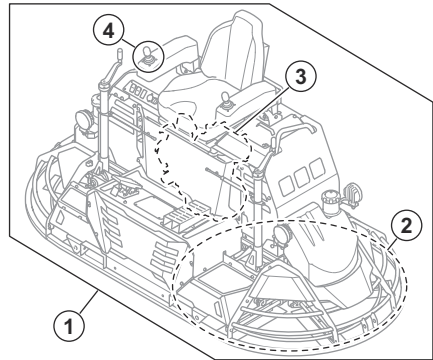
1 2 3
↓ ↓ ↓
CRT 48 - 57K



1. Sjedeća gladilica za beton
2. Dimenzija gladilice
3. Motor

Naziv modela proizvoda za sjedeću gladilicu za beton (CRT) sa servoupravljačem

1 2 3 4
↓ ↓ ↓ ↓
CRT 48 - 57K - PS

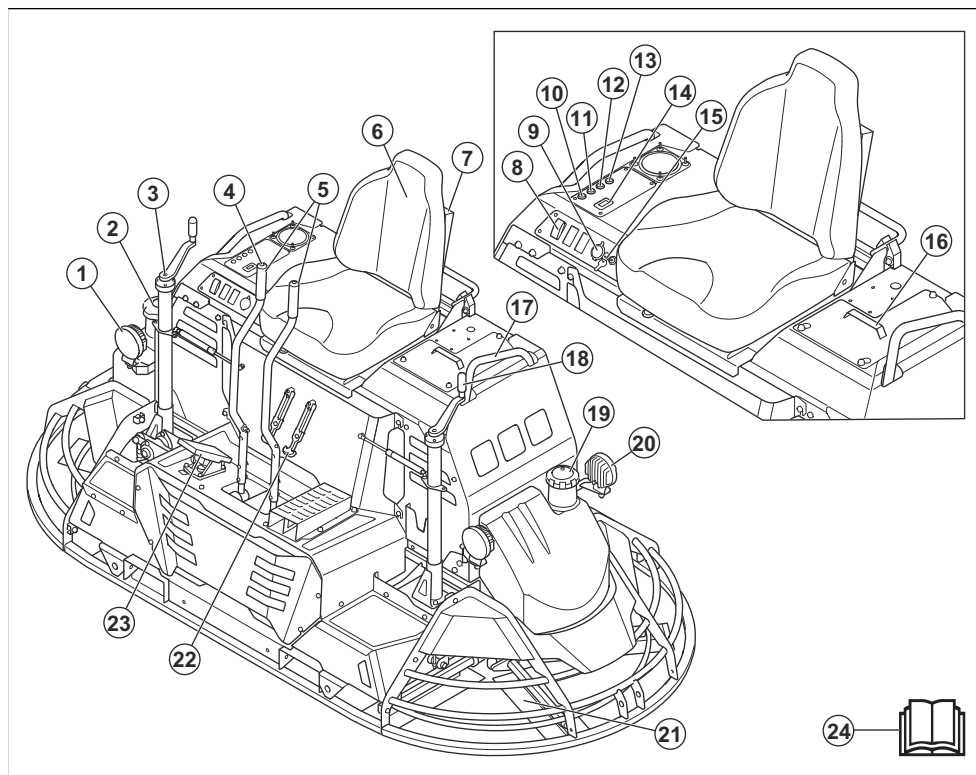


1. Sjedeća gladilica za beton
2. Dimenzija gladilice
3. Motor
4. Vrsta upravljanja

Namjena

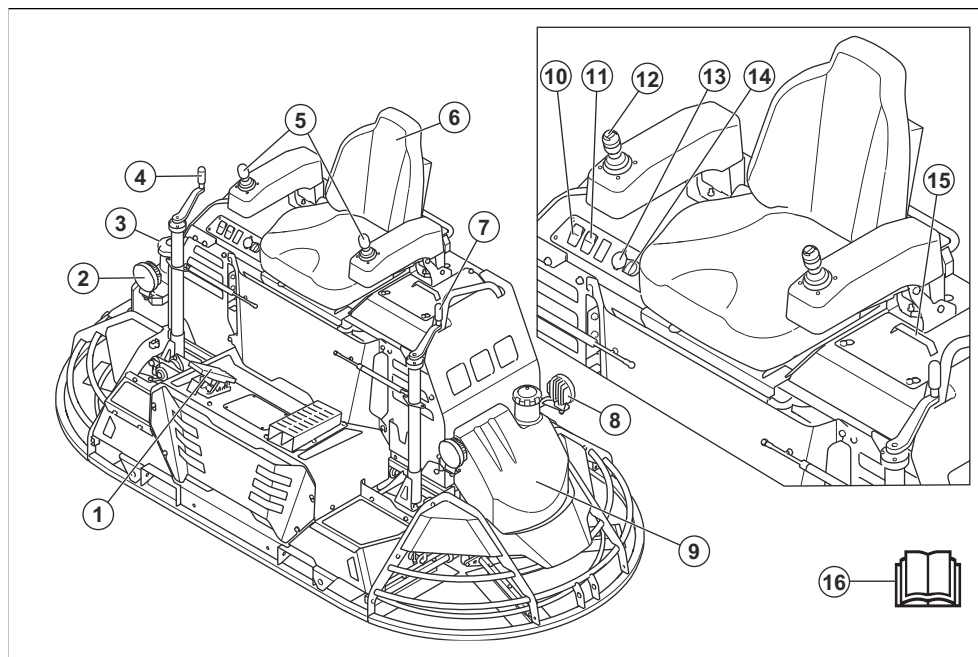
Proizvod je namijenjen samo za profesionalnu upotrebu. Proizvod se koristi za plutanje i bruniranje betona prije nego što se površina previše osuši za potrebnu završnu obradu. Proizvod se smije koristiti samo na otvorenom ili u područjima s dovoljnim protokom zraka. Nemojte koristiti proizvod za druge poslove.

Pregled proizvoda CRT 48-37V i CRT 48-57K



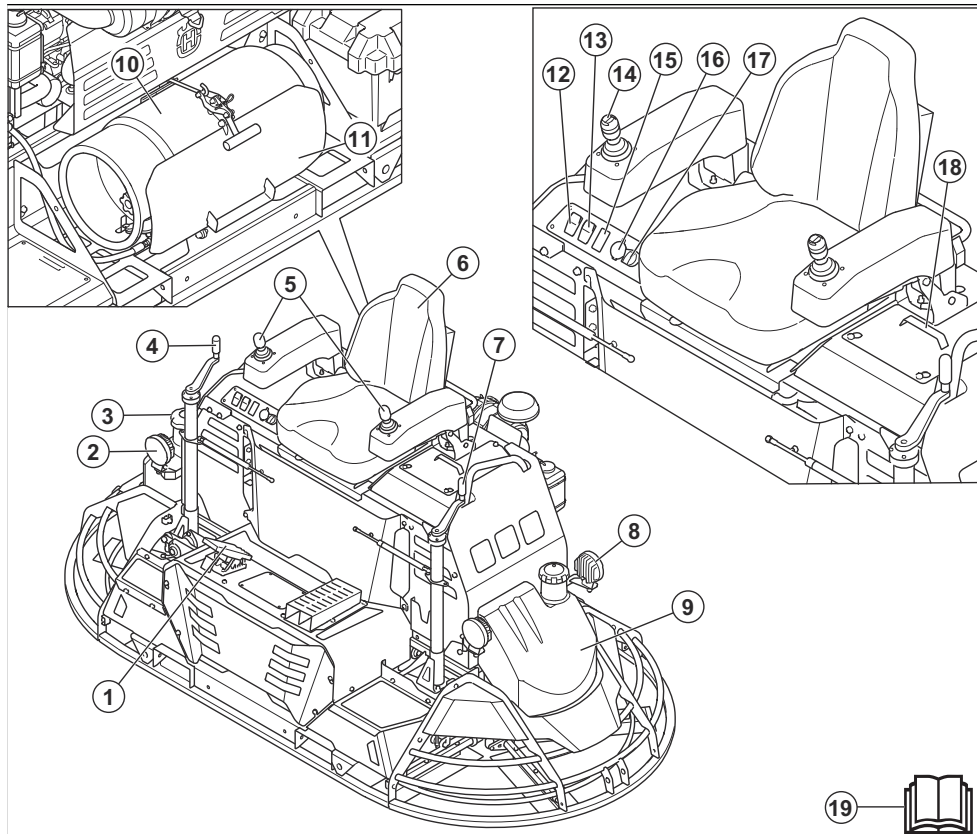
- | | |
|--|---|
| 1. Prednje radno svjetlo | 14. Mjerač vremena |
| 2. Poklopac rezervoara za gorivo | 15. Ključ za paljenje |
| 3. Kontrola nagiba desne lopatice | 16. Servisni poklopac |
| 4. Dugme za kontrolu raspršivanja retardanta | 17. Mjesto podizanja, 1 sa svake strane |
| 5. Upravljačke kontrole | 18. Kontrola nagiba lijeve lopatice |
| 6. Sjedište s kontrolom prisustva rukovaoca | 19. Poklopac rezervoara za vodu i retardanta |
| 7. Džep za priručnik za rad | 20. Stražnje radno svjetlo |
| 8. Prekidač za radno svjetlo | 21. Lopatica |
| 9. Izlaz za USB punjač | 22. Gumene trake za blokiranje upravljačkih kontrola tokom transporta |
| 10. Indikator niskog pritiska ulja | 23. Ručica za gas, pedala |
| 11. Indikator visoke temperature rashladnog sredstva | 24. Priručnik za rad |
| 12. Indikator niskog napona | |
| 13. Indikator provjere motora | |

Pregled proizvoda CRT 48-37V-PS i CRT 48-57K-PS



- | | |
|---|---|
| 1. Ručica za gas, pedala | 9. Rezervoar za vodu i retardant |
| 2. Prednje radno svjetlo | 10. Prekidač za radno svjetlo |
| 3. Rezervoar za gorivo | 11. Prekidač za način upravljanja |
| 4. Kontrola nagiba desne lopatice | 12. Dugme za kontrolu raspršivanja retardanta |
| 5. Upravljačke palice | 13. Izlaz za USB punjač |
| 6. Sjedište s kontrolom prisustva rukovaoca | 14. Ključ za paljenje |
| 7. Kontrola nagiba lijeve lopatice | 15. Servisni poklopac |
| 8. Stražnje radno svjetlo | 16. Priručnik za rad |

Pregled proizvoda CRT 48-57K-PS-DF



1. Ručica za gas, pedala
2. Prednje radno svjetlo
3. Poklopac rezervoara za gorivo
4. Kontrola nagiba lijeve lopatice
5. Upravljačke kontrole
6. Sjedište s kontrolom prisustva rukovaoca
7. Kontrola nagiba desne lopatice
8. Stražnje radno svjetlo
9. Poklopac rezervoara za vodu i retardanta
10. Rezervoar za LPG (nije uključen)
11. Držač rezervoara za LPG
12. Prekidač za radno svjetlo
13. Prekidač za način upravljanja
14. Dugme za kontrolu raspršivanja retardanta
15. Prekidač za LPG
16. Izlaz za USB punjač
17. Ključ za paljenje
18. Servisni poklopac

19. Priručnik za rad

Simboli na proizvodu



UPOZORENJE! Ovaj proizvod može biti opasan i izazvati teške povrede ili smrt operatora i drugih osoba. Budite oprezni i koristite proizvod na pravilan način.



Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitate priručnik i vodite računa da vam uputstva budu jasna.



Koristite zaštitu za uši i oči.



Rizik od eksplozije.



Nemojte koristiti tečnosti za pokretanje.



Držite proizvod dalje od iskre i plamena.
Opasnost od požara.



Zaustavite motor prije punjenja goriva.



Koristite samo LPG (ukapljeni naftni plin).
Samo CRT 48-57K-PS-DF.



Rizik od povreda. Budite oprezni pored
pokretnih dijelova.



Rizik od povreda. Budite oprezni pored
pogonskog remena.



Rizik od povreda uzrokovanih
prignječenjem.



Vruća površina.



Držite ruke podalje od lopatica.



Držite stopala podalje od lopatica.



Kiselina u akumulatoru je otrovna i može
uzrokovati koroziju.



Pročitajte korisnički priručnik.



Rizik od eksplozije.



Otpadne akumulatorne odložite u skladu
s lokalnim propisima o zaštiti okoliša.
Akumulator sadržava živu (Hg), kadmij
(Cd) ili olovo (Pb).



Sadržaj je pod pritiskom. Nemojte otvarati
dok je proizvod vruć.



Opterećenje na upravljačkim kontrolama
morate ukloniti prije podešavanja.



Nemojte stojati ovdje.



Tačka podizanja.



Ključ za paljenje je u položaju
ISKLJUČENO.



Ključ za paljenje je u položaju
UKLJUČENO.



Ključ za paljenje, pokretanje motora.



Nemojte pokretati motor.



Prekidač za svjetlo.



LPG (ukapljeni naftni plin) ili bezolovni benzin. Samo CRT 48-57K-PS-DF



Pričvrtni nosač.



Rezervoar za vodu.



Način upravljanja.



Punjenje hidrauličnog ulja.



Nizak pritisak motornog ulja.



Indikator punjenja alternatora. Napon je prenizak. Dodatne informacije potražite u priručniku za motor.



Temperatura rashladnog sredstva motora je previsoka.



Kvar motora. Dodatne informacije potražite u priručniku za motor.



Ovaj proizvod je usaglašen s važećim direktivama Evropske zajednice.



Proizvod je u skladu s važećim propisima UK-a.



Koristite čisto i filtrirano gorivo.



Ispušne pare iz motora sadrže ugljen-monoksid, veoma otrovan i opasan gas bez mirisa. Ne pokrećite proizvod u zatvorenom prostoru ili zatvorenim prostorijama.



Zatvorite ventil za LPG gorivo kada proizvod ne radi.

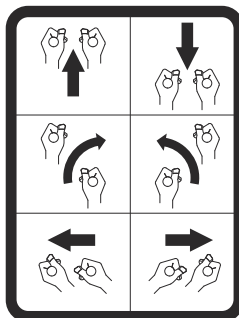


Mraz na rezervoaru za LPG, ventilima ili crijevima ili miris plina su pokazatelji curenja.

Napomena: Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na posebne uslove certificiranja za neka tržišta.

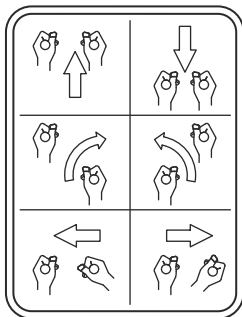
Naljepnica za upravljačke kontrole

Za CRT 48-57K i CRT 48-37V. Pogledajte *Pomicanje proizvoda u ispravnom obrascu rada CRT 48-37V i CRT 48-57K na strani 19.*

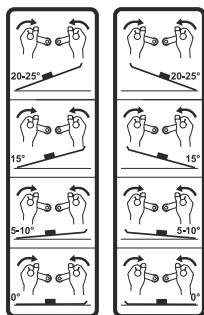


Za CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF. Pogledajte *Pomicanje proizvoda u ispravnom*

obrascu rada CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF na strani 20.

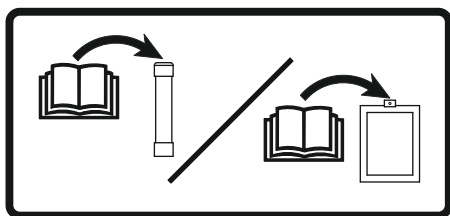


Naljepnica za nagibe lopatica



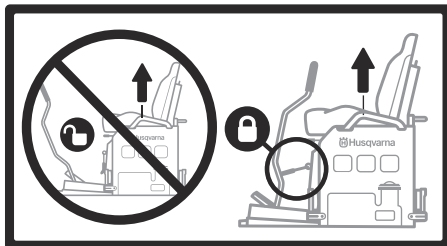
Pogledajte *Podešavanje nagiba lopatica* na strani 21.

Naljepnica za priručnik za rad



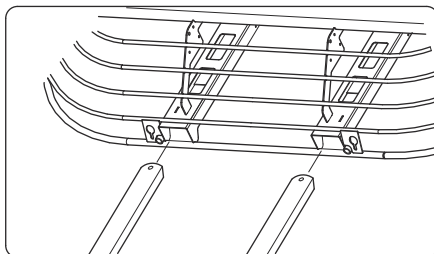
Priručnik za rad se mora čuvati uz proizvod.

Naljepnica za blokiranje upravljačkih kontrola CRT 48-37V i CRT 48-57K



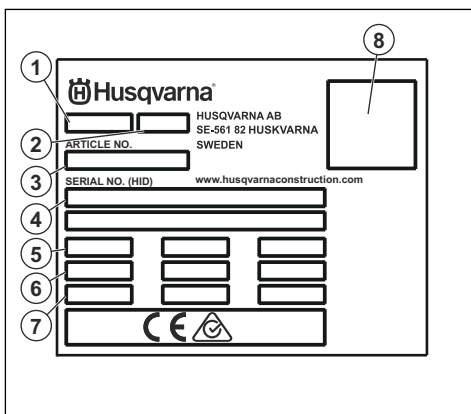
Pogledajte *Podizanje proizvoda* na strani 34.

Naljepnica za utore za viljuškar



Pogledajte *Podizanje proizvoda* na strani 34.

Nazivna pločica



1. Vrsta proizvoda
2. Model
3. Broj artikla
4. Serijski broj
5. Težina proizvoda

6. Nazivna snaga
7. Godina i mjesec proizvodnje
8. QR kôd

Oštećenje proizvoda

Nismo odgovorni za oštećenje proizvoda ako:

- je proizvod pogrešno popravljen.

- je proizvod popravljen koristeći dijelove koji nisu od proizvođača ili koji nisu odobreni od strane proizvođača.
- proizvod ima dodatnu opremu koju nije napravio proizvođač ili koju proizvođač ne odobrava.
- proizvod nije popravljen u nekom od odobrenih servisa ili od strane odobrenog tijela.

Sigurnost

Definicije sigurnosti

Upozorenja, pozivi na oprez i napomene se koriste za isticanje naročito važnih dijelova priručnika.



UPOZORENJE: Koriste se ukoliko postoji opasnost od povrede ili smrti rukovaoca ili osoba u blizini ako se uputstva iz priručnika ne poštuju.



OPREZ: Koriste se ukoliko postoji opasnost od oštećenja proizvoda, drugih materijala ili neposrednog okruženja ako se uputstva iz priručnika ne poštuju.

Napomena: Koriste se za pružanje više informacija koje su neophodne u datoj situaciji.

Opće sigurnosne upute



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Ovaj proizvod je opasan alat ako niste pažljivi ili ako ga koristite neispravno. Ovaj uređaj može izazvati teške povrede ili smrt operatora i drugih osoba. Izuzetno je važno da pročitate i razumijete sadržaj ovog priručnika za rad prije upotrebe proizvoda.
- Nije predviđeno da ovaj proizvod koriste djeca i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili koji nemaju iskustva ili znanja.
- Sačuvajte sva upozorenja i uputstva.
- Radite u skladu sa svim važećim zakonima i regulativama.
- Rukovalac alatom i njegov poslodavac moraju biti upoznati s rizicima i spriječiti ih prilikom rukovanja ovim proizvodom.
- Nemojte dozvoliti osobama koje nisu pročitale i razumjele sadržaj priručnika za rad da rukuju ovim proizvodom.
- Nemojte rukovati ovim proizvodom ako niste prije upotrebe dobili obuku za rad. Pobrinite se da svi rukovaoci budu obučeni za rad.
- Nemojte dopustiti da dijete rukuje proizvodom.

- Dozvolite samo odobrenim osobama da rukuju proizvodom.
- Rukovaoci su odgovorni za sve nesreće koje se dogode rukovaocu ili njihovoj imovini.
- Nemojte koristiti proizvod kada ste umorni, bolesni ili pod uticajem alkohola, narkotika ili lijekova.
- Uvijek budite oprezni i postupajte razumno i savjesno.
- Proizvod stvara elektromagnetno polje tokom rada. To polje u određenim okolnostima može ometati rad aktivnih ili pasivnih medicinskih implantata. Da bi se smanjio rizik od teških povreda ili smrti, osobama s medicinskim implantatima preporučujemo da prije korištenja uređaja razgovaraju sa svojim ljekarom i proizvođačem medicinskog implantata.
- Proizvod održavajte čistim. Pobrinite se da jasno pročitate natpise i naljepnice.
- Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen.
- Ne vršite modifikacije na ovom proizvodu.
- Ne upravljajte proizvodom ako postoji mogućnost da su druge osobe izvršile modifikacije na proizvodu.

Sigurnosne upute za rad



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Vodite računa da znate kako brzo zaustaviti motor u hitnom slučaju.
- Rukovalac mora imati fizičku snagu potrebnu za sigurno rukovanje proizvodom.
- Ne rukujte proizvodom ako nisu postavljeni svi zaštitni poklopci.
- Koristite opremu za ličnu zaštitu. Pogledajte *Oprema za ličnu zaštitu na strani 11*.
- Mocar beton može izazvati hemijske opekotine. Koristite zaštitnu odjeću i odmah uklonite mokri beton ako vam dospje na kožu.
- Uvijek gledajte dolje i iza sebe prije i dok se krećete unazad. Pazite na velike i male prepreke.
- Smanjite brzinu prije skretanja iza ugla.
- Držite djecu, prolaznike i životinje dalje od radnog područja i na sigurnoj udaljenosti od proizvoda tokom rada.
- Pobrinite se da se samo odobrena lica nalaze u radnom okruženju.

- Područje rada održavajte čistim i osvijetljenim.
- Pazite da za vrijeme rada budete u sigurnom i stabilnom položaju. Ostanite u sjedištu u smjeru prema naprijed. Držite noge na kontrolnoj platformi, a ruke na kontrolama.
- Pazite da ne postoji rizik da vi ili proizvod padnete z visine.
- Vodite računa da na ručci, sjedištu i pedali za gas nema maziva i ulja.
- Proizvod nemojte koristiti u područjima gdje može doći do požara ili eksplozija.
- Proizvod može uzrokovati izbacivanje predmeta velikom brzinom. Pobrinite se da sve osobe u radnom području koriste odobrenu ličnu zaštitnu opremu. Uklonite labave predmete iz radnog područja.
- Prije udaljšavanja od proizvoda zaustavite motor i provjerite da ne postoji rizik od slučajnog pokretanja.
- Pobrinite se da odjeća, duga kosa i nakit ne upadnu u pokretne dijelove.
- Držite ruke i noge podalje od lopatica.
- Nemojte udarati proizvod.
- Nemojte rukovati proizvodom u blizini električnih kablova. Proizvod nema električnu izolaciju i može doći do povreda ili smrti.
- Prije rada s proizvodom provjerite postoje li sakrivene žice, kablovi i cijevi u radnom području. Ako proizvod udari u skriveni predmet, odmah zaustavite motor i pregledajte proizvod i predmet. Proizvodom nastavite rukovati tek kad se uvjerite da je nastavak rada siguran.
- Nemojte upravljati proizvodom ako su zaštitni kavez ili drugi elementi oštećeni.
- Pobrinite se da samo rukovalac bude na proizvodu tokom rada. Ne dozvoliti drugim osobama da budu na proizvodu tokom rada.

Sigurnost od vibracija



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Tokom rukovanja proizvodom vibracije se prenose od proizvoda do rukovaoca. Redovno i često rukovanje proizvodom može izazvati povrede kod rukovaoca ili ih pogoršati. Povrede mogu nastati na prstima, šakama, ručnim zglobovima, rukama, ramenima i/ili u nervnom i krvožilnom sistemu odnosno u drugim dijelovima tijela. Povrede mogu biti iscrpljujuće i/ili trajne te se postepeno mogu povećavati u narednim sedmicama, mjesecima ili godinama. Moguće povrede mogu se pojaviti u krvožilnom ili nervnom sistemu, zglobovima i drugim dijelovima tijela.
- Simptomi se mogu pojaviti tokom rukovanja proizvodom ili u drugo vrijeme. Ako vam se pojave simptomi i ipak nastavite rukovati proizvodom, oni se mogu povećati ili postati trajni. Ako vam se

pojavi neki od sljedećih simptoma, zatražite ljekarsku pomoć:

- umrtvljenost, gubitak osjeta, trnci, peckanje, bol, peckanje, lupanje, ukočenost, nespretnost, slabost, promjene u boji i stanju kože.
- Simptomi se mogu povećati pri niskim temperaturama. Obucite toplu odjeću i držite šake utopljenim i suhim dok proizvodom rukujete pri niskim temperaturama.
- Provodite postupke održavanja i proizvodom rukujte u skladu s uputama navedenim u priručniku za rad kako biste održavali pravilan nivo vibracija.
- Proizvod obuhvata sistem za smanjivanje vibracija koji služi za ublažavanje vibracija koje se prenose s ručke na rukovaoca. Neka proizvod radi umjesto vas. Nemojte na silu upirati u proizvod. Lagano držite ručke proizvoda, ali se pobrinite da imate kontrolu nad uređajem i da njime rukujete sigurno. Ručke nemojte gurati u završne tačke više nego što je potrebno.
- Ruke držite isključivo na ručki ili ručkama. Sve dijelove tijela držite dalje od proizvoda.
- Proizvod odmah zaustavite ako se pojave jake vibracije. Nemojte nastaviti rukovati proizvodom prije nego što uklonite uzrok povećanih vibracija.

Sigurnost od prašine



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Korištenje proizvoda za rad na suhim površinama za koje proizvod nije predviđen može uzrokovati povećanje prašine u zraku. Udisanje prašine može izazvati teške povrede i trajne zdravstvene probleme. Nekoliko relevantnih tijela klasifikuje silicijsku prašinu kao štetnu. Primjeri zdravstvenih problema koje ona izaziva su sljedeći:
- hronične ili potencijalno smrtonosne plućne bolesti, kao što su hronični bronhitis, silikoza i plućna fibroza
- rak
- urođene mane
- upalni procesi na koži
- Koristite odgovarajuću zaštitnu opremu kako biste smanjili količinu prašine i isparenja u zraku na opremi za rad, površinama, odjeć i dijelovima tijela. Primjeri takve kontrole su sistemi za prikupljanje prašine i vodeni sprej za vezivanje čestica prašine. Smanjite količinu prašine na izvoru tamo gdje je to moguće. Provjerite je li oprema propisno instalirana i koristi li se pravilno te da li se redovno održava.
- Provjerite je li protok zraka u prostoru rada dovoljan.
- Ako je moguće, ispuh proizvoda usmjerite tamo gdje ne može izazvati izbacivanje prašine u zrak.

Sigurnost od ispušnih para



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Dugoročno udisanje ispušnih para može izazvati zdravstvene probleme.
- Ispušne pare iz motora sadrže ugljen-monoksid, otrovan i veoma opasan gas bez mirisa. Pošto je ugljen-monoksid bez mirisa i ne može se vidjeti, nije moguće osjetiti njegovo prisustvo. Simptom trovanja ugljen-monoksidom je omamljenost, ali je moguće da osoba izgubi svijest bez prethodnog upozorenja ako postoji dovoljna količina ili koncentracija ugljen-monoksida.
- Ispušne pare koje možete vidjeti ili namirisati također sadrže ugljen-monoksid.
- Nemojte koristiti proizvod s motorom s unutrašnjim sagorijevanjem u zatvorenim prostorima ili u područjima u kojima nema dovoljno strujanja zraka.
- Ne udišite ispušne pare.
- Pazite da u području rada ima dovoljno strujanja zraka. To je posebno važno kad se proizvod koristi u zatvorenim radnim područjima u kojima se lako mogu nakupiti ispušne pare.

Sigurnost od buke



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Visoki nivoi buke i dugotrajna izloženost buci mogu uzrokovati gubitak sluha izazvan bukom.
- Kako biste nivo buke sveli na najmanju moguću mjeru, održavajte i koristite proizvod kako je navedeno u priručniku za rad.
- Pregledajte ima li oštećenja na auspuhu. Vodite računa da auspuh bude ispravno pričvršćen za proizvod.
- Koristite odobrene štitnike za uši dok rukujete proizvodom.
- Prilikom korištenja štitnika za uši, oslušujte signale upozorenja i glasove. Uklonite štitnike za uši kada je proizvod zaustavljen, osim ako su štitnici za uši neophodni za nivo buke u radnom području.

Oprema za ličnu zaštitu



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Uvijek koristite odobrenu opremu za ličnu zaštitu kad rukujete proizvodom. Oprema za ličnu zaštitu ne može u potpunosti spriječiti povrede, ali može smanjiti potencijal ili težinu povreda u slučaju nesreće. Neka vam zastupnik pomogne pri izboru odgovarajuće opreme za ličnu zaštitu.

- Redovno provjeravajte stanje lične zaštitne opreme.
- Koristite odobrenu zaštitnu kacigu.
- Koristite odobrenu zaštitu sluha.
- Koristite odobrenu zaštitu za oči s bočnim štitnikom.
- Koristite zaštitne rukavice.
- Koristite čizme s čeličnom oblogom na prstima i protukliznim donovima.
- Koristite odobrenu radnu odjeću ili ekvivalentnu usku odjeću s dugim rukavima i dugim nogavicama.

Aparati za gašenje požara

- Držite aparat za gašenje požara u blizini tokom rada.
- Koristite aparat za gašenje požara prahom klase ABE ili aparat za gašenje požara ugljen-dioksidom klase BE.

Sigurnosni mehanizmi na proizvodu



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Proizvod nemojte koristiti sa sigurnosnim uređajima koji su oštećeni ili ne rade ispravno.
- Redovno provjeravajte sigurnosne mehanizme. Ako su sigurnosni uređaji oštećeni ili ne rade ispravno, obratite se servisnom zastupniku kompanije Husqvarna.
- Nemojte vršiti izmjene na sigurnosnim uređajima.

Prigušivač

Prigušivač smanjuje jačinu buke i usmjerava ispušne pare dalje od rukovaoca.

Ne koristite proizvod ako prigušivač nedostaje ili je oštećen. Ako je prigušivač oštećen ili nedostaje, to može povećati jačinu buke i rizik od požara.



UPOZORENJE: Prigušivač se jako zagrijava tokom i nakon korištenja i kad motor radi na broju obrtaja u praznom hodu. Da biste izbjegli opekotine, nemojte dirati vruć prigušivač. Budite oprezni u blizini zapaljivih materijala i/ili isparenja kako biste spriječili nastanak požara. Koristite zaštitne rukavice da spriječite opekotine.

Pregled prigušivača

- Redovno pregledajte prigušivač kako provjerili je li ispravno postavljen i da na njemu nema oštećenja.

Kontrola prisustva rukovaoca

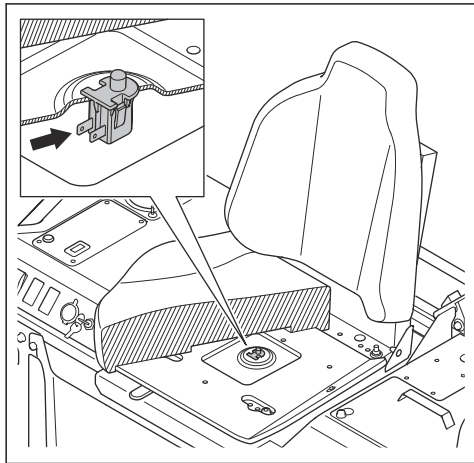
OPC se aktivira kada rukovalac ustane sa sjedišta. Pogon lopatica se zaustavlja, ali motor radi u praznom hodu. Ako se ručica za gas pritisne dok rukovalac nije na sjedištu, motor ostaje u praznom hodu.

Provjera kontrole prisustva rukovaoca



UPOZORENJE: Pobrinite se da rukovalac ne siđe s proizvoda tokom ove provjere. Rukovalac mora biti na proizvodu da bi ga brzo zaustavio u hitnom slučaju.

1. Provjerite je li prekidač za kontrolu prisustva rukovaoca u predviđenom položaju.



2. Malo se podignite sa sjedišta.
3. Pritisnite ručicu za gas.
4. Pobrinite se da motor ostane u praznom hodu.
5. Ako kontrola prisustva rukovaoca ne radi ispravno, treba je popraviti ovlašteni servis.

Provjera ključa za paljenje

- Pokrenite i zaustavite motor da biste provjerili ključ za paljenje. Pogledajte *Pokretanje proizvoda na strani 18 i Pokretanje proizvoda CRT 48-57K-PS-DF kada je motor zagrijan na strani 18*.
- Provjerite pokreće li se motor kada ključ za paljenje okrenete u položaj za pokretanje.
- Provjerite zaustavlja li se motor odmah kada ključ za paljenje okrenete u položaj za zaustavljanje.

Sigurnosne mjere pri rukovanju gorivom



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Gorivo je zapaljivo, a pare su eksplozivne. Gorivom rukujte oprezno da biste spriječili ozljede, požar i eksploziju.
- Nemojte udisati pare goriva. Pare goriva su otrovne i mogu uzrokovati povrede. Osigurajte dovoljan protok zraka.

- Uz motor u pogonu nije dopušteno ukloniti čep rezervoara za gorivo i puniti rezervoar za gorivo.
- Uvjerite se da je motor hladan prije nego što dopunite gorivo.
- Nemojte puniti gorivo u zatvorenom prostoru. Nedovoljan protok zraka može izazvati povredu ili smrt zbog nedostatka kisika ili trovanja ugljenmonoksidom.
- Nemojte pušiti u blizini goriva ili motora.
- U blizini goriva ili motora nemojte postavljati vruće predmete.
- Gorivo nemojte dosipati u blizini iskri ili otvorenog plamena.
- Prije dopunjavanja gorivom, otvorite poklopac rezervoara za gorivo i pažljivo oslobodite pritisak.
- Gorivo u dodiru s kožom može izazvati povredu. Ako gorivo dođe u dodir s kožom, isperite ga sapunom i vodom.
- Ako prolijete gorivo po odjeći, odmah presvucite odjeću.
- Rezervoar za gorivo nemojte potpuno napuniti. Gorivo se na vrućini širi. Ostavite slobodnog prostora pri vrhu rezervoara za gorivo.
- Potpuno pritegnite poklopac rezervoara za gorivo. Ako poklopac rezervoara za gorivo nije pritegnut, postoji opasnost od požara.
- Prije pokretanja proizvoda premjestite proizvod najmanje 3 m / 10 stopa od mjesta na kojem ste dosipali gorivo.
- Nemojte pokretati proizvod ako u proizvodu ima goriva ili motornog ulja na proizvodu. Prije nego što pokrenete motor, uklonite prosuto gorivo i motorno ulje i ostavite proizvod da se osuši.
- Redovno provjeravajte motor na curenje. Ako u sistemu goriva ima curenja, nemojte pokretati motor do popravka.
- Nemojte prstima provjeravati curenja iz motora.
- Gorivo skladištite isključivo u odobrenim spremnicima.
- Prilikom skladištenja proizvoda i goriva, osigurajte da gorivo i njegova isparenja ne mogu uzrokovati oštećenja.
- Gorivo izlijte u odobreni spremnik, na otvorenom i dalje od iskri i otvorenog plamena.

Sigurnost u vezi s LPG-om (ukapljenim naftnim plinom)



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Provjerite je li ključ za paljenje u isključenom položaju kada radite na rezervoaru za LPG.
- Rezervoar za LPG se smije zamijeniti samo kada je ključ za paljenje u isključenom položaju.
- LPG je zapaljiv, a pare su eksplozivne. Budite oprezni da biste spriječili povrede, požar i eksploziju.

- Pročitajte sva uputstva na proizvodu i rezervoaru za LPG.
- Nemojte mijenjati kontrolnu opremu za LPG. Promjene u vezi s kontrolnom opremom za LPG mogu uzrokovati opasne nivoe emisija iz motora.
- Nemojte udisati pare goriva. Pare goriva su otrovne i mogu uzrokovati povrede. Osigurajte dovoljan protok zraka.
- Nemojte pokretati motor u području bez dovoljnog protoka zraka. LPG je teži od zraka i može se akumulirati u niskim područjima. Nedovoljan protok zraka povećava rizik od požara ili eksplozije uzrokovanih iskrama i rizik od povreda uzrokovanih ispušnim parama.
- Nemojte pušiti u blizini proizvoda, motora i rezervoara za LPG.
- Nemojte stavljati vruće predmete u blizini LPG-a i motora.
- Držite proizvod dalje od iskri i plamena.
- Redovno provjeravajte ima li curenje na sistemu za dovod LPG-a. Ako curenja postoje, nemojte pokretati motor do popravka.
- Nemojte držati rezervoare za LPG u objektu. Rezervoari za LPG smiju biti u objektu samo tokom rada proizvoda.
- Držite rezervoare za LPG u sigurnom području s dovoljnim protokom zraka.
- Postoji rizik da proizvod padne kada upravljate njime u blizini rubova. Uvijek držite najmanje 80% proizvoda na površini koja je dovoljno stabilna da izdrži težinu proizvoda.
- Ako proizvod padne, zaustavite motor prije nego što vratite proizvod na površinu koja je dovoljno stabilna. Pogledajte *Podizanje proizvoda na strani 34*.

Sigurnosne upute za održavanje



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Ako se održavanje ne provodi ispravno i redovno, povećava se opasnost od povreda i oštećenja proizvoda.
- Koristite opremu za ličnu zaštitu. Pogledajte *Oprema za ličnu zaštitu na strani 11*.
- Prije održavanja zaustavite motor i provjerite jesu li se svi dijelovi proizvoda ohladili.
- Očistite proizvod da uklonite opasne materijale prije održavanja.
- Prije održavanja uklonite kapicu svjećice.
- Istrošene lopatice mogu imati oštre rubove. Koristite zaštitne rukavice i budite oprezni s lopaticama.
- Ispušne pare motora su vrela i mogu emitirati iskre. Nemojte upravljati proizvodom u zatvorenom prostoru niti u blizini zapaljivih materijala.
- Ne vršite modifikacije na proizvodu. Modifikacije koje nije odobrio proizvođač mogu uzrokovati teške povrede ili smrt.
- Obavezno koristite samo originalni pribor i rezervne dijelove. Pribor i rezervni dijelovi koje nije odobrio proizvođač mogu uzrokovati teške povrede ili smrt.
- Zamijenite oštećene, istrošene ili polomljene dijelove.
- Održavanje provodite isključivo u skladu s uputama iz ovog priručnika za rad. Sve druge poslove servisiranja prepustite ovlaštenom servisnom centru.
- Uklonite alat iz proizvoda prije nego što pokrenete sav motor nakon održavanja. Labavi alati ili alati pričvršćeni za rotirajuće dijelove se mogu izbaciti i uzrokovati povrede.
- Nakon održavanja, provjerite nivo vibracija u proizvodu. Ako nije ispravan, obratite se ovlaštenom serviseru.
- Redovno servisiranje proizvoda smije obavljati ovlašteni serviser.



UPOZORENJE: Oštećena baterija može izazvati eksploziju i povredu. Ako je akumulator deformisan ili oštećen, obratite se serviseru kompanije Husqvarna.



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Koristite zaštitne naočale kada ste u blizini baterija.
- Ne nosite sat, nakit ni druge metalne predmete u blizini akumulatora.
- Držite akumulator van domašaja djece.
- Punite akumulator u prostoru s dobrim protokom zraka.
- Držite zapaljive materijale na udaljenosti od najmanje 1 m prilikom punjenja akumulatora.
- Bacite zamijenjene akumulatore. Pogledajte *Odlaganje na strani 36*.
- Eksplozivni plinovi mogu izlaziti iz akumulatora. Nemojte pušiti u blizini akumulatora. Držite akumulator dalje od otvorenog plamena i iskri.

Sigurnosna uputstva za rad u blizini rubova



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

Rukovanje

Uvod



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda, s razumijevanjem pročitajte poglavlje o sigurnosti.

Šta učiniti prije rukovanja proizvodom

- Prije upotrebe pažljivo pročitajte priručnik za rad i vodite računa da vam uputstva budu jasna.
- Pročitajte priručnik za motor koji je isporučio proizvođač motora.
- Pregledajte proizvod i sve komponente da biste provjerili postoje li oštećenja. Nemojte rukovati proizvodom ako postoji vidljivo oštećenje.
- Obavljajte svakodnevno održavanje. Pogledajte *Plan održavanja na strani 23*.

Obuka novih rukovalaca za rad s proizvodom



UPOZORENJE: Ovaj uređaj može izazvati teške povrede ili smrt operatora i drugih osoba. Novi rukovaoci moraju poznavati sve kontrole i naučiti kako sigurno rukovati proizvodom prije rada.

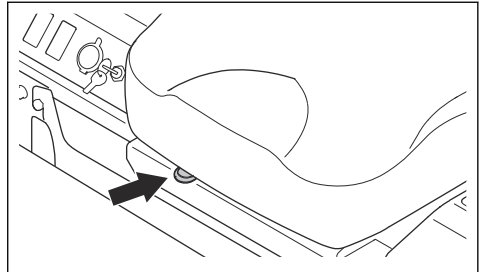
1. Pokažite novim rukovaocima pravilan položaj rukovaoca na sjedištu.
2. Pokažite im funkcije upravljačkih kontrola i kako pokrenuti proizvod.
3. Neka nauče kako upravljati proizvodom na tvrdoj i blago mokroj betonskoj površini.
 - a) Povećajte nagib lopatica na 6 mm / ¼ in.
 - b) Postavite ručicu za gas na najveću snagu za najbolju upravljačku kontrolu.
 - c) Počnite stacionarno, a zatim pomičite proizvod ravno naprijed i okrećite za 180°.

Podešavanje sjedišta

Podesite sjedište za bolji radni položaj i sigurniji rad.

1. Sjednite na sjedište.

2. Gurnite ručicu za podešavanje sjedišta ulijevo.

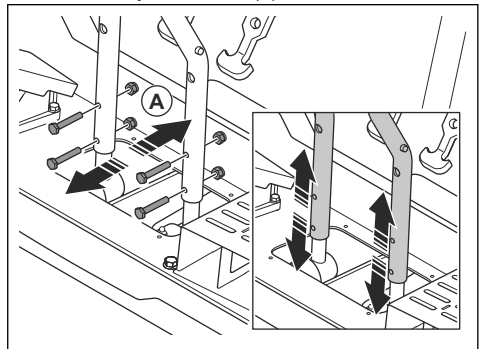


3. Pomaknite sjedište u ispravan položaj.
4. Pustite ručicu za podešavanje sjedišta.

Podešavanje položaja upravljačkih kontrola

Postoje 2 položaja za upravljačke kontrole. Hod je duži s upravljačkim kontrolama u gornjem položaju.

1. Zaustavite motor.
2. Uklonite 4 vijka i 4 matice (A).



3. Postavite upravljačke kontrole u 1 od 2 položaja.
4. Postavite 4 vijka i 4 matice.

Uhodavanje mjenjača

- Tokom prva 2–4 sata rada pustite da motor radi na ½ gasa.



OPREZ: Postoji rizik od oštećenja mjenjača ako motor radi pod punim gasom u periodu uhodavanja.

Postavljanje plutajućih diskova



OPREZ: Prije rukovanja proizvodom provjerite jesu li plutajući diskovi postavljeni

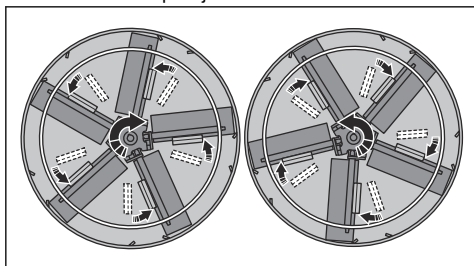
pravilno. Nepravilno postavljani plutajući diskovi ne daju rezultate zaglađivanja.



OPREZ: Uklonite plutajuće diskove prije podizanja proizvoda. Plutajući diskovi mogu pasti i oštetiti se kada podignete proizvod putem opreme za podizanje. Pogledajte *Podizanje proizvoda na strani 34*.

Za ispravne plutajuće diskove obratite se zastupniku ili serviseru kompanije Husqvarna.

1. Zaustavite motor i izvadite ključ za pokretanje.
2. Podignite proizvod pomoću opreme za podizanje. Pogledajte *Podizanje proizvoda na strani 34*.
3. Stavite oslonce ispod okvira proizvoda da bi proizvod bio stabilan dok se podiže.
4. Poravnajte sredinu sklopova lopatica sa sredinom plutajućih diskova.
5. Postavite nagib lopatica na 0°.
6. Okrećite lijevi plutajući disk u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu dok se lopatice ne zahvate u nosačima na plutajućem disku.



7. Okrećite desni plutajući disk u smjeru kretanja kazaljki na satu dok se lopatice ne zahvate u nosačima na plutajućem disku.

Napomena: Desni i lijevi se vide s mjesta rukovaoca na sjedištu.

8. Provjerite jesu li plutajući diskovi učvršćeni.
9. Povećajte nagib lopatica na malu udaljenost da biste blokirali lopatice u nosačima plutajućeg diska. Pogledajte *Podešavanje nagiba lopatica na strani 21*.

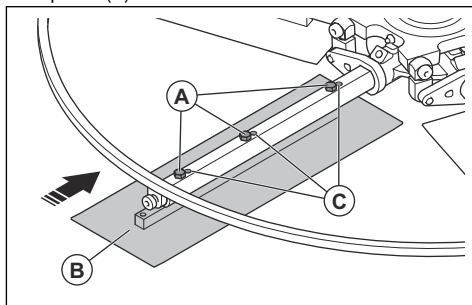
Postavljanje plutajućih diskova od 1168 mm / 46 in



OPREZ: Prije rukovanja proizvodom provjerite jesu li plutajući diskovi postavljeni pravilno. Nepravilno postavljani plutajući diskovi ne daju rezultate zaglađivanja.

Za ispravne plutajuće diskove obratite se zastupniku ili serviseru kompanije Husqvarna.

1. Zaustavite motor i izvadite ključ za pokretanje.
2. Podignite proizvod pomoću opreme za podizanje. Pogledajte *Podizanje proizvoda na strani 34*.
3. Stavite oslonce ispod okvira proizvoda da bi proizvod bio stabilan dok se podiže.
4. Odvrtite i uklonite vijke (A) koji pričvršćuju svaku lopaticu (B).



5. Pomaknite lopatice tako da ih poravnate s unutrašnjim otvorima za vijke (C).
6. Postavite i zategnite vijke u unutrašnje rupe za vijke (C).
7. Pričvrstite plutajući disk na lopatice. Pogledajte *Postavljanje plutajućih diskova na strani 14*.

Postavljanje rezervoara za LPG CRT 48-57K-PS-DF



UPOZORENJE: Provjerite je li motor isključen prije nego što postavite rezervoar za LPG.



UPOZORENJE: Koristite zaštitne rukavice i zaštitu za oči.



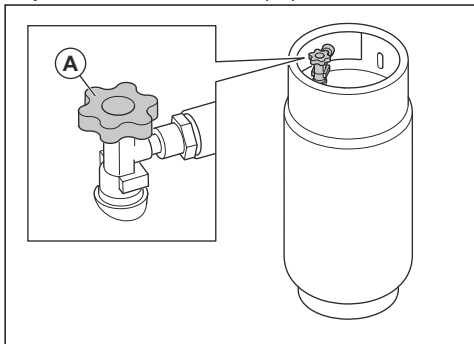
OPREZ: Pobrinite se da koristite tačnu vrstu rezervoara za LPG. Pogrešna vrsta rezervoara za LPG može uzrokovati oštećenje proizvoda. Pogledajte *Tehnički podaci CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF na strani 37*.



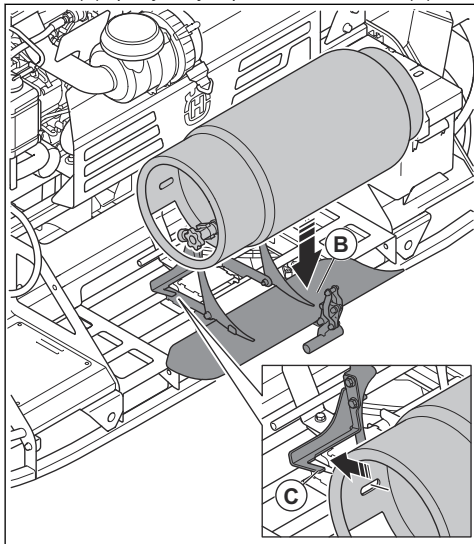
OPREZ: Provjerite je li rezervoar za LPG u pravilnom položaju.

Ako je rezervoar za LPG spojen, a proizvod ne radi, zatvorite ventil rezervoara za LPG.

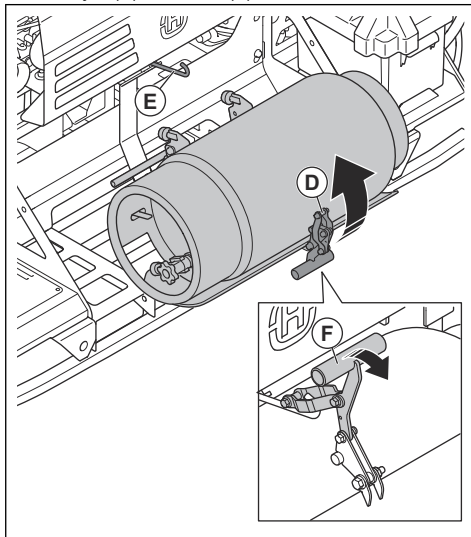
1. Okrenite dugme (A) na ventilu rezervoara za LPG u smjeru kretanja kazaljki na satu da biste osigurali da je ventil rezervoara za LPG potpuno zatvoren.



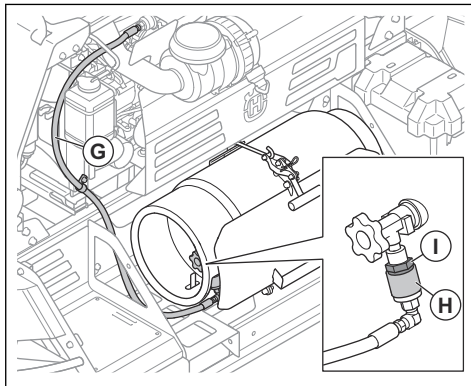
2. Stavite rezervoar za LPG na držač rezervoara za LPG (B) i provjerite je li poravnat s vodicom (C).



3. Zatvorite držač rezervoara za LPG i pričvrstite stezaljku (D) na kukicu (E).



4. Zaključajte držač rezervoara za LPG ručicom (F).
5. Spojite crijevo za LPG (G) između proizvoda na rezervoar za LPG.

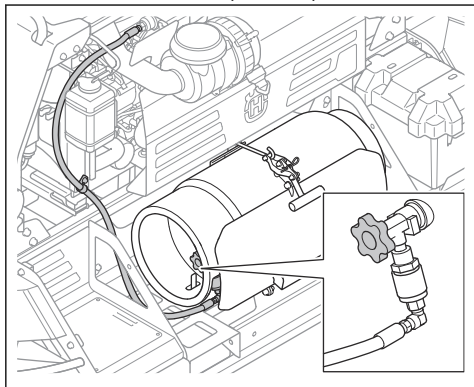


- a) Stavite žensku spojku (H) na mušku spojku (I) na ventilu rezervoara za LPG.
- b) Rukom pritežite žensku spojku (H) dok spoj ne postane čvrst.

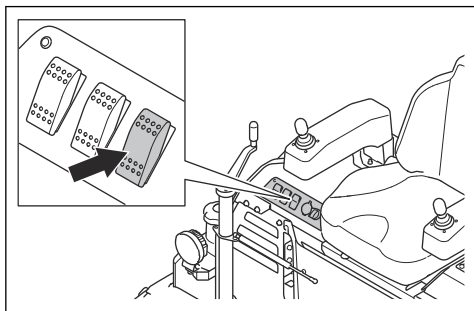


OPREZ: Nemojte koristiti alat za pritezanje spojki na rezervoaru za LPG i crijevima za LPG. Spojke se mogu oštetiti.

6. Okrećite ventil rezervoara za LPG u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljki na satu dok se ne zaustavi da biste pokrenuli protok LPG-a.



7. Okrenite ključ za paljenje u položaj za pokretanje i postavite prekidač za promjenu goriva u položaj za LPG.



8. Provjerite da nema curenja. Nanesite sapunicu na sve vodove LPG-a da testirate ima li curenja.
9. Ako nema curenja, pokrenite motor. Pogledajte *Pokretanje proizvoda na strani 18*.
10. Ostavite motor da radi u praznom hodu 2–3 minute da biste bili sigurni da je protok LPG-a zadovoljavajući.

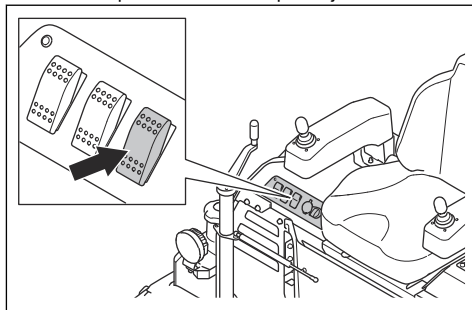
Zamjena praznog rezervoara za LPG CRT 48-57K-PS-DF



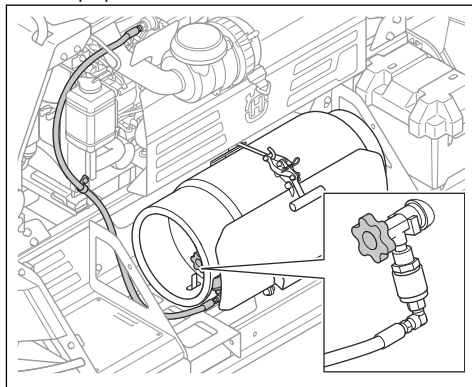
UPOZORENJE: Koristite zaštitne rukavice i zaštitu za oči.

1. Pokrenite motor. Pogledajte *Pokretanje proizvoda CRT 48-57K-PS-DF kada je motor zagrijan na strani 18* ili *Pokretanje proizvoda CRT 48-57K-PS-DF kada je motor hladan na strani 18*.

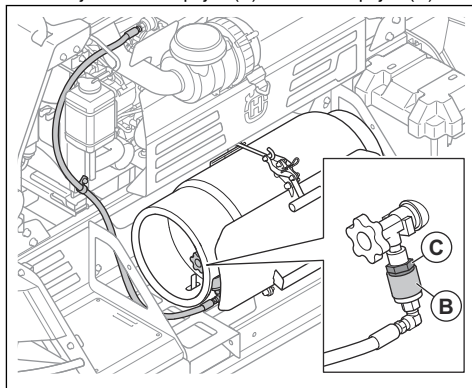
2. Postavite prekidač za LPG u položaj za LPG.



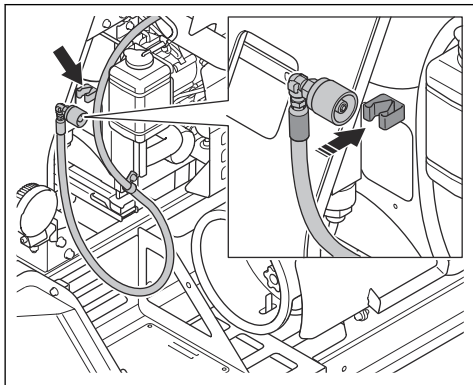
3. Okrenite ventil rezervoara za LPG u smjeru kretanja kazaljki na satu da biste osigurali da je rezervoar za LPG potpuno zatvoren.



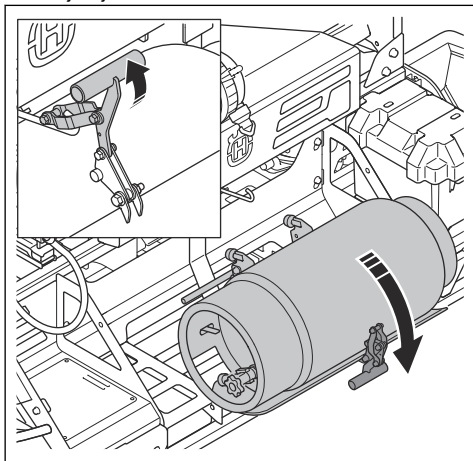
4. Ostavite motor da radi dok se ne zaustavi da biste bili osigurali da su crijeva za LPG prazna.
5. Okrenite ključ za paljenje u položaj za **ZAUSTAVLJANJE**.
6. Odvojite žensku spojku (B) od muške spojke (C).



7. Stavite crijevo za dovod LPG na držač crijeva za dovod.



8. Otključajte ručicu i otvorite držač rezervoara za LPG.

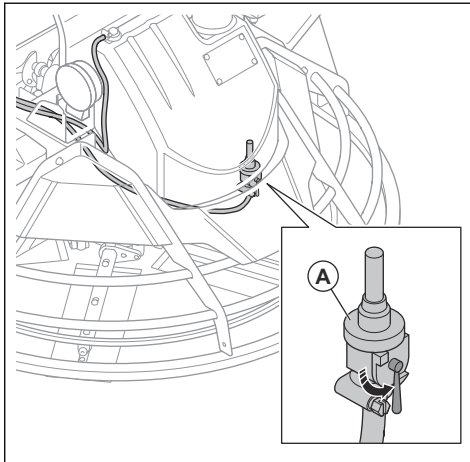


9. Podignite prazan rezervoar za LPG iz držača.
10. Postavite novi rezervoar za LPG. Pogledajte *Postavljanje rezervoara za LPG CRT 48-57K-PS-DF na strani 15.*

Pokretanje proizvoda

Da biste pokrenuli CRT 48-57K-PS-DF, pogledajte *Pokretanje proizvoda CRT 48-57K-PS-DF kada je motor zagrijan na strani 18* ili *Pokretanje proizvoda CRT 48-57K-PS-DF kada je motor hladan na strani 18.*

1. Otvorite ventil za gorivo (A).



2. Sjednite i podesite sjedište rukovaoca. Pogledajte *Podešavanje sjedišta na strani 14.*
3. Okrenite ključ za paljenje u položaj za pokretanje i držite ga u tom položaju dok se motor ne pokrene.
4. Kada se motor pokrene, odmah pustite ključ za paljenje.
5. Ako se motor ne pokrene za 5 sekundi, pustite ključ za paljenje i pričekajte 10 sekundi prije ponovnog pokušaja.
6. Ostavite motor da se zagrije prije nego počnete koristiti proizvod.

Pokretanje proizvoda CRT 48-57K-PS-DF kada je motor zagrijan

1. Otvorite ventil rezervoara za LPG.
2. Sjednite i podesite sjedište rukovaoca. Pogledajte *Podešavanje sjedišta na strani 14.*
3. Provjerite je li prekidač za LPG postavljen u položaj za LPG.
4. Okrenite ključ za paljenje u položaj za pokretanje i držite ga u tom položaju dok se motor ne pokrene.
5. Kada se motor pokrene, odmah pustite ključ za paljenje.
6. Ako se motor ne pokrene za 5 sekundi, pustite ključ za paljenje i pričekajte 10 sekundi prije ponovnog pokušaja.
7. Ostavite motor da radi u praznom hodu 5 minuta prije nego počnete rukovati proizvodom.

Pokretanje proizvoda CRT 48-57K-PS-DF kada je motor hladan

1. Sjednite i podesite sjedište rukovaoca. Pogledajte *Podešavanje sjedišta na strani 14.*

2. Provjerite je li prekidač za LPG postavljen u položaj za benzin.
3. Okrenite ključ za paljenje u položaj za pokretanje i držite ga u tom položaju dok se motor ne pokrene.
4. Kada se motor pokrene, odmah pustite ključ za paljenje.
5. Ako se motor ne pokrene za 5 sekundi, pustite ključ za paljenje i pričekajte 10 sekundi prije ponovnog pokušaja.
6. Ostavite motor da radi u praznom hodu 5 minuta.
7. Otvorite ventil rezervoara za LPG.
8. Postavite prekidač za LPG u položaj za LPG.

Načini rada



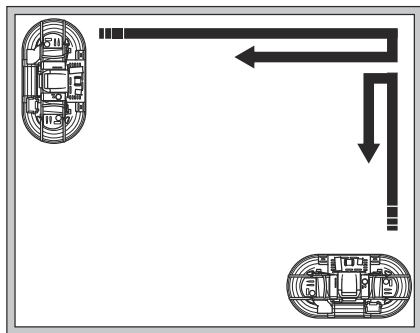
OPREZ: Prije rada potražite rasuto kamenje i uklonite ga s betonske površine. Rasuto kamenje može ostaviti tragove koje nije lako ukloniti s betonske površine.

Plutajući postupak uklanjanja udubljenja na betonskoj površini. Prije plutajućeg postupka provjerite je li betonska površina dovoljno tvrda. Napravite korak na površini i provjerite je li dubina traga cipele manja od 3 mm / 0,12 in.

Kada se plutajući postupak završi, betonska površina se priprema za glaćenje. Postupak glaćenja povećava gustoću betonske površine i čini je glatkom i tvrdom.

Pomicanje proizvoda u ispravnom obrascu rada CRT 48-37V i CRT 48-57K

- Uklonite gumene trake s upravljačkih kontrola da biste ih otključali.
- Pomičite proizvod ravno naprijed preko betonske površine.



- Tokom plutajućeg postupka: Započnite prvi plutajući prolaz pod 90° od prolaza s vibro letvama da biste uklonili nepravilnosti koje su ostavile vibro letve. Uvijek predite sljedećih nekoliko prolaza koji su potrebni da biste dobili ravnu površinu. Na kraju betonske površine pomičite proizvod ustranu, a zatim unazad prema suprotnom kraju. Provjerite postoji li preklapanje od najmanje 1/2 prečnika sklopa lopatica. Okrećite proizvod polako i pažljivo i to samo kada radite u blizini predmeta kao što su cijevi.



OPREZ: Nemojte okretati proizvod tokom plutajućeg postupka osim ako je to potrebno. To može pomaknuti mokri beton i uzrokovati udubljenja, rupe i oštećenja na betonskoj površini.

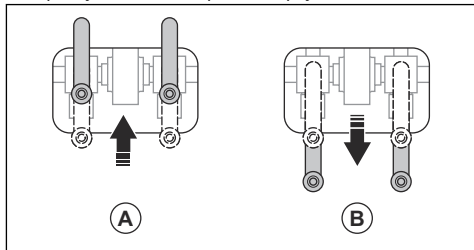
- Tokom postupka glaćenja: Na kraju betonske površine okrenite proizvod za 180° i pomičite ga ravno naprijed prema suprotnom kraju. Provjerite postoji li preklapanje od najmanje 1/2 prečnika sklopa lopatica.

Pomicanje proizvoda putem upravljačkih kontrola CRT 48-37V i CRT 48-57K



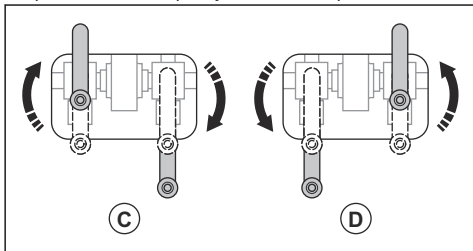
OPREZ: Nemojte gurati niti povlačiti upravljačke kontrole brzo ili na silu. To uzrokuje oštećenje upravljačkih kontrola i može uzrokovati podrhtavanje proizvoda.

- A: Da biste pomicali proizvod prema naprijed, gurajte upravljačke kontrole prema naprijed.

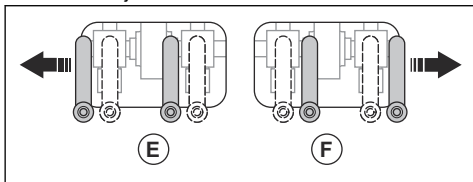


- B: Da biste pomicali proizvod unazad, povlačite upravljačke kontrole unazad.

- C: Da okrenete u smjeru kretanja kazaljki na satu, gurnite lijevu upravljačku kontrolu prema naprijed i povucite desnu upravljačku kontrolu prema nazad.



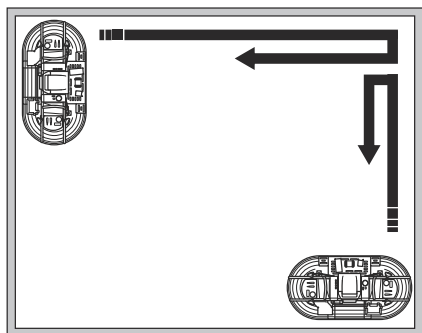
- D: Da okrenete u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljki na satu, gurnite desnu upravljačku kontrolu prema naprijed i povucite lijevu upravljačku kontrolu prema nazad.
- E: Da pomaknete ulijevo, gurnite upravljačke kontrole ulijevo.



- F: Da pomaknete udesno, gurnite upravljačke kontrole udesno.

Pomicanje proizvoda u ispravnom obrascu rada CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF

- Pomičite proizvod ravno naprijed preko betonske površine.



- Tokom plutajućeg postupka: Na kraju betonske površine pomičite proizvod ustranu, a zatim unazad prema suprotnom kraju. Provjerite postoji li preklapanje od najmanje $\frac{1}{2}$ prečnika sklopa lopatica. Okrećite proizvod polako i pažljivo i to samo kada radite u blizini predmeta kao što su cijevi.



OPREZ: Nemojte okretati proizvod tokom plutajućeg postupka osim ako je to potrebno. To može pomaknuti mokri beton i uzrokovati udubljenja, rupe i oštećenja na betonskoj površini.

- Tokom postupka gladenja: Na kraju betonske površine okrenite proizvod za 180° i pomičite ga ravno naprijed prema suprotnom kraju. Provjerite postoji li preklapanje od najmanje $\frac{1}{2}$ prečnika sklopa lopatica.

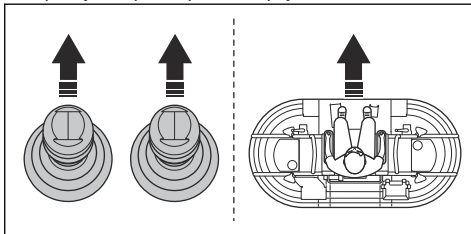
Pomicanje proizvoda putem upravljačkih kontrola CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF



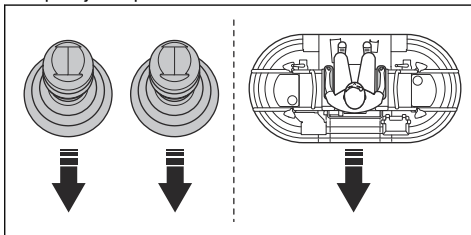
OPREZ: Nemojte previše pritiskati upravljačke palice. Prekomjeran pritisak može oštetiti upravljačke kontrole.

Napomena: Lijeva upravljačka palica se pomiče samo prema naprijed i unazad. Kada proizvodom upravljate ulijevo ili udesno, koristite samo desnu upravljačku palicu.

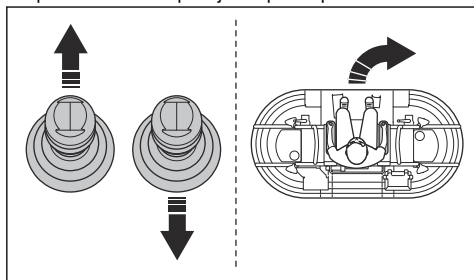
- Da biste pomicali proizvod prema naprijed, gurajte upravljačku palicu prema naprijed.



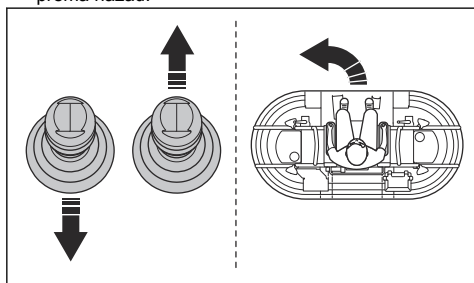
- Da biste pomicali proizvod unazad, povlačite upravljačku palicu unazad.



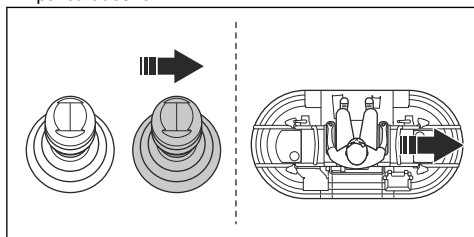
- Da okrenete u smjeru kretanja kazaljki na satu, gurnite lijevu upravljačku palicu prema naprijed i povucite desnu upravljačku palicu prema nazad.



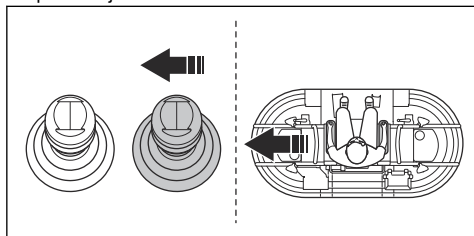
- Da okrenete u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljki na satu, gurnite desnu upravljačku palicu prema naprijed i povucite lijevu upravljačku palicu prema nazad.



- Da pomaknete udesno, gurnite desnu upravljačku palicu udesno.



- Da pomaknete ulijevo, gurnite desnu upravljačku palicu ulijevo.

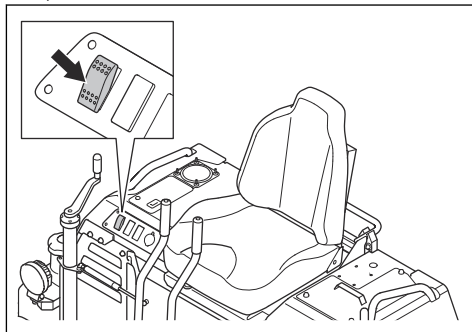


Upravljanje radnim svjetlima

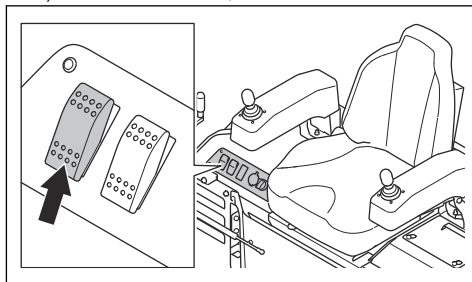
Proizvod ima 2 radna svjetla na prednjoj strani i 2 radna svjetla na stražnjoj strani.

- Pritisnite prekidač za radna svjetla da bi se radna svjetla uključila i isključila.

a) Za CRT 48-57K i CRT 48-37V



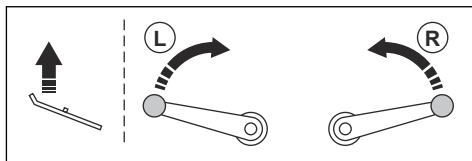
b) Za CRT 48-37V-PS, i CRT 48-57K-PS-DF



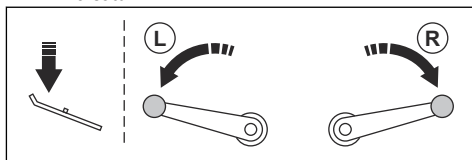
Podేశavanje nagiba lopatica

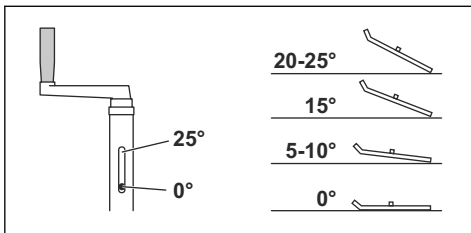
1. Postavite nagib lopatica na lijevoj strani proizvoda, a zatim postavite isti nagib na desnoj strani proizvoda.

- a) Da biste povećali nagib lopatica, okrenite kontrolu za nagib lijeve lopatice u smjeru kretanja kazaljki na satu, a kontrolu za nagib desne lopatice suprotno od smjera kretanja kazaljki na satu.



- b) Da biste smanjili nagib lopatica, okrenite kontrolu za nagib lijeve lopatice u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljki na satu, a kontrolu za nagib desne lopatice u smjeru kretanja kazaljki na satu.





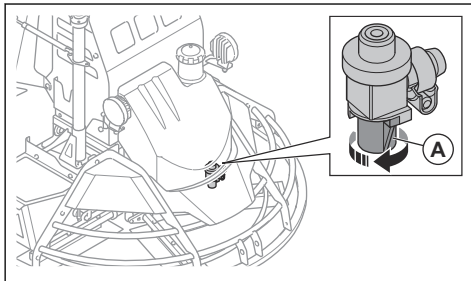
Preporučeni nagib lopatica u različitim stanjima betonske površine

Stanje betonske površine	Preporučeni nagib lopatica
Mokro	Ravno, 0°
Od mokrog do plastičnog	Mali nagib, 5–10°
Nije potpuno tvrdo	Umjereni nagib, 15°
Tvrdo	Maksimalni nagib, 20–25°

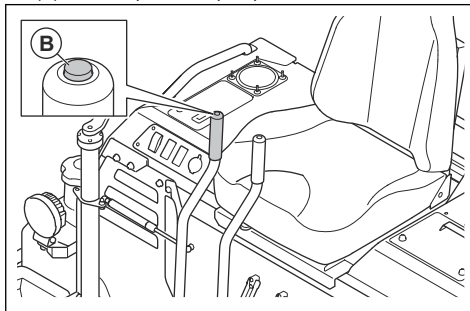
Upotreba sistema za raspršivanje vode i retardanta CRT 48-57K i CRT 48-37V

Sistem za raspršivanje retardanta održava beton dovoljno vlažnim tokom postupka glaćenja. Prije upotrebe sistema za raspršivanje retardanta provjerite je li temperatura okoline viša od 0 °C / 32 °F.

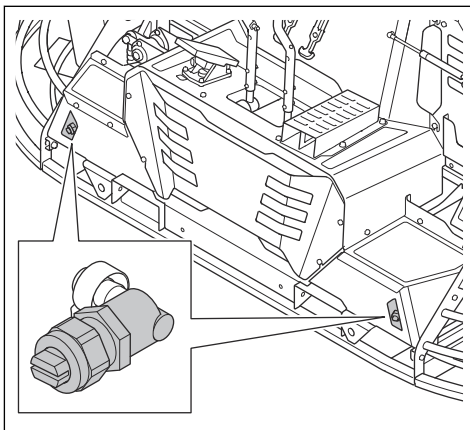
1. Napunite rezervoar za vodu čistom vodom ili retardantom na bazi vode.
2. Otvorite ventil za vodu (A).



3. Pritisnite i zadržite kontrolu raspršivanja retardanta (B) da biste pokrenuli pumpu za vodu.



Voda ili retardant na bazi vode se raspršuje iz 2 mlaznice na prednjoj strani proizvoda.

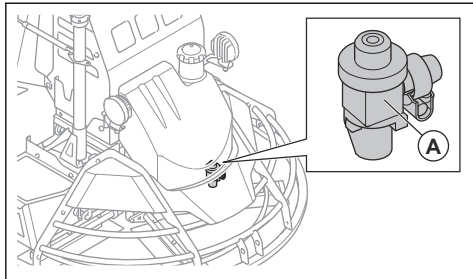


Upotreba sistema za raspršivanje retardanta CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF

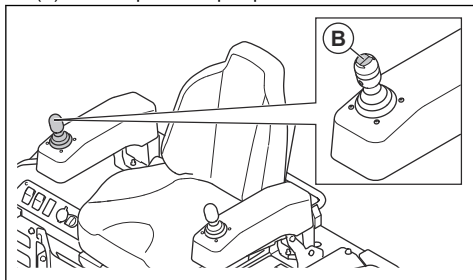
Sistem za raspršivanje retardanta održava beton dovoljno vlažnim tokom postupka glaćenja. Prije upotrebe sistema za raspršivanje retardanta provjerite je li temperatura okoline viša od 0 °C / 32 °F.

1. Napunite rezervoar za vodu čistom vodom ili retardantom na bazi vode.

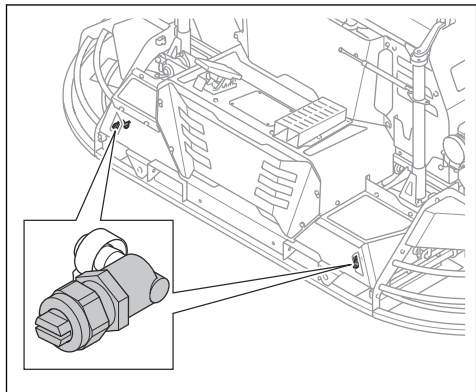
2. Otvorite ventil za vodu (A).



3. Pritisnite i zadržite kontrolu raspršivanja retardanta (B) da biste pokrenuli pumpu za vodu.



Voda ili retardant na bazi vode se raspršuje iz 2 mlaznice na prednjoj strani proizvoda.

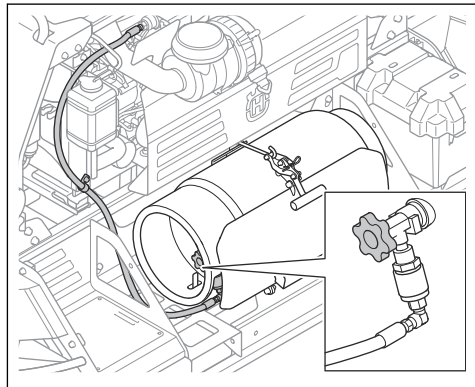


Zaustavljanje proizvoda CRT 48-57K i CRT 48-37V

1. Postavite upravljačke kontrole u neutralni položaj.
2. Pustite ručicu za gas.
3. Okrenite ključ za paljenje u položaj ISKLJUČENO. Motor se zaustavlja.

Zaustavljanje proizvoda CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF

1. Postavite upravljačke palice u neutralni položaj.
2. Pustite ručicu za gas.
3. Okrenite ključ za paljenje u položaj ISKLJUČENO. Motor se zaustavlja.
4. Za model CRT 48-57K-PS-DF: Okrenite dugme na ventilu rezervoara za LPG u smjeru kretanja kazaljke na satu da biste zatvorili rezervoar za LPG.



Održavanje

Uvod



UPOZORENJE: Prije održavanja proizvoda pročitajte s razumijevanjem poglavlje o sigurnosti.

Za sve servisne radove i popravke proizvoda, potrebna je posebna obuka. Na raspolaganju su profesionalna popravka i servis. Ako vaš prodavač nije predstavnik

servisa, zatražite od njega informacije o najbližem predstavniku servisa.

Ako trebate rezervne dijelove, obratite se zastupniku ili servisnom agentu kompanije Husqvarna.

Plan održavanja

* = Opće održavanje vrši rukovalac. Uputstva nisu navedena u ovom priručniku za rad.

X = Uputstva su navedena u ovom priručniku za rad.

O = Uputstva potražite u priručniku za motor.

++ = Održavanje prepustite ovlaštenom serviseru.

Opcije održavanje proizvoda	Dnevno	Nakon prvih 20 sati	Mjesečno ili svakih 200 sati	Godišnje ili svakih 500 sati
Provjerite da nema curenja goriva ili ulja.	*			
Pregledajte jesu li vanjski dijelovi proizvoda istrošeni i oštećeni.	*			
Provjerite mogu li se ručica za gas, upravljačke kontrole i kontrole za nagib lopatica pomicati neometano.	*			
Vodite računa da su matice i vijci pričvršćeni.	*			
Provjerite krakove lopatica.	*			
Provjerite svjetla.	*			
Pregledajte ima li oštećenja na pogonskom remenu.	*			
Provjerite da nema curenja u sistemu za LPG. Samo CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Provjerite je li rezervoar za LPG pravilno postavljen. Samo CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Očistite proizvod odmah nakon svakog rada.	X			
Podmažite osovine lopatica nakon čišćenja proizvoda.	X			
Provjerite mlaznice. Očistite mlaznice ako su začepljene.	X			
Provjerite kontrolu prisustva rukovaoca.	X			
Podmažite univerzalne spojeve.		X		
Provjerite nivo ulja u mjenjačima.		X	X	
Zamijenite ulje u mjenjačima.				++
Zamijenite filter za vodu.				++

Održavanje motora	Dnevno	Nakon prvih 20 sati	Mjesečno ili svakih 200 sati	Godišnje ili svakih 500 sati
Provjerite nivo goriva.	*			
Provjerite nivo motornog ulja.	X			
Čišćenje filtera zraka. Zamijenite ga ako je oštećen ili se ne može potpuno očistiti.	X			
Provjerite nivo rashladnog sredstva za motor.	O			
Zamijenite motorno ulje i filter za ulje. Za tačan raspored održavanja pogledajte priručnik za motor.	O	O	O	O

Održavanje motora	Dnevno	Nakon prvih 20 sati	Mjesečno ili svakih 200 sati	Godišnje ili svakih 500 sati
Provjerite filter za gorivo.			*	
Pregledajte i očistite svjeće. Zamijenite svjeće ako je to potrebno.			++	
Provjerite remen ventilatora.			O	
Zamijenite filter za gorivo.				X
Zamijenite filter zraka.				++
Zamijenite svjeće.				++
Zamijenite rashladno sredstvo za motor.				++
Održavajte sistem za LPG. Samo CRT 48-57K-PS-DF.				++
Zamijenite blokadu i filter za LPG. Samo CRT 48-57K-PS-DF.				++

Čišćenje proizvoda



OPREZ: Voda pod visokim pritiskom može oštetiti određene komponente proizvoda. Da ih očistite, upotrijebite isključivo čistu i vlažnu krpu.

- Čistom i vlažnom krpom očistite samo mjesto rukovaoca i ove komponente:
 - sjedište, upravljačke kontrole, kontrolne prekidače, prekidač ključa, indikatore i ručicu za gas;
 - pedalu;
 - osigurače;
 - električne komponente.
- Uklonite beton s površina proizvoda nakon svakog postupka prije nego što se beton stvrdne.
- Koristite uređaj za pranje pod visokim pritiskom da uklonite beton i neželjen materijal s lopatica i zaštitnog prstena.
- S udaljenosti od najmanje 1 m / 3 ft očistite tijelo proizvoda uređajem za pranje pod visokim pritiskom.
- Poprskajte glavčine i zaštitni prsten disperznim uljem za beton ili sredstvom za omekšavanje betona. Ovo olakšava čišćenje proizvoda nakon sljedećeg rada.

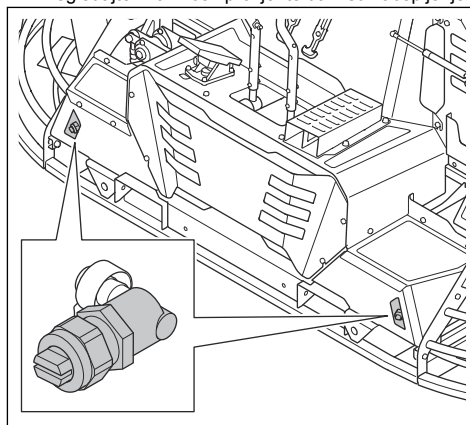


OPREZ: Nemojte prskati disperzno ulje za beton i sredstvo za omekšavanje betona na lopatice.

- Nanesite mast u sve mazalice nakon što očistite proizvod. Ovo sprečava da prijava voda ostane na unutrašnjim površinama glavčine lopatica.

Provjera mlaznica

- Pregledajte mlaznice i provjerite da nisu začepljene.



- Prema potrebi očistite mlaznice i filter u mlaznicama.
- Ispitajte crijeva i uvjerite se da nisu oštećeni.

Čišćenje ili zamjena filtera za zrak CRT 48-37V i CRT 48-57K



UPOZORENJE: Koristite odobrenu zaštitu za disanje prilikom čišćenja ili mijenjanja filtera za zrak. Iskorištene filtere za zrak pravilno odložite u otpad. Udisanje prašina iz filtera za zrak može biti opasno za zdravlje.



OPREZ: Uvijek zamijenite oštećeni filter za zrak jer će u suprotnom prašina ući u motor i uzrokovati oštećenje motora.

Čistite filter za zrak u intervalima navedenim u dijelu *Plan održavanja na strani 23*. Zamijenite filter za zrak jednom godišnje ili ako je oštećen ili se ne može potpuno očistiti.

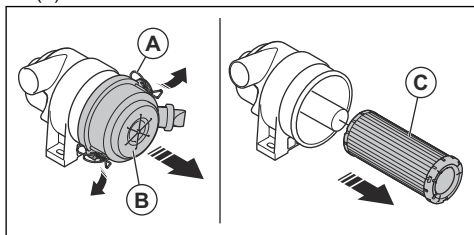


UPOZORENJE: Nemojte čistiti filter za zrak komprimiranim zrakom. Ovo uzrokuje oštećenje filtera za zrak i povećava rizik da udišete opasnu prašinu.



UPOZORENJE: Nemojte čistiti element filtera za zrak ni kućište filtera za zrak zapaljivim otapalima. Rizik od požara ili eksplozije.

1. Podignite zasune (A) i skinite poklopac filtera za zrak (B).

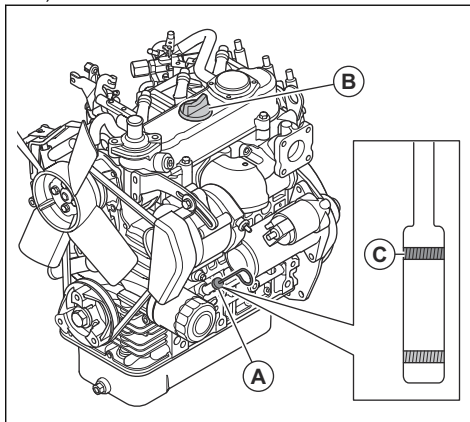


2. Uklonite element filtera za zrak (C).
3. Pregledajte ima li oštećenja na elementu filtera za zrak.
4. Lupkajte elementom filtera za zrak o tvrdu površinu da biste uklonili čestice.
5. Očistite unutrašnju površinu kućišta filtera za zrak čistom i suhom krpom.
6. Umetnite filter za zrak u kućište filtera za zrak.
7. Postavite poklopac filtera za zrak. Okrenite ga da biste ga blokirali i zatvorite zasune.

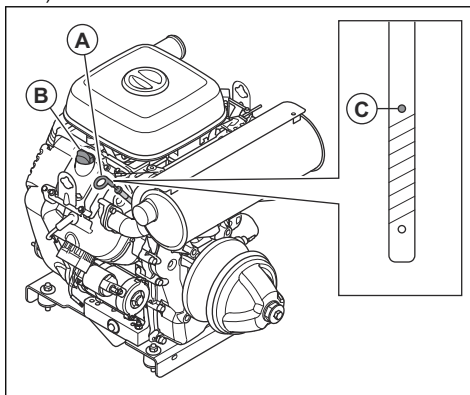
Provjera nivoa motornog ulja

1. Izvadite mjernu šipku (A).

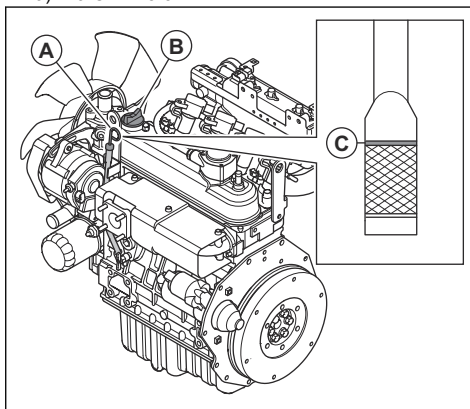
a) Za CRT 48-57K-PS-DF.



a) Za CRT 48-37V.



a) Za CRT 48-57K.



2. Očistite ulje s mjerne šipke i vratite je.

- Izvadite mjernu šipku i provjerite nivo ulja na mjernoj šipki. Nivo ulja je ispravan kada je između 2 oznake na mjernoj šipki.
- Ako je nivo ulja nizak, uklonite poklopac rezervoara za ulje (B), ulijte motorno ulje i ponovno provjerite nivo ulja. Za tačnu vrstu ulja pogledajte priručnik za motor.
- Pazite da nivo ulja nije iznad gornje oznake (C) na mjernoj šipki.
- Postavite poklopac rezervoara za ulje.

Zamjena motornog ulja

Informacije o zamjeni motornog ulja pogledajte u priručniku za rad motora.

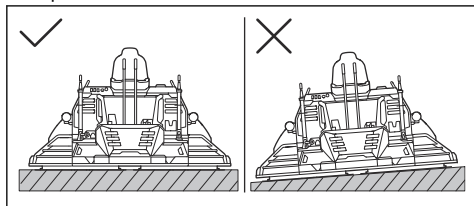
Zamjena filtera za ulje

Informacije o zamjeni filtera za motorno ulje pogledajte u priručniku za rad motora.

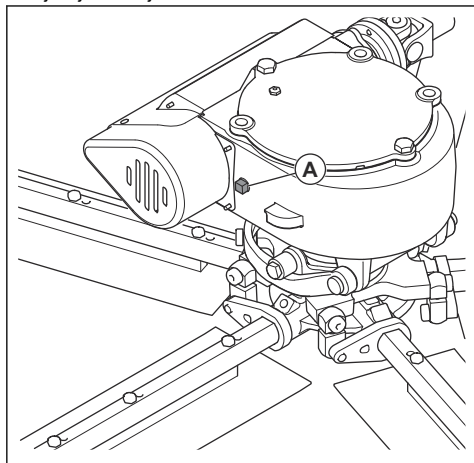
Provjera nivoa ulja u mjenjačima

Na proizvodu se nalaze 2 mjenjača. Obavite ovaj postupak za svaki mjenjač.

- Stavite proizvod na ravnu površinu s ravnim lopaticama.



- Skinite 1 poklopac za otvor za punjenje ulja (A). Mjenjač ima poklopce za otvore za punjenje ulja na lijevoj i desnoj strani.



- Pregledajte nivo ulja u mjenjaču. Nivo ulja je tačan kada je na dnu navoja u otvoru za poklopac za ulje.
- Ako je nivo ulja nizak, napunite odgovarajućom vrstom ulja. Pogledajte *Tehnički podaci na strani 36*.



OPREZ: Nemojte napuniti previše i nemojte miješati različite vrste ulja za mjenjače. Mjenjač se može oštetiti.

- Osušite navoje otvora za punjenje ulja u mjenjaču i navoje poklopca za otvor za punjenje ulja.
- Nanesite LOCTITE® 545™ ili ekvivalentno sredstvo na navoje poklopca za otvor za punjenje ulja.
- Postavite poklopac na otvor za punjenje ulja.
- Pritegnite poklopac za otvor za punjenje ulja pri 16–20 Nm / 12–15 lb-ft.
- Provjerite odušni ventil na mjenjaču. Pogledajte *Provjera odušnog ventila na mjenjaču na strani 27*.

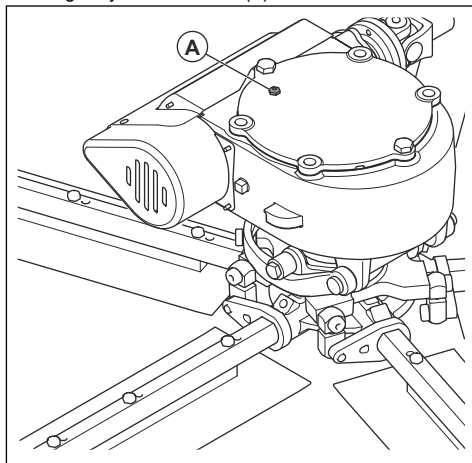
Provjera odušnog ventila na mjenjaču

Obavite ovaj postupak svaki put kada provjeravate nivo ulja u mjenjaču.



OPREZ: Ako je odušni ventil začepljen, postoji rizik od curenja ulja iz brtvi vratila mjenjača.

- Pregledajte odušni ventil (A).



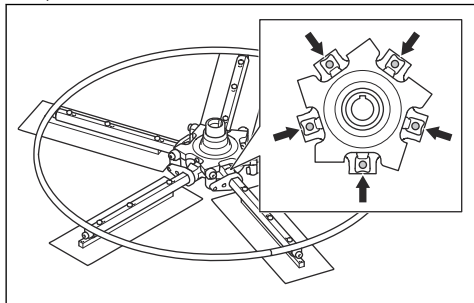
- Ako je začepljen, očistite ga četkicom.
- Ako se odušni ventil ne može očistiti, zamijenite ga. Zamjenu odušnog ventila prepustite ovlaštenom serviseru.

Podmazivanje osovina lopatica

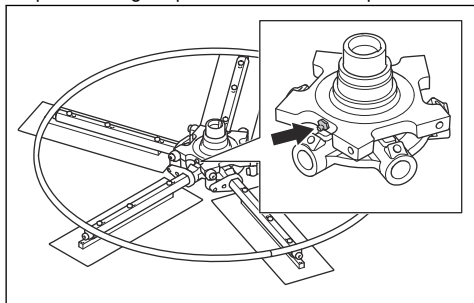
Upotrijebite uobičajenu vrstu masti.

1. Stavite proizvod na ravnu površinu s ravnim lopaticama.
2. Zaustavite motor i odvojite akumulator.
3. Povećajte nagib lopatica do maksimalnog ugla. Ovo olakšava pristup mazalicama.
4. Zamijenite slomljene ili začepljene mazalice.
5. Utiskujte mast kroz mazalice dok mast ne izađe oko osovinu lopatica.

a) Za modele CRT 48-37V i CRT 48-57K.



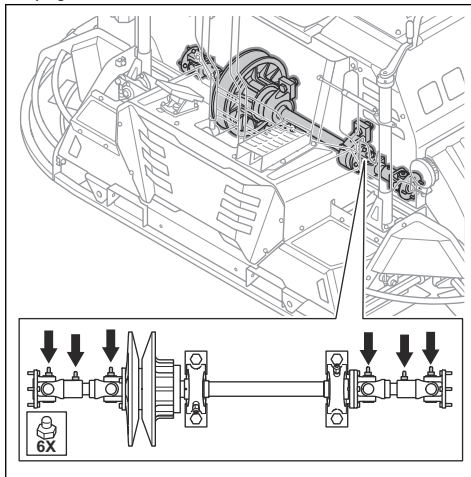
6. Za modele CRT 48-37V i CRT 48-57K podmažite ploču za nagib lopatica sa svake strane proizvoda.



Podmazivanje univerzalnih spojeva

- Upotrijebite mast za univerzalne spojeve; pogledajte *Tehnički podaci na strani 36*.

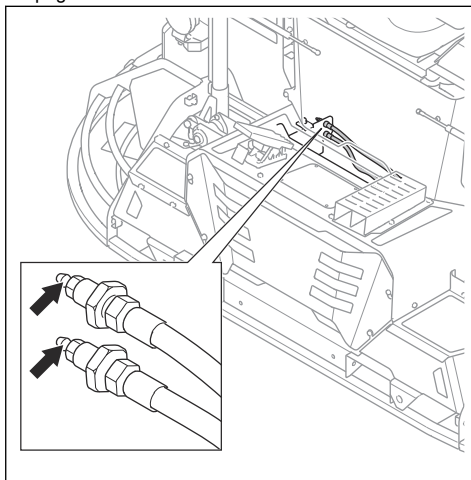
- Utisnite mast kroz mazalice da biste podmazali pogonski sistem.



- Zamijenite slomljene ili začepljene mazalice.

Podmazivanje ležajeva pogonskog sistema

1. Upotrijebite uobičajenu mast; pogledajte *Tehnički podaci na strani 36*.
2. Utisnite mast kroz mazalice da biste podmazali pogonski sistem.



3. Zamijenite slomljene ili začepljene mazalice.

Podešavanje osovinu lopatica



UPOZORENJE: Prije nego što podesite osovine lopatica, zaustavite

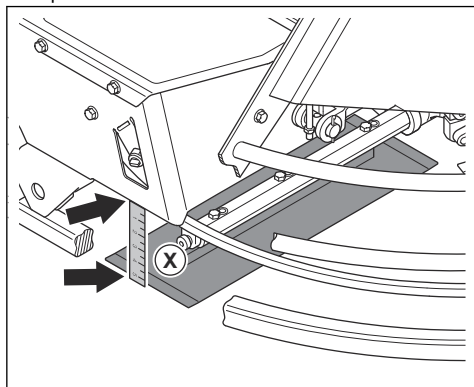
proizvod, ostavite motor da se ohladi i odvojite akumulator.



UPOZORENJE: Koristite zaštitne rukavice. Lopatice mogu uzrokovati posjekotine.

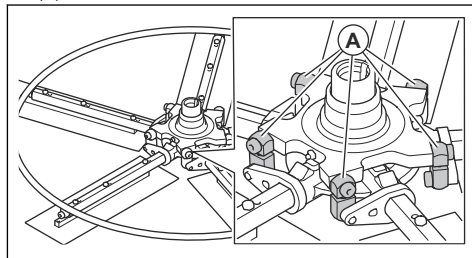
Osovine lopatica trebate podesiti u ovim uslovima:

- Postavili ste novu osovinu lopatice.
 - Rastavili ste sklop lopatica.
 - Proizvod podrhtava tokom rada.
1. Podižite proizvod pomoću opreme za podizanje sve dok oštrice ne dodirnu tlo. Pogledajte *Podizanje proizvoda na strani 34*.
 2. Stavite oslonce ispod okvira proizvoda.
 3. Postavite nagib lopatica između $\frac{1}{2}$ i punog nagiba lopatica, otprilike 12° .
 4. Postoji mali zazor u spoju između osovine lopatica i ploče za nagib lopatica. Okrećite svaku lopaticu dok donji kraj lopatice ne bude na najnižem mjestu zazora.
 5. Izmjerite udaljenost (X) između okvira mašine i donjeg ruba lopatice. Okrenite pogonski remen da biste zakrenuli lopatice i izmjerili udaljenost za svaku lopaticu.



6. Izračunajte prosječnu udaljenost (X) za sve lopatice.

7. Olabavite ili zategnite sponne (A) da biste podesili udaljenost svake lopatice na $(X) \pm 1,25 \text{ mm} / 0,050 \text{ in.}$



Zamjena lopatica

Dostupne su 2 vrste lopatica. Pogledajte *Dodatna oprema na strani 40*.



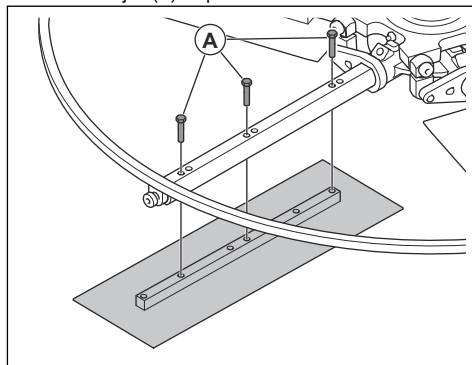
UPOZORENJE: Prije nego što zamijenite lopatice, zaustavite proizvod, ostavite motor da se ohladi i odvojite akumulator.



UPOZORENJE: Koristite zaštitne rukavice.

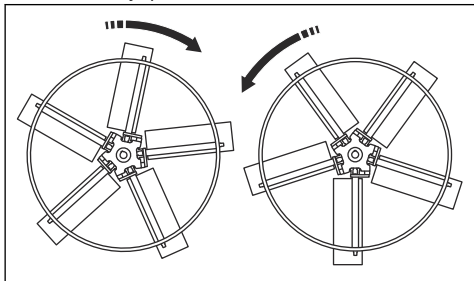
Za ispravne lopatice obratite se zastupniku ili serviseru kompanije Husqvarna.

1. Podignite proizvod pomoću opreme za podizanje. Pogledajte *Podizanje proizvoda na strani 34*.
2. Stavite oslonce ispod okvira proizvoda.
3. Uklonite vijke (A) i lopaticu.



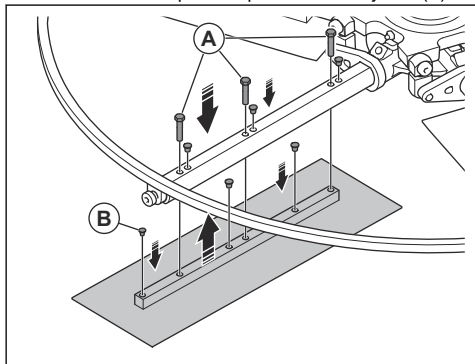
4. Poravnajte rupe za vijke na osovinama lopatica s rupama za vijke na novoj lopatici.

- a) Ako postavljate kombinirane lopatice, postavite ih kao što je prikazano na slici.



Napomena: Završne lopatice su simetrične. Stoga nije važno koji je rub okrenut u smjeru rotacije.

5. Nanesite mast na navoje vijaka da biste olakšali uklanjanje vijaka sljedeći put.
6. Postavite novu lopaticu s podmazanim vijcima (A).

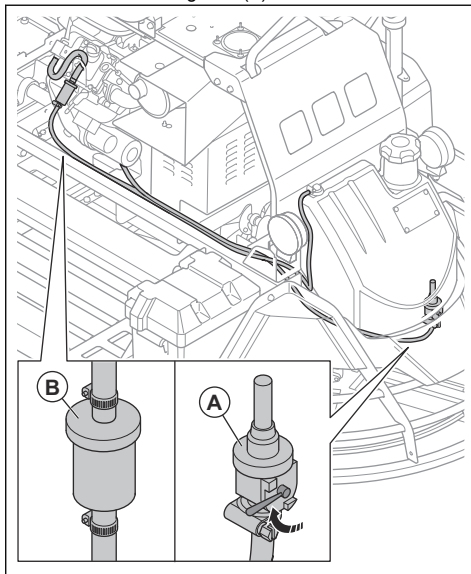


7. Stavite plastične čepove (B) na preostale rupe na lopatici. Ovo osigurava da se rupe ne napune betonom tokom rada.
8. Obavite ovaj postupak za svaku lopaticu.

Zamjena filtera za gorivo

1. Ispustite zrak iz sistema goriva. Pogledajte priručnik za motor.

2. Zatvorite ventil za gorivo (A).



3. Stavite posudu ispod filtera za gorivo (B).
4. Otpustite stezaljke crijeva sa svake strane filtera za gorivo.
5. Uklonite i bacite filter za gorivo.
6. Postavite novi filter za gorivo i zategnite stezaljke crijeva.
7. Otvorite ventil za gorivo.

Punjenje akumulatora

- Ako se akumulator ne koristi duže vrijeme, napunite ga do kraja prije upotrebe.
- Koristite punjač akumulatora koji automatski podešava napon. Preporučujemo 2-fazni punjač s konstantnim naponom koji se automatski smanjuje na postepeno punjenje kada je akumulator potpuno napunjen. Za informacije o odgovarajućem punjaču za akumulator obratite se trgovcu kompanije Husqvarna.
- Obavite postepeno punjenje 1–2 puta tokom zime kada je proizvod u skladištu.

Hitno pokretanje motora

Ako je akumulator preslab za pokretanje motora, možete koristiti prenosne kablove za hitno pokretanje. Ovaj proizvod ima sistem od 12 V s negativnim uzemljenjem. Proizvod koji se koristi za hitno pokretanje također mora imati sistem od 12 V s negativnim uzemljenjem.

Spajanje prenosnih kabala

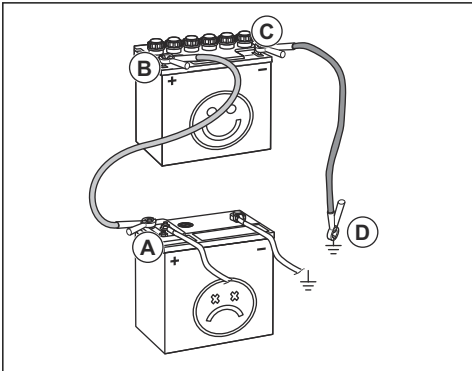


UPOZORENJE: Rizik od eksplozije zbog eksplozivnog plina koji dolazi iz akumulatora. Nemojte spajati negativni pol napunjenog akumulatora s negativnim polom slabog akumulatora ili u njegovoj blizini.



OPREZ: Nemojte koristite akumulator svog proizvođača za pokretanje drugih vozila.

1. Spojite jedan kraj crvenog kabla akumulatora s POZITIVNIM (+) polom akumulatora (A) na slabom akumulatoru.



2. Spojite drugi kraj crvenog kabla akumulatora s POZITIVNIM (+) polom akumulatora (B) na napunjenom akumulatoru.



UPOZORENJE: Pazite da krajevi crvenog kabla akumulatora ne dodiruju šasijsu. To će uzrokovati kratki spoj.

3. Spojite jedan kraj crnog kabla akumulatora s NEGATIVNIM (-) polom akumulatora (C) na napunjenom akumulatoru.
4. Spojite drugi kraj crnog kabla akumulatora s UZEMLJENJEM ŠASIJE (D), dalje od rezervoara za gorivo i akumulatora.

Uklanjanje prenosnih kabala

Napomena: Uklonite prenosne kabele obrnutim redoslijedom od onoga kako ste ih spojili.

1. Uklonite CRNI kabl iz šasijsu.
2. Uklonite CRNI kabl iz potpuno napunjenog akumulatora.
3. Uklonite CRVENI kabl iz 2 akumulatora.

Rješavanje problema

Rješavanje problema

Problem	Uzrok	Rješenje
Motor se ne pokreće.	Rezervoar za gorivo je prazan.	Napunite rezervoar odgovarajućom vrstom goriva. Pogledajte <i>Tehnički podaci na strani 36</i> .
	Priključci akumulatora su labavi ili imaju koroziju.	Provjerite priključke akumulatora. Očistite priključke akumulatora.
	Akumulator nije napunjen.	Napunite ili zamijenite akumulator.
	Pokretač je oštećen.	Zamijenite pokretač.

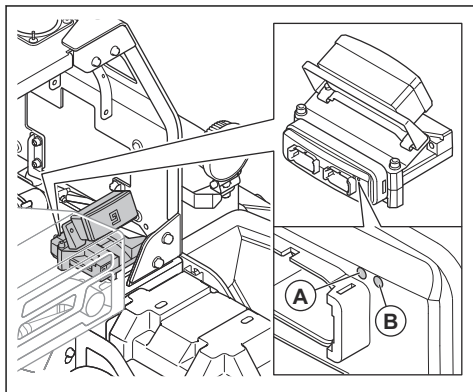
Problem	Uzrok	Rješenje
Motor se ne pokreće lako.	Rezervoar za gorivo je prazan.	Napunite rezervoar odgovarajućom vrstom goriva. Pogledajte <i>Tehnički podaci na strani 36</i> .
	Akumulator nije napunjen.	Zamijenite ili napunite akumulator.
	Filter za gorivo je začepljen.	Zamijenite filter za gorivo.
	Kvar kola za gorivo.	Provjera vodova za gorivo.
Proizvod nije stabilan i ima previše vibracija.	1 ili više krakova gladilice je savijeno ili oštećeno.	Zamijenite oštećene krakove gladilice. Pogledajte <i>Zamjena lopatica na strani 29</i> .
	1 ili više krakova gladilice nije podešeno.	Podesite krakove gladilice. Pogledajte <i>Podešavanje osovine lopatica na strani 28</i> .
	1 ili više lopatica gladilice je savijeno ili oštećeno.	Zamijenite oštećene lopatice gladilice.
Raspon upravljačkog sistema je preširok i proizvodom nije lako upravljati.	Zakretni ležajevi i krajevi šipki su istrošeni.	Provjera zakretnih ležajeva i krajeva šipki. Zamijenite oštećene dijelove.
Proizvod se ne kreće.	Pogonski remen je pukao.	
	Između dna lopatica ili posuda i površine betona postoji vakuum.	Zamijenite mehanizam za nagib na lopaticama ili pokrenite upravljački sistem da zaustavite usisavanje.
	Ključ u izlaznoj osovini mjenjača je slomljen.	Zamijenite oštećeni ključ.
Samo za rad s LPG-om:		
Motor se okreće, ali se ne pokreće.	Rezervoar za LPG je prazan.	Zamijenite rezervoar za LPG.
	Ventil rezervoara za LPG je zatvoren.	Otvorite ventil rezervoara za LPG.
	Prekidač za LPG je u pogrešnom položaju.	Postavite prekidač za LPG u položaj „LPG“.
	Zaporni ventil ne radi ispravno.	Provjerite električne veze sa zapornim ventilom. Razgovarajte s ovlaštenim servisnim centrom Husqvarna.
Motor se pokreće, ali ne radi glatko.	Temperatura okoline je hladna.	Ostavite motor da se zagrije prije nego počnete koristiti proizvod.

Problem	Uzrok	Rješenje
Motor se pokreće, ali se ponovno zaustavlja nakon kratkog vremena jer protok goriva nije dovoljan.	Ventil rezervoara za LPG nije potpuno otvoren.	Potpuno otvorite ventil rezervoara za LPG.
	Postoji curenje u sistemu za LPG.	Prepustite ovlaštenom serviseru da pronađe curenje i ukloni oštećenje.
	Crijevo za gorivo je začepljeno.	Pazite da se crijevo za gorivo ne savije i ne začepi.
	Isparivač LPG-a je začepljen ili oštećen.	Pregledajte isparivač. Ako ne možete ukloniti začepljenje, razgovarajte s ovlaštenim serviserom kompanije Husqvarna.

Ispravka koda greške

1. Identificirajte kôd greške. Pogledajte *Kodovi grešaka na strani 33*.
2. Provjerite je li napon sistema u odgovarajućem rasponu sistema od 12 V, 11–14 V.
3. Potražite odvojene ili labave električne veze u kolu upravljača. To uključuje 2 priključka upravljačkih palica, 2 priključka kontrolera, 6 priključaka ventila uloška i uzemljenje.
4. Ako je napon sistema u tačnom rasponu i svi električni priključci su tačno spojeni, razgovarajte s ovlaštenim serviserom kompanije Husqvarna.

puta crveni LED treperi i pronađite broj treptaja na spisku kodova. Naprimjer, greška desne upravljačke palice Y-ose je kôd 21. Za kôd 21 crveni LED treperi 2 puta, a zatim 1 put.



Kodovi grešaka

Postoje 2 LED indikatora koji pokazuju performanse upravljačkog sistema. Zeleni LED (B) je uključen tokom rada. Crveni LED (A) se uključuje ako postoji greška. Crveni LED treperi dok se greška ne ispravi ili dok se motor ne zaustavi. Crveni LED treperi u različitim sekvencama za različite kodove grešaka. Izbrojite koliko

Kôd	Opis
21	Y-osa, kvar desne upravljačke palice. Izvan raspona.
22	X-osa, kvar desne upravljačke palice. Izvan raspona.
23	X-osa, kvar lijeve upravljačke palice. Izvan raspona.
24	Kvar desne klackalice. Izvan raspona.
25	Kvar lijeve klackalice. Izvan raspona.
26	R Desna zavojnica je odvojena, oštećena ili ne radi ispravno.
27	R Lijeva zavojnica je odvojena, oštećena ili ne radi ispravno.
28	R Zavojnica za naprijed je odvojena, oštećena ili ne radi ispravno.
29	R Zavojnica za unazad je odvojena, oštećena ili ne radi ispravno.
31	L Zavojnica za naprijed je odvojena, oštećena ili ne radi ispravno.

Kód	Opis
32	L. Zavojnica za unazad je odvojena, oštećena ili ne radi ispravno.

Transport, skladištenje i odbacivanje

Transport



UPOZORENJE: Budite oprezni tokom transporta. Proizvod je težak i može izazvati povredu ili štetu ako padne ili se pomakne tokom transporta.



UPOZORENJE: Ako su opcijski plutajući diskovi postavljeni, uklonite ih prije transporta. Postoji rizik da plutajući diskovi padnu i uzrokuju povrede ili oštećenje.

Podignite proizvod da biste ga premjestili na kraće udaljenosti. Za veće udaljenosti stavite proizvod na transportno vozilo.



OPREZ: Ne vucite proizvod iza vozila.

Podizanje proizvoda



UPOZORENJE: Pazite da oprema za dizanje ima tačne dimenzije. Pogledajte *Tehnički podaci na strani 36*.



UPOZORENJE: Nemojte podizati oštećen proizvod. Provjerite jesu li mjesta podizanja sa svake strane sjedišta pravilno postavljena i da nisu oštećena.



UPOZORENJE: Nemojte koristiti metalne kuke, lance ni drugu opremu za podizanje s grubim ivicama koje mogu oštetiti mjesta za podizanje.



UPOZORENJE: Da podignete proizvod, koristite samo uture za viljuškar i mjesta za podizanje. Nemojte pričvršćivati opremu za podizanje na zaštitni okvir ni druge dijelove proizvoda. Proizvod može pasti i uzrokovati povrede ili oštećenje.



UPOZORENJE: Prije podizanja proizvoda blokirajte upravljačke kontrole.

Deblokirane upravljačke kontrole mogu uzrokovati povrede ili oštećenje.

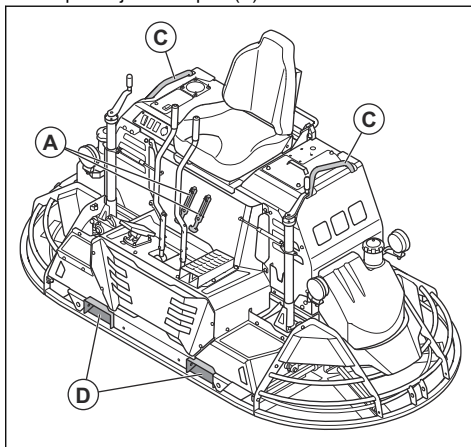


UPOZORENJE: Nemojte hodati niti se zadržavati ispod ili u blizini podignutog proizvoda.

Napomena: Na prednjoj i stražnjoj strani proizvoda nalaze se otvori za viljuškar.

1. Obavite ove korake da podignete CRT 48-57K i CRT 48-37V.

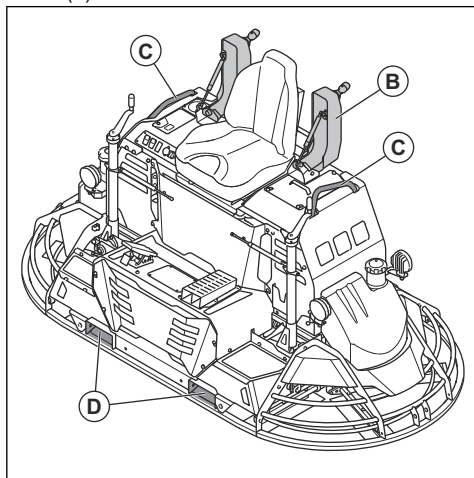
- Blokirajte upravljačke kontrole gumenim trakama (A) ispod sjedišta. Stavite naslone za ruke u položaj za transport (B).



- Pr pričvrstite opremu za podizanje na mjesta podizanja (C) ili stavite viljuške viljuškara u uture za viljuškar (D).

2. Obavite ove korake da podignete CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF.

- a) Stavite naslone za ruke u položaj za transport (B).



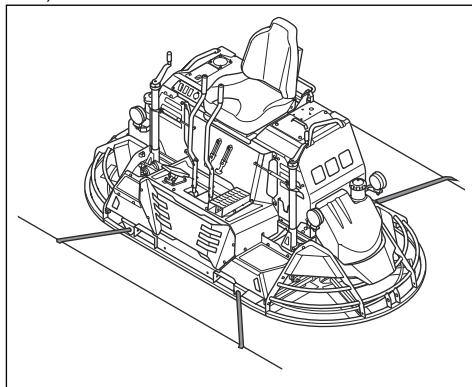
- b) Pričvrstite opremu za podizanje na mjesta podizanja (C) ili stavite viljuške viljuškara u utore za viljuškar (D).

3. Podignite proizvod na malu udaljenost.
4. Provjerite je li proizvod stabilan i uravnotežen. Ako je potrebno, spustite proizvod, podesite opremu za podizanje i ponovno podignite proizvod na malu udaljenost.
5. Kada je proizvod stabilan, nastavite ga podizati.

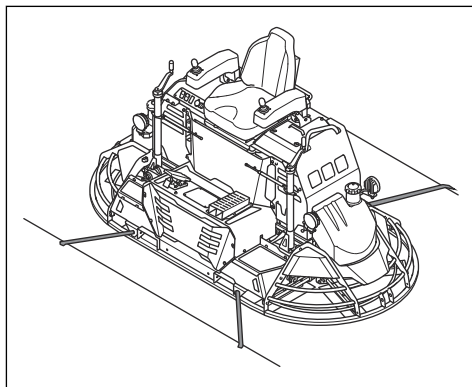
Priprema proizvoda za transport vozilom

1. Ako namjeravate podignuti proizvod na vozilo za transport, pogledajte *Podizanje proizvoda na strani 34*.
2. Ako ćete proizvod staviti na prikolicu, nemojte koristiti dizalicu prikolice proizvoda kao oslonac za jezik prikolice tokom transporta.
3. Provjerite je li nagib lopatica postavljen na 0° da biste spriječili oštećenje lopatica.
4. Pričvrstite proizvod na vozilu za transport na mjestima vezivanja.

- a) Za modele CRT 48-57K i CRT 48-37V.



- b) Za modele CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF.



Priprema proizvoda za duže skladištenje

Obavite korake koji slijede prije nego što proizvod spremite u skladište na duže od 30 dana.

- Obavite potrebne popravke. Popravite oštećenja boje kako biste spriječili koroziju.
- Obavite održavanje. Pogledajte *Plan održavanja na strani 23*.
- Podmažite sve priključke.
- Pokrenite motor, zatvorite ventil za gorivo i ostavite motor da radi dok se ne zaustavi.
- Pripremite proizvod za duže skladištenje. Pogledajte priručnik za motor koji je isporučio proizvođač motora.
- Za CRT 48-57K-PS-DF: Uklonite rezervoar za LPG i stavite poklopac na priključak rezervoara za LPG.
- Ispraznite rezervoar za gorivo pomoću ventila za gorivo.

- Ispraznite rezervoar za vodu pomoću ventila za vodu. Ako je temperatura okoline ispod tačke smrzavanja, preostala voda može uzrokovati oštećenje sistema za raspršivanje retardanta.
- Izvadite akumulator i punite ga u redovnim intervalima tokom skladištenja.
- Očistite proizvod prije skladištenja. Uklonite ulje i prašinu s gumenih dijelova.
- Postavite zaštitni poklopac na proizvod.
- Proizvod čuvajte na suhom i mjestu gdje nema mraza.
- Proizvod držite u zaključanom području kako biste spriječili pristup djeci ili osobama bez odobrenja.

Odlaganje

- Hemikalije mogu biti opasne i ne smiju se baciti na zemlju. Uvijek bacite iskorištene hemikalije u servisni centar ili na odgovarajuće mjesto za odlaganje.
- Kada se proizvod istroši, pošaljite ga trgovcu ili na odgovarajuće mjesto za recikliranje.
- Ulje, filteri za ulje, gorivo i akumulator mogu imati negativan učinak na okolinu. Pridržavajte se lokalnih zahtjeva za recikliranje i važećih propisa.
- Nemojte bacati akumulator u kućni otpad.
- Pošaljite bateriju ovlaštenom serviseru kompanije Husqvarna ili je bacite na mjesto za odlaganje iskorištenih akumulatora.

Tehnički podaci

Tehnički podaci CRT 48-57K i CRT 48-37V

	CRT 48-57K	CRT 48-37V
Brend motora, model	Kubota, WG1605	Vanguard, EFI-37HP
Snaga motora, kW/KS ¹	42,5/57	27,6/37
Zapremina rezervoar za gorivo, l/qts	24,6	
Potrošnja goriva, l/h ili qts/h	9,5 ili 10	10 ili 10,6
Vrsta goriva	Benzin E0-E10	Benzin E0-E10
Broj okretaja motora u minuti	3600	4000
Vrsta kraka lopatice	Zavrtanj	
Vrsta kvačila	CVT	
Nagib lopatice, °	0-25	
Promjer gladenja, mm/in	1220/48	
Širina pomicanja plutajućeg diska, mm/in	2440/96	
Broj lopatica	10	
Završna veličina lopatice, mm×mm/in×in	457×152/18×6	
Veličina kombiniranih lopatica, mm×mm/in×in	457×203/18×8	
Veličina plutanja lopatice, mm×mm/in×in	457×254/18×10	
Radna težina, kg/lb	701,5/1546,5	612/1349
Minimalna/maksimalna brzina rotora, o/min	25/150	25/160
Zapremina rashladnog sredstva, l/gal	5/1,32	N/D
EU5 CO2, g/kWh	1075	809,92

¹ Kako je naveo proizvođač motora. Nazivna snaga motora je prosječna neto izlazna snaga (pri određenom broju okretaja u minuti) tipičnog proizvodnog motora za model motora izmjerena prema SAE standardu J1349/ISO1585. Motori masovne proizvodnje mogu imati drugačije vrijednosti. Stvarna izlazna snaga za motor postavljen u konačnom proizvodu će ovisiti o radnoj brzini, uslovima okoline i drugim vrijednostima.

	CRT 48-57K	CRT 48-37V
Nivo jačine zvuka L_w , izmjereni ² , dB(A) rel. 1 pW	112,3	114,8
Nivo pritiska zvuka L_p na uho rukovaoca ³ , dB(A)	95,2	96,3
Vrijednost vibracije ⁴ , m/s^2	4,75	2,28
Desna ručka, m/s^2	2,31	2,28
Lijeva ručka, m/s^2	4,75	2,16
Sjedište, m/s^2	0,47	0,35

Za dodatne informacije i pitanja o određenom motoru pogledajte priručnik za motor ili web lokaciju proizvođača motora.

Tehnički podaci CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Radna težina, kg/lb	652/1437	741,5/1635	790,1/1742
Brend motora, vrsta	Vanguard, A/C V-Twin	Kubota, WG1605-G	Kubota, WG1605-GL-E3
Snaga motora, kW/KS pri o/min ⁵	27,6/37 pri 3600	42,5/57 pri 3600	42,5/57 pri 3600 o/min LPG: 41/55 pri 3600 o/min
Zapremina, $cm^3/in.^3$	993/61	1537/93,8	1537/93,8
Brzina rada, o/min	4000	3600	3600
Broj obrtaja u praznom hodu, o/min	1200	1000	1000
Brzina lopatica, o/min	25–165	25–150	25–150
Nagib lopatica, °	0–25		
Vrsta kvačila	CVT		
Vrsta pogonskog vratila	Klinasti univerzalni spoj		
Kapacitet rezervoara za gorivo, l/qts	24,6/26		
Kapacitet rezervoara za ulje, l/qts	2,3/2,4	6,0/6,3	6,0/6,3
Potrošnja goriva, l/h ili qts/h	10 ili 10,6	9,5 ili 10	11,6 ili 12,3
Potrošnja LPG-a, kg/h ili lb/h	N/D	N/D	7,5 ili 16,5
Vrijeme rada, h	2,5	2,6	2,6
Kapacitet ulja u mjenjaču, svaki mjenjač, l/qts	1,83/1,93		

² Izmjereni nivo jačine zvuka L_w prema standardu EN 12649, EN ISO 3744. Odstupanje K_{WA} 2,5 dB(A).

³ Nivo pritiska zvuka L_p prema standardu EN 12649, EN ISO 11201. Odstupanje K_{pA} 2,5 dB(A).

⁴ Vrijednost vibracija je određena prema standardu EN 12649. Objavljeni podatak za nivo vibracija ima tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 1,5 m/s^2 .

⁵ Kako je naveo proizvođač motora. Nazivna snaga motora je prosječna neto izlazna snaga (pri određenom broju okretaja u minuti) tipičnog proizvodnog motora za model motora izmjerena prema SAE standardu J1349/ISO1585. Motori masovne proizvodnje mogu imati drugačije vrijednosti. Stvarna izlazna snaga za motor postavljen u konačnom proizvodu će ovisiti o radnoj brzini, uslovima okoline i drugim vrijednostima.

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Kapacitet hidrauličnog ulja, l/qts	12/13		
Vrsta goriva	Benzin E0-E10	Benzin E0-E10	Benzin E0-E10 i LPG
Vrsta rezervoara za LPG, EU i RoW/US	N/D	N/D	M-16/5570TC i 5580TC
Motorno ulje	SAE 10W-30		
Vrsta mjenjača	Za teške uslove rada, hladi se ventilatorom		
Ulje za mjenjače	Mobil Glygoyle 460		
Hidraulično ulje	Hidraulična tečnost 10W30		
Mast za osovine lopatica	Shell Gadus S2 ili ekvivalentno sredstvo		
Zapremina rashladnog sredstva, l/gal	N/D	3,1/0,8	3,1/0,8
Tip baterije	Olovni akumulator		
Akumulator, V/veličina	12/BCI G24		
Širina glađenja s plutajućim diskovima (bez preklapanja), mm/in	2465/97		
Širina glađenja bez plutajućih diskova (bez preklapanja), mm/in	2413/95		
Područje glađenja s plutajućim diskovima (bez preklapanja), mm/in m ² , ft ²	3/32		
Područje glađenja bez plutajućih diskova (bez preklapanja), mm/in m ² , ft ²	2,8/30		
EU5 CO ₂ , g/kWh	810	1075	Benzin: 939,1 LPG vrste A: 790,7 LPG vrste B: 844,3
Nivo jačine zvuka L _w , izmjereni ⁶ , dB(A) rel. 1 pW	114,8	112,3	112,3
Nivo pritiska zvuka L _p na uho rukovaoca ⁷ , dB(A)	96,3	95,2	95,2
Vrijednost vibracije ⁸ , m/s ²	2,58	3,62	3,62
Desna ručka, m/s ²	2,58	3,03	3,03
Lijeva ručka, m/s ²	2,45	3,62	3,62
Sjedište, m/s ²	0,38	0,52	0,52

⁶ Izmjereni nivo jačine zvuka L_w prema standardu EN 12649, EN ISO 3744. Odstupanje K_{WA} 2,5 dB(A).

⁷ Nivo pritiska zvuka L_p prema standardu EN 12649, EN ISO 11201. Odstupanje K_{PA} 2,5 dB(A).

⁸ Vrijednost vibracija je određena prema standardu EN 12649. Objavljeni podatak za nivo vibracija ima tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 1,5 m/s².

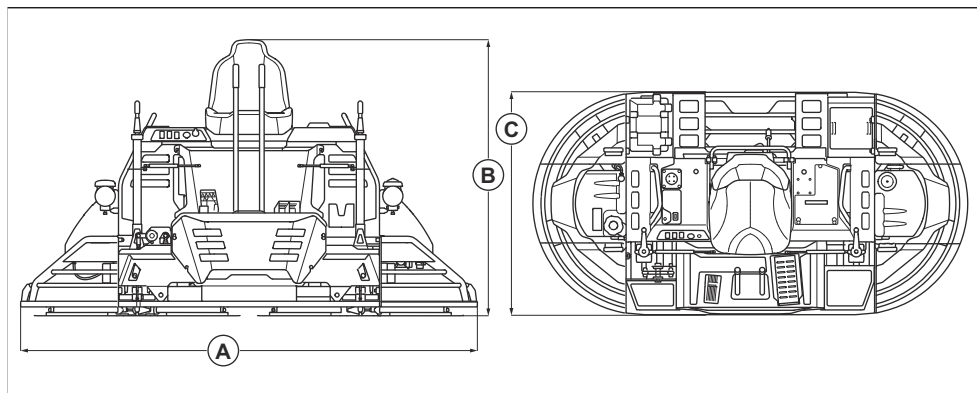
Za dodatne informacije i pitanja o određenom motoru pogledajte priručnik za motor ili web lokaciju proizvođača motora.

Izjava o deklariranoj buci i vibracijama

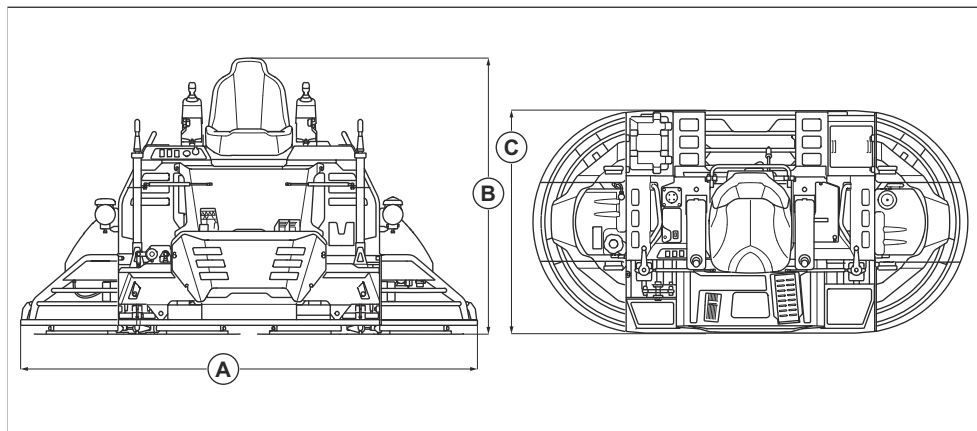
Deklarirane vrijednosti dobijene su tipskim laboratorijskim ispitivanjem u skladu s navedenim smjernicama ili standardima i pogodne su za poređenje s deklariranim vrijednostima drugih proizvoda testiranih u skladu s istim direktivama ili standardima. Ove deklarirane vrijednosti nisu pogodne za korištenje pri procjeni rizika i vrijednosti izmjerene na pojedinačnim mjestima rada mogu biti više. Stvarne vrijednosti izlaganja i rizik od štetnog uticaja na pojedinačnog korisnika su jedinstvene i ovise o načinu na koji korisnik radi, materijala na kom se proizvod koristi i vremena izlaganja i fizičke spremne korisnika, kao i od stanja proizvoda.

Dimenzije proizvoda

CRT 48-57K i CRT 48-37V



CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF



A	Dužina, mm/inč	2566/101
B	Visina, mm/inč	1473/58
Koekstrudirani (C)	Širina, mm (in).	1295/51

Dodatna oprema

Ako trebate rezervne dijelove, obratite se zastupniku ili servisnom agentu kompanije Husqvarna.

Tip noža	Opis
Kombinovana lopatica.	Za plutajući postupak i postupak glađenja.
Završna lopatica.	Za postupak glađenja.
Plutajući disk.	Za plutajući postupak
Komplet transportnih točkova.	Za transport proizvoda na kratke udaljenosti.
Plutajuća lopatica.	Za plutajući postupak.

Izjava o usaglašenosti

Izjava o usklađenosti za EU

Mi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska,
tel: +46-36-146500, izjavljujemo pod isključivom
odgovornošću kako prikazani proizvod:

Opis	Mašina za gletanje betona, gladilica
Brend	Husqvarna
Tip/model	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Identifikacija	Serijski brojevi s datumom od 2025 i nadalje

u potpunosti je u skladu sa sljedećim direktivama i
propisima EU-a:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EC	"u vezi s mašinama"
2014/30/EU	"o elektromagnetnoj kompatibilnosti"

i da se primjenjuju sljedeći usaglašeni standardi i/ili
tehničke specifikacije:

EN ISO 12100:2010

EN 12649:2008+A1:2011

Partille, 2025-01-30



Christian Nyberg

Direktor za razvoj i istraživanje, Betonske površine i
podovi

Husqvarna AB, Odjel za građevinarstvo

Odgovoran za tehničku dokumentaciju



Izjava o usklađenosti za UK

Mi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska,
tel: +46-36-146500, izjavljujemo pod isključivom
odgovornošću kako prikazani proizvod:

Opis	Mašina za gletanje betona, gladilica
Brend	Husqvarna
Tip/model	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Identifikacija	Serijski brojevi s datumom od 2025 i nadalje

U potpunosti je u skladu sa sljedećim propisima UK-a:

Sigurnosni propisi za nabavku mašina iz 2008.
Propisi o elektromagnetnoj kompatibilnosti iz 2016.

i da se primjenjuju sljedeći usaglašeni standardi i/ili
tehničke specifikacije:

EN ISO 12100:2010
EN 12649:2008+A1:2011
Partille, 2025-01-30



Christian Nyberg
Direktor za razvoj i istraživanje, Betonske površine i
podovi

Husqvarna AB, Odjel za građevinarstvo
Odgovoran za tehničku dokumentaciju



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Zaštićeni znakovi

LOCTITE je registrovani zaštićeni znak u vlasništvu
kompanije Henkel Corporation. 545 je zaštićeni znak
kompanije Henkel Corporation.

Sadržaj

Uvod.....	44	Tehnički podaci.....	77
Sigurnost.....	51	Deklaracija o buci i vibracijama.....	80
Rad.....	56	Dimenzije proizvoda.....	81
Održavanje.....	65	Dodatna oprema.....	81
Rješavanje problema.....	73	Izjava o sukladnosti.....	83
Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje.....	75	Zaštitni znakovi.....	84

Uvod

Opis proizvoda

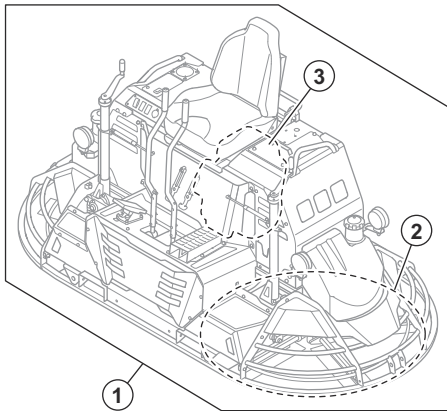
Ovaj je proizvod je gladilica betona za vožnju, odnosno stroj za zaglađivanje betona. Opremljen je četverotaktnim motorom s unutarnjim sagorijevanjem. Kao gorivo se upotrebljava benzin.

Gorivo za CRT 48-57K-PS-DF može biti benzin ili UNP (ukapljeni naftni plin).

Proizvod se može upotrebljavati s dodatnim plutajućim diskom dostupnim u opciji.

Naziv modela proizvoda za ručni upravljač CRT

1 2 3
↓ ↓ ↓
CRT 48 - 57K

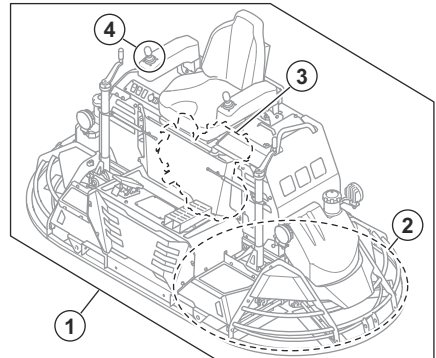


1. Gladilica betona za vožnju
2. Dimenzije gladilice

3. Motor

Naziv modela proizvoda za servo upravljač CRT

1 2 3 4
↓ ↓ ↓ ↓
CRT 48 - 57K - PS

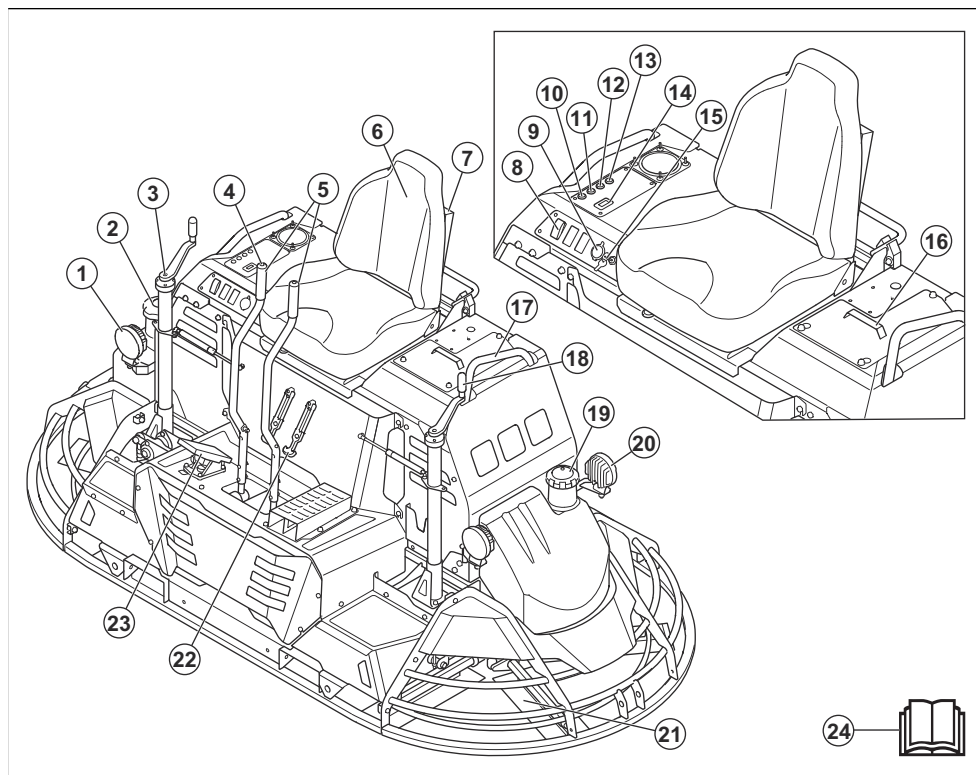


1. Gladilica betona za vožnju
2. Dimenzije gladilice
3. Motor
4. Vrsta upravljača

Namjena

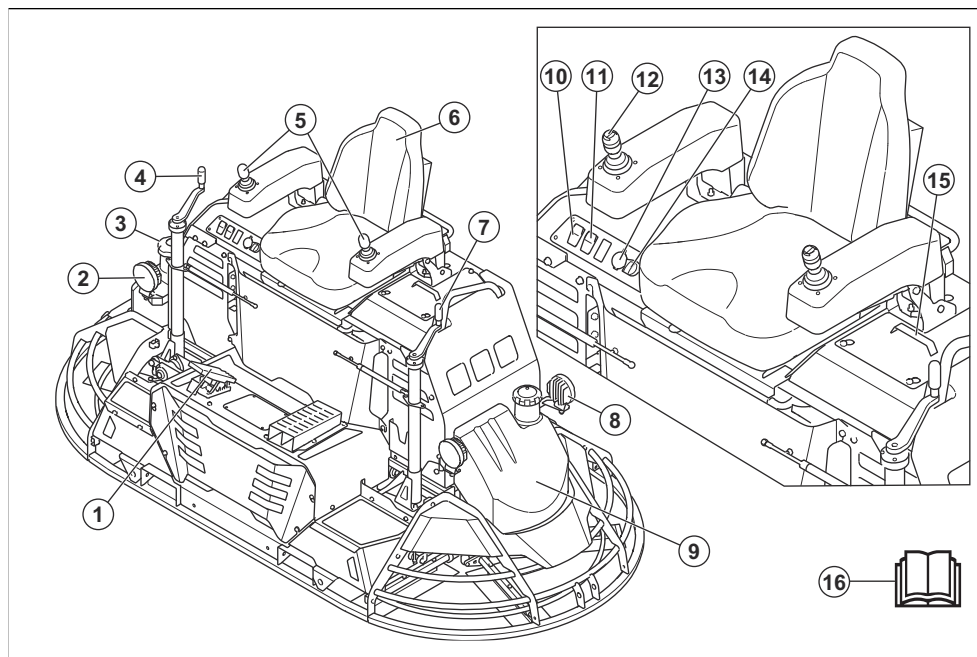
Proizvod je namijenjen isključivo za profesionalnu upotrebu. Proizvod se upotrebljava za sabijanje i laštenje sušecg betona, prije nego se isuši previše za neophodnu završnu obradu. Ovaj se proizvod smije upotrebljavati samo na otvorenom ili u prostorima s dovoljnim protokom zraka. Proizvod nemojte upotrebljavati za druge zadatke.

Pregled proizvoda CRT 48-37V i CRT 48-57K



- | | |
|---|---|
| 1. Prednje radno svjetlo | 14. Brojač sati |
| 2. Čep spremnika za gorivo | 15. Ključ paljenja |
| 3. Regulator nagiba desnog noža | 16. Servisni poklopac |
| 4. Gumb za upravljanje raspršivanjem usporivača | 17. Podizni prsten, jedan na svakoj strani |
| 5. Upravljačke komande | 18. Regulator nagiba lijevog noža |
| 6. Sjedalo s kontrolom prisutnosti rukovatelja | 19. Čep spremnika vode i usporivača |
| 7. Džep za korisnički priručnik | 20. Stražnje radno svjetlo |
| 8. Sklopka radnog svjetla | 21. Nož |
| 9. Utičnica USB punjača | 22. Gumene trake za blokiranje upravljačkih komandi tijekom transportiranja |
| 10. Indikator niskog tlaka ulja | 23. Regulator gasa, nožna papučica |
| 11. Indikator visoke temperature rashladne tekućine | 24. Korisnički priručnik |
| 12. Indikator niskog napona | |
| 13. Indikator za provjeru motora | |

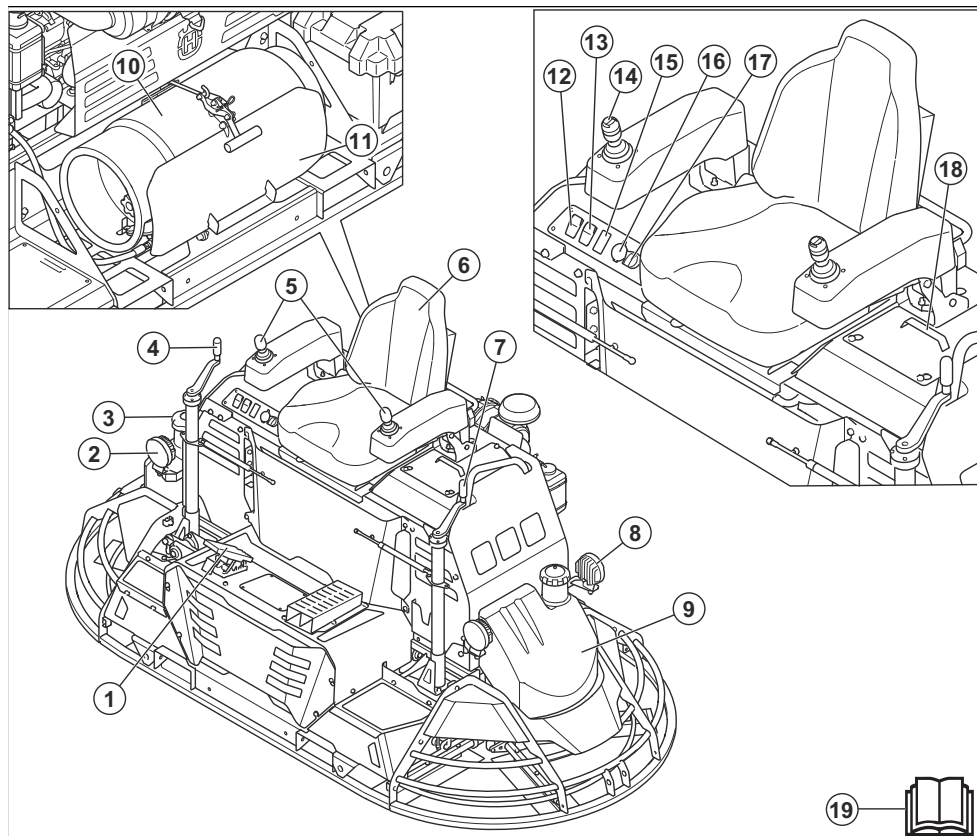
Pregled proizvoda CRT 48-37V-PS i CRT 48-57K-PS



1. Regulator gasa, nožna papučica
2. Prednje radno svjetlo
3. Spremnik za gorivo
4. Regulator nagiba desnog noža
5. Upravljačke palice
6. Sjedalo s kontrolom prisutnosti rukovatelja
7. Regulator nagiba lijevog noža
8. Stražnje radno svjetlo

9. Spremnik vode i usporivača
10. Sklopka radnog svjetla
11. Sklopka načina rada upravljača
12. Gumb za upravljanje raspršivanjem usporivača
13. Utičnica USB punjača
14. Ključ paljenja
15. Servisni poklopac
16. Korisnički priručnik

Pregled proizvoda CRT 48-57K-PS-DF



1. Regulator gasa, nožna papučica
2. Prednje radno svjetlo
3. Čep spremnika za gorivo
4. Regulator nagiba lijevog noža
5. Upravljačke komande
6. Sjedalo s kontrolom prisutnosti rukovatelja
7. Regulator nagiba desnog noža
8. Stražnje radno svjetlo
9. Poklopac spremnika vode i usporivača
10. Spremnik UNP-a (nije obuhvaćen isporukom)
11. Držač spremnika UNP-a
12. Sklopka radnog svjetla
13. Sklopka načina rada upravljača
14. Gumb za upravljanje raspršivanjem usporivača
15. Sklopka za UNP
16. Utičnica USB punjača
17. Ključ paljenja
18. Servisni poklopac

19. Korisnički priručnik

Simboli na proizvodu



UPOZORENJE! Ovaj proizvod može biti opasan i izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba. Budite oprezni i pravilno upotrebljavajte ovaj proizvod.



Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte priručnik i dobro usvojite upute.



Nosite zaštitu za sluh i oči.



Opasnost od eksplozije.



Nemojte upotrebljavati tekućine za pokretanje.



Proizvod nemojte približavati iskrama i plamenu. Opasnost od požara.



Prije ulijevanja goriva zaustavite motor.



Upotrebljavajte samo UNP (ukapljeni naftni plin). Samo CRT 48-57K-PS-DF.



Opasnost od ozljeda. Budite pažljivi u blizini pokretnih dijelova.



Opasnost od ozljeda. Budite oprezni s pogonskim remenom.



Opasnost od ozljeda prignječenjem.



Vruća površina.



Šake držite podalje od noževa.



Stopala držite podalje od noževa.



Kiselina iz akumulatora otrovna je i može uzrokovati koroziju.



Pročitajte korisnički priručnik.



Opasnost od eksplozije.



Otpadne akumulatoru u otpad odložite sukladno lokalnim propisima. Akumulator sadrži živu (Hg), kadmij (Cd) ili olovo (Pb).



Sadržaj pod tlakom. Nemojte otvarati kada je proizvod vruć.



Opterećenje upravljačkih komandi mora se ukloniti prije podešavanja.



Zabranjeno stajati.



Podizni prsten.



Položaj ključa paljenja OFF.



Položaj ključa paljenja ON.



Položaj ključa paljenja, pokretanje motora.



Nemojte pokretati motor.



Sklopka svjetla.



UNP (ukapljeni naftni plin) ili bezolovni benzin. Samo CRT 48-57K-PS-DF



Nosač za povezivanje.



Spremnik vode.



Način rada upravljača.



Punjenje hidrauličnog ulja.



Nizak tlak motornog ulja.



Indikator punjenja alternatorom. Napon je prenizak. Više informacija potražite u priručniku za motor.



Temperatura rashladne tekućine motora previsoka je.



Kvar motora. Više informacija potražite u priručniku za motor.



Ovaj proizvod je u skladu s primjenjivim direktivama EZ-a.



Ovaj je proizvod u skladu s važećim direktivama UK-a.



Upotrebljavajte čisto i filtrirano gorivo.



Ispušni plinovi iz motora sadrže ugljikov monoksid, vrlo opasan otrovni plin bez mirisa. Proizvod nemojte pogoniti u zatvorenom ili uskom prostoru.



Kada proizvod nije u pogonu, zatvorite ventil za UNP.

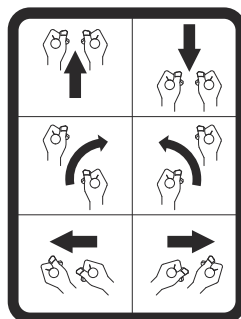


Mraz na spremniku, ventilima ili crijevima za UNP ili miris plina ukazuju na ispuštanje.

Napomena: Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju za pojedina tržišta.

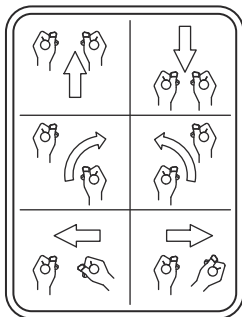
Naljepnica upravljačke komande

Za CRT 48-57K i CRT 48-37V. Pogledajte *Pomicanje proizvoda po pravilnom radnom obrascu CRT 48-37V i CRT 48-57K na stranici 61.*

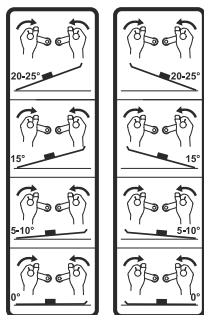


Za CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF. Pogledajte *Pomicanje proizvoda u pravilnom*

radnom obrascu CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF na stranici 62.

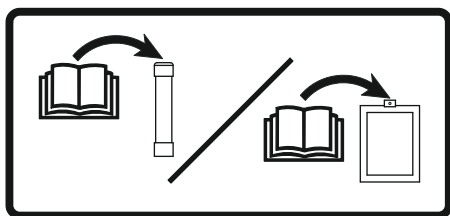


Naljepnica nagiba noža



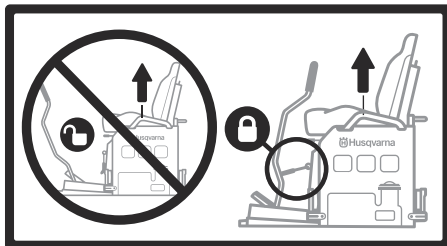
Pogledajte *Podešavanje nagiba noža* na stranici 63.

Naljepnica korisničkog priručnika



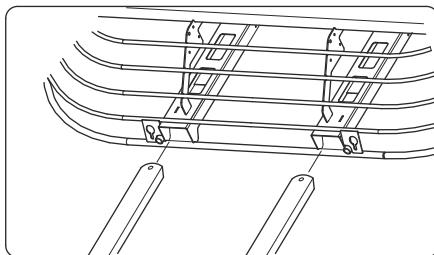
Korisnički priručnik mora se držati uz proizvod.

Naljepnica blokade upravljačke komande CRT 48-37V i CRT 48-57K



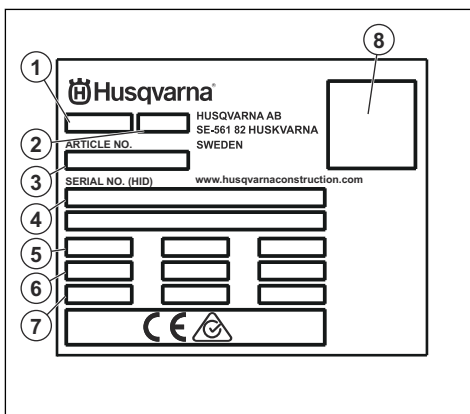
Pogledajte *Podizanje proizvoda* na stranici 75.

Naljepnica za utore za viličara



Pogledajte *Podizanje proizvoda* na stranici 75.

Nazivna pločica



1. Vrsta proizvoda
2. Model
3. Kataloški broj
4. Serijski broj
5. Težina proizvoda

6. Nazivna snaga
7. Godina i mjesec proizvodnje
8. QR kod

Oštećenje proizvoda

U sljedećim okolnostima nećemo biti odgovorni za oštećenja proizvoda:

- proizvod nepravilno popravljen
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod nije popravljen u odobrenom servisnom centru ili kod ovlaštene osobe.

Sigurnost

Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.



UPOZORENJE: Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



OPREZ: Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati oštećenje proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

Napomena: Koristi se prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

Opće sigurnosne upute



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ako ga upotrebljavate neoprezno ili nepravilno, ovaj proizvod je opasan alat. Ovaj proizvod može uzrokovati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba. Prije upotrebe proizvoda morate pročitati i usvojiti sadržaj ovog korisničkog priručnika.
- Ovaj proizvod ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) s umanjnim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja.
- Spremite sva upozorenja i upute.
- Pridržavajte se svih primjenjivih zakona i propisa.
- Rukovatelj i poslodavac rukovatelja moraju biti upoznati s rizicima rukovanja proizvodom i spriječiti ih.
- Rukovanje proizvodom dopustite samo osobama koje su pročitale i usvojile sadržaj priručnika za rukovatelja.
- Proizvodom nemojte rukovati ako prethodno niste obučeni. Svi rukovatelji moraju biti obučeni.
- Djeci nemojte dopustiti upotrebu proizvoda.
- Rukovanje proizvodom dopustite samo ovlaštenim osobama.

- Rukovatelj je odgovoran za nesreće drugih osoba i oštećenje njihove imovine.
- Proizvod nemojte upotrebljavati kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.
- Uvijek budite pažljivi i razumni.
- Proizvod tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje u određenim okolnostima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Da bi se smanjio rizik od teških ozljeda ili smrti, preporučujemo da osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja proizvodom zatraže savjet liječnika i proizvođača medicinskog implantata.
- Proizvod održavajte čistim. Znakovi i naljepnice moraju biti jasno čitljivi.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako je oštećen.
- Proizvod nemojte izmjenjivati.
- Nemojte upotrebljavati proizvod kojeg su možda izmijenile druge osobe.

Sigurnosne upute za rad



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Provjerite znate li brzo zaustaviti motor u slučaju nužde.
- Rukovatelj mora imati dovoljno fizičke snage za sigurno rukovanje proizvodom.
- Proizvodom nemojte rukovati ako nisu postavljeni svi zaštitni poklopci.
- Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 53*.
- Mokri beton može uzrokovati kemijske opekline. Nosite zaštitnu odjeću i, ako vam mokri beton dospije na kožu, odmah ga uklonite.
- Prije vožnje unatrag obavezno pogledajte dolje i unatrag. Pazite na velike i male prepreke.
- Smanjite brzinu prije skretanja.
- Djeci, promatračima i životinjama tijekom rada onemogućite pristup radnom području i zadržite ih na sigurnoj udaljenosti od proizvoda.
- U radnom području smiju se zadržavati samo ovlaštene osobe.
- Radno područje mora biti čisto i dobro osvijetljeno.

- Tijekom rada morate biti u sigurnom i čvrstom položaju. Ostanite u sjedalu, usmjereni prema naprijed. Stopala držite na kontrolnoj platformi, a šake na komandama.
- Spriječite vlastito padanje ili ispuštanje proizvoda s visine.
- Na ručki, sjedalu i regulatoru gasa za stopalo ne smije biti masti ili ulja.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u područjima u kojima postoji opasnost od požara ili eksplozija.
- Proizvod može odbacivati predmete velikom brzinom. Sve osobe u radnom području moraju nositi odobrenu opremu za osobnu zaštitu. Iz radnog područja uklonite sve nepričvršćene predmete.
- Prije udaljšavanja od proizvoda zaustavite motor i uvjerite se kako ne postoji opasnost od slučajnog pokretanja.
- Onemogućite zapetljanje odjeće, duge kose ili nakita u pokretne dijelove.
- Šake i stopala držite podalje od noževa.
- Proizvod nemojte udarati.
- Proizvod nemojte pogoniti u blizini električnih kabela. Proizvod nije električki izoliran pa može doći do ozljeda ili smrti.
- Prije pogona proizvoda provjerite ima li u području skrivenih žica, kabela ni cijevi. Ako proizvodom udarite u skriveni predmet, odmah ga zaustavite i pregledajte proizvod i predmet. Proizvod nastavite upotrebljavati tek kad se uvjerite da je nastavak rada siguran.
- Ako je oštećen zaštitni kavez ili drugi elementi, nemojte upotrebljavati proizvod.
- Tijekom rada na proizvodu smije biti samo rukovatelj. Nemojte dopustiti zadržavanje drugih osoba na proizvodu tijekom rada.
- umrtvljenost, gubitak osjeta, trnci, peckanje, bol, peckanje, lupanje, ukočenost, nespretnost, slabost, promjene u boji i stanju kože.
- Simptomi se mogu povećati pri niskim temperaturama. Obucite toplu odjeću i držite šake utopljenima i suhima dok proizvodom rukujete pri niskim temperaturama.
- Provodite postupke održavanja i proizvodom rukujte prema uputama navedenima u priručniku za rukovatelja da biste održavali pravilnu razinu vibracija.
- Proizvod obuhvaća sustav za smanjivanje vibracija koji ublažava vibracije koje prelaze s ručke na rukovatelja. Neka proizvod radi umjesto vas. Nemojte se jako upirati u proizvod. Lagano držite ručke proizvoda, no pobrinite se da ste u kontroli nad uređajem i da njime rukujete sigurno. Ručke nemojte gurati u završne točke više no što je potrebno.
- Ruke držite isključivo na ručki ili ručkama. Sve dijelove tijela držite podalje od proizvoda.
- Proizvod odmah zaustavite ako se pojave jake vibracije. Nemojte nastaviti rukovati s proizvodom prije nego uklonite uzrok povećanih vibracija.

Sigurnost u prašnjavim uvjetima



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Upotreba proizvoda za rad na suhim površinama za koje nije namijenjen može prouzrokovati povećanje prašine u zraku. Prašina pri udisanju može uzrokovati ozbiljne ozljede i trajne zdravstvene probleme. Silicijsku prašinu više je nadležnih tijela proglasilo štetnom. U nastavku su navedeni primjeri takvih zdravstvenih problema:
- Kronične ili potencijalno smrtonosne plućne bolesti kao što je kronični bronhitis, silikoza i fibroza pluća
- rak
- urođene mane
- upalni procesi na koži
- Upotrebom odgovarajuće zaštitne opreme smanjite količinu prašine i para u zraku te količinu prašine na radnoj opremi, površinama, odjeći i dijelovima tijela. Primjeri kontroliranja su sustave za sakupljanje prašine i vodene mlaznice za vezivanje čestica prašine. Smanjite količinu prašine na izvoru kada god je to moguće. Provjerite je li oprema pravilno postavljena, upotrebljava li se ispravno te provode li se redovita održavanja.
- Osigurajte dovoljan protok zraka u radnom području.
- Ako je to moguće, ispuh proizvoda usmjerite tako da ne uzrokuje podizanje prašine u zrak.

Sigurnost – razina vibracija



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Tijekom rukovanja proizvodom vibracije putuju od proizvoda do rukovatelja. Redovito i često rukovanje proizvodom može uzrokovati ili povećati stupanj ozljeda rukovatelja. Do ozljeda može doći na prstima, šakama, zapešćima, rukama, ramenima i/ili živčanom i krvožilnom sustavu odnosno u drugim dijelovima tijela. Ozljede mogu biti iscrpljujuće i/ili trajne te se postepeno mogu povećavati u narednim tjednima, mjesecima ili godinama. Moguće ozljede mogu se pojaviti u krvožilnom ili živčanom sustavu, zglobovima i drugim dijelovima tijela.
- Simptomi se mogu pojaviti tijekom rukovanja proizvodom ili tijekom drugih razdoblja. Ako vam se pojave simptomi, no nastavite rukovati proizvodom, oni se mogu povećati ili postati trajni. Ako vam se pojavi neki od sljedećih simptoma, zatražite liječničku pomoć:

Sigurnost uz ispušne plinove



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Dugotrajno udisanje ispušnih plinova može prouzročiti zdravstvene probleme.
- Ispušni plinovi iz motora sadrže ugljikov monoksid, vrlo opasan otrovni plin bez mirisa. Budući da ugljikov monoksid nema mirisa i nije ga moguće vidjeti, nije ga moguće osjetiti. Simptom trovanja ugljikovim monoksidom je vrtoglavica, no osoba se može i iznenada onesvijestiti ako je u zraku dovoljna količina ili koncentracija ugljikova monoksida.
- Ispušni plinovi koje vidite i možete nanjušiti također sadrže ugljikov monoksid.
- Motor s unutarnjim sagorijevanjem nemojte upotrebljavati u zatvorenom ili u prostorima s nedovoljnim protokom zraka.
- Nemojte udisati ispušne plinove.
- Provjerite je li u radnom području protok zraka dostatan. To je vrlo važno kada proizvod pogonite u zatvorenim radnim područjima u kojim se lako nakupljaju ispušni plinovi.

Sigurnost u bučnim uvjetima



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Visoke razine buke i dugotrajna izloženost buci mogu uzrokovati gubitak sluha uzrokovan bukom.
- Da biste razinu buke zadržali na minimumu, provedite postupke održavanja i rukujte proizvodom prema uputama u priručniku za rukovatelja.
- Provjerite je li prigušivač oštećen. Provjerite pravilnu pričvršćenost prigušivača za proizvod.
- Dok rukujete strojem, upotrebljavajte odobrenu zaštitu sluha.
- Slušajte signale upozorenja i glasove kada upotrebljavate zaštitu sluha. Zaštitu sluha uklonite kada zaustavite proizvod, osim ako je ona potrebna uslijed razine buke u radnom području.

Oprema za osobnu zaštitu



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Pri upotrebi proizvoda obavezno nosite opremu za osobnu zaštitu. Oprema za osobnu zaštitu ne može u potpunosti spriječiti ozljede, no smanjuje potencijalnu opasnost i ozbiljnost ozljede u slučaju nezgode. Pri odabiru odgovarajuće opreme za osobnu zaštitu zatražite savjet od ovlaštenog zastupnika.

- Redovito provjeravajte stanje opreme za osobnu zaštitu.
- Nosite odobrenu zaštitnu kacigu.
- Nosite odobrenu zaštitu sluha.
- Nosite odobrenu zaštitu za oči s bočnom zaštitom.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Nosite cipele sa čeličnom kapicom i protukliznim potplatima.
- Nosite odobrenu radnu odjeću ili ekvivalentnu usku odjeću s dugim rukavima i nogavicama.

Protupožarni aparat

- Tijekom rukovanja držite u blizini protupožarni aparat.
- Upotrebljavajte protupožarni aparat klase „ABE” ili protupožarni aparat punjen ugljikovim dioksidom klase „BE”.

Sigurnosni uređaji na proizvodu



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

- Proizvod nemojte upotrebljavati sa sigurnosnim uređajima koji su oštećeni ili nisu ispravni.
- Redovito pregledavajte sigurnosne uređaje. Ako su sigurnosni uređaji oštećeni ili nisu ispravni, obratite se serviseru tvrtke Husqvarna.
- Sigurnosne uređaje nije dopušteno izmjenjivati.

Prigušivač

Prigušivač smanjuje razine buke i usmjerava ispušne plinove dalje od rukovatelja.

Nemojte upotrebljavati proizvod bez prigušivača ili s oštećenim prigušivačem. Oštećen prigušivač ili nedostatak prigušivača povećava razinu buke i opasnost od požara.



UPOZORENJE: Prigušivač se tijekom rada, nakon rada te kada motor pogonite u praznom hodu jako zagrije. Da biste spriječili opekline, nemojte dodirivati vrući prigušivač. Budite oprezni u blizini zapaljivih materijal i/ili para kako biste spriječili požar. Nosite zaštitne rukavice kako biste spriječili opekline.

Provjera prigušivača

- Redovito provjeravajte je li prigušivač pravilno pričvršćen i neoštećen.

Kontrola prisutnosti rukovatelja

OPC se pokreće kada rukovatelj ustane iz sjedala. Pogon noževa zaustavlja se, no motor ostaje uključen pri broju okretaja praznog hoda. Ako se regulator gasa

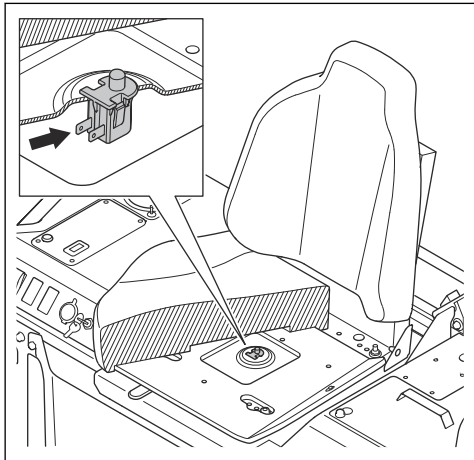
pritisne kada rukovatelj nije u sjedalu, motor ostaje pri broju okretaja praznog hoda.

Provjera kontrole prisutnosti rukovatelja



UPOZORENJE: Tijekom ove provjere rukovatelj ne smije sići sa stroja. Na proizvodu mora biti rukovatelj kako bi ga brzo zaustavio u slučaju nužde.

1. Provjerite je li sklopka kontrole prisutnosti rukovatelja u položaju.



2. Malo ustanite iz sjedala.
3. Pritisnite regulator gasa.
4. Provjerite je li motor ostao na broju okretaja praznog hoda.
5. Ako kontrola prisutnosti rukovatelja ne radi pravilno, popravite je u odobrenom servisnom centru.

Provjera ključa paljenja

- Pokrenite i zaustavite motor kako biste provjerili ključ paljenja. Pogledajte *Pokretanje proizvoda na stranici 60 i Pokretanje CRT 48-57K-PS-DF s toplim motorom na stranici 60*.
- Provjerite pokreće li se motor po okretanju ključa paljenja u položaj za pokretanje.
- Provjerite zaustavlja li se motor odmah po okretanju ključa paljenja u položaj za zaustavljanje.

Sigurnost pri rukovanju s gorivom



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Gorivo je zapaljivo, a pare su eksplozivne. Gorivom rukujte oprezno da biste spriječili ozljede, požar i eksploziju.

- Nemojte udisati pare goriva. Pare goriva otrovne su i mogu izazvati ozljede. Morate imati dostatan protok zraka.
- Uz motor u pogonu nije dopušteno ukloniti čep spremnika goriva i puniti spremnik goriva.
- Prije ulijevanja goriva provjerite je li motor hladan.
- Gorivo nemojte ulijevati u zatvorenim prostorima. Nedovoljan protok zraka može uzrokovati ozljede ili smrt zbog gušenja ili trovanja ugljičnim monoksidom.
- U blizini goriva ili motora nemojte pušiti.
- U blizini goriva ili motora nemojte postavljati vruće predmete.
- Gorivo nemojte ulijevati u blizini iskri ni otvorenog plamena.
- Prije ulijevanja goriva polako otvorite čep spremnika goriva i pažljivo ispustite tlak.
- Gorivo u dodiru s kožom može izazvati ozljedu. Ako gorivo dođe u dodir s kožom, isperite ga sapunom i vodom.
- Ako gorivo prolijete po odjeći, odmah se presvucite.
- Spremnik za gorivo nemojte puniti do kraja. Zagrijavanje uzrokuje širenje goriva. Ostavite mjesta pri vrhu spremnika za gorivo.
- Potpuno zategnite čep spremnika goriva. Ako čep spremnika goriva nije zategnut, postoji opasnost od požara.
- Prije pokretanja proizvoda premjestite proizvod najmanje 3 m / 10 stopa od mjesta na kojem ste dolijevali gorivo.
- Nemojte pokretati proizvod ako u njemu ima goriva ili motornog ulja. Uklonite nepoželjno gorivo i motorno ulje i prije pokretanja motora pričekajte da se proizvod osuši.
- Redovito pregledavajte ima li na motoru curenja. Ako u sustavu goriva ima curenja, nemojte pokretati motor do popravka.
- Curenja na motoru nemojte tražiti prstima.
- Gorivo skladištite isključivo u odobrenim spremnicima.
- Kada su proizvod i gorivo uskladišteni, spriječite štete uzrokovane gorivom i njegovim parama.
- Izlijte gorivo u odobreni spremnik, na otvorenom i podalje od iskri i otvorenog plamena.

Sigurnost s UNP-om (ukapljeni naftni plin)



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Kada radite na spremniku UNP-a, ključ paljenja treba biti u položaju za isključivanje.
- Spremnik UNP-a dopušteno je zamijeniti samo kada je ključ paljenja u položaju za isključivanje.
- UNP je zapaljiv, a pare su eksplozivne. Budite oprezni kako biste spriječili ozljede, požar i eksploziju.

- Pročitajte sve upute na proizvodu i na spremniku UNP-a.
- Nemojte izmjenjivati upravljačku opremu za UNP. Promjene upravljačke opreme za UNP mogu uzrokovati opasne razine emisija motora.
- Nemojte udisati pare goriva. Pare goriva otrovne su i mogu izazvati ozljede. Morate imati dostatan protok zraka.
- Motor nemojte pokretati u prostoru s nedovoljnim protokom zraka. UNP teži je od zraka i može se nakupiti u niskim područjima. Nedovoljan protok zraka povećava rizik od požara ili eksplozije uzrokovanih iskrama te rizik od ozljede uzrokovane parama.
- Nemojte pušiti u blizini proizvoda, motora ili spremnika UNP-a.
- U blizinu UNP-a ili motora nemojte stavljati vruće predmete.
- Proizvod držite podalje od iskre ili plamena.
- Redovito provjeravajte nepropusnost dovodnog sustava UNP-a. Ako postoje propuštanja, nemojte pokretati motor do popravka propuštanja.
- Spremnike UNP-a nemojte držati u građevini. Spremnici UNP-a u građevini smiju biti samo tijekom pogona proizvoda.
- Spremnike UNP-a držite u sigurnom prostoru s dovoljnim protokom zraka.
- Postoji opasnost od pada proizvoda kada ga pogonite blizu ruba. Najmanje 80 % proizvoda uvijek održavajte na površini dovoljno stabilnoj da drži težinu proizvoda.
- Ako proizvod padne, prije podizanja proizvoda natrag na dovoljno stabilnu površinu zaustavite motor. Pogledajte *Podizanje proizvoda na stranici 75*.

Sigurnosne upute za održavanje



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ako se održavanje ne provodi ispravno i redovno, povećava se opasnost od ozljede i oštećenja proizvoda.
- Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 53*.
- Zaustavite motor i uvjerite se da su svi dijelovi proizvoda ohladili prije održavanja.
- Prije održavanja očistite proizvod i uklonite opasne materijale.
- Odspojite ulovicu svjećice prije održavanja.
- Istrošeni noževi mogu imati oštre rubove. Nosite zaštitne rukavice i budite pažljivi s noževima.
- Ispušne pare motora vruće su i mogu sadržavati vruće iskre. Proizvodom nemojte rukovati u zatvorenom prostoru ni u blizini zapaljivog materijala.
- Proizvod nemojte izmjenjivati. Izmjene bez odobrenja proizvođača mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- Obavezno upotrebljavajte samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove. Dodatna oprema i rezervni dijelovi bez odobrenja proizvođača mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- Zamijenite oštećene, istrošene ili polomljene dijelove.
- Održavanje provodite isključivo prema uputama iz ovog korisničkog priručnika. Sva druga servisiranja prepustite ovlaštenom servisnom centru.
- Nakon provođenja održavanja i prije pokretanja motora uklonite sve alate s proizvoda. Slobodni alati ili alati pričvršćeni za rotirajuće dijelove mogu biti izbačeni i uzrokovati ozljede.
- Nakon održavanja provjerite razinu vibracija proizvoda. Ako nije odgovarajuća, obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Redovito servisirajte proizvod u ovlaštenom servisnom centru.



UPOZORENJE: Oštećena baterija može uzrokovati eksploziju i ozljede. Ako je baterija izobličena ili oštećena, obratite se ovlaštenom serviseru tvrtke Husqvarna.



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

- U blizini baterija nosite zaštitne naočale.
- U blizini baterije nemojte nositi satove, nakit ili druge metalne predmete.
- Djeci onemogućite pristup bateriji.
- Bateriju mijenjajte u prostoru s dobrim protokom zraka.
- Prilikom punjenja baterije zapaljive materijale držite na najmanjoj udaljenosti od 1 m.
- Zbrinite zamijenjene baterije. Pogledajte *Zbrinjavanje u otpad na stranici 77*.
- Baterija može ispuštati eksplozivne plinove. Nemojte pušiti u blizini baterije. Bateriju držite podalje od otvorenog plamena i iskre.

Sigurnosne upute za rad blizu rubova



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

Uvod



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.

Prije upotrebe proizvoda

- Pažljivo pročitajte korisnički priručnik i prije upotrebe dobro usvojite sadržaj.
- Pročitajte priručnik motora koji isporučuje proizvođač motora.
- Provjerite jesu li proizvod i sve komponente neoštećeni. Ako postoje vidljiva oštećenja, nemojte upotrebljavati proizvod.
- Provodite svakodnevno održavanje. Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 65*.

Obuka novog rukovatelja proizvoda



UPOZORENJE: Ovaj proizvod može uzrokovati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba. Novi rukovatelji moraju se upoznati sa svim komandama i prije rada naučiti kako sigurno upravljati proizvodom.

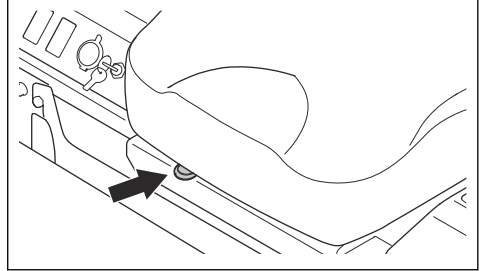
1. Pokažite novim rukovateljima pravilan položaj za rukovatelja u sjedalu.
2. Pokažite im funkcije upravljačkih komandi te kako pokrenuti proizvod.
3. Dopustite im da nauče upravljati proizvodom na tvrdj i blago vlažnoj betonskoj površini.
 - a) Povećajte nagib noža na 6 mm/¼".
 - b) Regulator gasa postavite na maksimum za najbolje upravljanje.
 - c) Započnite u mirovanju, a potom pomičite proizvod po pravcu i izvedite okretaje od 180°.

Prilagodba sjedala

Prilagodite sjedalo kako biste ostvarili bolji radni položaj i sigurniji rad.

1. Sjedite u sjedalo.

2. Polugu za podešavanje sjedala pritisnite ulijevo.

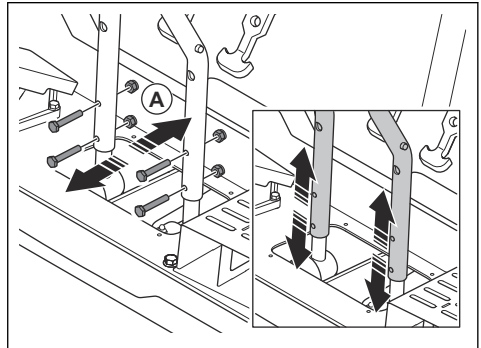


3. Pomaknite sjedalo u pravilan položaj.
4. Otpustite polugu za podešavanje sjedala.

Podešavanje položaja upravljačkih komandi

Upravljačke komande mogu biti u dva položaja. Hod je dulji kada su upravljačke komande u gornjem položaju.

1. Zaustavite motor.
2. Uklonite četiri vijka i četiri matice (A).



3. Postavite upravljačke komande u jedan od dva položaja.
4. Postavite četiri vijka i četiri matice.

Uhodavanje zupčanog prijenosnika

- Tijekom prva 2 – 4 sata rada motor pogonite s ½ gasa.



OPREZ: Ako tijekom razdoblja uhođavanja motor pogonite punim gasom, postoji rizik od oštećenja zupčanih prijenosnika.

Ugradnja plutajućih diskova



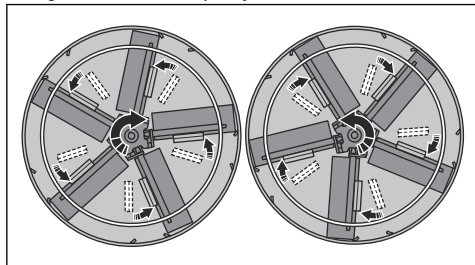
OPREZ: Prije rada s proizvodom provjerite jesu li plutajući diskovi pravilno ugrađeni. Nepravilno ugrađeni plutajući diskovi ne daju glatki rezultat.



OPREZ: Prije podizanja proizvoda uklonite plutajuće diskove. Kada proizvod podižete podiznom opremom, plutajući diskovi mogu otpasti i oštetiti se. Pogledajte *Podizanje proizvoda na stranici 75*.

Za odgovarajuće plutajuće diskove obratite se zastupniku ili serviseru tvrtke Husqvarna.

1. Zaustavite motor i uklonite ključ paljenja.
2. Podignite proizvod uz pomoć podizne opreme. Pogledajte *Podizanje proizvoda na stranici 75*.
3. Da bi podignuti proizvod bio stabilan, pod okvir proizvoda postavite potpornje.
4. Poravnajte sredinu sklopova noža sa sredinom plutajućih diskova.
5. Nagib noža postavite na 0°.
6. Okrećite lijevi plutajući disk u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu sve dok se noževi ne uglave u nosače na plutajućem disku.



7. Okrećite desni plutajući disk u smjeru kretanja kazaljke na satu sve dok se noževi ne uglave u nosače na plutajućem disku.

Napomena: Lijevo i desno određuju se iz položaja rukovatelja u sjedalu.

8. Provjerite jesu li plutajući diskovi pričvršćeni.
9. Malo povećajte nagib noža kako biste noževe zabravili u nosačima na plutajućim diskovima. Pogledajte *Podešavanje nagiba noža na stranici 63*.

Ugradnja plutajućih diskova od 1168 mm/46"

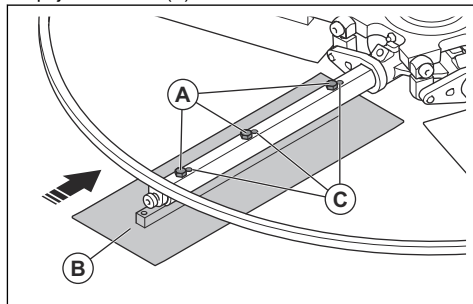


OPREZ: Prije rada s proizvodom provjerite jesu li plutajući diskovi pravilno

ugrađeni. Nepravilno ugrađeni plutajući diskovi ne daju glatki rezultat.

Za odgovarajuće plutajuće diskove obratite se zastupniku ili serviseru tvrtke Husqvarna.

1. Zaustavite motor i uklonite ključ paljenja.
2. Podignite proizvod uz pomoć podizne opreme. Pogledajte *Podizanje proizvoda na stranici 75*.
3. Da bi podignuti proizvod bio stabilan, pod okvir proizvoda postavite potpornje.
4. Otpustite i uklonite vijke (A) kojima su pričvršćeni pojedini noževi (B).



5. Pomaknite noževe kako biste ih poravnali s unutarnjim otvorima za vijke (C).
6. Postavite vijke u unutarnje otvore za vijke (C) i zategnite ih.
7. Pričvrstite plutajući disk na nož. Pogledajte *Ugradnja plutajućih diskova na stranici 57*.

Ugradnja spremnika UNP-a CRT 48-57K-PS-DF



UPOZORENJE: Prije ugradnje spremnika UNP-a obavezno isključite motor.



UPOZORENJE: Nosite zaštitne rukavice i zaštitu za oči.



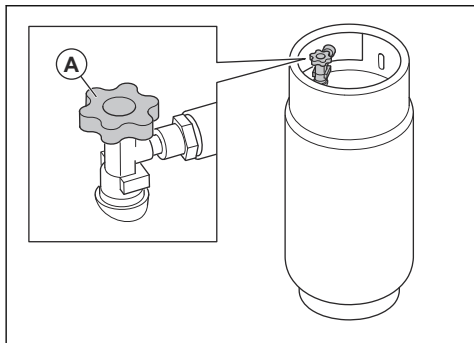
OPREZ: Upotrijebite prikladnu vrstu spremnika UNP-a. Neprikladan spremnik UNP-a može oštetiti proizvod. Pogledajte *Tehnički podaci, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF na stranici 78*.



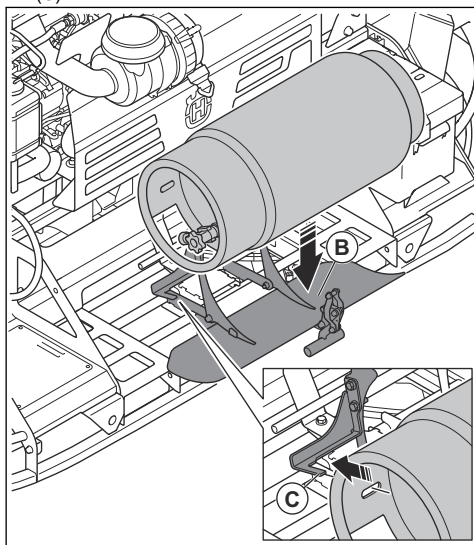
OPREZ: Provjerite je li spremnik UNP-a u pravilnom položaju.

Ako se spremnik UNP-a priključen na proizvod ne upotrebljava, zatvorite ventil spremnika UNP-a.

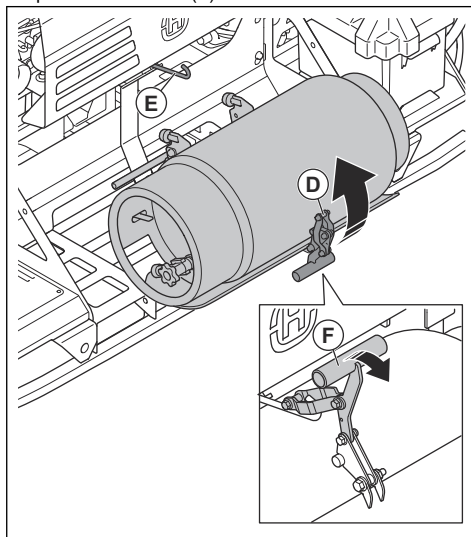
1. Kotačić (A) na ventilu spremnika UNP-a okrećite u smjeru kretanja kazaljke na satu kako biste bili sigurni da je ventil spremnika UNP-a potpuno zatvoren.



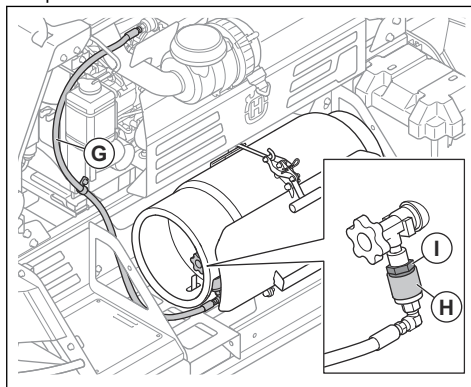
2. Spremnik UNP-a on postavite na držač spremnika (B) i obavezno ga poravnajte s klinom za navođenje (C).



3. Zatvorite nosače spremnika UNP-a i kopču (D) pričvrstite za kuku (E).



4. Zabavite držač spremnika UNP-a ručicom (F).
5. Crijevo za UNP (G) na proizvodu priključite na spremnik UNP-a.

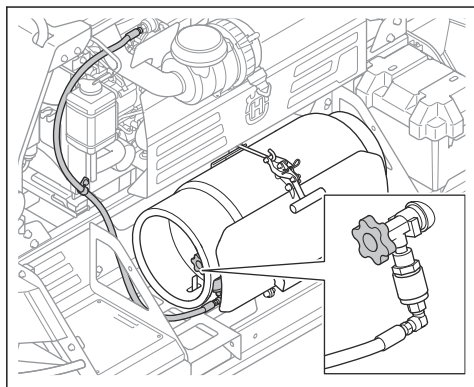


- a) Žensku spojnicu (H) postavite na mušku spojnicu (I) na ventilu spremnika UNP-a.
- b) Ručno zatežite žensku spojnicu (H) dok ne ostvarite čvrst spoj.

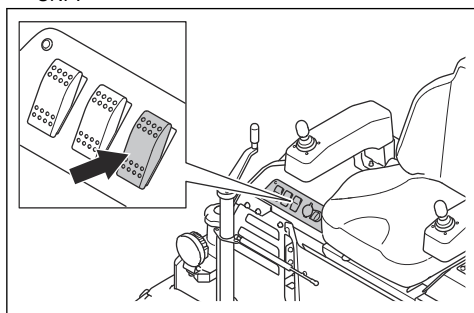


OPREZ: Spojnice na spremniku UNP-a i crijevu za UNP nemojte zatezati alatom. Spojnice bi se mogle oštetiti.

6. Za pokretanje protoka UNP-a ventil spremnika UNP-a okrećite u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu dok se ne zaustavi.



7. Okrenite ključ paljenja u položaj za pokretanje i sklopku za zamjenu goriva postavite u položaj za UNP.



8. Provjerite ima li propuštanja. Ispitivanje propuštanja provedite nanošenjem sapunice na sve vodove UNP-a.
9. Ako nema propuštanja, pokrenite motor. Pogledajte *Pokretanje proizvoda na stranici 60*.
10. Motor 2 – 3 minute pogonite na broju okretaja praznog hoda kako biste provjerili je li protok UNP-a dovoljan.

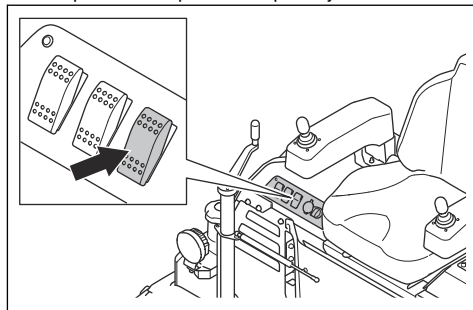
Zamjena praznog spremnika UNP-a CRT 48-57K-PS-DF



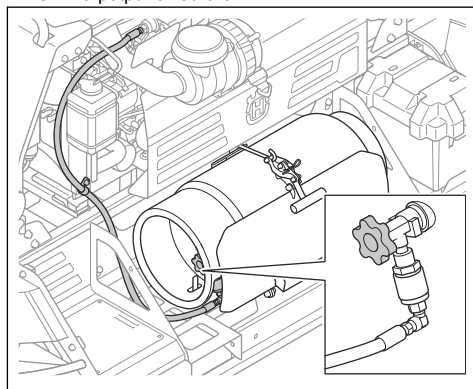
UPOZORENJE: Nosite zaštitne rukavice i zaštitu za oči.

1. Pokrenite motor. Pogledajte *Pokretanje CRT 48-57K-PS-DF s toplim motorom na stranici 60* ili *Pokretanje CRT 48-57K-PS-DF s hladnim motorom na stranici 60*.

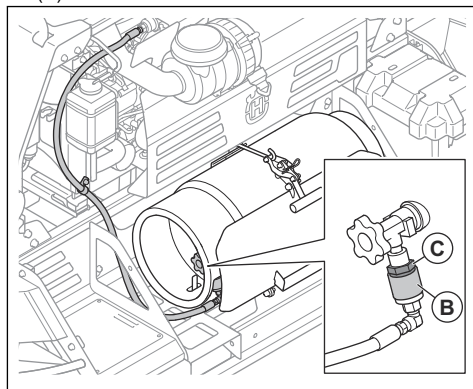
2. Sklopku za UNP postavite u položaj za UNP.



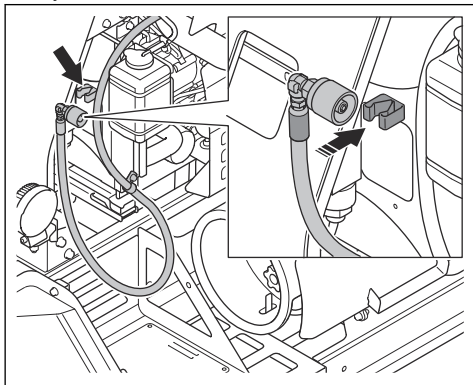
3. Ventil spremnika UNP-a okrenite u smjeru kretanja kazaljke na satu kako biste bili sigurni da je spremnik UNP-a potpuno zatvoren.



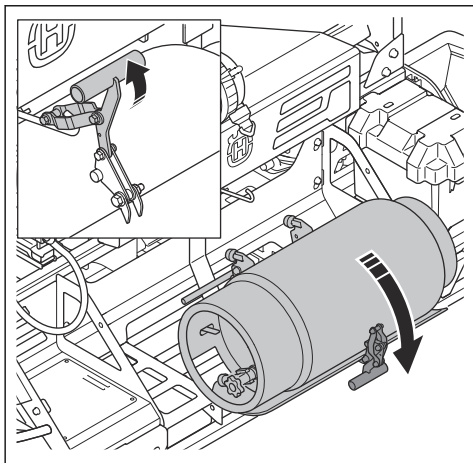
4. Pogonite motor do zaustavljanja kako biste bili sigurni da su crijeva za UNP prazna.
5. Okrenite ključ paljenja u položaj STOP.
6. Odspojite žensku spojnicu (B) od muške spojnice (C).



7. Dovodno crijevo UNP-a stavite na držač dovodnog crijeva.



8. Odbavite ručicu i odmotajte držač spremnika UNP-a.



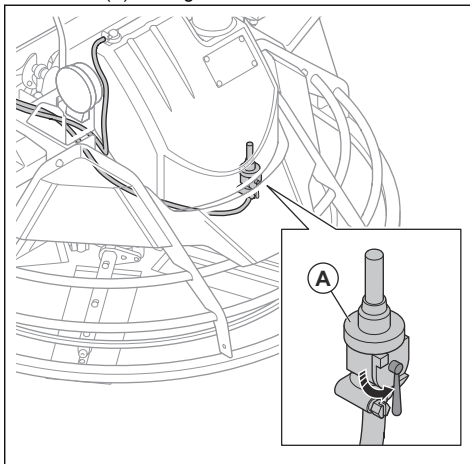
9. Podignite prazni spremnik UNP-a iz držača.

10. Ugradite novi spremnik UNP-a. Pogledajte *Ugradnja spremnika UNP-a CRT 48-57K-PS-DF na stranici 57*.

Pokretanje proizvoda

Za pokretanje CRT 48-57K-PS-DF pogledajte *Pokretanje CRT 48-57K-PS-DF s toplim motorom na stranici 60* ili *Pokretanje CRT 48-57K-PS-DF s hladnim motorom na stranici 60*.

1. Otvorite (A) ventil goriva.



2. Sjedite i prilagodite sjedalo rukovatelja. Pogledajte *Prilagodba sjedala na stranici 56*.
3. Ključ paljenja okrenite u položaj za pokretanje i zadržite ga u tom položaju do pokretanja motora.
4. Nakon pokretanja motora odmah otpustite ključ paljenja.
5. Ako se motor ne pokrene za pet sekundi, otpustite ključ paljenja i prije ponovnog pokretanja pričekajte 10 sekundi.
6. Prije upotrebe proizvoda pričekajte da se motor zagrije.

Pokretanje CRT 48-57K-PS-DF s toplim motorom

1. Otvorite ventil spremnika UNP-a.
2. Sjedite i prilagodite sjedalo rukovatelja. Pogledajte *Prilagodba sjedala na stranici 56*.
3. Provjerite je li sklopka za UNP postavljena u položaj za UNP.
4. Ključ paljenja okrenite u položaj za pokretanje i zadržite ga u tom položaju do pokretanja motora.
5. Nakon pokretanja motora odmah otpustite ključ paljenja.
6. Ako se motor ne pokrene za pet sekundi, otpustite ključ paljenja i prije ponovnog pokretanja pričekajte 10 sekundi.
7. Prije rada s proizvodom pet minuta pogonite motor na broju okretaja praznog hoda.

Pokretanje CRT 48-57K-PS-DF s hladnim motorom

1. Sjedite i prilagodite sjedalo rukovatelja. Pogledajte *Prilagodba sjedala na stranici 56*.

2. Provjerite je li sklopka za UNP postavljena na benzin.
3. Ključ paljenja okrenite u položaj za pokretanje i zadržite ga u tom položaju do pokretanja motora.
4. Nakon pokretanja motora odmah otpustite ključ paljenja.
5. Ako se motor ne pokrene za pet sekundi, otpustite ključ paljenja i prije ponovnog pokretanja pričekajte 10 sekundi.
6. Motor pet minuta pogonite na brzini okretaja praznog hoda.
7. Otvorite ventil spremnika UNP-a.
8. Sklopku za UNP postavite u položaj za UNP.

Načini rada



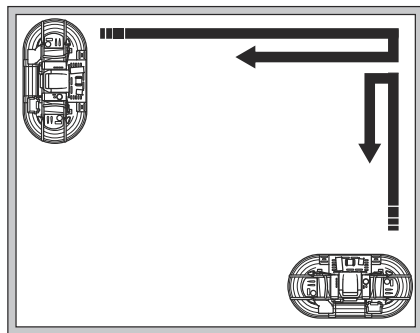
OPREZ: Prije rada provjerite ima li na površini betona slobodnog kamenja i uklonite ga. Slobodno kamenje može ostaviti tragove koji se teško uklanjaju s površine betona.

Sabijanjem se odstranjuju udubine na površini betona. Prije sabijanja površina betona treba se dovoljno stvrdnuti. Zakoračite na površinu i provjerite je li dubina otiska cipele manja od 3 mm/0,12".

Po završetku sabijanja površina betona pripremljena je za zaglađivanje. Zaglađivanjem se povećava gustoća površine betona i ona postaje glatka i tvrda.

Pomicanje proizvoda po pravilnom radnom obrascu CRT 48-37V i CRT 48-57K

- Da biste otključali upravljačke komande, uklonite gumene trake.
- Pomićite proizvod po pravcu duž površine betona.



- Tijekom sabijanja: Prvi prolaz sabijanja započnite pod 90° u odnosu na prolazak pri ravnanju kako biste uklonili nesavršenosti preostale iza ravnalica. Obavezno prođite sljedećih nekoliko prolaza koji su neophodni da biste dobili ravan pod. Na kraju betonske površine proizvod pomaknite u stranu te se unatrag krećite prema nasuprotnom kraju. Preklapanje treba biti najmanje 1/2 polumjera sklopa noža. Proizvodom skrećite polako i oprezno, i samo kada radite blizu predmeta poput cijevi.



OPREZ: Ako nije neophodno, proizvod tijekom sabijanja nemojte okretati. Time možete pomaknuti mokri beton i uzrokovati udubljena, rupe i oštećenja na površini betona.

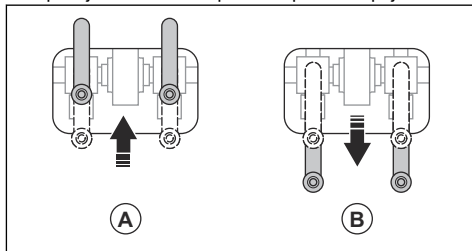
- Tijekom zaglađivanja: Na kraju betonske površine okrenite se za 180° i proizvodom se po pravcu krećite prema nasuprotnom kraju. Preklapanje treba biti najmanje 1/2 polumjera sklopa noža.

Pomicanje proizvoda s upravljačkim komandama CRT 48-37V i CRT 48-57K

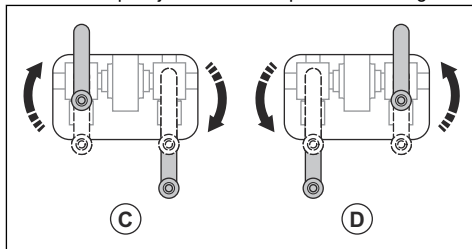


OPREZ: Upravljačke komande nemojte pritiskati ili povlačiti brzo ili silovito. Time oštećujete upravljačke komande i možete uzrokovati podrtavanje proizvoda.

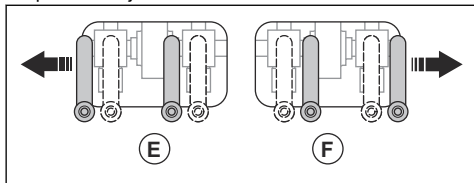
- A: Za pomicanje proizvoda prema naprijed upravljačke komande pritisnite prema naprijed.



- B: Za pomicanje proizvoda unatrag upravljačke komande povucite unatrag.
- C: Za okretanje u smjeru kretanja kazaljke na satu lijevu upravljačku komandu pritisnite prema naprijed, a desnu upravljačku komandu povucite unatrag.



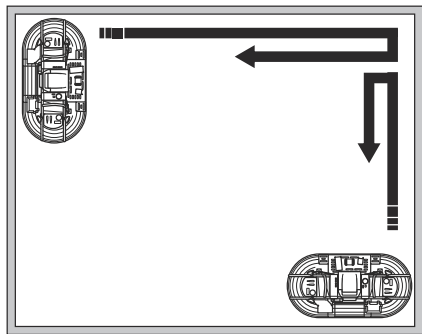
- D: Za okretanje proizvoda u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu desnu upravljačku komandu pritisnite prema naprijed, a lijevu upravljačku komandu povucite unatrag.
- E: Za pomicanje ulijevo upravljačke komande pritisnite ulijevo.



- F: Za pomicanje udesno upravljačke komande pritisnite udesno.

Pomicanje proizvoda u pravilnom radnom obrascu CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF

- Pomičite proizvod po pravcu duž površine betona.



- Tijekom sabijanja: Na kraju betonske površine proizvod pomaknite u stranu te se unatrag krećite prema nasuprotnom kraju. Preklapanje treba biti najmanje 1/2 polumjera sklopa noža. Proizvodom skrećite polako i oprezno, i samo kada radite blizu predmeta poput cijevi.



OPREZ: Ako nije neophodno, proizvod tijekom sabijanja nemojte okretati. Time možete pomaknuti mokri beton i uzrokovati udubljenja, rupe i oštećenja na površini betona.

- Tijekom zaglađivanja: Na kraju betonske površine okrenite se za 180° i proizvodom se po pravcu krećite prema nasuprotnom kraju. Preklapanje treba biti najmanje 1/2 polumjera sklopa noža.

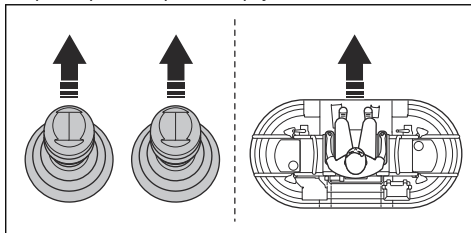
Pomicanje proizvoda s upravljačkim komandama CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF



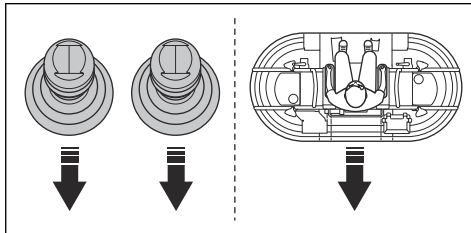
OPREZ: Upravljačke palice nemojte prejako pritiskati. Prejakim pritiskom možete oštetiti upravljačke komande.

Napomena: Lijeva upravljačka palica pomiče se samo prema naprijed i unatrag. Kada se proizvod pomiče ulijevo ili udesno, upotrebljava se samo desna upravljačka palica.

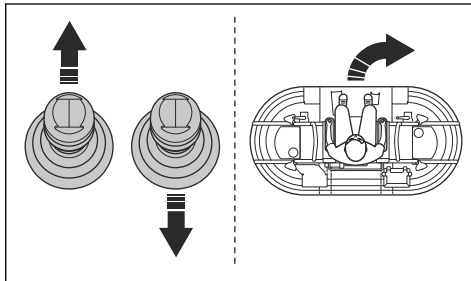
- Za pomicanje proizvoda prema naprijed upravljačku palicu pritisnite prema naprijed.



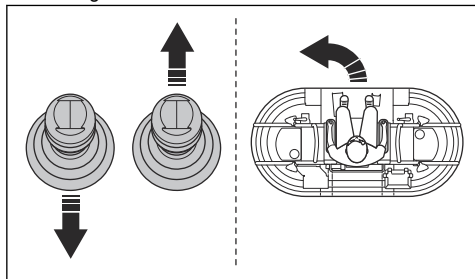
- Za pomicanje proizvoda unatrag upravljačku palicu povucite unatrag.



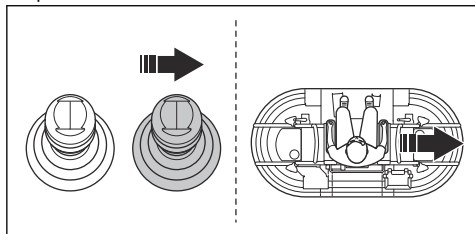
- Za okretanje u smjeru kretanja kazaljke na satu lijevu upravljačku palicu pritisnite prema naprijed, a desnu upravljačku palicu povucite unatrag.



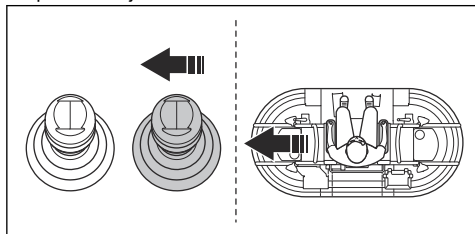
- Za okretanje u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu desnu upravljačku palicu pritisnite prema naprijed, a lijevu upravljačku palicu povucite unatrag.



- Za pomicanje udesno desnu upravljačku palicu pritisnite udesno.



- Za pomicanje ulijevo desnu upravljačku palicu pritisnite ulijevo.

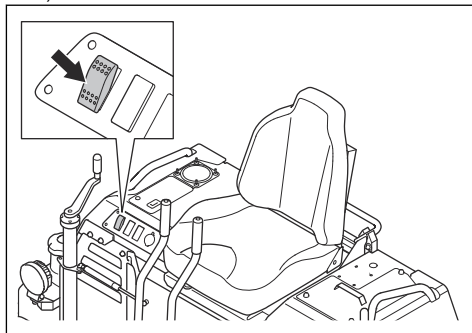


Upotreba radnih svjetala

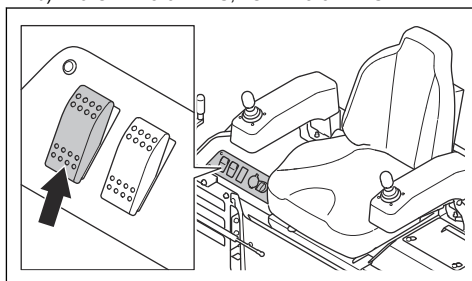
Proizvod je opremljen s dva radna svjetla sprijeda i dva radna svjetla straga.

- Radna svjetla uključuju se i isključuju sklopkom radnog svjetla.

a) Na CRT 48-57K i CRT 48-37V



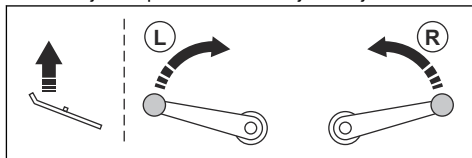
b) Na CRT 48-37V-PS, i CRT 48-57K-PS-DF



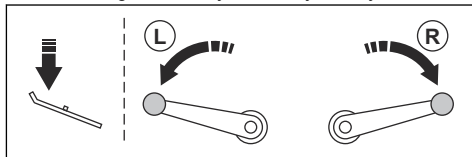
Podešavanje nagiba noža

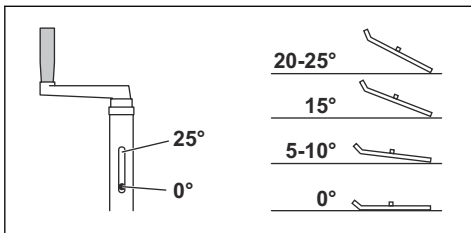
1. Postavite nagib noža na lijevoj strani proizvoda, a potom postavite isti nagib noža na desnoj strani proizvoda.

- a) Za povećanje nagiba noža regulator nagiba lijevog noža okrenite u smjeru kretanja kazaljke na satu, a regulator nagiba desnog noža u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.



- b) Za smanjenje nagiba noža regulator nagiba lijevog noža okrenite u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu, a regulator nagiba desnog noža u smjeru kretanja kazaljke na satu.





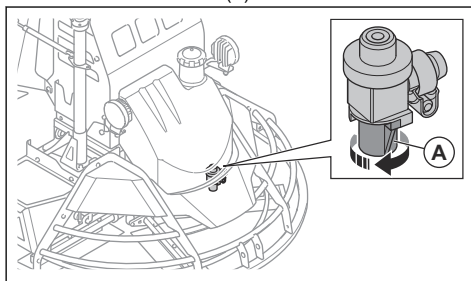
Preporučeni nagib noža za različita stanja površine betona

Stanje površine betona	Preporučeni nagib noža
Mokra	Ravan, 0°
Mokra do plastična	Mali nagib, 5 – 10°
Nepotpuno tvrda	Umjereni nagib, 15°
Tvrda	Maksimalni nagib, 20 – 25°

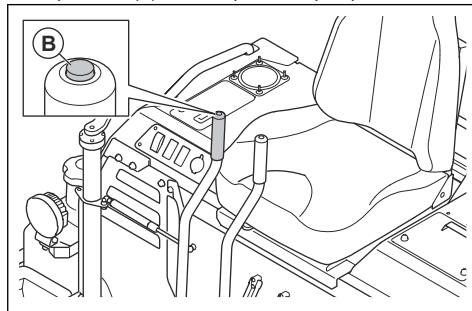
Upotreba vode i sustava za raspršivanje usporivača CRT 48-57K i CRT 48-37V

Sustav za raspršivanje usporivača beton održava dovoljno mokrim rijekom postupka zaglađivanja. Prije upotrebe sustava za raspršivanje usporivača provjerite je li temperatura okoline viša od 0 °C/32 °F.

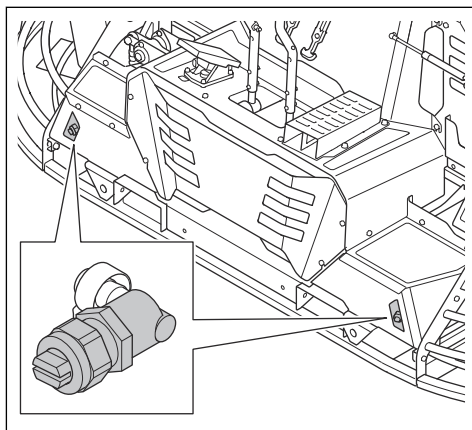
1. Spremnik vode napunite čistom vodom ili na vodi utemeljenim usporivačem.
2. Otvorite ventil za vodu (A).



3. Pritisnite i zadržite komandu za raspršivanje usporivača (B) da biste pokrenuli pumpu za vodu.



Voda ili na vodi utemeljen usporivač raspršuje se putem dvije mlaznice na prednjoj strani proizvoda.

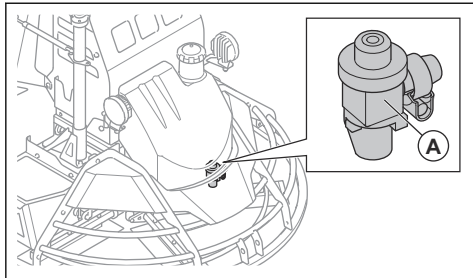


Upotreba sustava za raspršivanje usporivača CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF

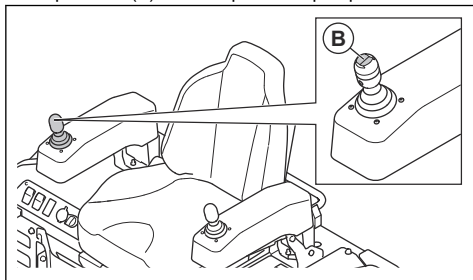
Sustav za raspršivanje usporivača beton održava dovoljno mokrim rijekom postupka zaglađivanja. Prije upotrebe sustava za raspršivanje usporivača provjerite je li temperatura okoline viša od 0 °C/32 °F.

1. Spremnik vode napunite čistom vodom ili na vodi utemeljenim usporivačem.

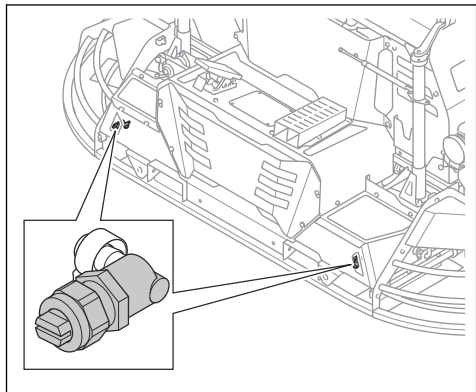
2. Otvorite ventil za vodu (A).



3. Pritisnite i zadržite komandu za raspršivanje usporivača (B) da biste pokrenuli pumpu za vodu.



Voda ili na vodi utemeljen usporivač raspršuje se putem dvije mlaznice na prednjoj strani proizvoda.

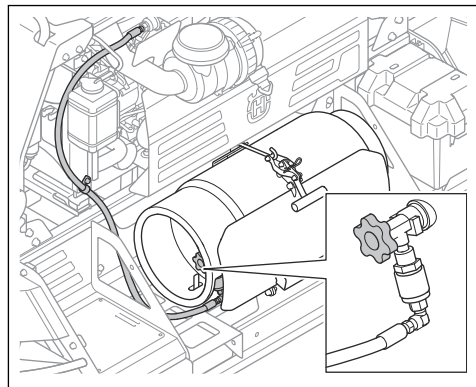


Zaustavljanje proizvoda CRT 48-57K i CRT 48-37V

1. Upravljačke komande postavite u neutralan položaj.
2. Otpustite regulator gasa.
3. Okrenite ključ paljenja u položaj OFF. Motor se zaustavlja.

Zaustavljanje proizvoda CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF

1. Upravljačke palice postavite u neutralan položaj.
2. Otpustite regulator gasa.
3. Okrenite ključ paljenja u položaj OFF. Motor se zaustavlja.
4. Za model CRT 48-57K-PS-DF: Kotačić na ventilu spremnika UNP-a okrećite u smjeru kretanja kazaljke na satu kako biste zatvorili spremnika UNP-a.



Održavanje

Uvod



UPOZORENJE: Prije održavanja proizvoda pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.

Za sve radove servisiranja i održavanja na proizvodu potrebna je posebna obuka. Dostupni su profesionalni

popravci i servisiranje. Ako vaš zastupnik nije serviser, od njega zatražite informacije o najbližem serviseru.

Za rezervne dijelove obratite se zastupniku ili servisnom agentu tvrtke Husqvarna.

Raspored održavanja

* = opće održavanje koje provodi rukovatelj. Upute nisu u ovom korisničkom priručniku.

X = upute se nalaze u ovom korisničkom priručniku.

O = upute potražite u priručniku za motor.

++ = Održavanje prepustite ovlaštenom serviseru.

Opceniti postupci održavanja proizvoda	Dnevno	Nakon prvih 20 h	Mjesečno ili svakih 200 h	Godišnje ili svakih 500 h
Provjerite ima li ispuštanja goriva ili ulja.	*			
Provjerite jesu li vanjski dijelovi proizvoda istrošeni i oštećeni.	*			
Regulator gasa, upravljačke komande i regulatori nagiba noža trebaju se glatko pomicati.	*			
Provjerite jesu li matice i vijci zategnuti.	*			
Pregledajte krakove noža.	*			
Pregledajte svjetla.	*			
Provjerite je li pogonski remen neoštećen.	*			
Provjerite je li sustav za UNP nepropustan. Samo za CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Provjerite je li spremnik UNP-a pravilno ugrađen. Samo za CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Očistite proizvod odmah nakon rada.	X			
Nakon čišćenja proizvoda podmažite vratila noževa.	X			
Pregledajte mlaznice za raspršivanje. Ako su mlaznice za raspršivanje neprohodne, očistite ih.	X			
Provjerite ispravnost kontrole prisutnosti rukovatelja.	X			
Podmažite univerzalne spojeve.		X		
Provjerite razinu ulja u zupčanim prijenosnicima.		X	X	
Zamijenite ulje u zupčanim prijenosnicima.				++
Zamijenite filter vode.				++

Održavanje motora	Dnevno	Nakon prvih 20 h	Mjesečno ili svakih 200 h	Godišnje ili svakih 500 h
Provjerite razinu goriva.	*			
Provjerite razinu motornog ulja.	X			
Očistite filter zraka. Ako je oštećen ili ako ga ne nije moguće potpuno očistiti, zamijenite ga.	X			
Provjerite razinu rashladne tekućine u motoru.	O			
Zamijenite motorno ulje i filter ulja. Pravilan raspored održavanja potražite u priručniku za motor.	O	O	O	O
Pregledajte filter goriva.			*	
Pregledajte i očistite svjećice. Ako je potrebno, zamijenite svjećice.			++	

Održavanje motora	Dnevno	Nakon prvih 20 h	Mjesečno ili svakih 200 h	Godišnje ili svakih 500 h
Pregledajte remen ventilatora.			O	
Zamijenite filter za gorivo.				X
Zamijenite filter zraka.				++
Zamijenite svjeće.				++
Zamijenite rashladnu tekućinu u motoru.				++
Provedite održavanje sustava za UNP. Samo za CRT 48-57K-PS-DF.				++
Zamijenite blokadu i filter UNP-a. Samo za CRT 48-57K-PS-DF.				++

Čišćenje proizvoda



OPREZ: Visokotlačnim peračem možete uzrokovati oštećenja nekih komponenti na proizvodu. Čistite ih samo čistom i vlažnom krpom.

- Položaj rukovatelja i sljedeće komponente dopušteno je čistiti samo čistom i vlažnom krpom:
 - Sjedalo, upravljačke komande, upravljačke sklopke, sklopku s ključem, indikatore i regulator gasa.
 - Nožnu papučicu.
 - Osigurače.
 - Električne komponente.
- Nakon svakog rada beton prije stvrdnjavanja odstranite s površina proizvoda.
- Visokotlačnim peračem uklonite nepoželjan materijal s noževa i zaštitnog prstena.
- Kućište proizvoda tlačnim peračem perite s minimalne udaljenosti od 1 m/3'.
- Po glavčinama i zaštitnom prstenu raspršite ulje za kalupe za beton ili sredstvo za otpuštanje betona. Tako se olakšava čišćenje proizvoda nakon sljedećeg rada.

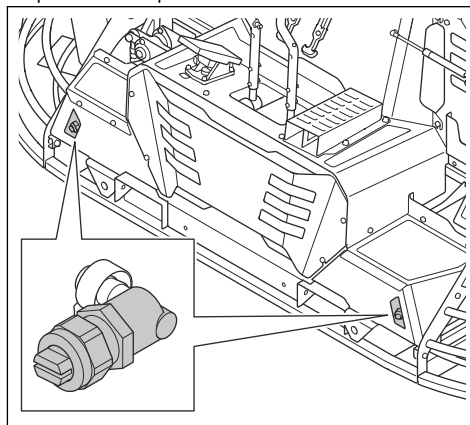


OPREZ: Ulje za kalupe za beton ili sredstvo za otpuštanje betona nemojte raspršivati po noževima.

- Nakon čišćenja proizvoda nanosite mazivo sve mazalice. Tako se sprječava zadržavanje prljave vode na unutarnjim površinama glavnice noža.

Provjera mlaznica za raspršivanje

- Pregledajte mlaznice za raspršivanje kako biste potvrdili da su prohodne.



- Po potrebi očistite mlaznice za raspršivanje i filter u mlaznicama za raspršivanje.
- Pregledajte crijeva kako biste potvrdili da su neoštećena.

Čišćenje i zamjena filtra zraka CRT 48-37V i CRT 48-57K



UPOZORENJE: Prilikom čišćenja ili zamjene filtra za zrak nosite odobrenu zaštitu za dišne puteve. Istrošene filtre za zrak pravilno odložite u otpad. Prašina iz filtra zraka opasna je za zdravlje.



OPREZ: Oštećeni filter za zrak obavezno zamijenite jer može propustiti prašinu u motor i oštetiti ga.

Filtar zraka čistite u intervalima navedenima u *Raspored održavanja na stranici 65*. Filtar zraka zamijenite jednom godišnje ili ako je oštećen ili se ne može potpuno očistiti.

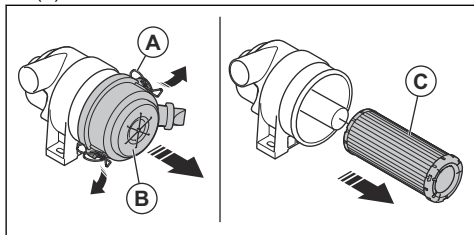


UPOZORENJE: Filtar za zrak nemojte čistiti komprimiranim zrakom. To oštećuje filtari za zrak i povećava opasnost od udisanja opasne prašine.



UPOZORENJE: Element filtra zraka ili kućište filtra zraka nemojte čistiti zapaljivim otapalima. Rizik od požara ili eksplozije.

1. Podignite zasune (A) i uklonite poklopac filtra zraka (B).

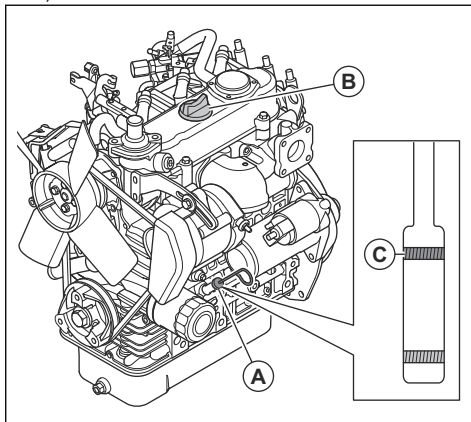


2. Uklonite element filtra zraka (C).
3. Provjerite je li element filtra zraka oštećen.
4. Elementom filtra zraka udarite o tvrdu površinu kako biste uklonili čestice.
5. Unutarnju površinu kućišta filtra zraka očistite čistom i suhom krpom.
6. Ugradite filtari zraka u kućište filtra zraka.
7. Ugradite poklopac filtra za zrak. Zakrenite ga kako biste ga zaključali i zatvorite zasune.

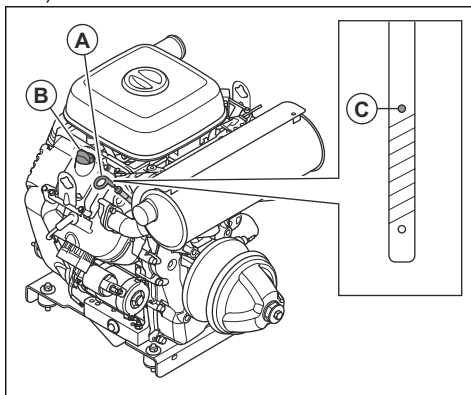
Provjera razine motornog ulja

1. Uklonite mjernu šipku (A).

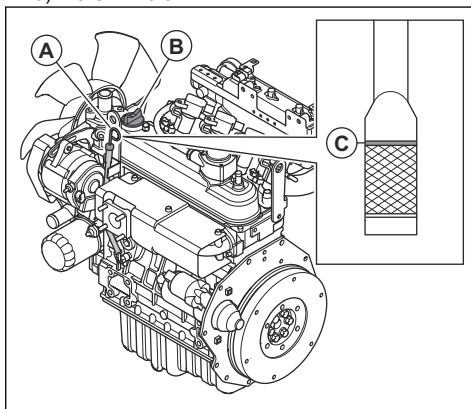
a) Za CRT 48-57K-PS-DF.



a) Za CRT 48-37V.



a) Za CRT 48-57K.



2. Očistite ulje s mjerne šipke i ponovno je umetnite.

- Izvadite mjernu šipku i provjerite razinu ulja na mjernoj šipci. Razina ulja ispravna je kada je između dvije oznake za mjernu šipku.
- Ako je razina ulja niska, uklonite čep spremnika ulja (B), ulijte motorno ulje i ponovno provjerite razinu ulja. Ispravnu vrstu ulja potražite u priručniku za motor.
- Razina ulja ne smije biti viša od gornje oznake (C) na mjernoj šipci.
- Postavite čep spremnika za ulje.

Zamjena motornog ulja

Informacije o zamjeni motornog ulja potražite u korisničkom priručniku za motor.

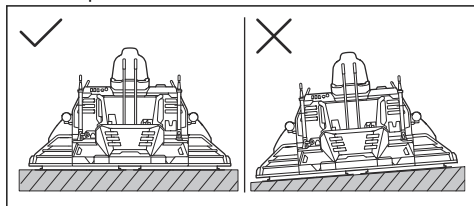
Zamjena filtra ulja

Informacije o zamjeni filtra motornog ulja potražite u korisničkom priručniku za motor.

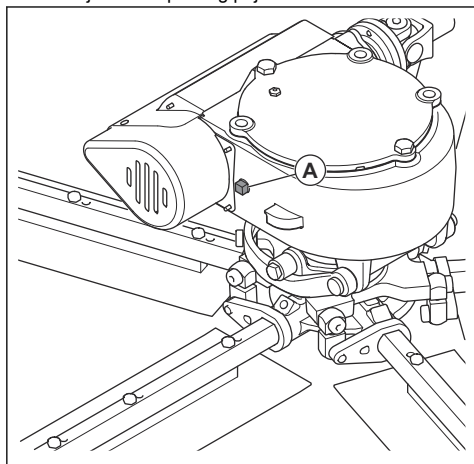
Provjera razine ulja u zupčanom prijenosniku

Na proizvodu su dva zupčana prijenosnika. Postupak provedite za svaki zupčani prijenosnik.

- Proizvod s ravnim noževima postavite na plosnatu, ravnu površinu.



- Uklonite jedan od čepova za ulijevanje ulja (A). Čepovi za ulijevanje ulja nalaze se na lijevoj i na desnoj strani zupčanog prijenosnika.



- Provjerite razinu ulja u zupčanom prijenosniku. Razina ulja ispravna je kada doseže dno navoja u otvoru čepa za ulijevanje ulja.
- Ako je razina ulja niska, ulijte odgovarajuću vrstu ulja. Pogledajte *Tehnički podaci na stranici 77*.



OPREZ: Nemojte uliti previše te miješati različite vrste ulja za zupčane prijenosnike. Zupčani prijenosnik mogao bi se oštetiti.

- Osušite navoje na otvoru za ulijevanje ulja na zupčanom prijenosniku te navoje na čepu za ulijevanje ulja.
- Na navoje čepa za ulijevanje ulja nanosite LOCTITE® 545™ ili ekvivalent.
- Postavite čep za ulijevanje ulja.
- Čepove za ulijevanje ulja zategnite za zatezni moment od 16 – 20 Nm/12 – 15 lb-ft.
- Provjerite ventil za otpuštanje tlaka na zupčanom prijenosniku. Pogledajte *Provjera ventil za otpuštanje tlaka na zupčanom prijenosniku na stranici 69*.

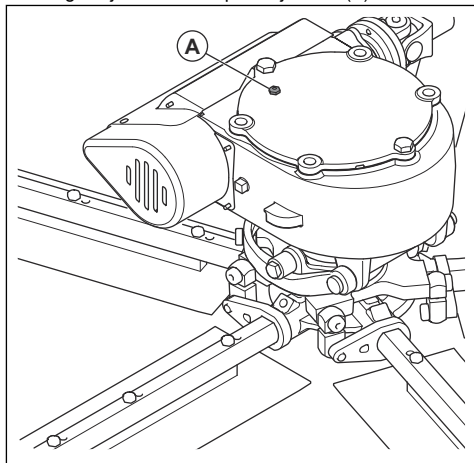
Provjera ventil za otpuštanje tlaka na zupčanom prijenosniku

Ovaj postupak provedite pri svakoj provjeri razine ulja u zupčanom prijenosniku.



OPREZ: Ako je ventil za otpuštanje tlaka neprohodan, postoji rizik od curenja ulja na brtvama vratila zupčanog prijenosnika.

- Pregledajte ventil za otpuštanje tlaka (A).

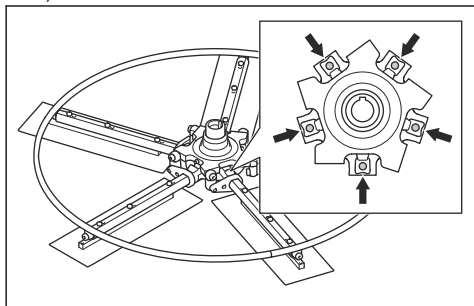


- Ako je neprohodan, očistite ga četkom.
- Ako ventil za otpuštanje tlaka nije moguće očistiti, zamijenite ga. Zamijenite ventil za otpuštanje tlaka u ovlaštenom servisnom centru.

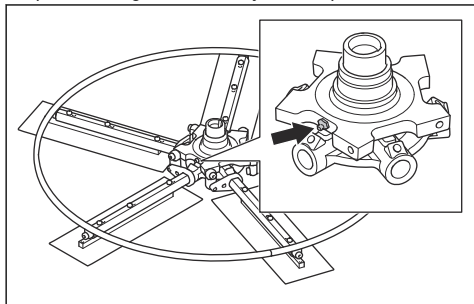
Podmazivanje vratila noževa

Upotrijebite opću vrstu maziva.

1. Proizvod s ravnim noževima postavite na plosnatu, ravnu površinu.
2. Zaustavite motor i odspojite akumulator.
3. Nagib noža povećajte na maksimalni kut. To olakšava pristup mazalicama.
4. Zamijenite polomljene ili neprohodne mazalice.
5. Utiskujte mast kroz mazalice sve dok mast ne počne izlaziti oko vratila noževa.
 - a) Za modele CRT 48-37V i CRT 48-57K.



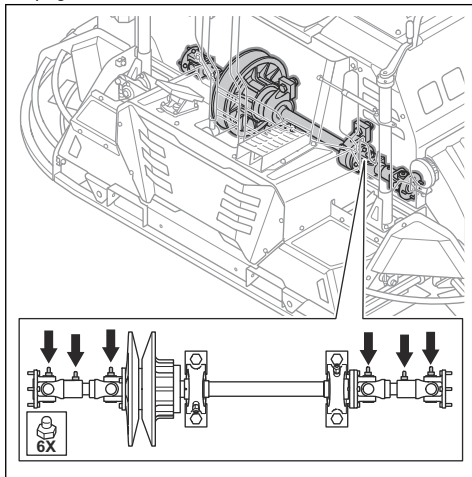
6. Na modelima CRT 48-37V i CRT 48-57K podmažite ploču za nagib noža na obje strane proizvoda.



Podmazivanje univerzalnih spojeva

- Primijenite mazivo za univerzalne spojeve, pogledajte *Tehnički podaci na stranici 77*.

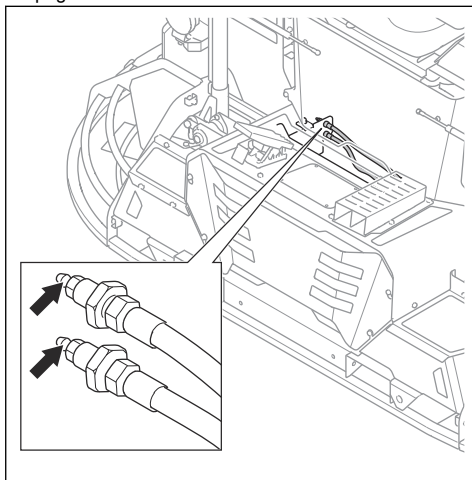
- Utiskujte mazivo kroz mazalice kako biste podmazali pogonski sustav.



- Zamijenite polomljene ili neprohodne mazalice.

Podmazivanje ležajeva pogonskog sustava

1. Upotrijebite obično mazivo, pogledajte *Tehnički podaci na stranici 77*.
2. Utiskujte mazivo kroz mazalice kako biste podmazali pogonski sustav.



3. Zamijenite polomljene ili neprohodne mazalice.

Podešavanje vratila noža



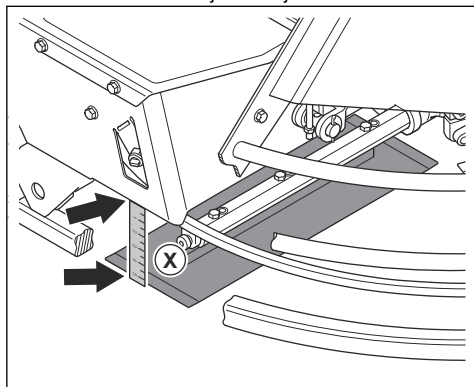
UPOZORENJE: Prije podešavanja vratila noža zaustavite proizvod, pričekajte da se ohladi motor i odspojite akumulator.



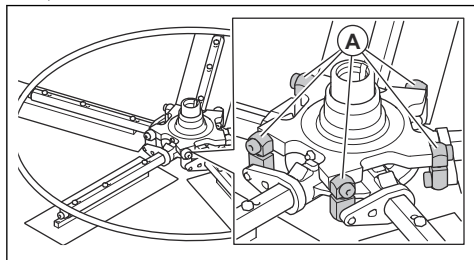
UPOZORENJE: Nosite zaštitne rukavice. Nož može uzrokovati posjekotine.

Vratila noža nužno je podešavati u sljedećim uvjetima:

- Ugradnja novog vratila noža.
 - Rastavljanje sklopa noža.
 - Podrhtavanje proizvoda tijekom rada.
1. Proizvod podižite podiznom opremom dok noževe ne odvojite od tla. Pogledajte *Podizanje proizvoda na stranici 75*.
 2. Ispod okvira proizvoda postavite potpornje.
 3. Nagib noža postavite između $\frac{1}{2}$ i punog nagiba noža, na približno 12° .
 4. Spoj vratila noža i ploče za nagib noža ima mali zazor. Zakrećite svaki nož dok donji kraj noža ne postavite u najnižu točku zazora.
 5. Izmjerite udaljenost (X) između okvira stroja i donjeg ruba noža. Okrećite pogonski remen kako biste okrenuli noževe i izmjerili udaljenost za svaki nož.



6. Izračunajte prosječnu udaljenost (X) za sve noževe.
7. Otpustite ili zategnite nagibne sponne (A) kako biste udaljenost za svaki nož podesili na $(X) \pm 1,25 \text{ mm} / 0,050''$.



Zamjena noževa

Dostupne su dvije vrste noževa. Pogledajte *Dodatna oprema na stranici 81*.



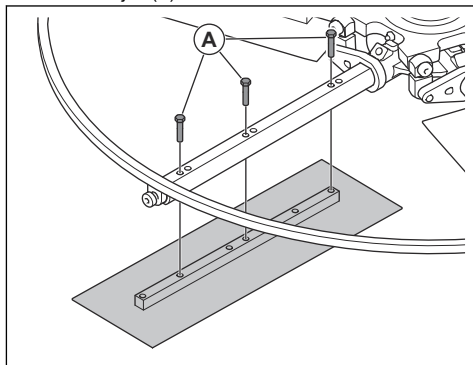
UPOZORENJE: Prije zamjene noževa zaustavite proizvod, pričekajte da se ohladi motor i odspojite akumulator.



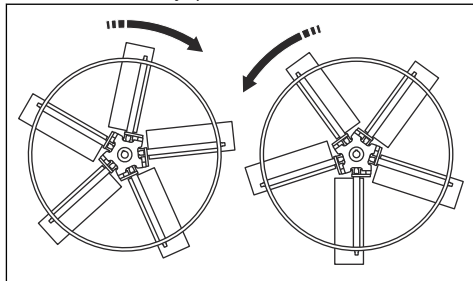
UPOZORENJE: Nosite zaštitne rukavice.

Za prikladne noževe obratite se zastupniku ili servisnom agentu tvrtke Husqvarna.

1. Podignite proizvod uz pomoć podizne opreme. Pogledajte *Podizanje proizvoda na stranici 75*.
2. Ispod okvira proizvoda postavite potpornje.
3. Uklonite vijke (A) i nož.



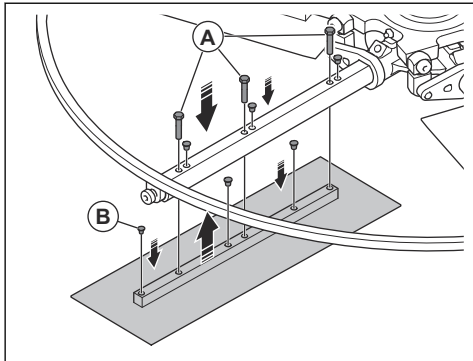
4. Otvore za vijke na vratilima noža poravnajte s otvorima za vijke na novom nožu.
 - a) Ako ugrađujete kombinirane noževe, postavite noževe kako je prikazano na slici.



Napomena: Završni su noževi simetrični. Zato nije važno koji rub je usmjeren u smjeru vrtnje.

5. Na navoje vijaka nanesite mazivo kako biste olakšali sljedeće uklanjanje vijaka.

6. Ugradite novi nož s podmazanim vijcima (A).



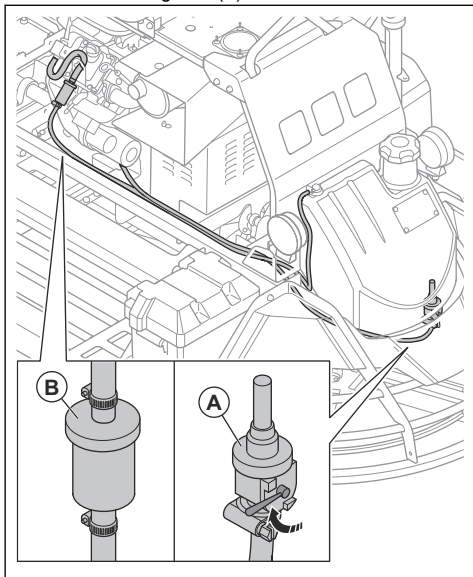
7. U preostale otvore na nožu umetnite plastične čepove (B). Tako sprječavate punjenje otvora betonom tijekom rada.

8. Postupak provedite za svaki nož.

Zamjena filtra goriva

1. Odzračite sustav goriva. Pročitajte priručnik o motoru.

2. Zatvorite ventil goriva (A).



3. Stavite posudu ispod filtra goriva (B).

4. Otpustite stezaljke crijeva sa svake strane filtra goriva.

5. Uklonite filtar goriva i odložite ga u otpad.

6. Ugradite novi filtar goriva i zategnite stezaljke crijeva.

7. Otvorite ventil goriva.

Punjenje baterije

- Ako baterija nije upotrebljavana dulje vremensko razdoblje, prije upotrebe potpuno je napunite.
- Upotrijebite punjač baterije koji automatski podešava napon. Preporučujemo upotrebu dvostupanjskog punjača s nepromjenjivim naponom koji se automatski smanjuje na impulsno punjenje. Informacije o odgovarajućem punjaču baterije zatražite od distributera tvrtke Husqvarna.
- Kada je proizvod uskladišten tijekom zimske sezone, provedite 1 – 2 impulsna punjenja.

Pokretanje motora u nuždi

Ako je baterija preslaba za pokretanje motora, pomoću kabela za pokretanje možete provesti pokretanje u nuždi. Ovaj proizvod ima sustav od 12 V s negativnim uzemljenjem. Proizvod koji upotrebljavate za pokretanje u nuždi također mora imati sustav od 12 V s negativnim uzemljenjem.

Priključenje kabela za pokretanje

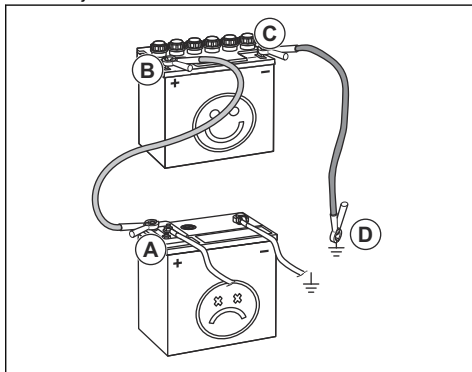


UPOZORENJE: Opasnost od eksplozije uzrokovane eksplozivnim plinovima iz baterije. Negativnu stezaljku napunjene baterije nemojte priključivati na ili blizu negativne stezaljke slabe baterije.



OPREZ: Baterijom u proizvodu nemojte pokretati druga vozila.

- Jedan kraj crvenog kabela baterije priključite na POZITIVNU (+) stezaljku baterije (A) na slaboj bateriji.



- Drugi kraj crvenog kabela baterije priključite na POZITIVNU (+) stezaljku napunjene baterije.



UPOZORENJE: Krajeve crvenog kabela odvojite od šasije. Kontakt može uzrokovati kratki spoj.

3. Jedan kraj crnog kabela baterije priključite na NEGATIVNU (-) stezaljku baterije (C) na napunjenoj bateriji.
4. Drugi kraj crnog kabela baterije priključite na UZEMLJENJE ŠASIJE (D), podalje od spremnika goriva i baterije.
1. Odvojite CRNI kabel sa šasije.
2. Odvojite CRNI kabel s potpuno napunjene baterije.
3. Odvojite CRVENI kabel s 2 baterije.

Uklanjanje kabela za pokretanje

Napomena: Kabele za pokretanje uklonite redosljedom obrnutim od priključivanja.

Rješavanje problema

Rješavanje problema

Problem	Uzrok	Rješenje
Motor se ne pokreće.	Spremnik goriva je prazan.	Napunite spremnik odgovarajućom vrstom goriva. Pogledajte <i>Tehnički podaci na stranici 77</i> .
	Priključci akumulatora labavi su ili uzrokuju koroziju.	Pregledajte priključke akumulatora. Očistite priključke akumulatora.
	Akumulator nije napunjen.	Napunite ili zamijenite akumulator.
	Pokretač je oštećen.	Zamijenite pokretač.
Motor se otežano pokreće.	Spremnik goriva je prazan.	Napunite spremnik odgovarajućom vrstom goriva. Pogledajte <i>Tehnički podaci na stranici 77</i> .
	Akumulator nije napunjen.	Zamijenite ili napunite akumulator.
	Filtar goriva je neprohodan.	Zamijenite filtara za gorivo.
	Kvar u krugu goriva.	Pregledajte vodove goriva.
Proizvod je nestabilan i previše vibrira.	Krak ili krakovi gladilice savijeni su ili oštećeni.	Zamijenite oštećene krakove gladilice. Pogledajte <i>Zamjena noževa na stranici 71</i> .
	Krak ili krakovi gladilice nisu poravnati.	Poravnajte krakove gladilice. Pogledajte <i>Podešavanje vratila noža na stranici 70</i> .
	Nož ili noževi gladilice savijeni su ili oštećeni.	Zamijenite oštećene noževe gladilice.
Raspon upravljačkog sustava preširok je i proizvod je teško usmjeravati.	Istrošeni su stožerni ležajevi i zglobove glave.	Pregledajte strožerne ležajeve i zglobove glave. Zamijenite oštećene dijelove.

Problem	Uzrok	Rješenje
Proizvod se ne pomiče.	Pogonski remen je pukao.	
	Postoji podtlak između donje strane noževa ili ploča i površine betona.	Promijenite nagib noževa ili primijenite upravljački sustav kako biste prekinuli usisavanje.
	Klin na izlaznom vratilu zupčanog prijenosnika je polomljen.	Zamijenite oštećeni klin.
Samo za pogon s UNP-om:		
Motor se pali, ali ne pokreće se.	Spremnik UNP-a je prazan.	Zamijenite spremnik UNP-a.
	Ventil spremnika UNP-a je zatvoren.	Otvorite ventil spremnika UNP-a.
	Sklopka za UNP nije u pravilnom položaju.	Sklopku za UNP postavite u položaj „UNP“.
	Zaporni ventil je neispravan.	Provjerite električne spojeve sa zapornim ventilom.
		Obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Husqvarna.
Motor se pokreće, no ne radi glatko.	Temperatura okoline je preniska.	Prije upotrebe proizvoda pričekajte da se motor zagrije.
Motor se pokreće, no potom se ubrzo zaustavlja jer nema dovoljan protok goriva.	Ventil spremnika UNP-a nije potpuno otvoren.	Potpuno otvorite spremnik UNP-a.
	Došlo je do propuštanja u sustavu za UNP.	Pronalazak i popravak propuštanja prepustite ovlaštenom servisnom centru.
	Crijevo za gorivo je neprohodno.	Crijevo za gorivo ne smije biti savijeno ili blokirano.
	Plinski isparivač UNP-a neprohodan je ili je oštećen.	Pregledajte isparivač. Ako ne možete ukloniti blokadu, obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Husqvarna.

Ispravljanje šifre pogreške

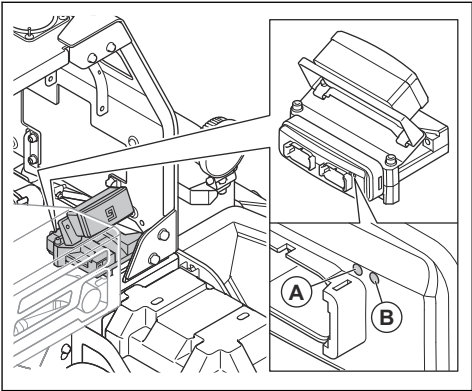
1. Odredite šifru pogreške. Pogledajte *Šifre pogreške na stranici 74*.
2. Provjerite je li napon sustava u ispravnom rasponu sustava od 12 V, 11 – 14 V.
3. Potražite odspojene ili labave električne priključke u upravljačkom krugu. To obuhvaća dva priključka za upravljačke palice, dva priključka kontrolera, šest priključaka uložnih ventila te zemlju.
4. Ako je napon sustava u ispravnom rasponu i svi su električni priključci pravilno priključeni, obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Husqvarna.

Šifre pogreške

Performanse upravljačkog sustava prikazuju se s dva LED indikatora. Zeleni LED indikator (B) uključen je tijekom rada. Crveni LED indikator (A) uključuje se ako

se pojavi pogreška. Crveni LED indikator treperi do ispravljanja pogreške ili zaustavljanja motora. Crveni LED indikator različite šifre pogreške prikazuje različitim treperećim sljedovima. Izbrojite koliko puta crveni LED indikator treperi i usporedite taj broj treperenja s popisom šifri. Na primjer, šifra kvara osi Y desne

upravljačke palice je 21. Za šifru 21 crveni LED indikator treperi dvaput, a potom jedanput.



Šifra	Opis
21	Os Y, kvar desne upravljačke palice. Izvan raspona.
22	Os X, kvar desne upravljačke palice. Izvan raspona.
23	Os Y, kvar lijeve upravljačke palice. Izvan raspona.
24	Kvar desne preklopne sklopke. Izvan raspona.
25	Kvar lijeve preklopne sklopke. Izvan raspona.
26	D Desna zavojnica je odspojena, oštećena ili ne radi pravilno.
27	D Lijeva zavojnica je odspojena, oštećena ili ne radi pravilno.
28	D Zavojnica za kretanje naprijed je odspojena, oštećena ili ne radi pravilno.
29	D Zavojnica za kretanje unatrag je odspojena, oštećena ili ne radi pravilno.
31	L Zavojnica za kretanje naprijed je odspojena, oštećena ili ne radi pravilno.
32	L Zavojnica za kretanje unatrag je odspojena, oštećena ili ne radi pravilno.

Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje

Transportiranje



UPOZORENJE: Budite oprezni prilikom transporta. Ovaj je proizvod težak i, ako padne ili se pomakne tijekom transporta, može uzrokovati ozljede ili oštećenja.



UPOZORENJE: Ako su ugrađeni opcionalni plutajući diskovi, uklonite ih prije transportiranja. Postoji rizik od ispadanja plutajućih diskova te posljedičnih ozljeda ili oštećenja.

Podignite proizvod za pomicanje na kraćim udaljenostima. Za veće udaljenosti postavite proizvod na transportno vozilo.



OPREZ: Proizvod nemojte vući iza vozila.

Podizanje proizvoda



UPOZORENJE: Oprema za podizanje mora biti odgovarajuće dimenzionirana. Pogledajte *Tehnički podaci na stranici 77*.



UPOZORENJE: Nemojte podizati oštećen proizvod. Provjerite jesu li podizni prsteni sa svake strane sjedala pravilno ugrađeni i neoštećeni.



UPOZORENJE: Nemojte upotrebljavati metalne kuke, lance ili drugu podiznu opremu s grubim rubovima koji mogu oštetiti podizne prstene.



UPOZORENJE: Proizvod podižite isključivo uz pomoć utora za viličar i podiznih prstena. Podiznu opremu nemojte priključivati na zaštitni okvir ili druge dijelove proizvoda. Proizvod može pasti i uzrokovati ozljedu ili oštećenje.



UPOZORENJE: Prije podizanja proizvoda zabravite upravljačke komande. Odbavljene upravljačke komande mogu uzrokovati ozljedu ili oštećenje.

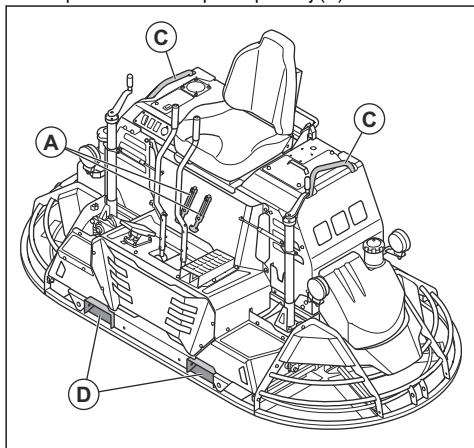


UPOZORENJE: Nemojte hodati niti se zadržavati ispod podignutog proizvoda.

Napomena: Utori za viličara nalaze se na prednjoj i stražnjoj strani proizvoda.

1. Za podizanje CRT 48-57K i CRT 48-37V provedite ove korake.

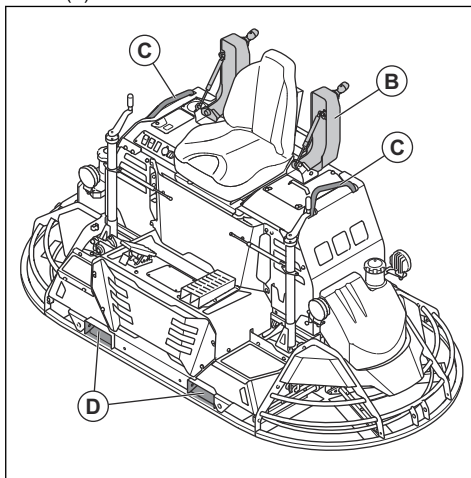
- a) Upravljačke komande gumenim trakama (A) pričvrstite ispod sjedala. Naslone za ruke postavite u transportni položaj (B).



- b) Pričvrstite podiznu opremu u podizne prstene (C) ili umetnite vilice viličara u uture za viličara (D).

2. Za podizanje CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF provedite ove korake.

- a) Naslone za ruke postavite u transportni položaj (B).



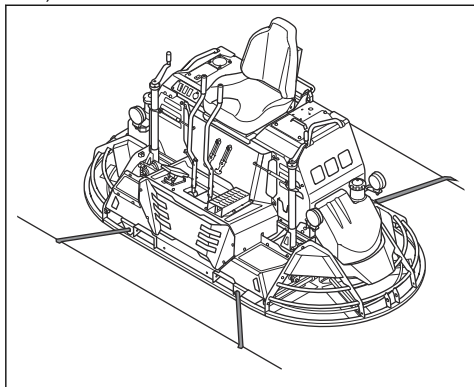
- b) Pričvrstite podiznu opremu u podizne prstene (C) ili umetnite vilice viličara u uture za viličara (D).

3. Malo podignite proizvod.
4. Provjerite je li proizvod stabilan i uravnotežen. Ako je potrebno, spustite proizvod, podesite podiznu opremu i ponovno malo podignite proizvod.
5. Kada proizvod bude stabilan, nastavite ga podizati.

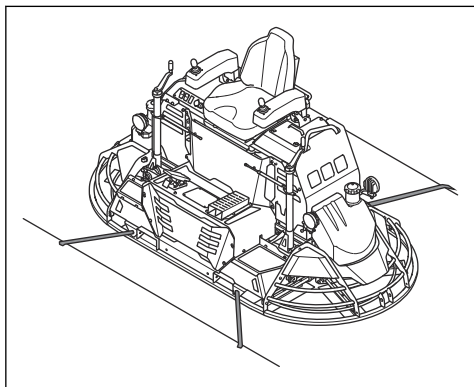
Priprema proizvoda za transportiranje na vozilu

1. Ako proizvod podižete na transportno vozilo, pogledajte *Podizanje proizvoda na stranici 75*.
2. Ako proizvod postavljate na prikolicu, dizalicu za prikolicu proizvoda tijekom transportiranja nemojte primjenjivati kao potporu za rudo prikolicu.
3. Nagib noža postavite na 0° kako biste spriječili oštećenje noževa.
4. Proizvod u pričvrtnim točkama pričvrstite za transportno vozilo.

a) Za modele CRT 48-57K i CRT 48-37V.



b) Za modele CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF.



Priprema proizvoda za dugotrajno skladištenje

Prije skladištenja proizvoda na dulje od 30 dana provedite sljedeće korake.

- Provedite neophodne popravke. Popravite oštećenja boje kako biste spriječili koroziju.
- Provedite održavanje. Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 65*
- Podmažite sve spojeve.
- Pokrenite motor, zatvorite ventil goriva i pogonite motor dok se ne zaustavi.
- Pripremite motor za dugotrajno skladištenje. Pregledajte priručnik za motor koji vam je isporučio proizvođač motora.
- Za CRT 48-57K-PS-DF: Uklonite spremnik UNP-a i postavite čep na spoj spremnika UNP-a.
- Ispraznite spremnik goriva uz pomoć ventila goriva.
- Ispraznite spremnik vode uz pomoć ventila za vodu. Ako je temperatura okoline niža od ledišta, preostala voda može oštetiti sustav za raspršivanje usporivača.
- Uklonite akumulator i punite ga u redovitim intervalima tijekom skladištenja.
- Očistite proizvod prije skladištenja. Uklonite ulje i prašinu s gumenih dijelova.
- Preko proizvoda postavite zaštitni pokrov.
- Proizvod skladištite u suhom prostoru bez mraza.
- Proizvod čuvajte u zaključanom prostoru kako biste onemogućili pristup djeci ili neodobrenim osobama.

Zbrinjavanje u otpad

- Kemikalije mogu biti opasne te se ne smiju odlagati u tlo. Korištene kemikalije uvijek zbrinite u servisnom centru ili na prikladnoj lokaciji za zbrinjavanje.
- Ako je proizvod istrošen i više ga ne koristite, pošaljite ga ovlaštenom zastupniku ili na odgovarajuću reciklažnu lokaciju.
- Ulje, filtri za ulje, gorivo i akumulator mogu imati negativne posljedice za okoliš. Poštujte lokalne zahtjeve za reciklažu i važeće propise.
- Akumulator nemojte odlagati s kućanskim otpadom.
- Akumulator pošaljite ovlaštenom serviseru tvrtke Husqvarna ili ga predajte u odlagalište za korištene akumulatore.

Tehnički podaci

Tehnički podaci, CRT 48-57K i CRT 48-37V

	CRT 48-57K	CRT 48-37V
Marka motora, model	Kubota, WG1605	Vanguard, EFI-37HP
Snaga motora, kW/KS ⁹	42,5/57	27,6/37

⁹ Prema navodima proizvođača motora. Navedena nazivna snaga motora prosječna je neto izlazna snaga (pri navedenom broju okretaja u minuti) tipičnog serijskog motora za određeni model mjerena prema normi SAE J1349/ISO1585. Vrijednost se može razlikovati za motore za masovnu proizvodnju. Stvarna izlazna snaga motora ugrađenog u krajnji proizvod ovisi o radnoj brzini, uvjetima u okolišu i drugim vrijednostima.

	CRT 48-57K	CRT 48-37V
Zapremnina spremnika goriva, l/qt	24,6	
Potrošnja goriva, l/h / qt/h	9,5 ili 10	10 ili 10,6
Vrsta goriva	Benzin E0-E10	Benzin E0-E10
O/min motora	3600	4000
Vrsta kraka noža	Pričvršćeni vijcima	
Vrsta spojke	CVT	
Nagib noža, °	0 – 25	
Promjer zaglađivanja, mm/in	1220/48	
Širina pomicanja, mm/in	2440/96	
Broj noževa	10	
Veličina noža za završnu obradu, mm×mm/in×in	457×152/18×6	
Veličina kombiniranog noža, mm×mm/in×in	457×203/18×8	
Veličina noža za sabijanje, mm×mm/in×in	457×254/18×10	
Radna težina, kg/lb	701,5/1546,5	612/1349
Minimalna/maksimalna brzina rotora, o/min	25/150	25/160
Količina rashladne tekućine, l/gal	5/1,32	Nije primjenjivo
EU5 CO ₂ , g/kwh	1075	809,92
Razina snage zvuka L _w , izmjerena ¹⁰ , dB(A) rel 1 pW	112,3	114,8
Razina tlaka zvuka L _p na uhu rukovatelja ¹¹ , dB (A)	95,2	96,3
Vrijednost vibracije ¹² , m/s ²	4,75	2,28
Desna ručka, m/s ²	2,31	2,28
Lijeva ručka, m/s ²	4,75	2,16
Sjedalo, m/s ²	0,47	0,35

Ako vas zanimaju dodatne informacije ili imate pitanja o određenom motoru, pročitajte priručnik za motor ili posjetite web-mjesto proizvođača motora.

Tehnički podaci, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Radna težina, kg/lb	652/1437	741,5/1635	790,1/1742
Marka motora, tip	Vanguard, A/C V-Twin	Kubota, WG1605-G	Kubota, WG1605-GL-E3

¹⁰ Izmjerena razina snage zvuka L_w prema EN 12649, EN ISO 3744. Nesigurnost K_{WA} 2,5 dB (A).

¹¹ Razina tlaka zvuka L_p prema ISO 12649, EN ISO 11201. Nesigurnost K_{pA} 2,5 dB (A).

¹² Vrijednost vibracije utvrđena je prema EN 12649. Podaci o razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 1,5 m/s².

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Snaga motora, kW/KS pri o/min ¹³	27,6 / 37 na 3600	42,5 / 57 na 3600	42,5/57 na 3600 UNP: 41/55 na 3600
Zapremnina, cm ³ /in. ³	993/61	1537/93,8	1537/93,8
Radna brzina, o/min	4000	3600	3600
Broj okretaja u praznom hodu, o/min	1200	1000	1000
Brzina noža, o/min	25 – 165	25 – 150	25 – 150
Nagib noža, °	0 – 25		
Vrsta spojke	CVT		
Vrsta pogonskog vratila	Ožljebljeni univerzalni zglobovi		
Zapremnina spremnika za gorivo, l/qt	24,6/26		
Zapremnina spremnika ulja, l/qt	2,3/2,4	6,0/6,3	6,0/6,3
Potrošnja goriva, l/h / qt/h	10 ili 10,6	9,5 ili 10	11,6 ili 12,3
Potrošnja UNP-a, kg/h ili lb/h	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo	7,5 ili 16,5
Vrijeme rada, h	2,5	2,6	2,6
Zapremnina ulja u zupčanom prijenosniku, l/qt	1,83/1,93		
Zapremnina spremnika hidrauličkog ulja, l/qt	12/13		
Vrsta goriva	Benzin E0-E10	Benzin E0-E10	Benzin E0-E10 i UNP
Vrsta spremnika UNP-a, EU i RoW/US	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo	M-16/5570TC i 5580TC
Motorno ulje	SAE 10W-30		
Vrsta zupčanog prijenosnika	Za teške uvjete rada, hlađen ventilatorom		
Ulje za mjenjač	Mobil Glygoyle 460		
Hidrauličko ulje	Hidraulička tekućina 10W30		
Mazivo za vratila noževa	Shell Gadus S2 ili ekvivalentno		
Količina rashladne tekućine, l/gal	Nije primjenjivo	3,1/0,8	3,1/0,8
Vrsta akumulatora	Olovni akumulator		
Akumulator, V/veličina	12/BCI G24		
Širina zaglađivanja s plutajućim diskovima (bez preklapanja), mm/in.	2465/97		
Širina zaglađivanja bez plutajućih diskova (bez preklapanja), mm/in.	2413/95		

¹³ Prema navodima proizvođača motora. Navedena nazivna snaga motora prosječna je neto izlazna snaga (pri navedenom broju okretaja u minuti) tipičnog serijskog motora za određeni model mjerena prema normi SAE J1349/ISO1585. Vrijednost se može razlikovati za motore za masovnu proizvodnju. Stvarna izlazna snaga motora ugrađenog u krajnji proizvod ovisi o radnoj brzini, uvjetima u okolišu i drugim vrijednostima.

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Površina zaglađivanja s plutajućim diskovima (bez preklapanja), m ² , ft ²	3/32		
Površina zaglađivanja bez plutajućih diskova (bez preklapanja), m ² , ft ²	2,8/30		
EU5 CO ₂ , g/kwh	810	1075	Benzin: 939,1 UNP A: 790,7 UNP B: 844,3
Razina snage zvuka L _w , izmjeren ¹⁴ , dB(A) rel 1 pW	114,8	112,3	112,3
Razina tlaka zvuka L _p na uhu rukovatelja ¹⁵ , dB (A)	96,3	95,2	95,2
Vrijednost vibracije ¹⁶ , m/s ²	2,58	3,62	3,62
Desna ručka, m/s ²	2,58	3,03	3,03
Lijeva ručka, m/s ²	2,45	3,62	3,62
Sjedalo, m/s ²	0,38	0,52	0,52

Ako vas zanimaju dodatne informacije ili imate pitanja o određenom motoru, pročitajte priručnik za motor ili posjetite web-mjesto proizvođača motora.

Deklaracija o buci i vibracijama

Navedene vrijednosti dobivene su laboratorijskim ispitivanjem u skladu s navedenom direktivom ili normama te su prikladne za usporedbu s navedenim vrijednostima drugih proizvoda testiranih u skladu s istim direktivama ili normama. Navedene vrijednosti nisu prikladne za upotrebu prilikom procjene rizika, a vrijednosti izmjerene na pojedinačnim radnim mjestima mogu biti veće. Stvarne vrijednosti izlaganja i rizik od ozljeda za pojedinačnog korisnika jedinstveni su i ovise o načinu na koji korisnik radi, na kojem se materijalu proizvod upotrebljava kao i vrijeme izlaganja te fizička sprema korisnike i stanje proizvoda.

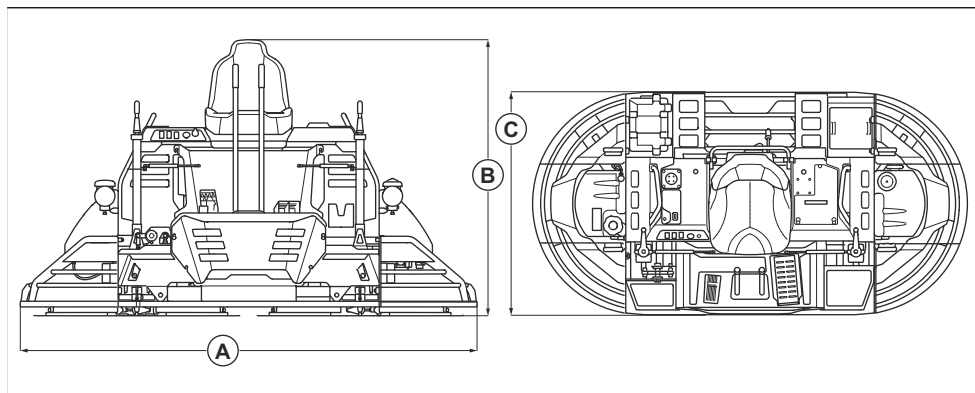
¹⁴ Izmjerena razina snage zvuka L_w prema EN 12649, EN ISO 3744. Nesigurnost K_{WA} 2,5 dB (A).

¹⁵ Razina tlaka zvuka L_p prema ISO 12649, EN ISO 11201. Nesigurnost K_{pA} 2,5 dB (A).

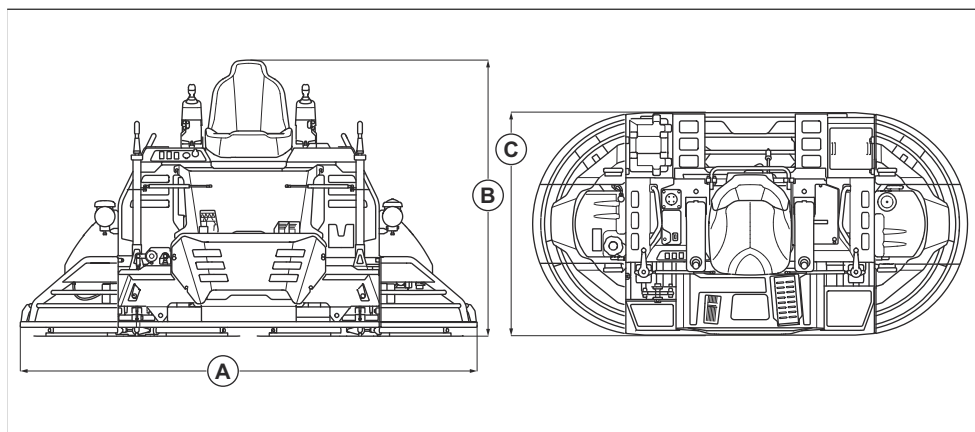
¹⁶ Vrijednost vibracije utvrđena je prema EN 12649. Podaci o razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 1,5 m/s².

Dimenzije proizvoda

CRT 48-57K i CRT 48-37V



CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF



A	Duljina, mm / in.	2566/101
B	Visina, mm/in.	1473/58
C	Širina, mm/in.	1295/51

Dodatna oprema

Za rezervne dijelove obratite se zastupniku ili servisnom agentu tvrtke Husqvarna.

Vrsta rezne ploče	Opis
Kombinirani nož.	Za sabijanje i zaglađivanje.
Nož za završnu obradu.	Za zaglađivanje.
Plutajući disk.	Za sabijanje
Komplet transportnog kotača.	Za transportiranje proizvoda na kratke udaljenosti.
Nož za sabijanje.	Za sabijanje.

Izjava o sukladnosti

EU izjava o sukladnosti

Mi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.:
+46-36-146500, pod punom odgovornošću izjavljujemo
da proizvod:

Opis	Stroj za zaglađivanje betona, gladilica
Robna marka	Husqvarna
Vrsta/model	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Identifikacija	Serijski brojevi iz 2025 i noviji

u potpunosti sukladan sa sljedećim direktivama i
propisima u EU:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EC	„o strojevima“
2014/30/EU	„o elektromagnetskoj kompatibilnosti“

i primijenjene su sljedeće usklađene norme i/ili tehničke
specifikacije;

EN ISO 12100:2010

EN 12649:2008+A1:2011

Partille, 2025-01-30



Christian Nyberg

Direktor odjela za istraživanje i razvoj, Betonske
površine i podovi

Husqvarna AB, Građevinski odjel

Odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju



Izjava o sukladnosti za UK

Mi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.:
+46-36-146500, pod punom odgovornošću izjavljujemo
da proizvod:

Opis	Stroj za zaglađivanje betona, gladilica
Robna marka	Husqvarna
Vrsta/model	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Identifikacija	Serijski brojevi iz 2025 i noviji

u potpunosti sukladan sa sljedećim propisima u UK-u:

Propisi o isporuci stroja (sigurnost) iz 2008.
Propisi o elektromagnetskoj kompatibilnosti iz 2016.

i primijenjene su sljedeće usklađene norme i/ili tehničke
specifikacije;
EN ISO 12100:2010
EN 12649:2008+A1:2011
Partille, 2025-01-30



Christian Nyberg
Direktor odjela za istraživanje i razvoj, Betonske
površine i podovi

Husqvarna AB, Građevinski odjel
Odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Zaštitni znakovi

LOCTITE je registrirana robna marka u vlasništvu tvrtke
Henkel Corporation. 545 je robna marka tvrtke Henkel
Corporation.

VSEBINA

Uvod.....	85	Tehnični podatki.....	118
Varnost.....	92	Izjava o hrupu in vibracijah.....	121
Delovanje.....	97	Mere izdelka.....	122
Vzdrževanje.....	106	Dodatki.....	122
Odpravljanje težav.....	114	Izjava o skladnosti.....	124
Transport skladiščenje in odstranitev.....	116	Blagovne znamke.....	125

Uvod

Opis izdelka

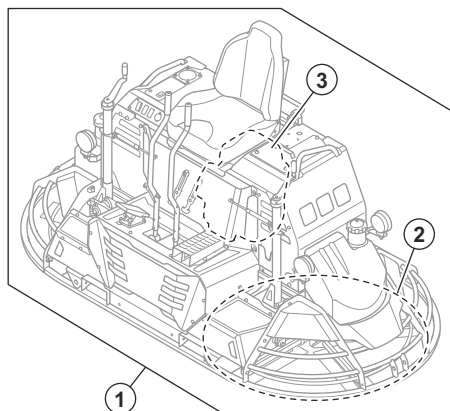
Predstavljamo vam sedežni gladilnik oziroma stroj za glajenje betona. Ima 4-taktni motor z notranjim zgorevanjem. Za pogonsko gorivo uporablja bencin.

Izdelek CRT 48-57K-PS-DF lahko za pogonsko gorivo uporablja bencin ali utekočinjeni naftni plin (UNP).

Izdelek lahko uporabljate skupaj s plavajočo ploščo kot dodatno opremo.

Naziv modela izdelka CRT z ročnim krmilnim sistemom

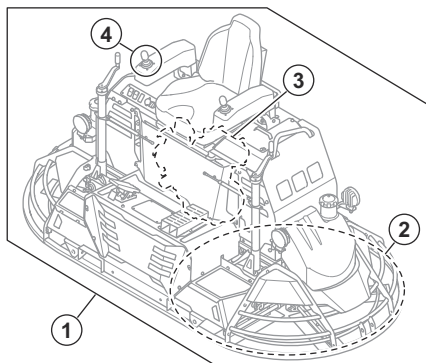
1 2 3
↓ ↓ ↓
CRT 48 - 57K



1. Sedežni gladilnik betona
2. Mere gladilnika betona
3. Motor

Naziv modela izdelka CRT z električnim krmilnim sistemom

1 2 3 4
↓ ↓ ↓ ↓
CRT 48 - 57K - PS

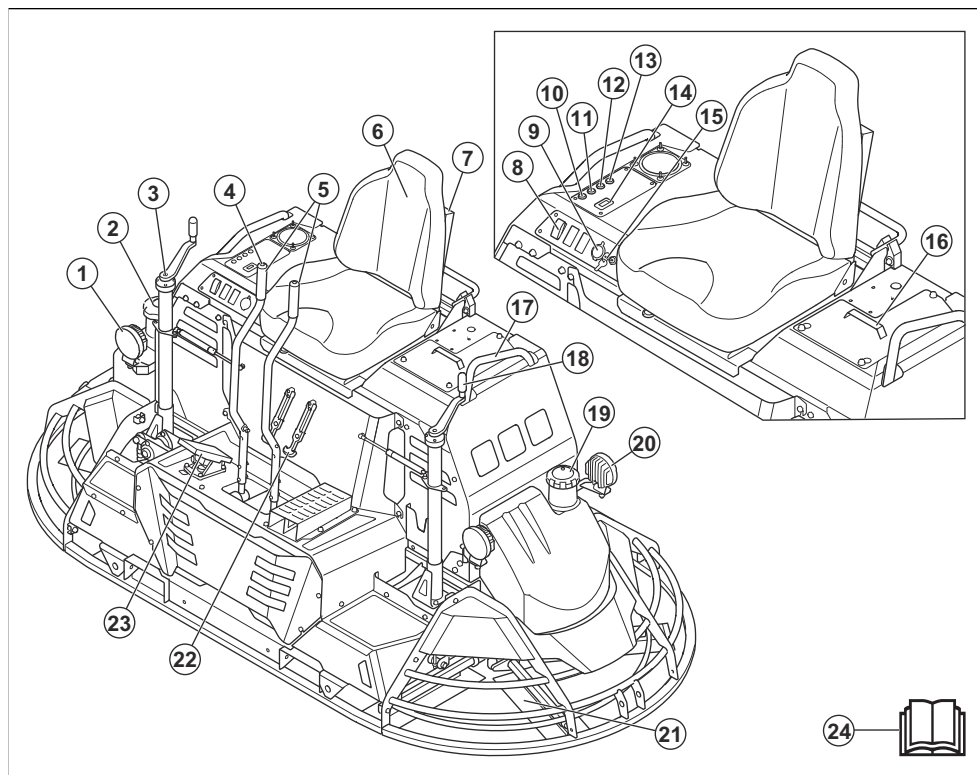


1. Sedežni gladilnik betona
2. Mere gladilnika betona
3. Motor
4. Tip krmilnega sistema

Namen uporabe

Izdelek je namenjen samo za profesionalno uporabo. Izdelek se uporablja za plavajočo obdelavo in loščenje utrjenega betona, preden se površina preveč posuši za potrebno končno obdelavo. Izdelek je dovoljeno uporabljati izključno na prostem ali v območjih z zadostnim pretokom zraka. Izdelka ne uporabljajte za druga opravila.

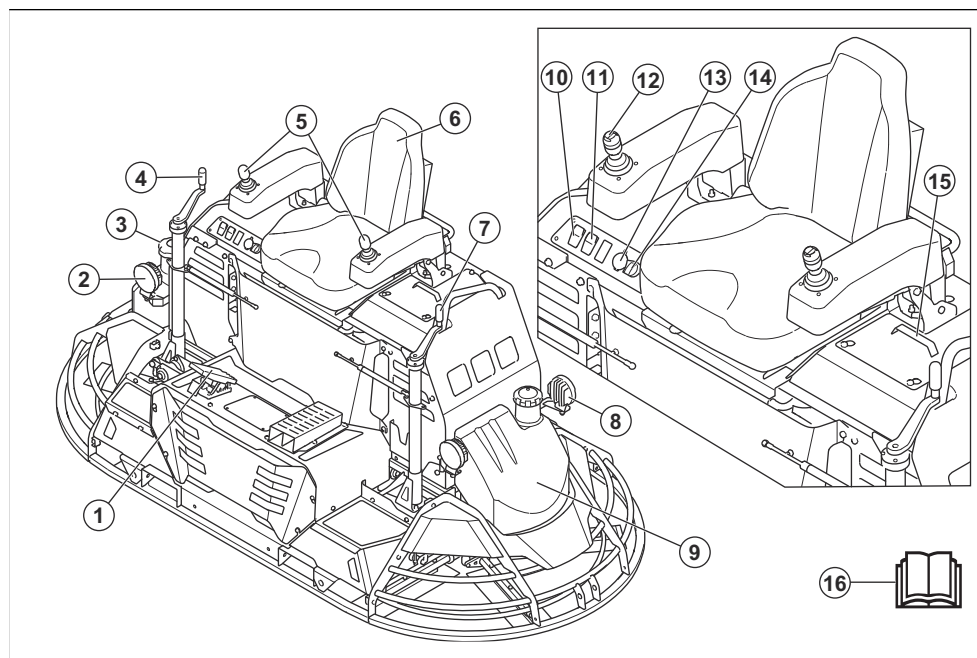
Pregled izdelka CRT 48-37V in CRT 48-57K



1. Sprednja delovna luč
2. Pokrovček posode za gorivo
3. Desna ročka za nastavev naklona lopatic
4. Gumb za razprševanje zaviralnega sredstva
5. Krmilni palici
6. Sedež z nadzorom prisotnosti uporabnika
7. Žep za navodila za uporabo
8. Stikalo za delovno luč
9. Vtičnica polnilnika USB
10. Indikator nizkega tlaka olja
11. Indikator visoke temperature hladilne tekočine
12. Indikator nizke napetosti
13. Kontrolni indikator motorja

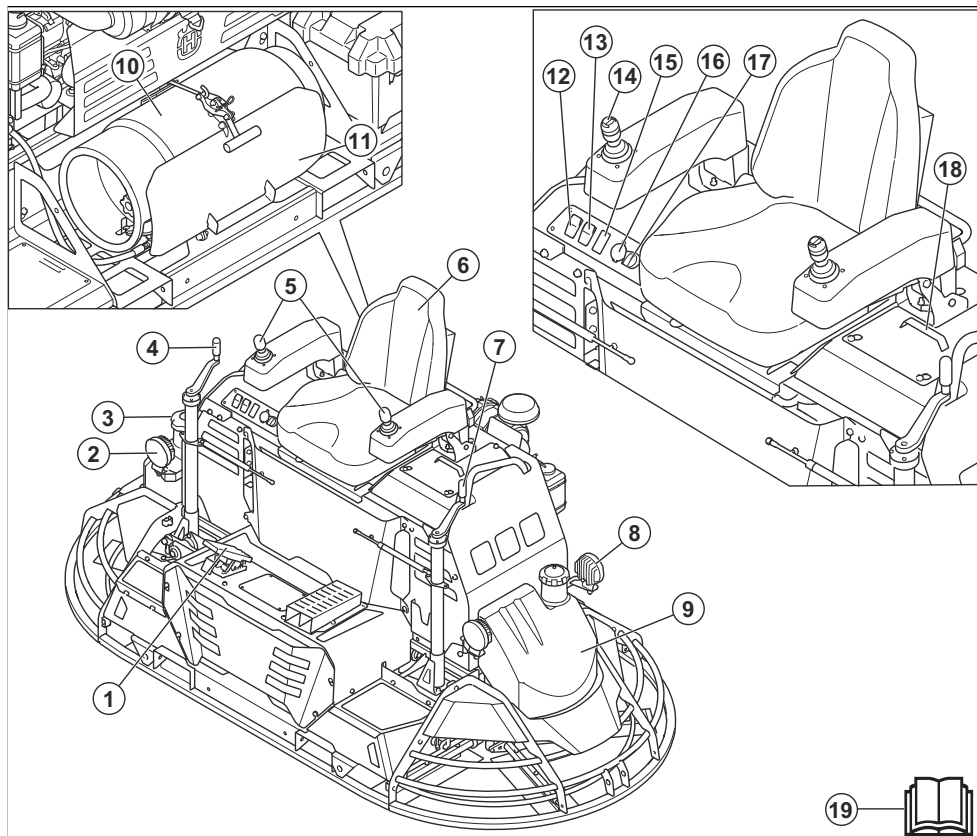
14. Števec ur
15. Kontaktni ključ
16. Servisna loputa
17. Dvižna točka, 1 na vsaki strani
18. Leva ročka za nastavev naklona lopatic
19. Pokrovček posode za vodo in zaviralno sredstvo
20. Zadnja delovna luč
21. Lopatica
22. Gumijasti trakovi za blokiranje krmilnih palic med prevozom
23. Upravljanje plina, stopalka za plin
24. Navodila za uporabo

Pregled izdelka CRT 48-37V-PS in CRT 48-57K-PS



- | | |
|--|---|
| 1. Upravljanje plina, stopalka za plin | 9. Posoda za vodo in zaviralno sredstvo |
| 2. Sprednja delovna luč | 10. Stikalo za delovno luč |
| 3. Posoda za gorivo | 11. Stikalo načina krmiljenja |
| 4. Desna ročka za nastavitev naklona lopatic | 12. Gumb za razprševanje zaviralnega sredstva |
| 5. Krmilni ročici | 13. Vtičnica polnilnika USB |
| 6. Sedež z nadzorom prisotnosti uporabnika | 14. Kontaktni ključ |
| 7. Leva ročka za nastavitev naklona lopatic | 15. Servisna loputa |
| 8. Zadnja delovna luč | 16. Navodila za uporabo |

Pregled izdelka CRT 48-57K-PS-DF



1. Upravljanje plina, stopalka za plin
2. Sprednja delovna luč
3. Pokrovček posode za gorivo
4. Leva ročka za nastavev naklona lopatic
5. Krmilni palici
6. Sedež z nadzorom prisotnosti uporabnika
7. Desna ročka za nastavev naklona lopatic
8. Zadnja delovna luč
9. Pokrovček posode za vodo in zaviralno sredstvo
10. Posoda za UNP (ni priložena)
11. Nosilec posode za UNP
12. Stikalo za delovno luč
13. Stikalo načina krmiljenja
14. Gumb za razprševanje zaviralnega sredstva
15. Stikalo za UNP
16. Vtičnica polnilnika USB
17. Kontaktni ključ
18. Servisna loputa

19. Navodila za uporabo

Simboli na izdelku



OPOZORILO! Ta izdelek je lahko nevaren in lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt uporabnika ali drugih. Bodite previdni in uporabljajte izdelek pravilno.



Pred uporabo tega izdelka morate pozorno prebrati navodila za uporabo ter jih razumeti.



Uporabljajte zaščito za sluh in zaščito oči.



Nevarnost eksplozije.



Ne uporabljajte tekočin za zagon.



Pazite, da v bližini izdelka ni isker in plamenov. Nevarnost požara.



Pred dolivanjem goriva izklopite motor.



Uporabljajte samo utekočinjeni naftni plin (UNP). Samo CRT 48-57K-PS-DF.



Nevarnost poškodb. Pazite na premične dele.



Nevarnost poškodb. Pazite na pogonski jermen.



Nevarnost zmečkanin.



Vroča površina.



Z rokami ne segajte v območje lopatic.



Z nogami ne segajte v območje lopatic.



Akumulatorska kislina je strupena in lahko povzroči korozijo.



Preberite navodila za uporabo.



Nevarnost eksplozije.



Izrabljene akumulatorje odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za varstvo okolja. Akumulator vsebuje živo srebro (Hg), kadmij (Cd) ali svinec (Pb).



Vsebina pod tlakom. Ne odpirajte, ko je izdelek vroč.



Pred nastavljanjem morate razbremeniti krmilni palici.



Ne stopajte tukaj.



Dvižna točka.



Kontaktni ključ v položaju za izklop (OFF).



Kontaktni ključ v položaju za vklop (ON).



Položaj kontaktnega ključa, zaženite motor.



Ne zaganjajte motorja.



Stikalo za luči.



Utekočinjeni naftni plin (UNP) ali neosvinčeni bencin. Samo CRT 48-57K-PS-DF



Nosilec za privezovanje.



Posoda za vodo.



Način krmljenja.



Dolivanje hidravličnega olja.



Nizek tlak motornega olja.



Indikator napolnjenosti alternatorja. Napetost je prenizka. Za več informacij glejte navodila za uporabo motorja.



Previsoka temperatura hladilne tekočine.



Okvara motorja. Za več informacij glejte navodila za uporabo motorja.



Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.



Izdelek je v skladu z veljavnimi direktivami ZK.



Uporabite čisto, filtrirano gorivo.



Izpušni plini iz motorja vsebujejo ogljikov monoksid, ki je strupen in zelo nevaren plin brez vonja. Izdelka ne zaganjajte v stavbah ali v zaprtih prostorih.



Ko izdelka ne uporabljate, zaprite ventil za UNP.

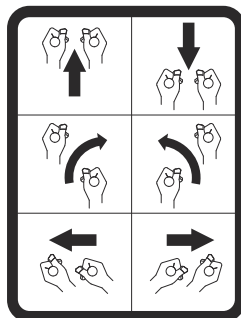


Zmrzal na posodi za UNP, ventilih ali ceveh ali vonj po plinu so znaki puščanja.

Opomba: Ostali znaki in nalepke na izdelku se nanašajo na specifične zahteve glede certifikatov za določene trge.

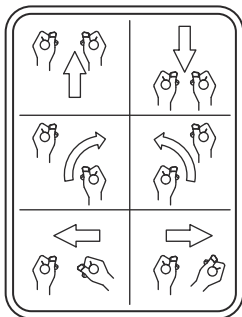
Nalepke krmlilne palice

Za CRT 48-57K in CRT 48-37V. Glejte *Premikanje izdelkov CRT 48-37V in CRT 48-57K v pravilnem vzorcu delovanja na strani 102.*

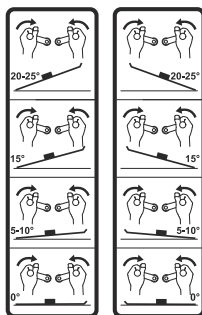


Za CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS in CRT 48-57K-PS-DF. Glejte *Premikanje izdelkov CRT 48-37V-PS,*

CRT 48-57K-PS in CRT 48-57K-PS-DF v pravilnem vzorcu delovanja na strani 103.

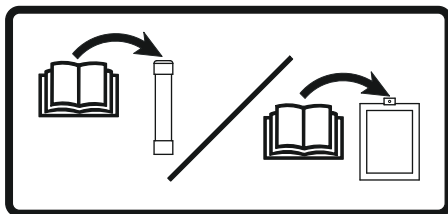


Nalepka naklona lopatice



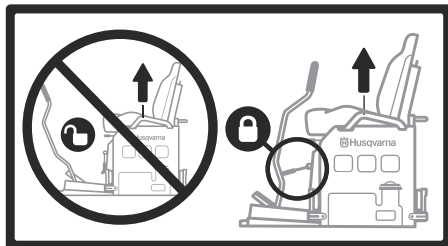
Glejte *Nastavitev naklona lopatice* na strani 104.

Nalepka navodil za uporabo



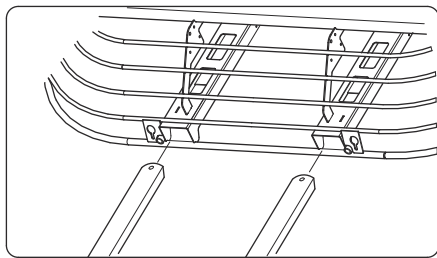
Navodila za uporabo hranite skupaj z izdelkom.

Nalepka blokade krmilnih palic CRT 48-37V in CRT 48-57K



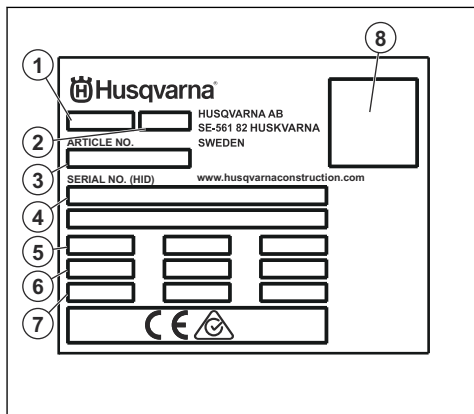
Glejte *Dvig izdelka* na strani 116.

Nalepka rež za viličarja



Glejte *Dvig izdelka* na strani 116.

Tipška ploščica



1. Vrsta izdelka
2. Model
3. Številka izdelka
4. Serijska številka
5. Teža izdelka

6. Nazivna moč
7. Leto in mesec proizvodnje
8. QR-koda

Škoda izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo, če:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z deli, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

Varnost

Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



OPOZORILO: Se uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali smrti uporabnika ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



POZOR: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

Opomba: Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

Splošna varnostna navodila



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izdelek je nevarno orodje, če niste previdni ali če ga ne uporabljate pravilno. Ta izdelek lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt upravljavca ali drugih. Pred uporabo izdelka morate natančno prebrati in razumeti navodila za uporabo.
- Ta izdelek ni namenjen uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja.
- Shranite vsa opozorila in navodila.
- Upošteвайте vse veljavne zakone in predpise.
- Upravljalavec in njegov delodajalec morata poznati in preprečiti tveganja med uporabo izdelka.
- Osebi, ki ni prebrala in ne razume vsebine navodil za uporabo, ne dovolite uporabe izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte, če pred uporabo niste bili deležni usposabljanja. Poskrbite, da bodo usposabljanje prejeli vsi upravljavci.
- Izdelka ne smejo uporabljati otroci.
- Upravljanje izdelka dovolite samo odobrenim osebam.

- Ne pozabite, da je upravljalavec odgovoren za nesreče, ki jih povzroči drugim ljudem ali njihovi lastnini.
- Izdelka ne uporabljajte, ko ste utrujeni, bolni, ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
- Vedno bodite previdni in ravnajte razumno.
- Izdelek med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih pogojih moti delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov. Uporabnikom medicinskih vsadkov svetujemo, da se pred uporabo tega izdelka posvetujejo z zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka, s čimer zmanjšajo nevarnost za hude poškodbe ali smrt.
- Izdelek redno čistite. Pozorno preberite znake in nalepke.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Izdelka ne spreminjajte.
- Izdelka ne uporabljajte, če obstaja možnost, da so ga spreminjale druge osebe.

Varnostna navodila za uporabo



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- V zasilnem primeru morate znati motor hitro izklopiti.
- Upravljalavec mora imeti dovolj fizične moči za varno upravljanje izdelka.
- Ne upravljajte izdelka brez nameščenih vseh zaščitnih pokrovov.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 94*.
- Moker beton lahko povzroči kemične opekline. Nosite zaščitno obleko in ob stiku s kožo moker beton nemudoma odstranite.
- Pred in po vzvratni vožnji vedno glejte navzdol in nazaj. Bodite pozorni na velike in majhne ovire.
- Pred zavijanjem v vogalih zmanjšajte hitrost.
- Poskrbite, da se otroci, živali in mimoidoči ne približajo delovnemu območju in da so varno oddaljeni od izdelka.
- Poskrbite, da se v delovnem območju ne zadržujejo tretje osebe.
- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.
- Med uporabo morate biti v varnem in stabilnem položaju. Ostanite na sedežu v smeri vožnje naprej.

Stopali imejte na krmilni ploščadi, roki pa na krmilnih palicah.

- Prepričajte se, da ni nevarnosti, da bi vi ali izdelek padli z višine.
- Prepričajte se, da na ročaju, sedežu in stopalki za plin ni masti ali olja.
- Izdelka ne uporabljajte na območjih, kjer lahko pride do požara ali eksplozije.
- Izdelek lahko povzroči izmet predmetov z veliko hitrostjo. Prepričajte se, da vse osebe v delovnem območju nosijo osebno zaščitno opremo. Odstranite nepritrjene predmete iz delovnega območja.
- Preden se oddaljite od izdelka, ustavite motor in se prepričajte, da ne obstaja nevarnost neželenega zagona.
- Pazite, da se v vrtljive dele ne ujamejo oblačila, dolgi lasje ali nakit.
- Z rokami in nogami ne segajte v območje lopatic.
- Ne udarjajte po izdelku.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini električnih kablov. Izdelek nima električne izolacije, zaradi česar lahko pride do poškodb ali celo smrti.
- Pred uporabo izdelka se prepričajte, ali so na delovnem območju prisotne skrite žice, kablji in cevi. Če izdelek zadane ob skrit predmet, takoj ustavite motor ter preglejte izdelek in predmet. Z uporabo izdelka lahko nadaljujete šele, ko se prepričate, da je varno nadaljevati delo.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovana zaščitna kletka ali drugi elementi.
- Poskrbite, da je med delovanjem na izdelku prisoten izključno upravljevalec. Med delovanjem ne smejo biti na izdelku druge osebe.

Zaščita pred vibracijami



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Med delovanjem izdelka se prenašajo vibracije z izdelka na upravljalca. Redno in pogosto upravljanje izdelka lahko povzroči ali poveča stopnjo poškodb upravljalca. Do poškodb lahko pride na prstih, rokah, zapestjih, rokah, ramenih in/ali živčevju ter ožilju ali drugih delih telesa. Poškodbe so lahko izčrpavajoče in/ali trajne ter se lahko postopoma povečujejo skozi tedne, mesece ali leta. Možne poškodbe vključujejo poškodbo sistema krvnega obtoka, živčnega sistema, sklepov in drugih telesnih struktur.
- Simptomi se lahko pojavijo med upravljanjem izdelka ali kdaj drugič. Če imate simptome in nadaljujete z uporabo izdelka, se lahko simptomi povečajo ali postanejo trajni. Če se pojavijo naslednji ali drugi simptomi, poiščite zdravniško pomoč:
 - otrplost, izguba občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečina, pekoč občutek, utripanje, togost,

nerodnost, zmanjšana moč in sprememba barve ali stanja kože.

- Simptomi se lahko pri hladnih temperaturah povečajo. Pri uporabi izdelka v hladnih okoljih uporabite topla oblačila ter skrbite, da bodo vaše roke tople in suhe.
- Izdelek vzdržujte in upravljajte, kot je opisano v navodilih za uporabo, da ohranite ustrezno raven vibracij.
- Izdelek ima sistem za dušenje tresljev, ki zmanjšuje vibracije z ročajev na upravljalca. Pustite izdelku, naj opravi delo. Izdelka ne potiskajte na silo. Izdelek držite za ročaje rahlo, vendar poskrbite, da ga boste nadzorovali in uporabljali varno. Ročaje ne potisnite v končna omejila več, kot je potrebno.
- Roke držite samo na ročaju ali ročajih. Vseh drugih delov telesa ne približujte izdelku.
- Če se nenadoma pojavijo močne vibracije, nemudoma ustavite izdelek. Z uporabo nadaljujte šele, ko je odpravljen vzrok večjih vibracij.

Zaščita pred prahom



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Uporaba izdelka za delo na suhih površinah, za katere ni primeren, lahko povzroči povečano količino prahu v zraku. Vdihavanje prahu lahko povzroči resne poškodbe in trajne zdravstvene težave. V predpisih več organov je določeno, da je kremenov prah škodljiv. To so primeri takšnih zdravstvenih težav:
 - kronične ali potencialno smrtonosne pljučne bolezni, kronični bronhitis, silikoza in fibroza pljuč
 - rak
 - okvare ploda
 - vnetje kože
- Uporabljajte ustrezno zaščitno opremo, da zmanjšate količino prahu in hlapov v zraku ter količino prahu na delovni opremi, površinah, oblačilih in delih telesa. Primeri krmilnih elementov so sistemi za zbiranje prahu in pršila za vodo, ki vežejo prah. Kjer je možno, zmanjšajte količino prahu na izvoru. Poskrbite, da je oprema pravilno nameščena in uporabljena ter da se izvaja redno vzdrževanje.
- Poskrbite, da je v delovnem območju zadosten pretok zraka.
- Če je to mogoče, usmerite izpuh izdelka tako, da prah ne more uhajati v zrak.

Zaščita pred izpušnimi plini



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Dolgoročno vdihavanje hlapov lahko povzroči zdravstvene težave.
- Izpušni plini iz motorja vsebujejo ogljikov monoksid, ki je brez vonja, strupen in zelo nevaren plin. Ker ogljikov monoksid nima vonja in ga ni mogoče videti, ga ni mogoče zaznati. Simptom zastrupitve z ogljikovim monoksidom je omotičnost, če pa je količina ali koncentracija ogljikovega monoksida zadostna, lahko oseba brez opozorila pade v nezavest.
- Tudi izpušni plini, ki jih vidite ali vonjate, vsebujejo ogljikov monoksid.
- Izdelka z motorjem z notranjim zgorevanjem ne uporabljajte v zaprtih prostorih ali v območjih z nezadostnim pretokom zraka.
- Ne vdihavajte izpušnih plinov.
- Prepričajte se, da je pretok zraka v delovnem območju zadosten. To je izjemno pomembno, kadar izdelek uporabljate v zaprtih delovnih prostorih, kjer se lahko izpušni plini hitro naberejo.

Zaščita pred hrupom



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Visoke ravni hrupa in dolgoročna izpostavljenost hrupu lahko povzročijo izgubo sluha.
- Za vzdrževanje ravni hrupa na najnižji ravni izdelek vzdržujte in upravljajte, kot je opisano v navodilih za uporabo.
- Preverite, ali je dušilnik poškodovan. Poskrbite, da je dušilnik pravilno nameščen na izdelek.
- Pri uporabi izdelka uporabljajte odobreno zaščito za sluh.
- Kadar uporabljate zaščito za sluh, bodite pozorni na opozorilne znake in glasove. Ko izdelek ustavite, odstranite zaščito za sluh, razen če je ta potrebna zaradi ravni hrupa na delovnem območju.

Osebnna zaščitna oprema



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema ne more v celoti preprečiti poškodb, lahko pa zmanjša možnost ali resnost poškodb, če pride do nesreče. Prodajalec naj vam pomaga izbrati ustrezno osebno zaščitno opremo.
- Redno pregledujte stanje osebne zaščitne opreme.
- Uporabljajte odobreno zaščitno čelado.
- Uporabljajte odobreno zaščito za sluh.
- Odobreno zaščito oči uporabljajte s stransko zaščito.
- Uporabljajte zaščitne rokavice.

- Uporabljajte obutev z ojačano konico in neдрсеčim podplatom.
- Uporabljajte odobrena delovna oblačila ali enakovredna oblačila z dolgimi rokavi in dolgimi hlačami.

Gasilni aparat

- Med delovanjem imejte v bližini vedno gasilni aparat.
- Uporabite gasilni aparat s prahom razreda "ABE" ali gasilni aparat z ogljikovim dioksidom tipa "BE".

Varnostne naprave na izdelku



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Ne uporabljajte izdelka z varnostnimi napravami, ki so poškodovane ali ne delujejo pravilno.
- Redno preverjajte varnostne naprave. Če so varnostne naprave poškodovane ali ne delujejo pravilno, se obrnite na servisnega zastopnika Husqvarna.
- Ne spreminjajte varnostnih naprav.

Dušilnik

Dušilnik znižuje nivo hrupa in usmerja izpušne pline stran od upravljavca.

Izdelka ne uporabljajte, če dušilnik ni nameščen ali je poškodovan. Poškodovan ali manjkajoč dušilnik zviša nivo hrupa in poveča nevarnost požara.



OPOZORILO: Dušilnik se med in po uporabi ter med delovanjem motorja v prostem teku zelo segreje. Da se ne bi opekli, se vročega dušilnika ne dotikajte. V bližini vnetljivih materialov in/ali hlapov bodite previdni, da preprečite požar. Uporabljajte zaščitne rokavice, da preprečite opekline.

Preverjanje dušilnika

- Dušilnik redno preverjajte in se tako prepričajte, da je pravilno nameščen in ni poškodovan.

Nadzor prisotnosti uporabnika

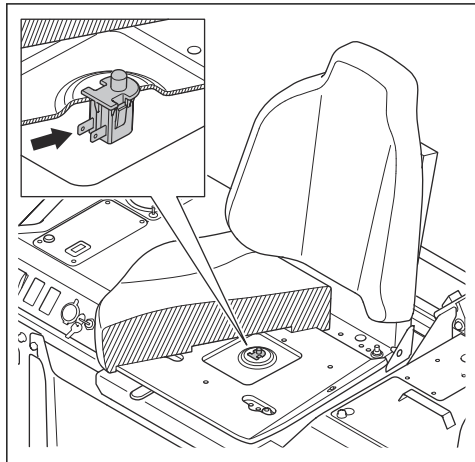
Nadzor prisotnosti uporabnika se vklopi, ko uporabnik vstane iz sedeža. Pogon lopatic se zaustavi, motor pa deluje v prostem teku. Če medtem ko uporabnik ne sedi na sedežu, pritisnete stopalko za plin, motor ostane v prostem teku.

Kontrola nadzora prisotnosti uporabnika



OPOZORILO: Med to kontrolo poskrbite, da uporabnik ne sestopi z izdelka. Uporabnik mora ostati na izdelku, da ga lahko v primeru sile hitro izklopi.

1. Prepričajte se, da je stikalo za nadzor prisotnosti uporabnika v svojem položaju.



2. Vstanite s sedeža na kratki razdalji.
3. Pritisnite stopalko za plin.
4. Motor mora ostati v prostem teku.
5. Če nadzor prisotnosti uporabnika ne deluje pravilno, naj ga popravi pooblaščen servisni center.

Preverjanje kontaktnega ključa

- Zaženite in zaustavite motor, da preverite kontaktni ključ. Glejte, *Zagon izdelka na strani 101* in *Zagon izdelka CRT 48-57K-PS-DF pri segretem motorju na strani 101*.
- Ko kontaktni ključ obrnete v položaj za zagon, se mora motor zagnati.
- Ko kontaktni ključ obrnete v položaj za zaustavitev, se mora motor nemudoma zaustaviti.

Varnost pri delu z gorivom



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Gorivo je vnetljivo, hlapi pa so eksplozivni. Z gorivom ravnajte previdno, da preprečite telesne poškodbe, požar in eksplozijo.
- Ne vdihavajte hlapov goriva. Hlapi goriva so strupeni in lahko povzročijo poškodbe. Prepričajte se, da pretok zraka zadostuje.

- Ne odstranite pokrova posode za gorivo in je ne polnite pri delujočem motorju.
- Pred dolivanjem goriva se prepričajte, da je motor ohlajen.
- Goriva ne dolivajte v zaprtih prostorih. Neizdosten pretok zraka lahko povzroči poškodbe ali smrt zaradi zadušitve ali zastrupitve z ogljikovim monoksidom.
- V bližini goriva ali motorja ne kadite.
- Vročih predmetov ne postavljajte v bližino goriva ali motorja.
- Goriva ne dolivajte v bližini isker ali odprtega ognja.
- Pred dolivanjem počasi odprite pokrovček posode za gorivo in previdno sprostite pritisk.
- Če pride gorivo v stik s kožo, lahko povzroči poškodbe. Če se z gorivom polijete po koži, se očistite z milom in vodo.
- Če se z gorivom polijete po obleki, se nemudoma preoblecite.
- Rezervoarja za gorivo ne napolnite do konca. Gorivo se razširi zaradi vročine. Pustite prazen prostor na vrhu rezervoarja za gorivo.
- Skrbno privijte pokrovček posode za gorivo. Če pokrovček posode za gorivo ni dobro zatesnjen, obstaja nevarnost požara.
- Izdelek pred zagonom premaknite najmanj 3 metre/10 čevljev stran od mesta, kjer ste dolivali gorivo.
- Če so na izdelku ostanki goriva ali motornega olja, izdelka ne zaganjajte. Odstranite odvečno gorivo in motorno olje ter pred zagonom motorja počakajte, da se izdelek posuši.
- Redno preverjajte, ali motor pušča. Če sistem goriva pušča, ne zaženite motorja, dokler mesta puščanja niso zatesnjena.
- Ne preverjajte s prsti, ali motor pušča.
- Gorivo shranjujte le v odobrenih posodah.
- Pri skladiščenju izdelka in goriva poskrbite, da gorivo in hlapi goriva ne morejo povzročiti poškodb.
- Gorivo iztočite v primerno posodo, pri čemer bodite na prostem ter na varni razdalji od iskenja ali plamenov.

Varnost utekočinjenega naftnega plina (UNP)



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Za izvedbo postopkov na posodi za UNP se prepričajte, da je kontaktni ključ v izklopljenem položaju.
- Posodo za UNP lahko zamenjate samo, če je kontaktni ključ v izklopljenem položaju.
- Utekočinjeni naftni plin je vnetljiv, hlapi pa so eksplozivni. Ravnajte previdno, da preprečite poškodbe, požar in eksplozijo.
- Preberite vsa navodila na izdelku in posodi za UNP.

- Ne spreminjajte opreme za nadzor UNP. Spremembe na opremi za nadzor UNP lahko povzročijo nevarne ravni emisij motorja.
- Ne dihavajte hlapov goriva. Hlapi goriva so strupeni in lahko povzročijo poškodbe. Prepričajte se, da pretok zraka zadostuje.
- Motorja ne zaženite v območju brez zadostnega pretoka zraka. Utekočinjeni naftni plin je težji od zraka in se lahko nabere na majhnih območjih. Nezadosten pretok zraka povečuje nevarnost požara ali eksplozije zaradi iskenja in nevarnost poškodb zaradi hlapov.
- V bližini izdelka, motorja ali posode za UNP ni dovoljeno kaditi.
- Vročih predmetov ne postavljajte v bližino posode za UNP ali motorja.
- Izdelka ne izpostavljajte iskenju ali ognju.
- Redno preverjajte, ali sistem za dovod utekočinjenega naftnega plina pušča. Če sistem pušča, ne zaženite motorja, dokler puščanje ni odpravljeno.
- Posoda za UNP ni dovoljeno hraniti v zgradbi. Posode za UNP smejo biti v zgradbi le med delovanjem izdelka.
- Posode za UNP hranite na varnem mestu z zadostnim pretokom zraka.

Varna uporaba akumulatorja



OPOZORILO: Poškodovan akumulator lahko eksplodira in povzroči poškodbe. Če je akumulator deformiran ali poškodovan, se obrnite na servisnega zastopnika družbe Husqvarna.



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- V bližini akumulatorjev nosite zaščitna očala.
- V bližini akumulatorja ne nosite zapestne ure, nakita ali drugih kovinskih predmetov.
- Akumulator hranite zunaj dosega otrok.
- Akumulator polnite v prostoru z dobrim prezračevanjem.
- Med polnjenjem akumulatorja vnetljive materiale hranite na razdalji najmanj 1 m.
- Zamenjane akumulatorje zavrzite. Glejte *Odlaganje na strani 118*.
- Iz akumulatorja lahko uhajajo eksplozivni plini. V bližini akumulatorja ne kadite. Akumulator ne sme priti v stik z odprtim plamenom in iskrami.

Varnostna navodila pri delu v bližini robov



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Pri delu v bližini robov obstaja nevarnost, da se izdelek prevrne. Vedno poskrbite, da bo 80 % izdelka na površini, ki je dovolj stabilna, da lahko prenese njegovo težo.
- Če se izdelek prevrne, zaustavite motor in ga šele nato dvignite nazaj na dovolj stabilno površino. Glejte *Dvig izdelka na strani 116*.

Varnostna navodila za vzdrževanje



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Če izdelka ne vzdržujete pravilno in redno, se poveča nevarnost poškodb osebam in izdelku.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 94*.
- Pred vzdrževalnimi deli izklopite motor in se prepričajte, da so vsi njegovi deli hladni.
- Pred izvajanjem vzdrževalnih del izdelke očistite, da odstranite nevarne materiale.
- Pred vzdrževalnimi deli odklopite pokrov svečke.
- Obrabljene lopatice imajo lahko ostre robove. Uporabljajte zaščitne rokavice in v bližini lopatic ravnajte previdno.
- Izpušni plini iz motorja so vroči in lahko vsebujejo iskre. Izdelka nikoli ne uporabljajte v zaprtih prostorih ali v bližini vnetljivih materialov.
- Izdelka ne spreminjajte. Spremembe izdelka, ki jih ni odobril proizvajalec, lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt.
- Vedno uporabljajte originalno dodatno opremo in nadomestne dele. Dodatna oprema in nadomestni deli, ki niso odobreni s strani proizvajalca, lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt.
- Zamenjajte poškodovane, obrabljene ali zlomljene dele.
- Vzdrževalna dela opravite tako, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo. Vsakršno drugačno vzdrževanje naj opravi osebje pooblaščenega servisnega centra.
- Pred zagonom motorja po opravljenih vzdrževalnih delih z izdelka odstranite vse orodje. Zaradi nepritrjenih orodij ali orodij, pritrjenih na vrtljive dele, lahko pride do izmeta in poškodb.
- Po opravljenih vzdrževalnih delih preverite raven treslajev v izdelku. Če ta ni pravilna, se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Pooblaščen servisni center mora redno izvajati vzdrževalna dela.

Delovanje

Uvod



OPOZORILO: Preden začnete uporabljati izdelek, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Pred uporabo izdelka

- Natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli.
- Preberite navodila za uporabo motorja, ki jih priloži proizvajalec motorja.
- Preglejte izdelek in vse sestavne dele, da niso poškodovani. Če so na izdelku vidne poškodbe, ga ne uporabljajte.
- Izvajajte vsakodnevno vzdrževanje. Glejte *Urniki vzdrževanja na strani 106*.

Usposabljanje novih uporabnikov izdelka



OPOZORILO: Ta izdelek lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt uporabnika ali drugih. Novi uporabniki morajo poznati vse upravljalne elemente in se pred začetkom uporabe naučiti varno upravljati izdelek.

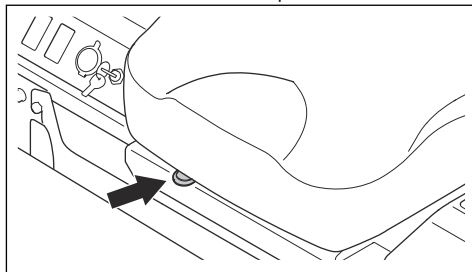
1. Novim uporabnikom pokažite pravilen položaj uporabnika na sedežu.
2. Pokažite jim, kako delujeta krmilni palici in kako se izdelek zažene.
3. Izdelek se morajo naučiti upravljati na trdi in rahlo mokri betonski površini.
 - a) Povečajte naklon lopatice na 6 mm/¼ palca.
 - b) Stopalko za plin nastavite na največjo možno moč za najboljši nadzor nad krmiljenjem.
 - c) Iz mirujočega položaja začnite izdelek premikati naravnost naprej in ga obračajte za 180°.

Nastavitev sedeža

Sedež ustrezno nastavite za boljši delovni položaj in varnejše delo.

1. Sedite na sedež.

2. Ročico za nastavitev sedeža potisnite v levo.

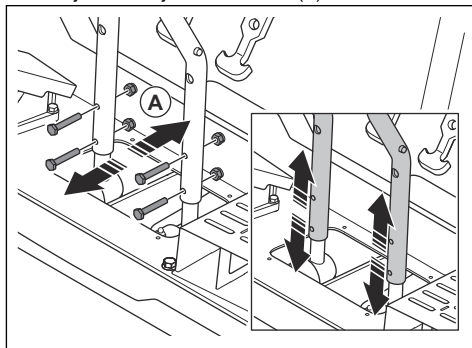


3. Sedež premaknite v ustrezen položaj.
4. Sprostite ročico za nastavitev sedeža.

Nastavitev položaja krmilnih palic

Krmilni palici imata 2 položaja. V zgornjem položaju imata krmilni palici daljši hod.

1. Izklopite motor.
2. Odvijte vse 4 vijake in 4 matice (A).



3. Krmilni palici nastavite v enega od dveh položajev.
4. Privijte vse 4 vijake in 4 matice.

Utekanje menjalnikov

- V prvih 2–4 urah delovanja motorja pritisčajte na stopalko do ½ hoda.



POZOR: Če v času utekanja motor deluje pri polnem plinu, obstaja nevarnost poškodbe menjalnikov.

Namestitev plavajočih plošč



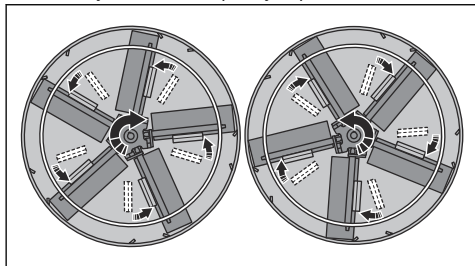
POZOR: Pred uporabo izdelka se prepričajte, da sta plavajoči plošči pravilno nameščeni. Nepravilno nameščeni plavajoči plošči ne zagotavljata brezhibnega rezultata.



POZOR: Pred dvigom izdelka odstranite plavajoči plošči. Med dvigovanjem izdelka z dvizžno opremo lahko plavajoči plošči odpadeta in se poškodujeta. Glejte *Dvig izdelka na strani 116*.

Za informacije o ustreznih plavajočih ploščah se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisno delavnico Husqvarna.

1. Izklopite motor in odstranite kontaktni ključ.
2. Izdelek dvignite z dvizžno opremo. Glejte *Dvig izdelka na strani 116*.
3. Pod okvir izdelka položite opore, da bo izdelek med dvigovanjem stabilen.
4. Sredino sklopa lopatic poravnajte s sredino plavajočih plošč.
5. Naklon lopatice nastavite na 0°.
6. Levo plavajočo ploščo zavrtite v nasprotni smeri vrtenja urinih kazalcev, dokler se lopatice ne zaskočijo v nosilce na plavajoči plošči.



7. Desno plavajočo ploščo zavrtite v smeri vrtenja urinih kazalcev, dokler se lopatice ne zaskočijo v nosilce na plavajoči plošči.

Opomba: Desna in leva stran sta prikazani s položaja upravljalca na sedežu.

8. Prepričajte se, da sta plavajoči plošči pravilno zaskočeni.
9. Malce povečajte naklon lopatice, da se lopatice zaskočijo v nosilce plavajoče plošče. Glejte *Nastavitev naklona lopatice na strani 104*.

Namestitev plavajočih plošč velikosti 1168 mm/46 palcev

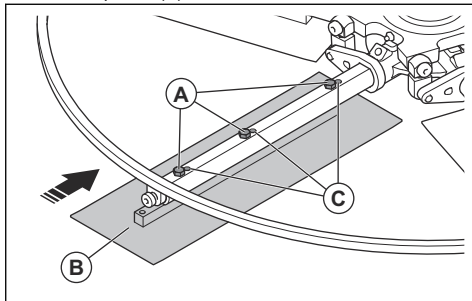


POZOR: Pred uporabo izdelka se prepričajte, da sta plavajoči plošči pravilno nameščeni. Nepravilno nameščeni plavajoči plošči ne zagotavljata brezhibnega rezultata.

Za informacije o ustreznih plavajočih ploščah se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisno delavnico Husqvarna.

1. Izklopite motor in odstranite kontaktni ključ.

2. Izdelek dvignite z dvizžno opremo. Glejte *Dvig izdelka na strani 116*.
3. Pod okvir izdelka položite opore, da bo izdelek med dvigovanjem stabilen.
4. Odvijte in odstranite vijake (A), s katerimi je pritrjena vsaka lopatica (B).



5. Premaknite lopatice, da se poravnajo z odprtini za vijake na notranji strani (C).
6. Namestite in privijte vijake v odprtine za vijake na notranji strani (C).
7. Plavajočo ploščo pritrdite na lopatice. Glejte *Namestitev plavajočih plošč na strani 97*.

Namestitev posode za UNP CRT 48-57K-PS-DF



OPOZORILO: Pred namestitvijo posode za UNP se prepričajte, da je motor izklopljen.



OPOZORILO: Uporabljajte zaščitne rokavice in zaščitne očali.



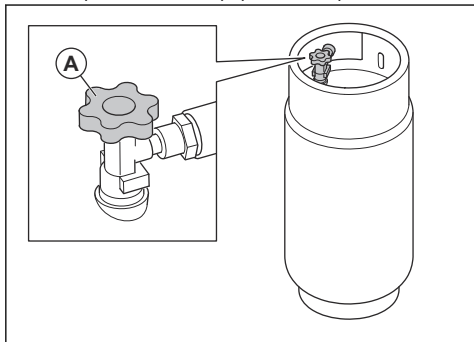
POZOR: Uporabite ustrezno vrsto posode za UNP. Če uporabite neustrezno posodo za UNP, se lahko izdelek poškoduje. Glejte *Tehnični podatki CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS in CRT 48-57K-PS-DF na strani 119*.



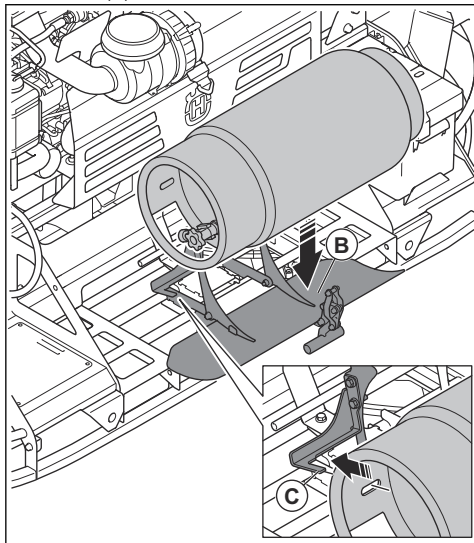
POZOR: Prepričajte se, da je posoda za UNP v pravilnem položaju.

Če je posoda za UNP priključena in izdelek ne deluje, zaprite ventil posode za UNP.

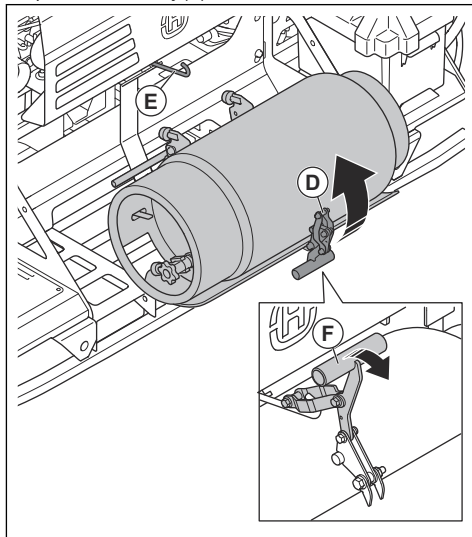
1. Gumb (A) na ventilu posode za UNP obrnite v smeri vrtenja urinih kazalcev in se tako prepričajte, da je ventil posode za UNP popolnoma zaprt.



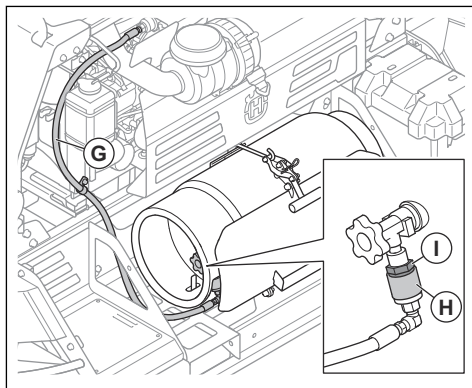
2. Posodo za UNP postavite na nosilec posode za UNP (B) in se prepričajte, da je poravnana z vodilnim zatičem (C).



3. Zaprite nosilec posode za UNP in sponko (D) pritrdite na kavelj (E).



4. Nosilec posode za UNP blokirajte z ročico (F).
5. Priklopite cev za UNP (G) z izdelka na posodo za UNP.

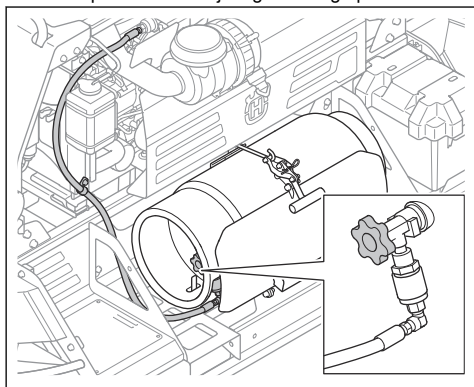


- a) Žensko spojko (H) namestite na moško spojko (I) na ventilu posode za UNP.
- b) Z roko zategnite žensko spojko (H), da se spoj dobro prilega.

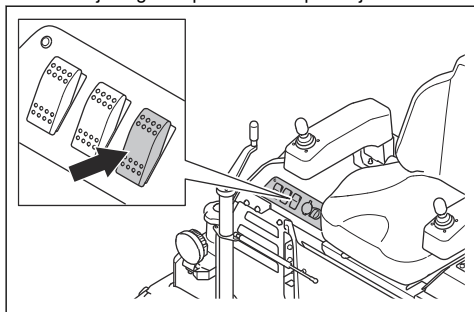


POZOR: Za zategovanje spojev posode za UNP in cevi za UNP plin ne uporabljajte orodja. Spojke se lahko poškodujejo.

6. Ventil posode za UNP zavrtite v nasprotni smeri vrtenja urinih kazalcev, dokler se ne ustavi, da se začne pretok utekočinjenega naftnega plina.



7. Kontaktni ključ obrnite v položaj za zagon in stikalo za menjavo goriva premaknite v položaj za UNP.



8. Prepričajte se, da ni puščanja. Za preskus tesnosti vse cevi za UNP namažite z milnico.
9. Če nikjer nič ne pušča, zaženite motor. Glejte *Zagon izdelka na strani 101*.
10. Motor naj deluje 2–3 minute v prostem teku, da se vzpostavi ustrezen pretok utekočinjenega naftnega plina.

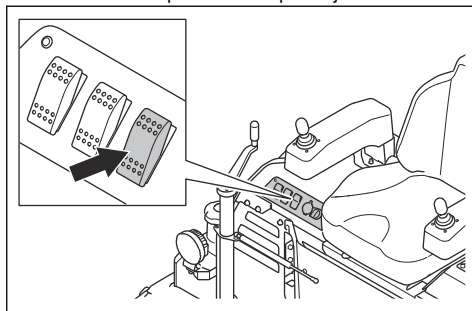
Zamenjava prazne posode za UNP CRT 48-57K-PS-DF



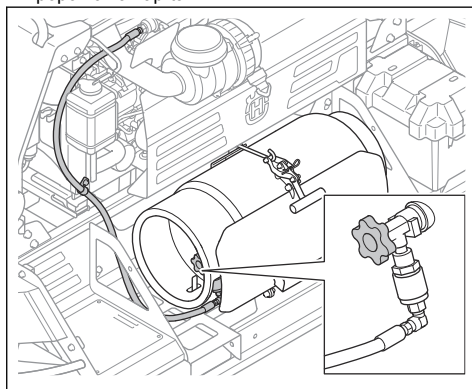
OPOZORILO: Uporabljajte zaščitne rokavice in zaščito oči.

1. Zaženite motor. Glejte *Zagon izdelka CRT 48-57K-PS-DF pri segretem motorju na strani 101* ali *Zagon izdelka CRT 48-57K-PS-DF pri hladnem motorju na strani 101*.

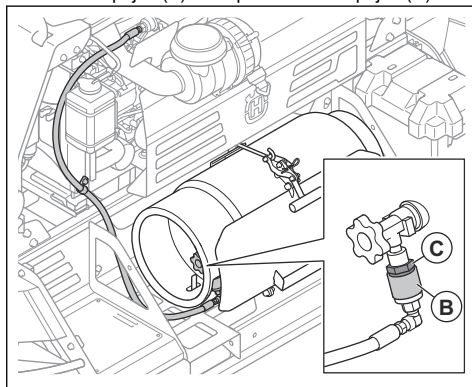
2. Stikalo za UNP premaknite v položaj za UNP.



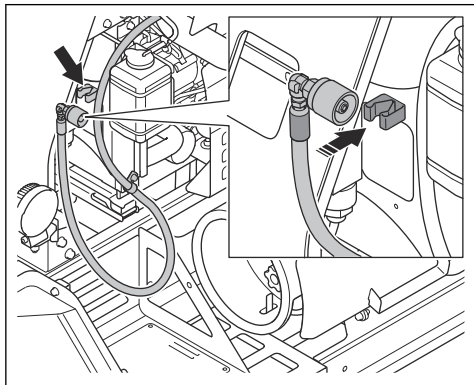
3. Ventil posode za UNP obrnite v smeri vrtenja urinih kazalcev in se tako prepričajte, da je posoda za UNP popolnoma zaprta.



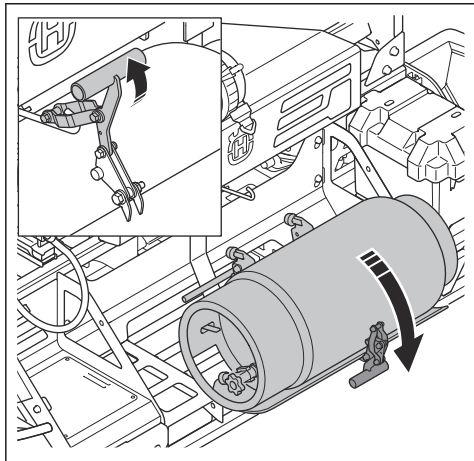
4. Motor pustite delovati, dokler se ne ustavi in se tako prepričajte, da so cevi za UNP prazne.
5. Kontaktni ključ obrnite v položaj STOP.
6. Žensko spojko (B) odklopite z moške spojke (C).



7. Dovodno cev za UNP namestite na nosilec dovodne cevi.



8. Sprostite ročico in preklopite nosilec posode za UNP.

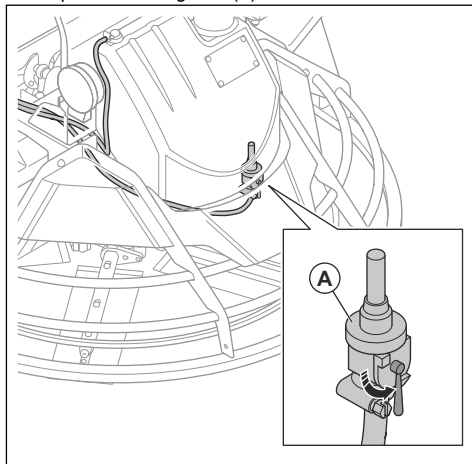


9. Prazno posodo za UNP dvignite z nosilca.
10. Namestite novo posodo za UNP. Glejte *Namestitev posode za UNP CRT 48-57K-PS-DF na strani 98.*

Zagon izdelka

Za zagon izdelka CRT 48-57K-PS-DF glejte *Zagon izdelka CRT 48-57K-PS-DF pri segretem motorju na strani 101* ali *Zagon izdelka CRT 48-57K-PS-DF pri hladnem motorju na strani 101.*

1. Odprite ventil za gorivo (A).



2. Sedite na sedež upravljavca in ga nastavite. Glejte *Nastavitev sedeža na strani 97.*
3. Kontaktni ključ obrnite v položaj START in ga zadržite v tem položaju, dokler se motor ne zažene.
4. Ob zagonu motorja kontaktni ključ takoj sprostite.
5. Če se motor ne zažene v 5 sekundah, spustite kontaktni ključ in počakajte 10 sekund, preden znova poskusite.
6. Preden začnete izdelek uporabljati, počakajte, da se motor segreje.

Zagon izdelka CRT 48-57K-PS-DF pri segretem motorju

1. Odprite ventil posode za UNP.
2. Sedite na sedež upravljavca in ga nastavite. Glejte *Nastavitev sedeža na strani 97.*
3. Prepričajte se, da je stikalo za UNP v položaju za UNP.
4. Kontaktni ključ obrnite v položaj START in ga zadržite v tem položaju, dokler se motor ne zažene.
5. Ob zagonu motorja kontaktni ključ takoj sprostite.
6. Če se motor ne zažene v 5 sekundah, spustite kontaktni ključ in počakajte 10 sekund, preden znova poskusite.
7. Pred uporabo izdelka motor pustite 5 minut delovati v prostem teku.

Zagon izdelka CRT 48-57K-PS-DF pri hladnem motorju

1. Sedite na sedež upravljavca in ga nastavite. Glejte *Nastavitev sedeža na strani 97.*
2. Prepričajte se, da je stikalo za UNP v položaju za bencin.

3. Kontaktni ključ obrnite v položaj START in ga zadržite v tem položaju, dokler se motor ne zažene.
4. Ob zagonu motorja kontaktni ključ takoj sprostite.
5. Če se motor ne zažene v 5 sekundah, spustite kontaktni ključ in počakajte 10 sekund, preden znova poskusite.
6. Motor naj deluje 5 minut pri hitrosti prostega teka.
7. Odprite ventil posode za UNP.
8. Stikalo za UNP premaknite v položaj za UNP.

Načini delovanja



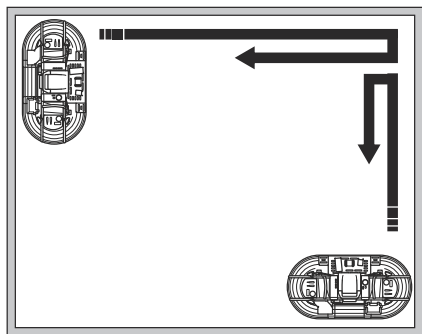
POZOR: Pred uporabo preverite, da na betonski površini ni kamena in ga po potrebi odstranite. Prosto kamenje lahko povzroči sledi, ki jih je težko odstraniti z betonske površine.

S plavajočo obdelavo odstranimo vdolbine na betonski površini. Pred plavajočo obdelavo se prepričajte, da je betonska površina dovolj trda. Stopite na površino in se prepričajte, da je globina sledi čevlja manjša od 3 mm/ 0,12 palca.

Po zaključeni plavajoči obdelavi je betonska površina pripravljena na glajenje. Glajenje povečuje gostoto betonske površine ter jo zglati in utrdi.

Premikanje izdelkov CRT 48-37V in CRT 48-57K v pravilnem vzorcu delovanja

- S krmilnih palic odstranite gumijasti trak, da se odblokirata.
- Izdelek zapeljite naprej po celotni betonski površini.



- Med plavajočo obdelavo: S prvo plavajočo obdelavo začnite pod kotom 90° od sledi glajenja, da odstranite nepravilnosti, ki so jih za seboj pustile gladilne letve. Vsak naslednji prehod obvezno prekrizajte, da bodo tla ravna. Na koncu betonske površine premaknite izdelek v stran in nato nazaj do nasprotnega konca. Prepričajte se, da prekrivanje doseže najmanj 1/2 premera sklopa lopatic. Izdelek obračajte počasi in previdno ter samo, kadar delate v bližini predmetov, kot so cevi.



POZOR: Med plavajočo obdelavo izdelka ne obračajte, razen če je to nujno potrebno. S tem lahko premaknete moker beton in povzročite udrtno, luknje in napake na betonski površini.

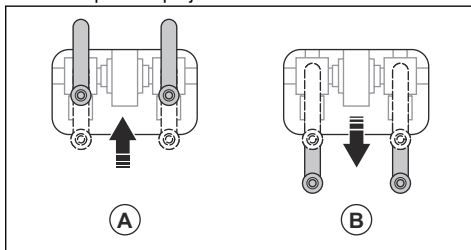
- Med glajenjem: Na koncu betonske površine obrnite izdelek za 180° in ga zapeljite naravnost do nasprotnega konca. Prepričajte se, da prekrivanje doseže najmanj 1/2 premera sklopa lopatic.

Premikanje izdelkov CRT 48-37V in CRT 48-57K s krmilnima palicama

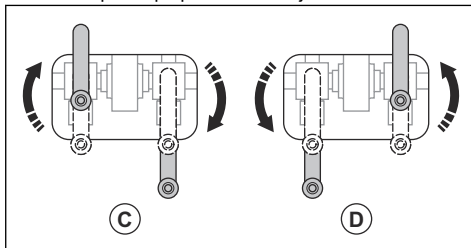


POZOR: Krmilnih palic ne potiskajte ali vlecite hitro ali s silo. S tem lahko poškodujete krmilni palici in povzročite tresenje izdelka.

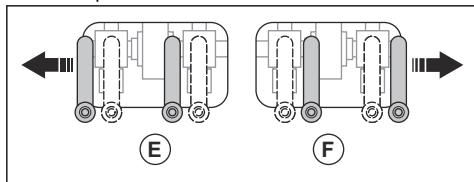
- A: Če želite izdelek premakniti naprej, potisnite krmilni palici naprej.



- B: Če želite izdelek premakniti vzvratno, povlecite krmilni palici nazaj.
- C: Če želite izdelek obrniti v smeri vrtenja urinih kazalcev, potisnite levo krmilno palico naprej, desno krmilno palico pa povlecite nazaj.



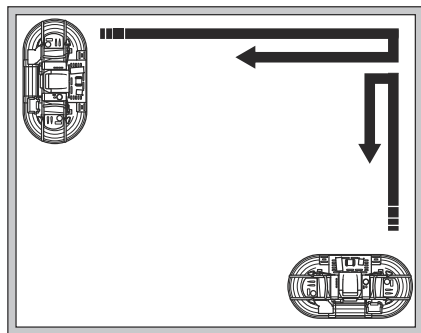
- D: Če želite izdelek obrniti v nasprotni smeri vrtenja urinih kazalcev, potisnite desno krmilno palico naprej, levo krmilno palico pa povlecite nazaj.
- E: Če želite izdelek premakniti v levo, potisnite krmilni palici v levo.



- F: Če želite izdelek premakniti v desno, potisnite krmilni palici v desno.

Premikanje izdelkov CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS in CRT 48-57K-PS-DF v pravilnem vzorcu delovanja

- Izdelek zapeljite naprej po celotni betonski površini.



- Med plavajočo obdelavo: Na koncu betonske površine premaknite izdelek v stran in nato nazaj do nasprotnega konca. Prepričajte se, da prekrivanje doseže najmanj $\frac{1}{2}$ premera sklopa lopatic. Izdelek obračajte počasi in previdno ter samo, kadar delate v bližini predmetov, kot so cevi.



POZOR: Med plavajočo obdelavo izdelka ne obračajte, razen če je to nujno potrebno. S tem lahko premaknete moker beton in povzročite udrtine, luknje in napake na betonski površini.

- Med glajenjem: Na koncu betonske površine obrnite izdelek za 180° in ga zapeljite naravnost do nasprotnega konca. Prepričajte se, da prekrivanje doseže najmanj $\frac{1}{2}$ premera sklopa lopatic.

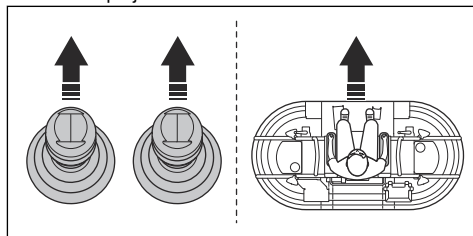
Premikanje izdelkov CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS in CRT 48-57K-PS-DF s krmilnima ročicama



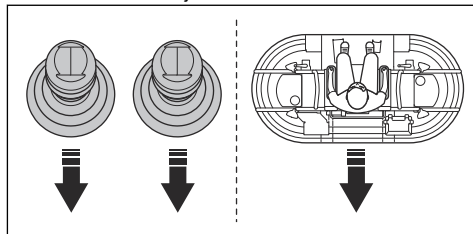
POZOR: Ne pritiskajte preveč na krmilni ročici. Zaradi prevelikega pritiska se lahko krmilni ročici poškodujeta.

Opomba: Leva krmilna ročica se premika samo naprej in nazaj. Za pomik izdelka v levo ali desno uporabljajte samo desno krmilno ročico.

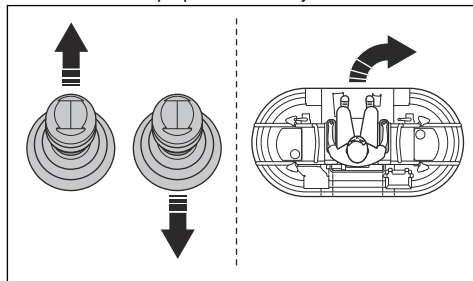
- Če želite izdelek premakniti naprej, potisnite krmilni ročici naprej.



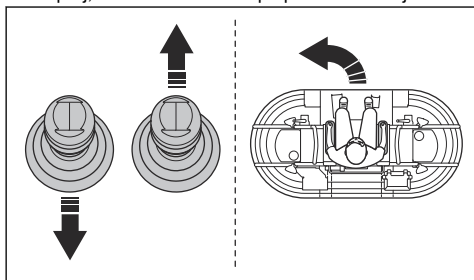
- Če želite izdelek premakniti vzvratno, povlecite krmilni ročici nazaj.



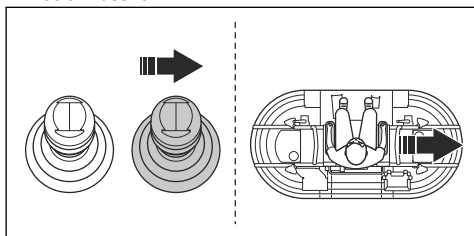
- Če želite izdelek obrniti v smeri vrtenja urinih kazalcev, potisnite levo krmilno ročico naprej, desno krmilno ročico pa povlecite nazaj.



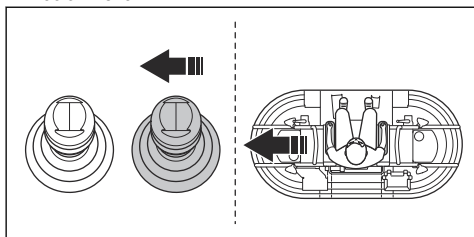
- Če želite izdelek obrniti v nasprotni smeri vrtenja urinih kazalcev, potisnite desno krmilno ročico naprej, levo krmilno ročico pa povlecite nazaj.



- Če želite izdelek premakniti v desno, potisnite krmilni ročici v desno.



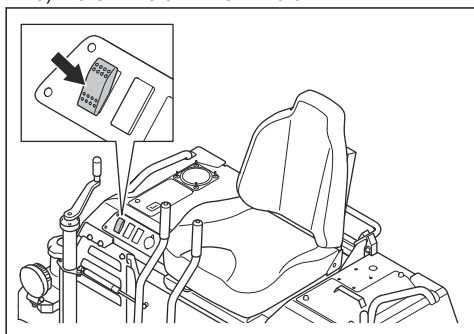
- Če želite izdelek premakniti v levo, potisnite krmilni ročici v levo.



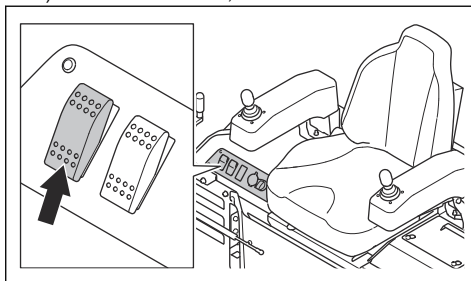
Upravljanje delovnih luči

Izdelek ima 2 delovni luči spredaj in 2 delovni luči zadaj.

- Pritisnite stikalo za vklop ali izklop delovnih luči.
 - a) Za CRT 48-57K in CRT 48-37V



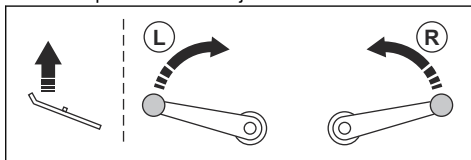
b) Za CRT 48-37V-PS, in CRT 48-57K-PS-DF



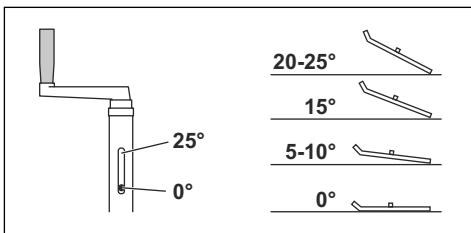
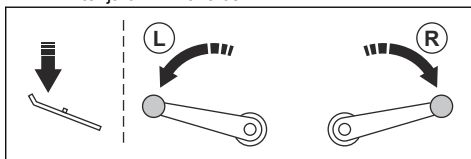
Nastavitev naklona lopatice

1. Nastavite naklon lopatic na levi strani izdelka in nato nastavite enak naklon lopatic še na desni strani izdelka.

- a) Če želite povečati naklon lopatic, obrnite levo ročko za nastavev naklona lopatic v smeri vrtenja urinih kazalcev, desno ročko pa v nasprotni smeri vrtenja urinih kazalcev.



- b) Če želite zmanjšati naklon lopatic, obrnite levo ročko za nastavev naklona lopatic v nasprotni vrtenja urinih kazalcev, desno ročko pa v smeri vrtenja urinih kazalcev.



Priporočeni naklon lopatic na različnih betonskih površinah

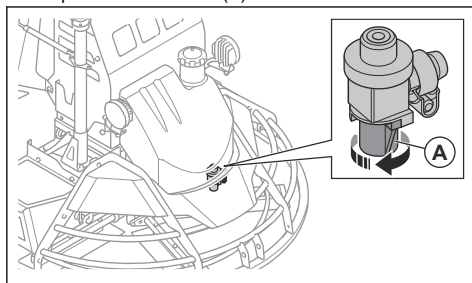
Stanje betonske površine	Priporočeni naklon lopatic
Mokra	Ploska, 0°
Mokra do plastična	Majhen naklon, 5–10°

Stanje betonske površine	Priporočeni naklon lopatic
Ne povsem strjena	Srednji naklon, 15°
Trda	Največji naklon, 20–25°

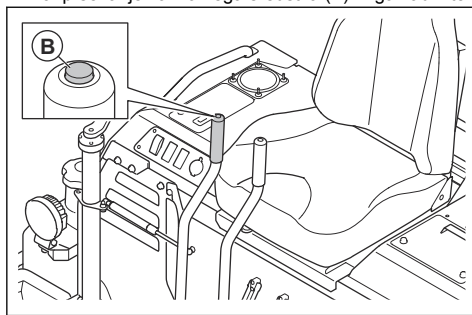
Uporaba sistema za razprševanje vode in zaviralnega sredstva CRT 48-57K in CRT 48-37V

Sistem za razprševanje zaviralnega sredstva ohranja beton dovolj moker med postopkom glajenja. Pred uporabo sistema za razprševanje zaviralnega sredstva preverite, ali je temperatura okolice višja od 0 °C/32 °F.

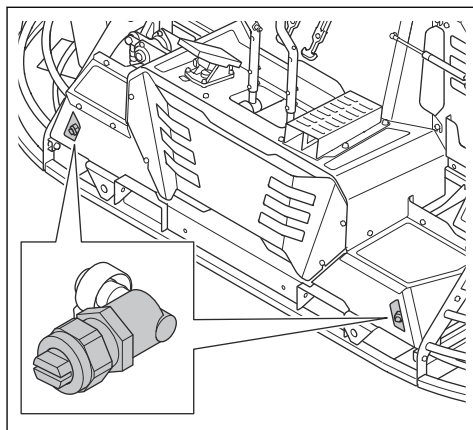
1. Posodo za vodo napolnite s čisto vodo ali zaviralnim sredstvom na vodni osnovi.
2. Odprite ventil za vodo (A).



3. Za zagon vodne črpalke pritisnite gumb za razprševanje zaviralnega sredstva (B) in ga zadržite.



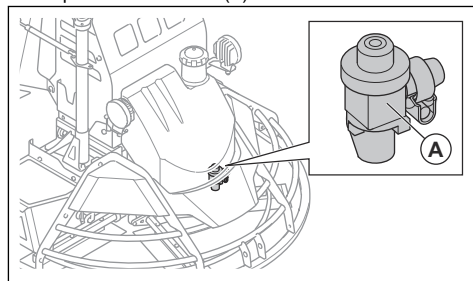
Voda ali zaviralno sredstvo na vodni osnovi se razpršuje iz dveh šob na sprednji strani izdelka.



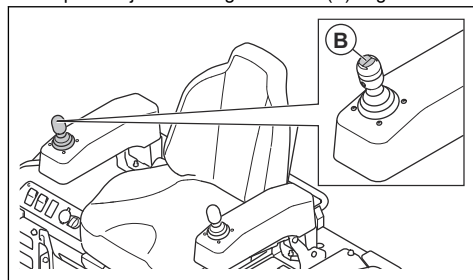
Uporaba sistema za razprševanje vode in zaviralnega sredstva CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS in CRT 48-57K-PS-DF

Sistem za razprševanje zaviralnega sredstva ohranja beton dovolj moker med postopkom glajenja. Pred uporabo sistema za razprševanje zaviralnega sredstva preverite, ali je temperatura okolice višja od 0 °C/32 °F.

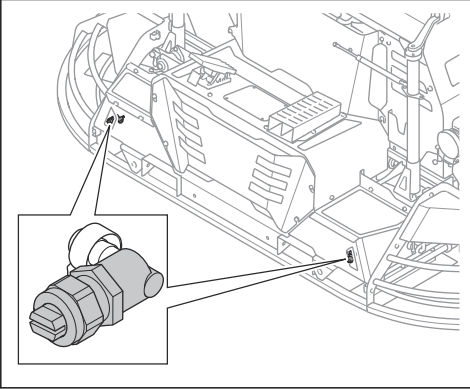
1. Posodo za vodo napolnite s čisto vodo ali zaviralnim sredstvom na vodni osnovi.
2. Odprite ventil za vodo (A).



3. Za zagon vodne črpalke pritisnite gumb za razprševanje zaviralnega sredstva (B) in ga zadržite.



Voda ali zaviralno sredstvo na vodni osnovi se razpršuje iz dveh šob na sprednji strani izdelka.

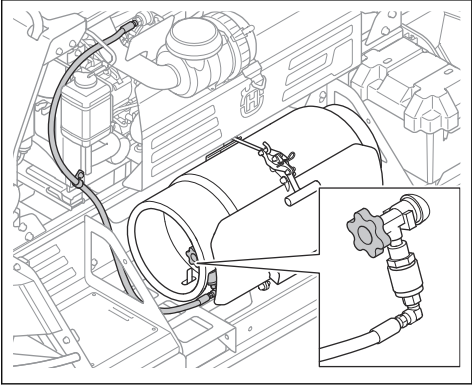


Izklop izdelka CRT 48-57K in CRT 48-37V

1. Krmilni ročici premaknite v nevtralni položaj.
2. Sprostite stopalko za plin.
3. Kontaktni ključ obrnite v položaj za izklop (OFF). Motor se zaustavi.

Izklop izdelka CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS in CRT 48-57K-PS-DF

1. Krmilni ročici prestavite v nevtralni položaj.
2. Sprostite stopalko za plin.
3. Kontaktni ključ obrnite v položaj za izklop (OFF). Motor se zaustavi.
4. Model CRT 48-57K-PS-DF: Gumb na ventilu posode za UNP obrnite v smeri vrtenja urinih kazalcev, da se posoda za UNP zapre.



Vzdrževanje

Uvod



OPOZORILO: Pred izvajanjem vzdrževalnih del na izdelku morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Za servisiranje in popravila na izdelku posebno usposabljanje ni potrebno. Jamčimo vam dostop do strokovnih popravil in servisa. Če vaš prodajalec ni pooblaščen serviser, ga povprašajte, kje je naslednja najbližja pooblaščen servisna delavnica.

Za nadomestne dele se obrnite na prodajalca Husqvarna ali pooblaščen servisno delavnico.

Urnik vzdrževanja

* = Splošna vzdrževalna dela, ki jih izvede upravljavec. Navodila niso navedena v teh navodilih v uporabo.

X = Navodila so navedena v teh navodilih za uporabo.

++ = Vzdrževalna dela naj izvede pooblaščen serviser.

O = Za navodila glejte navodila za uporabo motorja.

Splošno vzdrževanje izdelka	Dnevno	Po prvih 20 urah	Mesečno ali vsakih 200 ur	Letno ali vsakih 500 ur
Prepričajte se, da gorivo ali olje ne iztekata.	*			
Preverite, ali so zunanji deli izdelka obrabljeni ali poškodovani.	*			
Prepričajte se, da se stopalka za plin, krmilni palici in ročki za nastavitev naklona lopatic neovirano premikajo.	*			
Prepričajte se, da so matice in vijaki dobro priviti.	*			
Preverite ročice lopatic.	*			

Splošno vzdrževanje izdelka	Dnevno	Po prvih 20 urah	Mesečno ali vsakih 200 ur	Letno ali vsakih 500 ur
Preverite luči.	*			
Preverite, ali je pogonski jermen poškodovan.	*			
Prepričajte se, da iz sistema za dovod utekočinjenega naftnega plina ne pušča. Samo pri CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Posoda za UNP mora biti pravilno nameščena. Samo pri CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Izdelek očistite, takoj ko končate z delom.	X			
Po čiščenju namažite gredi lopatic.	X			
Preverite razpršilne šobe. Če so razpršilne šobe zamašene, jih očistite.	X			
Preverite nadzor prisotnosti uporabnika.	X			
Namažite kardanske zgibe.		X		
Preverite nivo olja v menjalnikih.		X	X	
Zamenjajte olje v menjalnikih.				++
Zamenjajte filter za vodo.				++

Vzdrževanje motorja	Dnevno	Po prvih 20 urah	Mesečno ali vsakih 200 ur	Letno ali vsakih 500 ur
Preverite raven goriva.	*			
Preverite nivo motornega olja.	X			
Očistite zračni filter. Če je poškodovan ali ga ni mogoče popolnoma očistiti, ga zamenjajte.	X			
Preverite nivo hladilne tekočine motorja.	O			
Zamenjajte motorno olje in oljni filter. Informacije o ustreznih intervalih vzdrževanja poiščite v navodilih za uporabo motorja.	O	O	O	O
Preverite filter za gorivo.			*	
Preverite in očistite vžigalne svečke. Vžigalno svečko po potrebi zamenjajte.			++	
Preverite jermen ventilatorja.			O	
Zamenjajte filter za gorivo.				X
Zamenjajte zračni filter.				++
Zamenjajte vžigalne svečke.				++
Zamenjajte hladilno tekočino motorja.				++

Vzdrževanje motorja	Dnevno	Po prvih 20 urah	Mesečno ali vsakih 200 ur	Letno ali vsakih 500 ur
Opravite vzdrževanje sistema za dovod UNP. Samo pri CRT 48-57K-PS-DF.				++
Zamenjajte zaporni element in filter za UNP. Samo pri CRT 48-57K-PS-DF.				++

Čiščenje izdelka



POZOR: Voda pod visokim tlakom lahko poškoduje nekatere sestavne dele izdelka. Za čiščenje uporabljajte izključno čisto in vlažno krpo.

- Mesto za upravljalca in naslednje sestavne dele čistite izključno s čisto in vlažno krpo:
 - sedež, krmilni palici, krmilni ročici, stikalo ključa, indikatorji in stopalka za plin.
 - pedal,
 - varovalke,
 - električne dele.
- Po vsaki uporabi odstranite beton s površin izdelka, preden se beton strdi.
- Z visokotlačnim čistilnikom odstranite beton in neželeni material z lopatic in zaščitnega obroča.
- Ohišje izdelka očistite z visokotlačnim čistilnikom z razdalje najmanj 1 m/3 čevljev.
- Pesta in zaščitni obroč poskropite z oljem za beton ali sredstvom za razkalupljanje betona. Tako boste izdelek po naslednji uporabi lažje očistili.

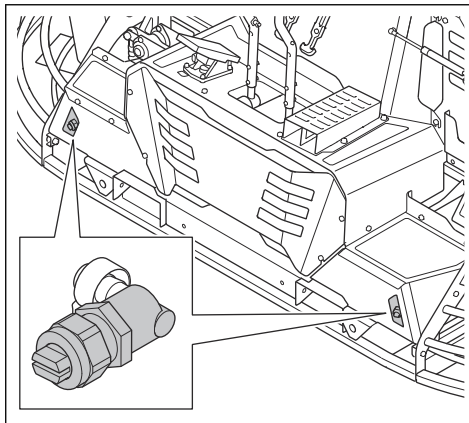


POZOR: Olja za beton ali sredstva za razkalupljanje betona ne napršite po lopaticah.

- Po čiščenju izdelka namažite vse mazalne nastavke S tem preprečite, da bi umazana voda ostala na notranjih površinah pesta lopatice.

Kontrola razpršilnih šob

- Preverite razpršilni šobi in se prepričajte, da nista zamašeni.



- Po potrebi očistite razpršilni šobi in filter v razpršilnih šobah.
- Preglejte cevi in se prepričajte, da niso poškodovane.

Čiščenje ali zamenjava zračnega filtra CRT 48-37V in CRT 48-57K



OPOZORILO: Med čiščenjem ali menjavo zračnega filtra uporabljajte odobreno zaščito za dihala. Uporabljene zračne filtre ustrezno zavrzite. Vdihavanje prahu v zračni filter je lahko nevarno za vaše zdravje.



POZOR: Poškodovan zračni filter morate vedno zamenjati, saj bodo v nasprotnem primeru prašni delci prodrli v motor in ga poškodovali.

Zračni filter očistite v intervalih, ki so navedeni v *Urnik vzdrževanja na strani 106*. Če je zračni filter poškodovan ali ga ni mogoče popolnoma očistiti, ga zamenjajte.

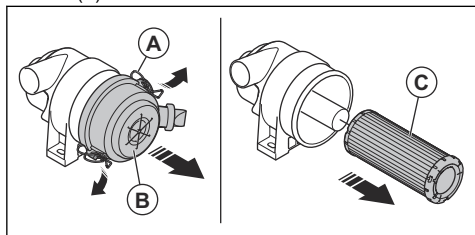


OPOZORILO: Zračnega filtra ne čistite s stisnjenim zrakom. S tem lahko poškodujete zračni filter, s čimer se poveča tveganje za vdihavanje nevarnih prašnih delcev.



OPOZORILO: Filtrirnega vložka ali ohišja zračnega filtra ne čistite z vnetljivimi topili. Obstaja nevarnost požara ali eksplozije.

1. Dvignite zapah (A) in odstranite pokrov zračnega filtra (B).

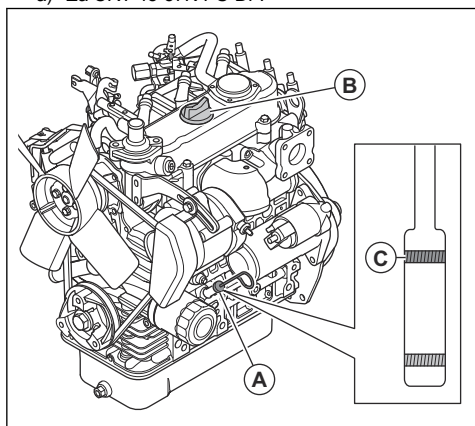


2. Odstranite vložek zračnega filtra (C).
3. Preverite, ali je vložek zračnega filtra poškodovan.
4. Vložek zračnega filtra potolcite ob trdo površino, da se iz njega odstranijo trdni delci.
5. Notranjo površino ohišja zračnega filtra očistite s čisto suho krpo.
6. Zračni filter vstavite v ohišje zračnega filtra.
7. Namestite pokrov zračnega filtra. Zavrtite ga, da se zablokira in zaprite zapah.

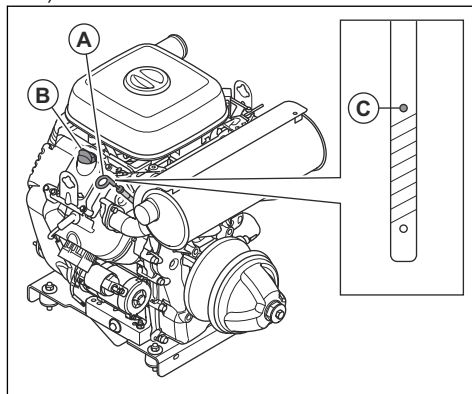
Preverjanje nivoja motornega olja

1. Odstranite merilno palico (A).

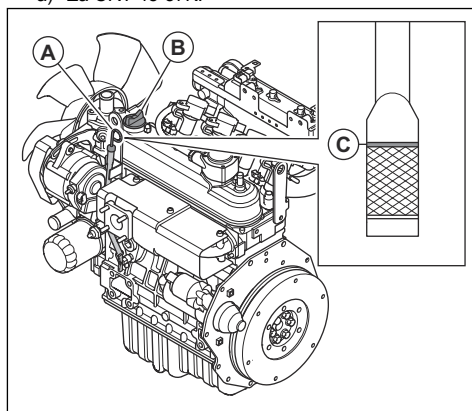
a) Za CRT 48-57K-PS-DF.



a) Za CRT 48-37V.



a) Za CRT 48-57K.



2. Očistite olje z merilne palice in jo ponovno vstavite.
3. Odstranite merilno palico in preverite nivo olja na merilni palici. Nivo olja je pravilen, če je med oznakama na merilni palici.
4. Če je nivo olja nizek, odstranite pokrovček posode za olje (B), dolijte motorno olje in še enkrat preverite nivo olja. Za pravilno vrsto olja glejte navodila za uporabo motorja.
5. Prepričajte se, da nivo olja ne sega čez zgornjo oznako (C) na merilni palici.
6. Namestite pokrovček posode za olje.

Zamenjava motornega olja

Informacije o zamenjavi motornega olja poiščite v navodilih za uporabo motorja.

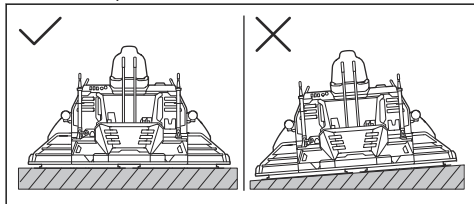
Za zamenjavo oljnega filtra

Informacije o zamenjavi filtra motornega olja poiščite v navodilih za uporabo motorja.

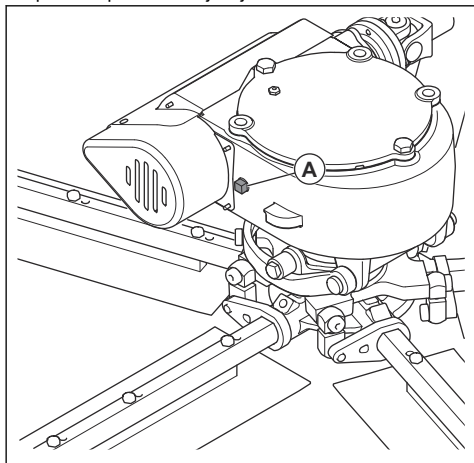
Kontrola nivoja olja menjalnika

Izdelek je opremljen z dvema menjalnikoma. Postopek opravite na obeh menjalnikih.

1. Izdelek postavite na ravno in plosko površino z ravnimi lopaticami.



2. Odstranite 1 čep za dolivanje olja (A). Menjalnik ima po en čep za dolivanje olja na levi in desni strani.



3. Preverite nivo olja v menjalniku. Nivo olja je ustrezen, če se nahaja na dnu navoja v odprtini čepa za dolivanje olja.
4. Če je nivo olja prenizek, dolijte ustrezno vrsto olja. Glejte *Tehnični podatki na strani 118*.



POZOR: Pazite, da ne dolijete preveč olja in ne mešajte različnih vrst olja za menjalnik. Menjalnik se lahko poškoduje.

5. Posušite navoje odprtine za dolivanje olja v menjalnik in navoje čepa za dolivanje olja.
6. Na navoje čepa za dolivanje olja nanesite LOCTITE® 545™ ali temu podobno sredstvo.
7. Namestite čep nalivne odprtine.
8. Čep za dolivanje olja zategnite z momentom 16–20 Nm/12–15 lb-ft.
9. Preverite ventil za sprostitvev tlaka na menjalniku. Glejte *Kontrola ventila za sprostitvev tlaka na menjalniku na strani 110*.

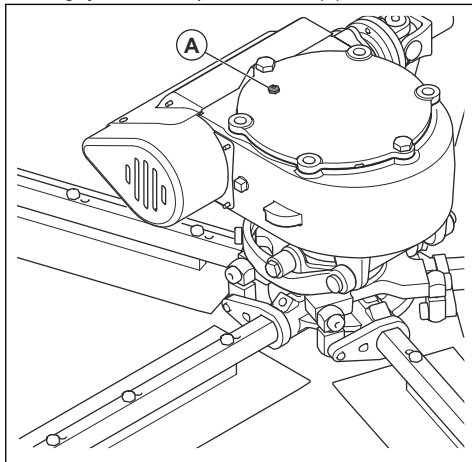
Kontrola ventila za sprostitvev tlaka na menjalniku

Ta postopek opravite ob vsaki kontroli nivoja olja v menjalniku.



POZOR: Če je ventil za sprostitvev tlaka zamašen, obstaja nevarnost iztekanja olja iz tesnil gredi menjalnika.

1. Preglejte ventil za sprostitvev tlaka (A).



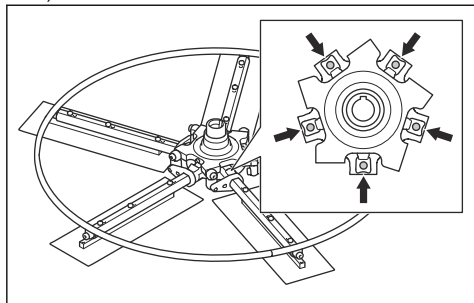
2. Če je zamašen, ga očistite s ščetko.
3. Če ventila za sprostitvev tlaka ne morete očistiti, ga zamenjajte. Ventil za sprostitvev tlaka naj zamenjajo v pooblaščenem servisnem centru.

Mazanje gredi lopatic

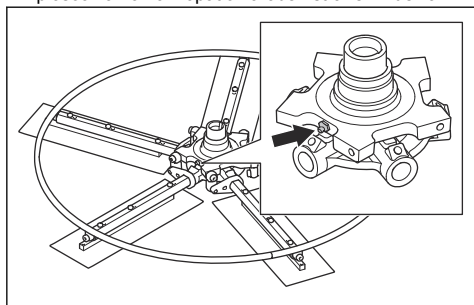
Uporabite univerzalno mazivo.

1. Izdelek postavite na ravno in plosko površino z ravnimi lopaticami.
2. Zaustavite motor in odklopite akumulator.
3. Povečajte naklon lopatic do največjega kota. Na ta način boste lažje dostopali do mazalnih nastavkov.
4. Zamenjajte polomljene ali zamašene mazalne nastavke.
5. Mazivo potisnite skozi mazalne nastavke, dokler ne prileže okrog gredi lopatic.

a) Za modela CRT 48-37V in CRT 48-57K.

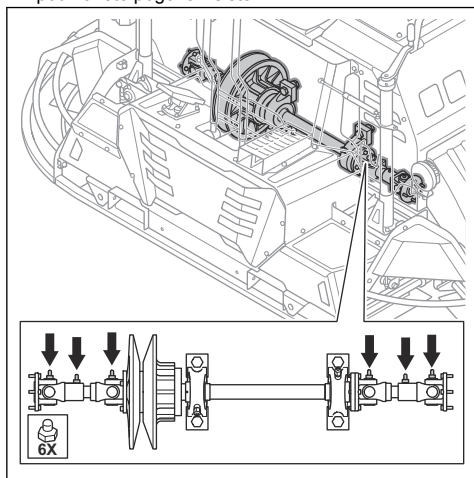


6. Pri modelih CRT 48-37V in CRT 48-57K podmažite ploščo za naklon lopatic na obeh straneh izdelka.



Mazanje kardanskih zgibov

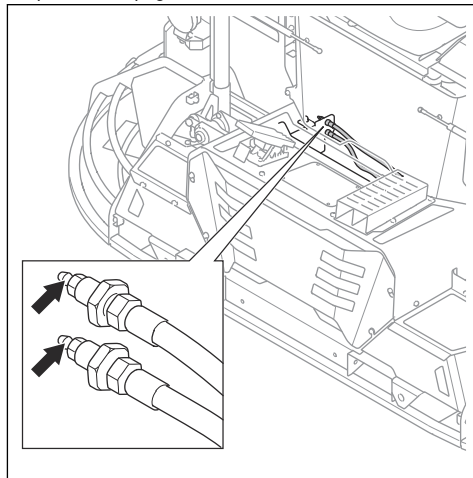
- Uporabite mazivo za kardanske zglebe, glejte *Tehnični podatki na strani 118*.
- Mazivo potisnite skozi mazalne nastavke, da podmažete pogonski sistem.



- Zamenjajte polomljene ali zamašene mazalne nastavke.

Mazanje ležajev pogonskega sistema

1. Uporabite univerzalno mazivo, glejte *Tehnični podatki na strani 118*.
2. Mazivo potisnite skozi mazalne nastavke, da podmažete pogonski sistem.



3. Zamenjajte polomljene ali zamašene mazalne nastavke.

Nastavitev gredi lopatic



OPOZORILO: Pred nastavitvijo gredi lopatic izklopite izdelek, počakajte, da se motor ohladi in odklopite akumulator.

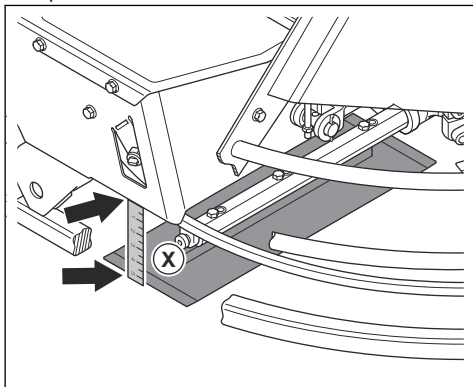


OPOZORILO: Uporabljajte zaščitne rokavice. Lopatice lahko povzročijo ureznine.

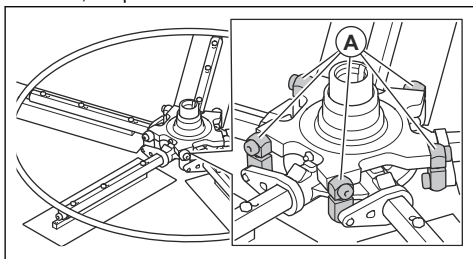
V naslednjih situacijah je potrebno nastaviti gredi lopatic:

- če je bila nameščena nova gred lopatic,
 - če je bil sklop lopatic razstavljen,
 - če se izdelek med delovanjem trese.
1. Izdelek dvignite z dvizžno opremo, da se lopatice ne dotikajo tal. Glejte *Dvig izdelka na strani 116*.
 2. Pod okvir izdelka postavite opore.
 3. Naklon lopatice nastavite med $\frac{1}{2}$ in polni naklon lopatice, približno na 12° .
 4. Na spoju med gredjo lopatice in ploščo za naklon lopatice je majhna zračnost. Vsako lopatavo zavrtnite, dokler spodnji del lopatice ni v najnižji točki zračnosti.

5. Izmerite razdaljo (X) med okvirjem stroja in spodnjim robom lopatice. Zasukajte pogonski jermen, da zavrtite lopatice in izmerite razdaljo za vsako lopatico.



6. Izračunajte povprečno razdaljo (X) za vse lopatice.
7. Sprostite ali zategnite vezne členke naklona (A), da nastavite razdaljo za vsako lopatico na $(X) \pm 1,25 \text{ mm}/0,050 \text{ palca}$.



Zamenjava lopatic

Na voljo sta 2 vrsti lopatic. Glejte *Dodatki na strani 122*.



OPOZORILO: Pred menjavo lopatic ustavite izdelek, počakajte, da se motor ohladi, in odklopite akumulator.

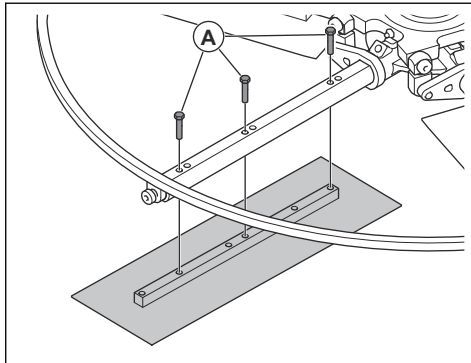


OPOZORILO: Uporabljajte zaščitne rokavice.

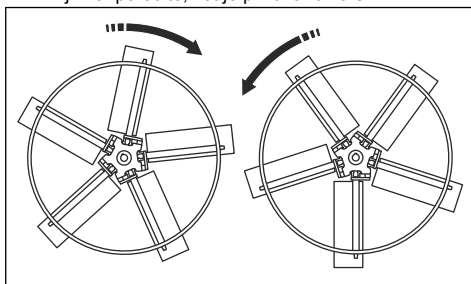
Za informacije o ustreznih lopaticah se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisno delavnico Husqvarna.

1. Izdelek dvignite z dvizno opremo. Glejte *Dvig izdelka na strani 116*.
2. Pod okvir izdelka postavite opore.

3. Odstranite vijake (A) in lopatico.

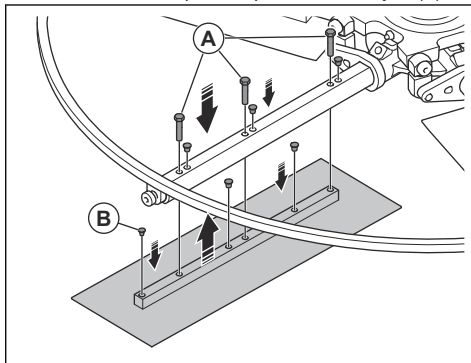


4. Odprtine za vijake gredi lopatic poravnajte z odprtinami vijakov nove lopatice.
 - a) Če ste se odločili namestiti kombinirane lopatice, jih razporedite, kot je prikazano na sliki.



Opomba: Lopatice za končno obdelavo so simetrične. Zato ni pomembno, kateri rob je obrnjen v smeri vrtenja.

5. Na navoje vijakov nanesite mazivo, da boste naslednjič lažje odstranili vijake.
6. Namestite novo lopatico s podmazanimi vijaki (A).

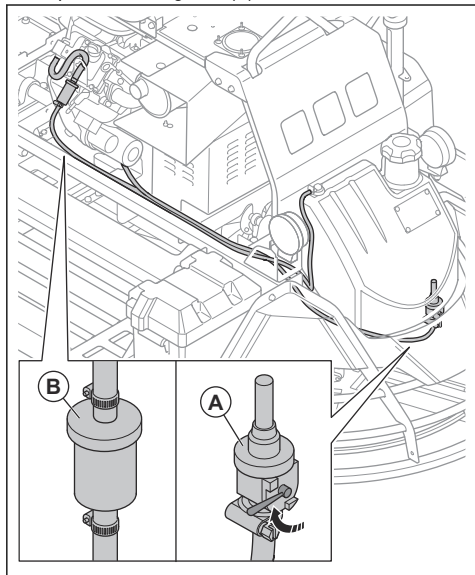


7. V preostale odprtine lopatice vstavite plastične čepe (B). S tem zagotovite, da se odprtine med delovanjem ne zapolnijo z betonom.

8. Ta postopek opravite na vsaki lopatici.

Zamenjava filtra goriva

1. Odzračite sistem za dovajanje goriva. Glejte navodila za uporabo motorja.
2. Zaprite ventil za gorivo (A).



3. Pod filter za gorivo (B) postavite posodo.
4. Sprostite objemke cevi na obeh straneh filtra za gorivo.
5. Odstranite filter za gorivo in ga ustrezno zavržite.
6. Namestite nov filter za gorivo inategnite objemke cevi.
7. Odprite ventil za gorivo.

Polnjenje akumulatorja

- Če akumulatorja dlje časa ne uporabljate, ga pred uporabo do konca napolnite.
- Uporabite akumulatorski polnilnik, ki samodejno prilagaja napetost. Priporočamo 2-stopenjski polnilnik s stalno napetostjo, ki se samodejno omeji tok, ko je akumulator napolnjen. Za informacije o pravilnem polnilniku za akumulatorje se obrnite na prodajalca Husqvarna.
- Med zimsko sezono, ko je izdelek v skladišču, enkrat ali dvakrat opravite počasno polnjenje.

Zagon motorja v sili

Če baterija ne zmore zagnati motorja, lahko motor zaženete s kablji za pomoč pri zagonu. Izdelek ima 12 V

sistem z negativno ozemljitvijo. Tudi izdelek, ki ga želite uporabiti za pomoč pri zagonu, mora biti opremljen z 12 V sistemom z negativno ozemljitvijo.

Priklop kablov za pomoč pri zagonu

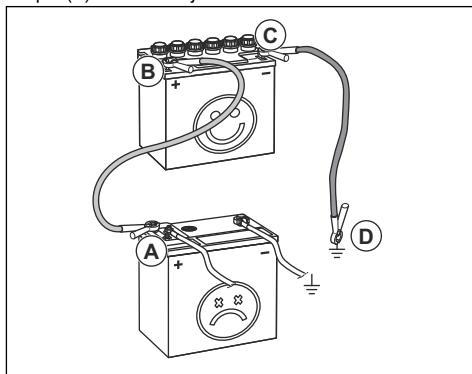


OPOZORILO: Nevarnost eksplozije zaradi eksplozivnih plinov, ki uhajajo iz baterije. Negativnega pola napolnjene baterije ne priklopite na negativni pol izpraznjene baterije ali v njegovo bližino.



POZOR: Baterije izdelka ne uporabljajte za zagon drugih vozil.

1. En konec rdečega kabla priklopite na POZITIVNI (+) pol (A) šibke baterije.



2. Drugi konec rdečega kabla priklopite na POZITIVNI (+) pol (B) polne baterije.



OPOZORILO: S konci rdečega kabla se ne dotaknite ohišja. To lahko povzroči kratek stik.

3. En konec črnega kabla priklopite na NEGATIVNI (–) pol (C) polne baterije.
4. Drugi konec črnega kabla priklopite na OZEMLJITEV OHIŠJA (D), stran od posode za gorivo in baterije.

Odstranitev kablov za pomoč pri zagonu

Opomba: Kable za pomoč pri zagonu odstranite v obratnem zaporedju od priklopa.

1. ČRNI kabel odklopite z ohišja.
2. ČRNI kabel odklopite s popolnoma napolnjenega akumulatorja.
3. RDEČI kabel odklopite z 2 baterij.

Odpravljanje težav

Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Rešitev
Motorja ni mogoče zagnati.	Posoda za gorivo je prazna.	V posodo za gorivo dolijte ustrezen tip goriva. Glejte <i>Tehnični podatki na strani 118</i> .
	Priključki akumulatorja so zrahljani ali so povzročili korozijo.	Preverite priključke akumulatorja. Preverite priključke akumulatorja.
	Akumulator ni napolnjen.	Napolnite ali zamenjajte akumulator.
	Zaganjalnik je poškodovan.	Zamenjajte zaganjalnik.
Motorja ni mogoče zagnati.	Posoda za gorivo je prazna.	V posodo za gorivo dolijte ustrezen tip goriva. Glejte <i>Tehnični podatki na strani 118</i> .
	Akumulator ni napolnjen.	Zamenjajte ali napolnite akumulator.
	Filter za gorivo je zamašen.	Zamenjajte filter za gorivo.
	Okvara krogotoka goriva.	Preverite cevi za gorivo.
Izdelek ni stabilen in se preveč trese.	Ena ali več ročic gladilnika je zviti ali poškodovanih.	Zamenjajte poškodovane ročice gladilnika. Glejte <i>Zamenjava lopatic na strani 112</i> .
	1 ali več ročic gladilnika ni nastavljenih.	Nastavite ročice gladilnika. Glejte <i>Nastavitev gredi lopatic na strani 111</i> .
	1 ali več lopatic gladilnika je zviti ali poškodovanih.	Zamenjajte poškodovane lopatic gladilnika.
Razpon sistema za krmiljenje je preširok, zato izdelka ni enostavno krmiliti.	Na ležajih zgloba in jarmovih drogovih je vidna obraba.	Preverite ležaje zgloba in jarmove drogeve. Zamenjajte poškodovane dele
Izdelek se ne premika.	Pogonski jermen je pretrgan.	
	Med spodnjim delom lopatic ali posod in površino betona je prisoten podtlak.	Spremenite naklon lopatic ali premaknite krmilni palici, da prekinete prisesanje.
	Ključ v izhodni gredi menjalnika je zlomljen.	Zamenjajte poškodovani ključ.
Samo pri delovanju na UNP:		

Težava	Vzrok	Rešitev
Motor se vrti, vendar se ne zažene.	Posoda za UNP je prazna.	Zamenjajte posodo za utekočinjeni naftni plin.
	Ventil posode za UNP je zaprt.	Odprite ventil posode za UNP.
	Stikalo utekočinjenega naftnega plina ni v ustreznem položaju.	Stikalo za UNP nastavite v položaj za "UNP".
	Zaporni ventil ne deluje pravilno.	Preverite električne priključke zapornega ventila. Obrnite se na pooblaščen servisni center Husqvarna.
Motor se zažene, vendar ne deluje gladko.	Temperatura okolice je nizka.	Preden začnete izdelek uporabljati, počakajte, da se motor segreje.
Motor se zažene, vendar se po kratkem času ponovno zaustavi zaradi nezadostnega pretoka goriva.	Ventil posode za UNP ni do konca odprt.	Popolnoma odprite ventil posode za UNP.
	Iz sistema za UNP pušča.	Puščanje naj odkrije in odpravi pooblaščen servisni center.
	Cev za gorivo je blokirana.	Prepričajte se, da cev za gorivo ni zvita ali zamašena.
	Uparjalnik plinov UNP je zamašen ali poškodovan.	Preglejte uparjalnik. Če ga ne uspete odmašiti, se obrnite na pooblaščen servisni center Husqvarna.

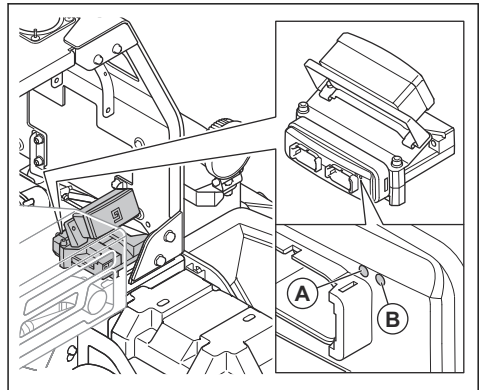
Odprava kode napake

1. Identificirajte kodo napake. Glejte *Kode napak na strani 115*.
2. Preverite, ali je sistemska napetost v ustreznem območju za 12-voltni sistem, torej od 11 do 14 V.
3. Preglejte, ali je katera od električnih povezav tokokroga sistema za krmiljenje odklopljena ali nestabilna. To zajema 2 priključka krmilnih ročic, 2 priključka krmilnih palic, 6 priključkov ventilskega vložka in maso.
4. Če je napetost sistema znotraj ustreznega območja in če so vse električne povezave pravilno vzpostavljene, se obrnite na pooblaščen servisni center Husqvarna.

Kode napak

Delovanje sistema za krmiljenje prikazujeta 2 indikatorja LED. Zeleni LED-indikator (B) sveti med delovanjem. V primeru napake zasveti rdeči LED-indikator (A). Rdeči LED-indikator utripa, dokler ne odpravite napake ali zaustavite motorja. Rdeči LED-indikator utripa v različnih

intervalih za različne kode napak. Preštejte, kolikokrat utripne rdeči LED-indikator in število utripov primerjajte s seznamom kod. Na primer, koda 21 označuje napako osi Y desne krmilne ročice. Pri kodi 21 rdeči LED-indikator utripne najprej dvakrat in nato še enkrat.



Koda	Opis
21	Os Y, napaka desne krmilne ročice. Zunaj območja.
22	Os X, napaka desne krmilne ročice. Zunaj območja.

Koda	Opis
23	Os Y, napaka leve krmilne ročice. Zunaj območja.
24	Napaka desnega nihajnega vzvoda. Zunaj območja.
25	Napaka levega nihajnega vzvoda. Zunaj območja.
26	Desna tuljava R je odklopljena, poškodovana ali ne deluje pravilno.
27	Leva tuljava R je odklopljena, poškodovana ali ne deluje pravilno.
28	Tuljava za pomik naprej R je odklopljena, poškodovana ali ne deluje pravilno.
29	Tuljava za vzvratni pomik R je odklopljena, poškodovana ali ne deluje pravilno.
31	Tuljava za pomik naprej L je odklopljena, poškodovana ali ne deluje pravilno.
32	Tuljava za vzvratni pomik L je odklopljena, poškodovana ali ne deluje pravilno.

Transport skladiščenje in odstranitev

Prevoz



OPOZORILO: Med prevozom bodite previdni. Izdelek je težak in lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo, če med prevozom pade ali se premakne.



OPOZORILO: Če sta nameščeni plavajoči plošči (iz dodatne opreme), ju pred prevozom odstranite. Plavajoči plošči lahko odpadeta in se poškodujeta ali povzročita škodo.

Za premikanje izdelka na krajših razdaljah ga dvignite. Za premikanje na daljših razdaljah izdelek naložite na prevozno sredstvo.



POZOR: Izdelka ne vlecite za vozilom.

Dvig izdelka



OPOZORILO: Prepričajte se, da je dvizna oprema pravilnih dimenzij. Glejte *Tehnični podatki na strani 118*.



OPOZORILO: Ne dvigujte poškodovanega izdelka. Prepričajte se, da sta dvizni točki na obeh straneh sedeža pravilno nameščeni in da nista poškodovani.



OPOZORILO: Ne uporabljajte kovinskih kavljev, verig ali druge dvizne opreme z grobimi robovi, ki lahko poškodujejo dvizni točki.



OPOZORILO: Za dvig izdelka koristite izključno reži za viličarja in dvizni točki. Dvizne opreme ne pritrujete na zaščitni okvir ali druge dele izdelka. Izdelek lahko pade in povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo.



OPOZORILO: Pred dvigom izdelka zablokirajte krmilni palici. Sproščeni krmilni palici lahko povzročita telesne poškodbe ali materialno škodo.

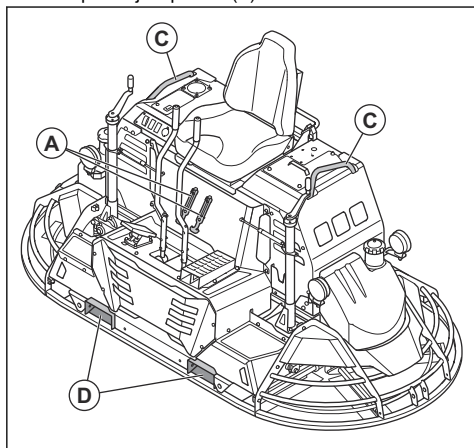


OPOZORILO: Ne hodite ali se ne zadržujte pod dvignjenim izdelkom ali njegovi v bližini.

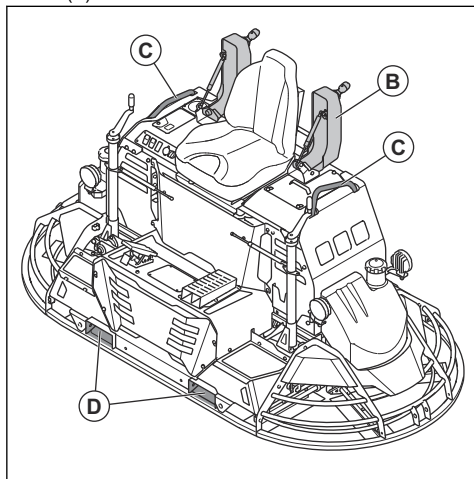
Opomba: Reže za viličarja se nahajajo na sprednji in zadnji strani izdelka.

1. Za dvig CRT 48-57K in CRT 48-37V izvedite naslednje korake:

- a) Krmilni palici zablokirajte z gumijastimi trakovi (A) pod sedežem. Naslona za roke premaknite v položaj za prevoz (B).



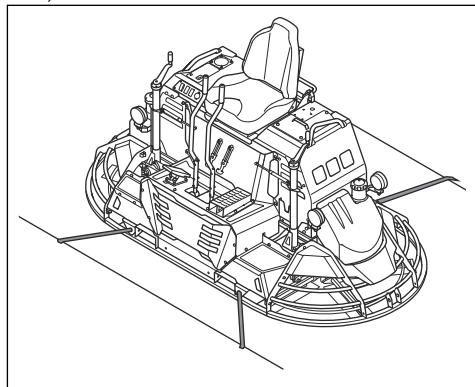
- b) Dvižno opremo pritrdite na dvižni točki (C) ali pa vilice viličarja (D) vstavite v reži za viličarja (D).
2. Za dvig CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS in CRT 48-57K-PS-DF izvedite naslednje korake:
- a) Naslona za roke premaknite v položaj za prevoz (B).



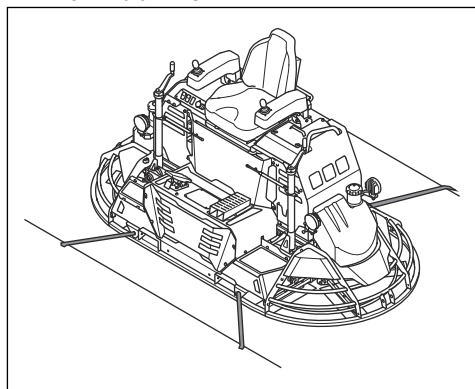
- b) Dvižno opremo pritrdite na dvižni točki (C) ali pa vilice viličarja (D) vstavite v reži za viličarja (D).
3. Izdelek dvignite nekoliko navzgor.
4. Prepričajte se, da je izdelek stabilen in uravnotežen. Po potrebi izdelek spustite, prilagodite dvižno opremo in izdelek ponovno dvignite na majhno razdaljo.
5. Ko je izdelek stabilen, nadaljujte z dvigom.

Priprava izdelka za prevoz na vozilu

- Če nameravate izdelek dvigniti na prevozno vozilo, preglejte *Dvig izdelka na strani 116*.
 - Če ste izdelek prestavili na prikolico, med prevozom ne sme biti na vlečni priključek priklovice pritrjen prek dvižnega podstavka izdelka.
 - Prepričajte se, da je naklon lopatic nastavljen na 0°, da preprečite poškodbe lopatic.
 - Izdelek pritrdite na prevozno sredstvo prek točk za privez.
- a) Za modela CRT 48-57K in CRT 48-37V.



- b) Za modele CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS in CRT 48-57K-PS-DF.



Priprava izdelka za dolgotrajnejše skladiščenje

Preden izdelek shranite za več kot 30 dni, opravite naslednje korake:

- Izvedite potrebna popravila. Popravite poškodovano barvo, da preprečite korozijo.
- Izvedite vzdrževalne posege. Glejte *Urniki vzdrževanja na strani 106*
- Namažite vse nastavke.

- Zaženite motor, zaprite ventil za gorivo in pustite motor delovati, dokler se ne ustavi.
- Priprava izdelka za dolgotrajnejše skladiščenje
Oglejte si navodila za uporabo motorja proizvajalca motorja.
- Za CRT 48-57K-PS-DF: Odstranite posodo za UNP in nastavek posode za UNP pokrijte s pokrovčkom.
- Gorivo iztočite iz posode skozi ventil za gorivo.
- Vodo iztočite iz posode skozi ventil za vodo. Če je temperatura okolice pod lediščem, lahko preostala voda poškoduje sistem za razpršitev zaviralnega sredstva.
- Odstranite akumulator in ga v času skladiščenja polnite v rednih intervalih.
- Pred skladiščenjem izdelek očistite. Odstranite olje in prah z gumijastih delov.
- Na izdelek namestite zaščitno prevleko.
- Izdelek skladiščite na suhem mestu, kjer ne zmrzuje.

- Izdelek skladiščite v zaklenjenem prostoru, tako da otroci ali osebe, ki niso primerne za rokovanje z izdelkom, do izdelka ne morajo dostopati.

Odlaganje

- Kemikalije so lahko nevarne, zato jih ni dovoljeno iztočiti na tla. Uporabljene kemikalije vedno zavržite na servisnem centru ali primerem odlagališču.
- Če je izdelek izrabljen, ga pošljite prodajalcu ali ustreznemu zbirno-reciklažnem centru.
- Olje, oljne filtre, gorivo in akumulator imajo lahko škodljive posledice za okolje. Spoštujte lokalne zahteve za recikliranje in veljavne predpise.
- Akumulatorja ne zavržite med gospodinjske odpadke.
- Akumulator zavržite pri servisnem zastopniku Husqvarna ali v zbirnem centru za odpadne akumulatorje.

Tehnični podatki

Tehnični podatki CRT 48-57K in CRT 48-37V

	CRT 48-57K	CRT 48-37V
Znamka, model motorja	Kubota, WG1605	Vanguard, EFI-37HP
Moč motorja, kW/KM ¹⁷	42,5/57	27,6/37
Prostornina posode za gorivo, l/qts	24,6	
Poraba goriva, l/h ali qts/h	9,5 ali 10	10 ali 10,6
Vrsta goriva	Bencin E0-E10	Bencin E0-E10
Št. vrt. motorja	3600	4000
Tip ročice lopatice	Pritrditev z vijakom	
Tip sklopke	CVT	
Naklon lopatice, °	0–25	
Premer glajenja, mm/palcev	1220/48	
Širina pomika, mm/palcev	2440/96	
Število lopatic	10	
Velikost lopatice za končno obdelavo, mm × mm/palcev × palcev	457×152/18×6	
Velikost kombinirane lopatice, mm × mm/palcev × palcev	457×203/18×8	
Velikost plavajoče lopatice, mm × mm/palcev × palcev	457×254/18×10	
Teža delovanja, kg/lb	701,5/1546,5	612/1349

¹⁷ Glede na navedbe proizvajalca motorja. Navedena vrednost moči stroja je povprečni skupni izhod (pri določenem številu vrtljajev na minuto) običajnega proizvodnega stroja za model stroja, izmerjen po standardu SAE J1349/ISO1585. Stroji masovne proizvodnje imajo lahko drugačno vrednost. Dejanska moč izdelka, nameščenega na končni napravi, je odvisna od delovne hitrosti, okoljskih pogojev in drugih vrednosti.

	CRT 48-57K	CRT 48-37V
Najnižja/najvišja hitrost rotorja, vrt/min	25/150	25/160
Količina hladilne tekočine, l/gal	5/1,32	Ni navedeno
EU5 CO ₂ , g/kWh	1075	809,92
Izmerjena raven hrupa L_w^{18} , dB(A) rel 1pW	112,3	114,8
Raven zvočnega tlaka pri ušesu upravljalca L_p^{19} , dB (A)	95,2	96,3
Vrednost vibracij ²⁰ , m/s ²	4,75	2,28
Desni ročaj, m/s ²	2,31	2,28
Levi ročaj, m/s ²	4,75	2,16
Sedež, m/s ²	0,47	0,35

Za več informacij in vprašanja o tem specifičnem motorju glejte navodila za uporabo motorja ali spletno mesto proizvajalca motorja.

Tehnični podatki CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS in CRT 48-57K-PS-DF

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Teža delovanja, kg/lb	652/1437	741,5/1635	790,1/1742
Znamka, tip motorja	Vanguard, A/C dvovaljni V-motor	Kubota, WG1605-G	Kubota, WG1605-GL-E3
Hitrost motorja, kW/KM pri vrt/min ²¹	27,6/37 pri 3600	42,5/57 pri 3600	42,5/57 pri 3600 UNP: 41/55 pri 3600
Prostornina, cm ³ /in. ³	993/61	1537/93,8	1537/93,8
Hitrost delovanja, vrt/min	4000	3600	3600
Število vrtljajev prostega teka, vrt/min	1200	1000	1000
Št. vrt. lopatice, vrt/min	25–165	25–150	25–150
Naklon lopatice, °	0–25		
Tip sklopke	CVT		
Tip pogonske gredi	Poškodovan kardanski zgib		
Prostornina posode za gorivo, l/qts	24,6/26		
Prostornina posode za olje, l/qts	2,3/2,4	6,0/6,3	6,0/6,3

¹⁸ Izmerjena raven hrupa L_w po standardu EN 12649, EN ISO 3744. Odstopanje K_{wa} 2,5 dB(A).

¹⁹ Raven zvočnega tlaka L_p po standardu EN 12649, EN ISO 11201. Odstopanje K_{pa} 2,5 dB(A).

²⁰ Vrednost vibracij določena glede na standard EN 12649. Zabeleženi podatki za raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) 1,5 m/s².

²¹ Glede na navedbe proizvajalca motorja. Navedena vrednost moči stroja je povprečni skupni izhod (pri določenem številu vrtljajev na minuto) običajnega proizvodnega stroja za model stroja, izmerjen po standardu SAE J1349/ISO1585. Stroji masovne proizvodnje imajo lahko drugačno vrednost. Dejanska moč izdelka, nameščenega na končni napravi, je odvisna od delovne hitrosti, okoljskih pogojev in drugih vrednosti.

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Poraba goriva, l/h ali qts/h	10 ali 10,6	9,5 ali 10	11,6 ali 12,3
Poraba goriva UNP, kg/h ali lb/h	Ni navedeno	Ni navedeno	7,5 ali 16,5
Čas delovanja, h	2,5	2,6	2,6
Prostornina posode za olje menjalnika, vsak menjalnik, l/qts	1,83/1,93		
Prostornina posode za hidravlično olje, l/qts	12/13		
Vrsta goriva	Bencin E0-E10	Bencin E0-E10	Bencin E0-E10 in UNP
Tip rezervoarja za UNP, EU in RoW/US	Ni navedeno	Ni navedeno	M-16/5570TC in 5580TC
Motorno olje	SAE 10W-30		
Tip menjalnika	Visokozmogljiv, ventilatorsko hlajen		
Olje menjalnika	Mobil Glygoyle 460		
Hidravlično olje	Hidravlična tekočina 10W30		
Mazivo za gredi lopatic	Shell Gadus S2 ali enakovredno		
Količina hladilne tekočine, l/gal	Ni navedeno	3,1/0,8	3,1/0,8
Vrsta akumulatorja	Svinčevo-kislinski akumulator.		
Akumulator, V/velikost	12/BCI G24		
Širina glajenja s plavajočima ploščama (brez prekrivanja), mm/in.	2465/97		
Širina glajenja brez plavajočih plošč (brez prekrivanja), mm/in.	2413/95		
Območje glajenja s plavajočima ploščama (brez prekrivanja), m ² , ft ²	3/32		
Območje glajenja brez plavajočih plošč (brez prekrivanja), m ² , ft ²	2,8/30		
EU5 CO2, g/kWh	810	1075	Bencin: 939,1 Gorivo UNP A: 790,7 Gorivo UNP B: 844,3
Izmerjena raven hrupa L_w^{22} , dB(A) rel 1pW	114,8	112,3	112,3
Raven zvočnega tlaka pri ušesu upravljavca L_p^{23} , dB (A)	96,3	95,2	95,2
Vrednost vibracij ²⁴ , m/s ²	2,58	3,62	3,62
Desni ročaj, m/s ²	2,58	3,03	3,03

²² Izmerjena raven hrupa L_w po standardu EN 12649, EN ISO 3744. Odstopanje K_{wA} 2,5 dB(A).

²³ Raven zvočnega tlaka L_p po standardu EN 12649, EN ISO 11201. Odstopanje K_{pA} 2,5 dB(A).

²⁴ Vrednost vibracij določena glede na standard EN 12649. Zabeleženi podatki za raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) 1,5 m/s².

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Levi ročaj, m/s ²	2,45	3,62	3,62
Sedež, m/s ²	0,38	0,52	0,52

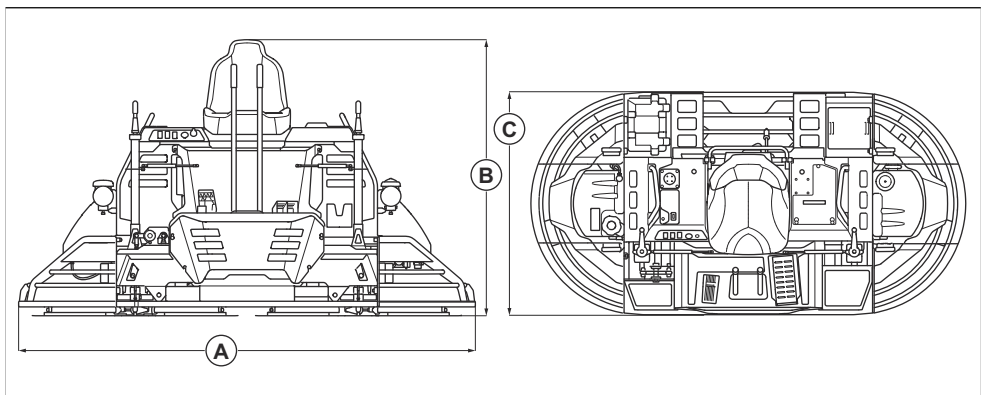
Za več informacij in vprašanja o tem specifičnem motorju glejte navodila za uporabo motorja ali spletno mesto proizvajalca motorja.

Izjava o hrupu in vibracijah

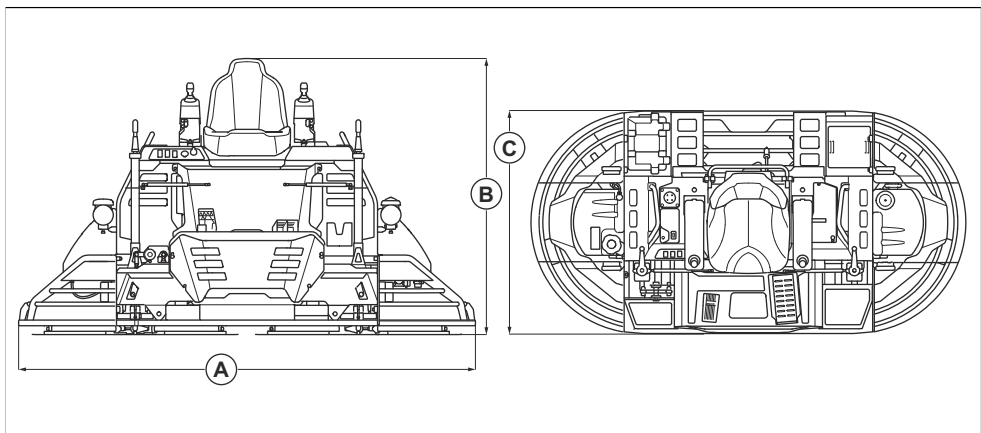
Navedene vrednosti so bile pridobljene z laboratorijskim preizkušanjem v skladu z navedeno direktivo ali standardi in so primerne za primerjavo z navedenimi vrednostmi drugih izdelkov, preizkušenih v skladu z isto direktivo ali standardi. Te navedene vrednosti niso primerne za uporabo pri ocenah tveganja, vrednosti, izmerjene na posameznih delovnih mestih, pa so lahko tudi višje. Dejanske vrednosti izpostavljenosti in tveganje za škodo za posamezne uporabnike so edinstvene in so odvisne od načina dela uporabnika, od tega, za kakšen material se izdelek uporablja, ter od časa izpostavljenosti in fizičnega stanja uporabnika in stanja izdelka.

Mere izdelka

CRT 48-57K in CRT 48-37V



CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS in CRT 48-57K-PS-DF



A	Dolžina, mm/palci	2566/101
B	Višina, mm/in.	1473/58
C	Širina, mm/in	1295/51

Dodatki

Za nadomestne dele se obrnite na prodajalca
Husqvarna ali pooblaščenno servisno delavnico.

Vrsta lopatice	Opis
Kombinirana lopatica.	Za plavajočo obdelavo in glajenje.
Lopatica za končno obdelavo.	Za postopek glajenja.
Plavajoča plošča.	Za plavajočo obdelavo
Komplet transportnega kolesa.	Za prevoz izdelka na kratke razdalje.
Plavajoča lopatica.	Za plavajočo obdelavo.

Izjava o skladnosti

Izjava EU o skladnosti

Mi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.:
+46-36-146500, izjavlja na lastno odgovornost, da je
izdelek:

Opis	Stroj za glajenje betona, gladilnik betona
Znamka	Husqvarna
Vrsta/model	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Identifikacija	Serijske številke od letnika 2025 dalje

v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami
EU:

Direktiva/uredba	Opis
2006/42/ES	"o strojih"
2014/30/EU	"o elektromagnetni združljivosti"

in so pri tem v veljavi naslednji usklajeni standardi in/ali
tehnične specifikacije:

EN ISO 12100:2010

EN 12649:2008+A1:2011

Partille, 2025-01-30



Christian Nyberg

Direktor oddelka za raziskave in razvoj, oddelek za
betonske površine in tla

Husqvarna AB, Oddelek za gradbeništvo

Odgovorni za tehnično dokumentacijo



Izjava ZK o skladnosti

Mi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.: +46-36-146500, izjavlja na lastno odgovornost, da je izdelek:

Opis	Stroj za glajenje betona, gladilnik betona
Znamka	Husqvarna
Vrsta/model	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Identifikacija	Serijske številke od letnika 2025 dalje

v celoti skladen z naslednjimi uredbami ZK:

Varnostni predpisi o dobavi strojev iz leta 2008
Predpisi o elektromagnetni združljivosti iz leta 2016

in so pri tem v veljavi naslednji usklajeni standardi in/ali tehnične specifikacije:

EN ISO 12100:2010
EN 12649:2008+A1:2011
Partille, 2025-01-30



Christian Nyberg
Direktor oddelka za raziskave in razvoj, oddelek za betonske površine in tla

Husqvarna AB, Oddelek za gradbeništvo
Odgovorni za tehnično dokumentacijo



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Blagovne znamke

LOCTITE je registrirana blagovna znamka v lasti družbe Henkel Corporation. 545 je blagovna znamka družbe Henkel Corporation.

Sadržaj

Uvod.....	126	Tehnički podaci.....	160
Bezbednost.....	133	Izjava o deklarisanjoj buci i vibracijama.....	163
Rukovanje.....	138	Dimenzije proizvoda.....	164
Održavanje.....	148	Dodaci.....	164
Rešavanje problema.....	155	Deklaracija o usaglašenosti.....	166
Transport, skladištenje i odlaganje.....	158	Žigovi.....	167

Uvod

Opis proizvoda

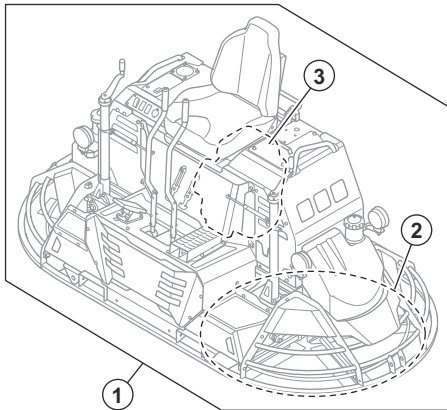
Ovaj proizvod je glačalica na kojoj rukovalac sedi na mašini, što predstavlja mašinu za glačanje betona. Koristi 4-taktni SUS motor. Koristi benzin ili TNG (tečni naftni gas) kao gorivo.

CRT 48-57K-PS-DF može da koristi benzin ili TNG (tečni naftni gas) kao gorivo.

Proizvod može da se koristi sa dodatkom, plivajućim diskom.

Naziv modela proizvoda za CRT ručno upravljanje

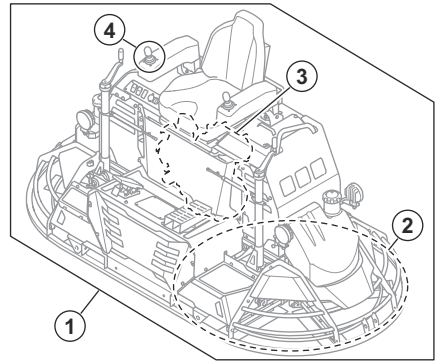
1 2 3
CRT 48 - 57K



1. Glačalica za beton na kojoj rukovalac sedi na mašini
2. Dimenzije glačalice
3. Motor

Naziv modela proizvoda za CRT servo upravljanje

1 2 3 4
CRT 48 - 57K - PS

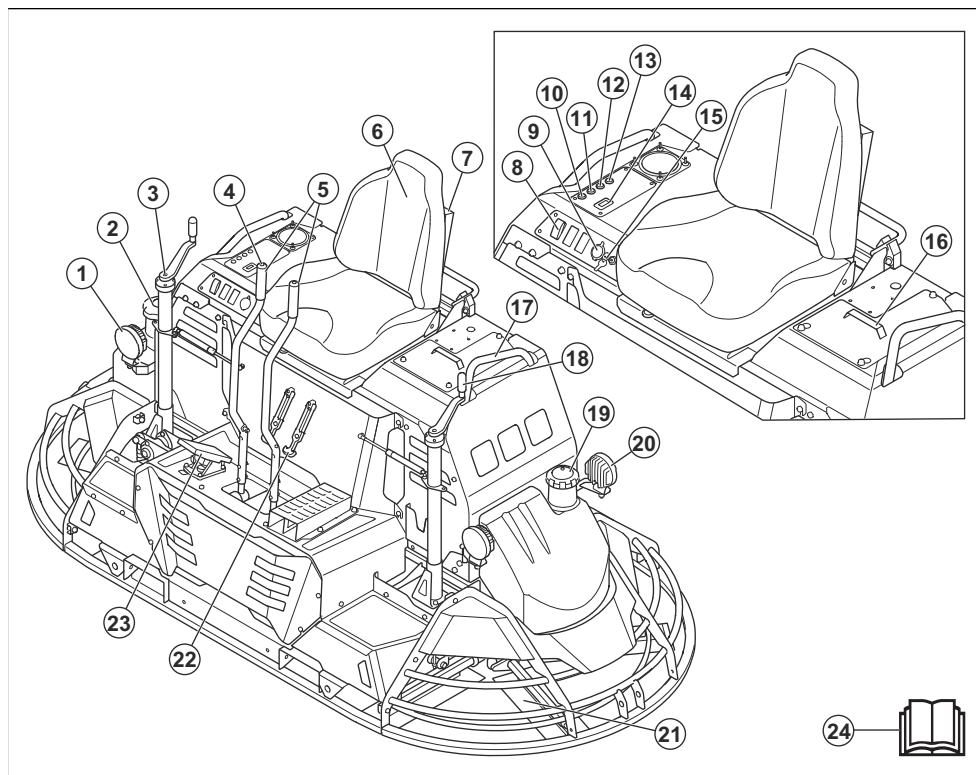


1. Glačalica za beton na kojoj rukovalac sedi na mašini
2. Dimenzije glačalice
3. Motor
4. Tip upravljanja

Namena

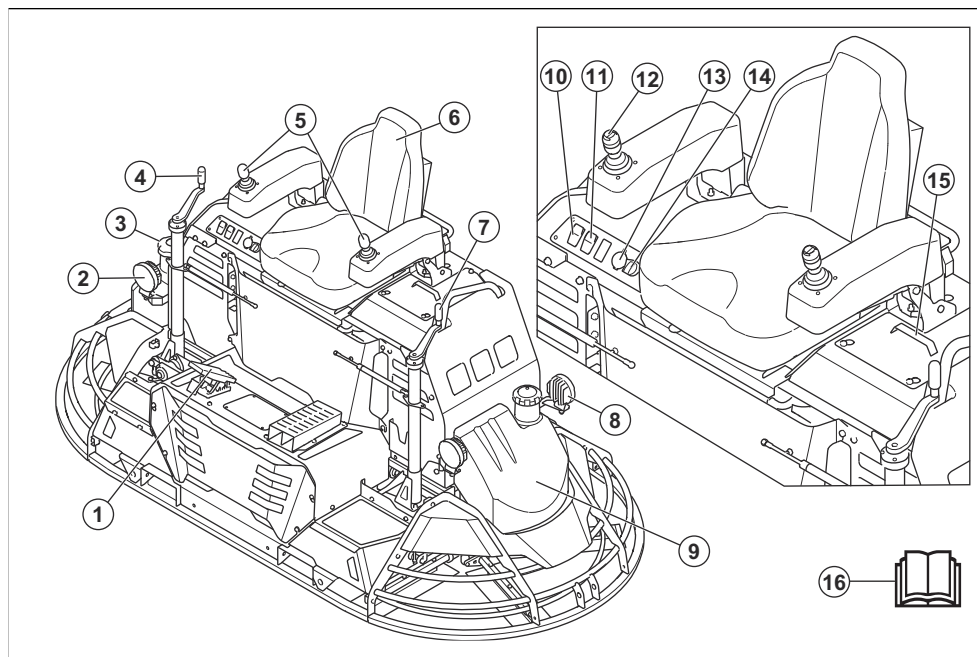
Proizvod je namenjen samo za profesionalnu upotrebu. Proizvod se koristi za nivelisanje i zaglađivanje te poliranje betonske površine pre nego što se ona previše osuši za potrebnu završnu obradu. Proizvod sme da se koristi samo na otvorenom i na mestima sa dovoljno protoka vazduha. Nemojte koristiti proizvod za druge zadatke.

Pregled proizvoda – CRT 48-37V i CRT 48-57K



- | | |
|---|--|
| 1. Prednje radno svetlo | 14. Brojač radnih sati |
| 2. Poklopac rezervoara za gorivo | 15. Ključ za paljenje |
| 3. Kontrola desnog nagiba noža | 16. Servisni poklopac |
| 4. Dugme za kontrolu prskanja usporivača vezivanja betona | 17. Tačka za podizanje, po 1 sa svake strane |
| 5. Komande za upravljanje | 18. Kontrola levog nagiba noža |
| 6. Sedište sa kontrolom prisutnosti rukovaoca | 19. Poklopac rezervoara za vodu i usporivač vezivanja betona |
| 7. Džep za držanje korisničkog uputstva | 20. Zadnje radno svetlo |
| 8. Prekidač radnog svetla | 21. Nož |
| 9. Utičnica za USB punjač | 22. Gumene trake, za zaključavanje komandi za upravljanje tokom transporta |
| 10. Indikator niskog pritiska ulja | 23. Komanda gasa, nožna pedala |
| 11. Indikator visoke temperature rashladnog sredstva | 24. Korisničko uputstvo |
| 12. Indikator niskog napona | |
| 13. Indikator provere motora | |

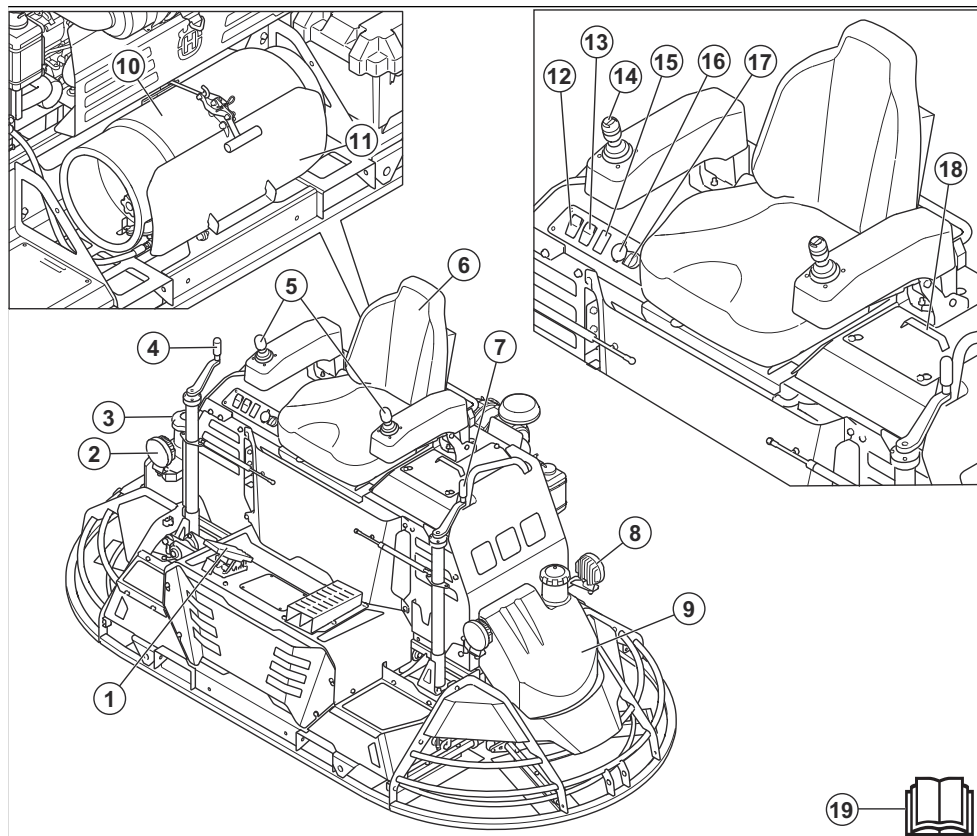
Pregled proizvoda – CRT 48-37V-PS i CRT 48-57K-PS



1. Komanda gasa, nožna pedala
2. Prednje radno svetlo
3. Rezervoar za gorivo
4. Kontrola desnog nagiba noža
5. Džojstici
6. Sedište sa kontrolom prisutnosti rukovaoca
7. Kontrola levog nagiba noža
8. Zadnje radno svetlo
9. Rezervoar za vodu i usporivač vezivanja betona

10. Prekidač radnog svetla
11. Prekidač režima upravljanja
12. Dugme za kontrolu prskanja usporivača vezivanja betona
13. Utičnica za USB punjač
14. Ključ za paljenje
15. Servisni poklopac
16. Korisničko uputstvo

Pregled proizvoda CRT 48-57K-PS-DF



1. Komanda gasa, nožna pedala
2. Prednje radno svetlo
3. Poklopac rezervoara za gorivo
4. Kontrola levog nagiba noža
5. Komande za upravljanje
6. Sedište sa kontrolom prisutnosti rukovaoca
7. Kontrola desnog nagiba noža
8. Zadnje radno svetlo
9. Poklopac rezervoara za vodu i usporivač vezivanja betona
10. Rezervoar za TNG (nije uključeno)
11. Držać rezervoara za TNG
12. Prekidač radnog svetla
13. Prekidač režima upravljanja
14. Dugme za kontrolu prskanja usporivača vezivanja betona
15. Prekidač za TNG
16. Utičnica za USB punjač

17. Ključ za paljenje
18. Servisni poklopac
19. Korisničko uputstvo

Simboli na proizvodu



UPOZORENJE! Ovaj proizvod može biti opasan i prouzrokovati teške povrede ili smrt rukovaoca ili drugih osoba. Budite pažljivi i koristite proizvod na pravilan način.



Pre korišćenja proizvoda pažljivo pročitajte uputstvo i budite sigurni da ste ga razumeli.



Koristite zaštitu za sluh i zaštitu za oči.



Rizik od eksplozije.



Nemojte koristiti tečnosti za pokretanje.



Vodite računa da varnice i plamen budu dalje od proizvoda. Rizik od požara.



Zaustavite motor pre punjenja gorivom.



Koristite samo TNG (tečni naftni gas).
Samo CRT 48-57K-PS-DF.



Opasnost od povrede. Budite oprezni u blizini pokretnih delova.



Opasnost od povrede. Budite pažljivi u blizini pogonskog remena.



Opasnost od povrede usled prignječenja.



Vruća površina.



Držite šake dalje od noževa.



Držite stopala dalje od noževa.



Kiselina iz baterije je otrovna i može izazvati koroziju.



Pročitajte korisničko uputstvo.



Rizik od eksplozije.



Odložite istrošene baterije u skladu sa lokalnim propisima koji se odnose na zaštitu životne sredine. Baterija sadrži živu (Hg), kadmijum (Cd) ili olovo (Pb).



Sadržaj pod pritiskom. Nemojte otvarati kada je proizvod vruć.



Opterećenje na komandama za upravljanje mora se ukloniti pre podešavanja.



Nemojte gaziti ovde.



Tačka za podizanje.



Položaj ISKLJUČENO ključa za paljenje.



Položaj UKLJUČENO ključa za paljenje.



Položaj ključa za paljenje, pokrenite motor.



Nemojte pokretati motor.



Prekidač za svetlo.



TNG (tečni naftni gas) ili bezolovni benzin.
Samo CRT 48-57K-PS-DF



Nosač za vezivanje.



Rezervoar za vodu.



Režim upravljanja.



Punjenje hidrauličnog ulja.



Nizak pritisak motornog ulja.



Indikator punjenja alternatora. Napon je pre nizak. Za više informacija, pročitajte priručnik za motor.



Temperatura rashladne tečnosti motora je previsoka.



Kvar motora. Za više informacija, pročitajte priručnik za motor.



Ovaj proizvod je u saglasnosti sa važećim direktivama EZ.



Proizvod je usaglašen sa važećim direktivama UK.



Koristite čisto i filtrirano gorivo.



Izduvni gasovi iz motora sadrže ugljen-monoksid, otrovan i veoma opasan gas bez mirisa. Nemojte puštati proizvod u rad u zatvorenim prostorima.



Zatvorite ventil za TNG gorivo kada proizvod ne radi.

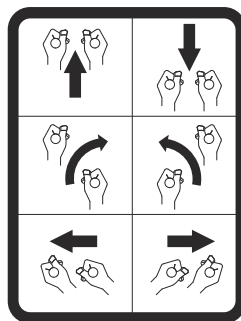


Ako se pojavi mraz na rezervoaru za TNG, ventilima ili crevima, ili ako osetite miris gasa, to su indikacije curenja.

Napomena: Ostali simboli/nalepnice koji su navedeni na proizvodu važe za specifične zahteve sertifikata na određenim tržištima.

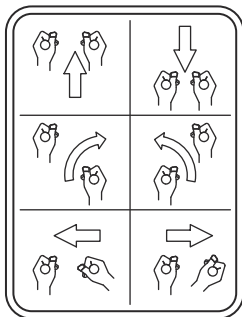
Nalepnica komande za upravljanje

Za CRT 48-57K i CRT 48-37V. Pogledajte *Pomeranje proizvoda u ispravnom obrascu rada – CRT 48-37V i CRT 48-57K na stranici 143.*

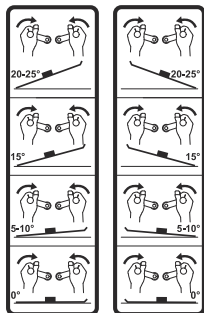


Za CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF. Pogledajte *Pomeranje proizvoda u ispravnom*

obrascu rada – CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF na stranici 144.

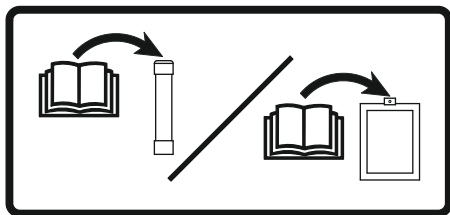


Nalepnica za nagib noža



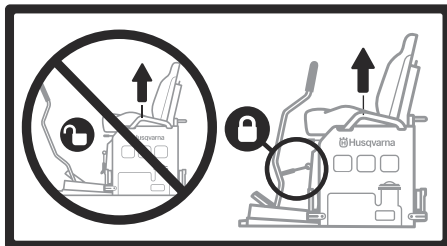
Pogledajte *Podešavanje nagiba noža* na stranici 146.

Nalepnica za korisničko uputstvo



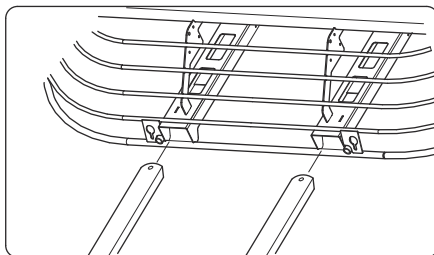
Korisničko uputstvo se mora čuvati zajedno sa proizvodom.

Nalepnica za zaključavanje komandi za upravljanje – CRT 48-37V i CRT 48-57K



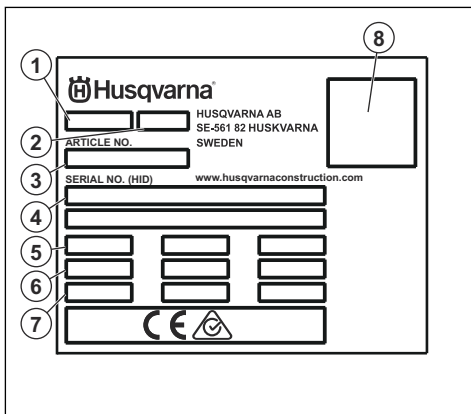
Pogledajte *Podizanje proizvoda* na stranici 158.

Nalepnica za otvore za podizanje viljuškarom



Pogledajte *Podizanje proizvoda* na stranici 158.

Nazivna pločica



1. Tip proizvoda
2. Model
3. Broj artikla
4. Serijski broj
5. Težina proizvoda

6. Nominalna snaga
7. Godina i mesec proizvodnje
8. QR kód

Oštećenje proizvoda

Nismo odgovorni za oštećenja proizvoda u sledećim slučajevima:

- proizvod je popravljen na pogrešan način
- proizvod je popravljen korišćenjem delova koji nisu napravljeni ili odobreni od strane proizvođača
- proizvod ima opremu koja ne potiče ili nije odobrena od strane proizvođača
- proizvod nije popravljen u ovlašćenom servisnom centru ili od strane ovlašćenog stručnjaka

Bezbednost

Bezbednosne definicije

Upozorenja, mere opreza i napomene se koriste da ukažu na naročito važne delove korisničkog uputstva.



UPOZORENJE: Koristi se ako, usled nepoštovanja uputstava, postoji rizik od nastanka telesnih povreda ili smrti kod rukovaoca ili prisutnih osoba.



OPREZ: Koristi se ako, usled nepoštovanja uputstava, postoji rizik od nastanka oštećenja na proizvodu, drugim materijalima ili susjednim oblastima.

Napomena: Koristi se za pružanje više informacija koje su neophodne u datoj situaciji.

Opšta bezbednosna uputstva



UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Ovaj proizvod je opasan alat ako niste pažljivi ili ako ga pogrešno koristite. Ovaj proizvod može da prouzrokuje ozbiljne telesne povrede ili smrt rukovaoca ili drugih osoba. Pre korišćenja proizvoda, morate da pročitate i razumete sadržaj ovog uputstva za upotrebu.
- Proizvod nije namenjen za korišćenje od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja.
- Sačuvajte sva upozorenja i uputstva.
- Poštujte sve važeće zakone i propise.
- Rukovalac i poslodavac rukovaoca moraju znati i sprečiti rizike tokom rada proizvoda.
- Nemojte da dozvolite da neko rukuje proizvodom osim ako je pročitao i razumeo sadržaj uputstva za upotrebu.
- Nemojte da rukujete proizvodom osim ako ste obučeni pre korišćenja proizvoda. Pobrinite se da svi rukovaoci budu obučeni.
- Nemojte dozvoliti da dete rukuje proizvodom.

- Dozvolite samo ovlašćenim osobama da rukuju proizvodom.
- Rukovalac je odgovoran za sve nesreće koje se dese drugim osobama ili njihovoj imovini.
- Nemojte da koristite proizvod ako ste umorni, bolesni ili pod uticajem alkohola, droge ili lekova.
- Uvek budite pažljivi i koristite zdrav razum.
- Ovaj proizvod stvara elektromagnetno polje prilikom rada. Ovo polje u pojedinim okolnostima može da izazove smetnje na aktivnim ili pasivnim medicinskim implantatima. U cilju smanjenja rizika od nastanka teških ili smrtonosnih telesnih povreda, preporučujemo osobama koje imaju medicinske implante da se pre upotrebe ovog proizvoda konsultuju sa svojim lekarom i proizvođačem medicinskog implanta.
- Održavajte proizvod čistim. Pobrinite se da jasno možete pročitati znakove i nalepnice.
- Nemojte da koristite proizvod ako je pokvaren.
- Nemojte vršiti prepravke na ovom proizvodu.
- Nemojte rukovati proizvodom ako postoji mogućnost da su druge osobe izvršile prepravke na proizvodu.

Bezbednosna uputstva za rukovanje



UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Pobrinite se za to da znate kako da brzo zaustavite motor u hitnim slučajevima.
- Rukovalac mora da ima fizičku snagu potrebnu za bezbedno rukovanje proizvodom.
- Ne rukujte proizvodom na koji nisu postavljeni svi zaštitni poklopci.
- Koristite ličnu zaštitnu opremu. Pogledajte *Lična zaštitna oprema na stranici 135*.
- Vlažan beton može izazvati hemijske opekotine. Nosite zaštitnu odeću i odmah uklonite vlažan beton ako vam dospe na kožu.
- Uvek gledajte iza sebe i dole pre nego što počnete sa vožnjom unazad i dok vozite unazad. Pazite na velike i male prepreke.
- Smanjite brzinu pre skretanja.
- Vodite računa da deca, prisutne osobe i životinje budu udaljeni od radne oblasti i na bezbednoj udaljenosti od proizvoda tokom njegovog rada.

- Pobrinite se za to da samo ovlašćene osobe budu u radnoj oblasti.
- Održavajte radnu oblast čistom i osvetljenom.
- Pobrinite se da budete u bezbednom i stabilnom položaju tokom rada. Ostanite u sedištu u pravcu unapred. Držite stopala na upravljačkoj ploči, a šake na komandama.
- Pobrinite se da nema opasnosti da vi ili proizvod padnete sa visine.
- Uverite se da na ručki, sedištu i nožnoj komandi gasa nema masti ili ulja.
- Ne koristite proizvod na mestima na kojima postoji opasnost od požara ili eksplozija.
- Proizvod može prouzrokovati izbacivanje predmeta velikom brzinom. Uverite se da sve osobe u radnoj oblasti koriste odobrenu ličnu zaštitnu opremu. Uklonite nepričvršćene predmete iz radne oblasti.
- Pre nego što se udaljite od proizvoda, zaustavite motor i uverite se da ne postoji rizik od njegovog slučajnog pokretanja.
- Pazite da se odeća, duga kosa ili nakit ne uhvate u pokretne delove.
- Udaljite šake i stopala od noževa.
- Ne udarajte proizvod.
- Ne koristite proizvod blizu električnih kablova. Proizvod nije električno izolovan i može doći do telesnih povreda ili smrti.
- Pre nego što počnete da koristite proizvod, saznajte da li u radnoj oblasti ima skrivenih žica, kablova i cevi. Ako proizvod udari u skriveni predmet, odmah zaustavite motor i pregledajte proizvod i predmet. Ne nastavljajte sa radom dok ne budete sigurni da je bezbedno nastaviti.
- Nemojte upravljati proizvodom ako su zaštitna kabina ili ostali elementi oštećeni.
- Uverite se da je samo rukovaalac na proizvodu tokom rada. Nemojte dozvoliti da druge osobe budu na proizvodu tokom njegovog rada.

Bezbednost vibracija



UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Vibracije se tokom rada prenose sa proizvoda na rukovaoca. Redova i čest rad proizvodom može da izazove ili poveća povrede rukovaoca. Povrede se dešavaju u prstima, šakama, zglobovima šake, rukama, ramenima i/ili nervima i krvotoku drugih delova tela. Povrede mogu da budu onesposobljavajuće i/ili trajne i mogu da se postepeno povećavaju tokom nedelja, meseci i godina. Moguće povrede uključuju oštećenje krvotoka, nervnog sistema, zglobova i drugih tkiva i organa.
- Simptomi mogu da se jave tokom rada i u drugo vreme. Ako imate simptome i nastavite rad proizvodom, simptomi mogu da se pojačaju ili da

postanu stalni. Ako se jave ovi ili drugi simptomi, obratite se doktoru:

- Utrnulost, gubitak osećaja, golicanje, probadanje, bol, osećaj pečenja, nabreklost, ukrućenost, nespretnost, gubitak snage, promene boje ili stanja kože.
- Simptomi mogu da se pojačaju po hladnom vremenu. Nosite toplu odeću i neka vam šake budu utopljene i suve kad radite proizvodom po hladnom vremenu.
- Da biste očuvali nominalni nivo vibracija, radite i održavajte proizvod shodno korisničkom uputstvu.
- Proizvod ima sistem prigušenja vibracija koji smanjuje vibracije prenete sa ručki na rukovaoca. Pustite proizvod obavlja posao. Ne pritiskajte proizvod koristeći silu. Ovlaš držite proizvod za ručke, ali dovoljno jako da imate kontrolu i da možete da bezbedno da ga koristite. Ne gurajte ručke u graničnike više nego što je potrebno.
- Držite se samo za ručku/ručke. Držite ostale delove tela dalje od proizvoda.
- Odmah zaustavite proizvod ako se odjednom pojave jake vibracije. Ne nastavljajte rad dok ne otklonite uzrok većih vibracija.

Zaštita od prašine



UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Korišćenje proizvoda za rad na suvim površinama drugačijim od predviđenih može dovesti do povećanja prašine u vazduhu. Udisanje prašine može da izazove teške povrede i trajne zdravstvene probleme. Brojni zakonodavni organi tretiraju silikonsku prašinu kao štetnu supstancu. Ovo su primeri takvih zdravstvenih problema:
 - Hronične ili potencijalno fatalne bolesti pluća: hronični bronhitis, silikoza i plućna fibroza
 - Karcinom
 - Defekti kod novorođenčadi
 - Upala kože
- Koristite odgovarajuću zaštitnu opremu da biste smanjili količinu prašine i isparenja u vazduhu i taloženje prašine na radnu opremu, površine, odeću i delove tela. Primeri regulisanja su sistemi za sakupljanje prašine i raspršivanje vode radi slepljivanja prašine. Gde je moguće, smanjite prašinu na samom izvoru. Uverite se da je oprema pravilno instalirana, da se pravilno koristi i da se redovno održava.
- Pobrinite se da postoji dovoljan protok vazduha u radnoj oblasti.
- Ako je moguće, usmerite izduvnik proizvoda tako da ne diže prašinu.

Izduvni gasovi: bezbednost



UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Dugotrajno udisanje izduvnih gasova može da izazove zdravstvene probleme.
- Izduvni gasovi iz motora sadrže ugljen-monoksid koji je otrovan i veoma opasan gas bez mirisa. Pošto ugljen-monoksid nema miris i ne može se videti, nije ga moguće osetiti. Vrtoglavica je simptom trovanja ugljen-monoksidom, ali moguće je da osoba ostane bez svesti bez upozorenja ako postoji dovoljna količina ili koncentracija ugljen-monoksida.
- Ugljen-monoksid se nalazi i u izduvnim gasovima koje možete da vidite ili osetite.
- Nemojte da koristite proizvod s motorom sa unutrašnjim sagorevanjem u zatvorenom ili loše provetrenom prostoru.
- Ne udišite izduvne gasove.
- Uverite se da radna oblast ima dovoljan protok vazduha. To je veoma važno kad koristite proizvod u zatvorenim radnim oblastima, u kojima se izduvni gasovi lako skupljaju.

Buka: bezbednost



UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Visok nivo buke i dugotrajno izlaganje buci mogu da dovedu do gubitka sluha izazvanog bukom.
- Da biste buku održavali na minimumu, radite i održavajte proizvod shodno korisničkom uputstvu.
- Pregledajte da li je prigušivač oštećen. Uverite se da je prigušivač pravilno pričvršćen na proizvod.
- Uvek koristite odobrenu zaštitu za uši dok koristite proizvod.
- Vodite računa o signalima upozorenja i glasovima kada koristite zaštitne slušalice. Uklonite zaštitu za sluh kad je proizvod zaustavljen, osim ako nije neophodna zbog nivoa buke u radnom prostoru.

Lična zaštitna oprema



UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Uvek koristite odobrenu ličnu zaštitnu opremu kada koristite proizvod. Lična zaštitna oprema ne može da u potpunosti spreči nastanak telesne povrede, ali može da umanji stepen telesne povrede ako dođe do nesrećnog slučaja. Neka vam prodavac pomogne u izboru odgovarajuće lične zaštitne opreme.
- Redovno proveravajte stanje lične zaštitne opreme.
- Koristite odobrenu zaštitnu kacigu.

- Koristite odobrenu zaštitu za sluh.
- Koristite odobrenu zaštitu za oči sa bočnom zaštitom.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Nosite čizme sa čeličnim štitnicima za prste i neklizajućim donom.
- Nosite odobrenu radnu odeću ili ekvivalentnu pripijenu odeću sa dugim rukavima i nogavicama.

Protivpožarni aparat

- Protivpožarni aparat treba da bude u blizini dok radite.
- Koristite protivpožarni aparat na prah klase „ABE“ ili ugljendioksidni protivpožarni aparat tipa „BE“.

Bezbednosni uređaji na proizvodu



UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Nemojte da koristite proizvod sa bezbednosnim uređajima koji su oštećeni ili neispravni.
- Redovno proveravajte bezbednosne uređaje. Ako su bezbednosni uređaji oštećeni ili neispravni, obratite se Husqvarna servisnom centru.
- Nemojte vršiti izmene na bezbednosnim uređajima.

Prigušivač

Prigušivač smanjuje nivo buke i usmerava izduvne gasove od rukovaoca.

Ne koristite proizvod ako prigušivač nedostaje ili je oštećen. Prigušivač koji je oštećen ili nedostaje može da poveća nivo buke i rizik od požara.



UPOZORENJE: Prigušivač postaje veoma vruć tokom i nakon korišćenja i kada motor radi pri brzini praznog hoda. Da se ne biste opekli, nemojte da dodirujete vreli prigušivač. Budite pažljivi u blizini zapaljivih materijala i/ili isparenja kako biste sprečili požar. Nosite zaštitne rukavice radi sprečavanja nastanka opekotina.

Da biste proverili prigušivač

- Redovno proveravajte prigušivač kako biste se uverili da je ispravno postavljen i da nije oštećen.

Kontrola prisutnosti rukovaoca

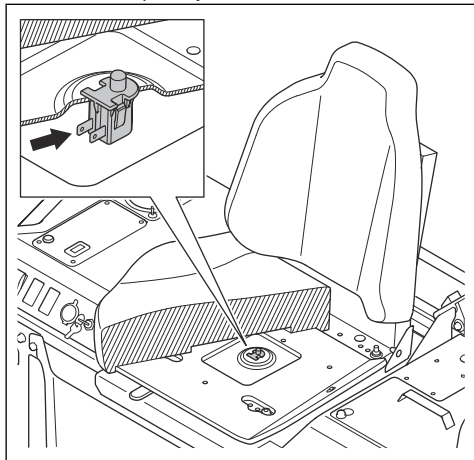
Kontrola prisutnosti rukovaoca se aktivira kada rukovalac ustane sa sedišta. Pogon za noževe se zaustavlja, ali motor radi u brzini praznog hoda. Ako se komanda gasa pritisne kada rukovalac nije u sedištu, motor ostaje u brzini praznog hoda.

Provera kontrole prisutnosti rukovaoca



UPOZORENJE: Uverite se da rukovalac ne siđe sa proizvoda tokom ove provere. Rukovalac mora da bude na proizvodu da bi ga brzo zaustavio u hitnim slučajevima.

1. Uverite se da je prekidač za kontrolu prisutnosti rukovaoca u položaju.



2. Neznatno ustanite sa sedišta.
3. Pritisnite komandu gasa.
4. Uverite se da motor ostaje u brzini praznog hoda.
5. Ako kontrola prisutnosti rukovaoca ne radi ispravno, potrebno je da se popravi u ovlašćenom servisnom centru.

Provera ključa za paljenje

- Pokrenite i zaustavite motor da biste proverili ključ za paljenje. Pogledajte *Pokretanje proizvoda na stranici 142* i *Pokretanje modela CRT 48-57K-PS-DF kada je motor topao na stranici 142*.
- Proverite da li se motor pokreće kad prebacite ključ za paljenje u položaj za startovanje.
- Proverite da li se motor zaustavlja kad prebacite ključ za paljenje u položaj stop.

Gorivo: bezbednost



UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Gorivo je zapaljivo, a isparenja su eksplozivna. Budite oprezni sa gorivom da biste sprečili nastanak povreda, požara i eksplozije.

- Ne udišite isparenja goriva. Isparenja goriva su otrovna i mogu da izazovu povrede. Uverite se da postoji dovoljan protok vazduha.
- Ne uklanjajte poklopac rezervoara za gorivo i ne puniti rezervoar za gorivo dok motor radi.
- Uverite se da je motor hladan pre dopunjavanja goriva.
- Ne dopunjujte gorivo u zatvorenom prostoru. Nedovoljan protok vazduha može da izazove povrede ili smrt zbog gušenja ili trovanja ugljen-monoksidom.
- Nemojte da pušite u blizini goriva ili motora.
- Nemojte da stavljate vruće predmete blizu goriva ili motora.
- Ne dosipajte gorivo u blizini varnica ili plamena.
- Pre dopunjavanja goriva, polako otvorite poklopac rezervoara za gorivo i pažljivo otpustite pritisak.
- Gorivo na koži može da izazove povredu. Ako vam gorivo dospe na kožu, uklonite ga vodom i sapunom.
- Ako prospete gorivo na odeću, odmah je presvucite.
- Ne puniti rezervoar za gorivo do vrha. Toplota izaziva širenje goriva. Ostavite prostora pri vrhu rezervoara za gorivo.
- Do kraja zategnite čep rezervoara za gorivo. Ako čep rezervoara za gorivo nije zategnut, postoji opasnost od požara.
- Pre nego što pokrenete proizvod, pomerite proizvod na najmanje 3 m / 10 stopa od mesta gde ste sipali gorivo.
- Nemojte pokretati proizvod ako na njemu postoje tragovi goriva ili motornog ulja. Uklonite neželjeno gorivo i motorno ulje i ostavite da se proizvod osuši pre nego što pokrenete motor.
- Redovno proveravajte da li motor curi. Ako sistem za gorivo curi, ne pokrećite motor dok ne rešite problem curenja.
- Ne proveravajte prstima ima li curenja u motoru.
- Držite gorivo u samo odobrenim posudama.
- Kad su proizvod i gorivo uskladišteni, uverite se da gorivo i isparenja goriva ne mogu da izazovu štetu.
- Ispustite gorivo u odobrenu posudu na otvorenom, dalje od varnica i plamena.

Bezbednost koja se odnosi na TNG (tečni naftni gas)



UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Uverite se da je ključ za paljenje u položaju ISKLJUČENO kada obavljate rad na rezervoaru za TNG.
- Zamenite rezervoar za TNG samo kada je ključ za paljenje u položaju ISKLJUČENO.
- TNG je zapaljiv, a isparenja su eksplozivna. Budite oprezni da biste sprečili nastanak povreda, požara i eksplozije.

- Pročitajte sva uputstva koja se nalaze na proizvodu i na rezervoaru za TNG.
- Nemojte menjati kontrolnu opremu za TNG. Promene kontrolne opreme za TNG mogu izazvati opasne nivoie izduvnih gasova motora.
- Ne udišite isparenja goriva. Isparenja goriva su otrovna i mogu da izazovu povrede. Uverite se da postoji dovoljan protok vazduha.
- Nemojte pokretati motor u oblasti u kojoj nema dovoljno protoka vazduha. TNG je teži od vazduha i može se akumulirati u niskim područjima. Nedovoljan protok vazduha povećava rizik od požara ili eksplozije od varnica i rizik od povreda usled isparenja.
- Nemojte pušiti blizu proizvoda, motora ili rezervoara za TNG.
- Nemojte da stavljate vruće predmete blizu TNG-a ili motora.
- Držite proizvod dalje od varnica ili plamena.
- Redovno pregledajte da li u sistemu za snabdevanje TNG-om ima curenja. Ako ima curenja, ne pokrećite motor dok ne rešite problem curenja.
- Nemojte držati rezervoare za TNG u zgradi. Rezervoari za TNG smeju biti u zgradi samo tokom rada proizvoda.
- Držite rezervoare za TNG na bezbednom mestu sa dovoljnim protokom vazduha.

Bezbedna upotreba baterije



UPOZORENJE: Oštećena baterija može da izazove eksploziju i povrede. Ako je baterija izobličena ili oštećena, obratite se Husqvarna servisnom centru.



UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Koristite zaštitne naočari kad ste u blizini akumulatora.
- Ne nosite satove, nakit i druge metalne predmete u blizini akumulatora.
- Držite akumulator van domašaja dece.
- Punite akumulator na mestu sa dobrom cirkulacijom vazduha.
- Pri punjenju akumulatora, zapaljivi materijali moraju da budu udaljeni bar 1 m.
- Odbacite zamenjene akumulatore. Pogledajte *Odlaganje na stranici 160*.
- Akumulator može da stvara eksplozivne gasove. Ne pušite u blizini akumulatora. Držite akumulator dalje od varnica i otvorenog plamena.

Bezbednosna uputstva za rad blizu ivica



UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Postoji opasnost da proizvod padne ako ga koristite u blizini ivice. Uvek držite bar 80% proizvoda na površini koja je dovoljno stabilna da drži težinu proizvoda.
- Ako proizvod padne, zaustavite motor pre nego što proizvod podignete na dovoljno stabilnu površinu. Pogledajte *Podizanje proizvoda na stranici 158*.

Bezbednosna uputstva za održavanje



UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Ako se održavanje ne vrši na ispravan način i redovno, raste rizik od telesnih povreda i oštećenja proizvoda.
- Koristite ličnu zaštitnu opremu. Pogledajte *Lična zaštitna oprema na stranici 135*.
- Zaustavite motor i uverite se da su svi delovi proizvoda hladni pre održavanja.
- Očistite proizvod da biste uklonili opasan materijal pre održavanja.
- Uklonite kapicu sa svećice pre održavanja.
- Pohabani noževi mogu imati oštre ivice. Nosite zaštitne rukavice i budite oprezni u blizini noževa.
- Izduvni gasovi iz motora su vrući i mogu sadržavati varnice. Nemojte koristiti proizvod u zatvorenom prostoru ili blizu zapaljivih materijala.
- Ne prepravljajte proizvod. Izmene koje ne odobri proizvođač mogu da izazovu teške telesne povrede ili smrt.
- Uvek koristite originalnu opremu i rezervne delove. Oprema i rezervni delovi koje ne odobri proizvođač mogu da izazovu teške telesne povrede ili smrt.
- Zamenite oštećene, pohabane ili pokvarene delove.
- Obavljajte samo poslove održavanja opisane u ovom korisničkom uputstvu. Neka se u ovlašćenom servisnom centru obave sva ostala servisiranja.
- Uklonite sve alate sa proizvoda pre pokretanja motora posle održavanja. Labave alate i alate pričvršćene na delove koji rotiraju mogu da budu izbačene i da izazovu povredu.
- Posle održavanja proverite nivo vibracija proizvoda. Ako nije tačan, obratite se ovlašćenom servisnom centru.
- Neka se u ovlašćenom servisnom centru redovno servisira proizvod.

Rukovanje

Uvod



UPOZORENJE: Pre korišćenja proizvoda je potrebno da pročitate i razumete poglavlje o bezbednosti.

Obaviti pre rukovanja proizvodom

- Pažljivo pročitate korisničko uputstvo i uverite se da razumete njegov sadržaj.
- Pročitate priručnik za motor koji je isporučio proizvođač motora.
- Pregledajte proizvod i sve komponente u pogledu oštećenja. Nemojte koristiti proizvod ako postoji vidljivo oštećenje.
- Obavite svakodnevno održavanje. Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 148*.

Obuka za nove rukovaoce proizvoda



UPOZORENJE: Ovaj proizvod može da prouzrokuje ozbiljne telesne povrede ili smrt rukovaoca ili drugih osoba. Novi rukovaoci moraju da znaju sve komande i da nauče kako da bezbedno rukuju proizvodom pre rada.

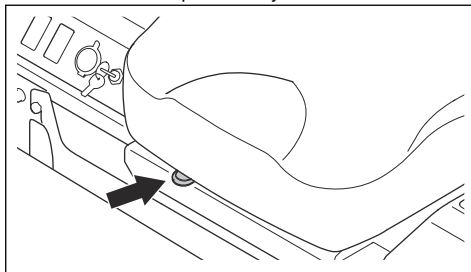
1. Pokažite novim rukovaocima tačan položaj rukovaoca u sedištu.
2. Pokažite im funkcije komandi za upravljanje i kako da pokrenu proizvod.
3. Neka nauče kako da upravljaju proizvodom na tvrdoj i blago vlažnoj betonskoj površini.
 - a) Povećajte nagib noža na 6 mm/¼ inča.
 - b) Postavite komandu gasa na maksimalnu snagu za najbolju komandu za upravljanje.
 - c) Počnite stacionarno, a zatim pomerite proizvod pravo napred i okrenite se za 180°.

Podešavanje sedišta

Podesite sedište za bolji radni položaj i bezbedniji rad.

1. Sedite na sedište.

2. Gurnite ručicu za podešavanje sedišta ulevo.

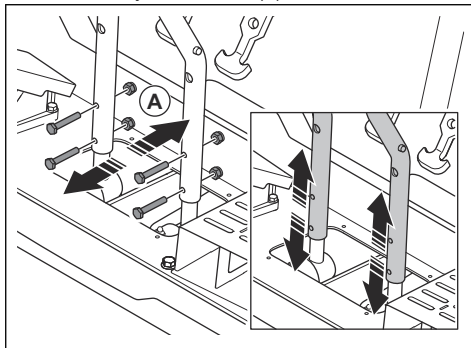


3. Pomerite sedište u ispravan položaj.
4. Otpustite ručicu za podešavanje sedišta.

Podešavanje položaja komandi za upravljanje

Postoje 2 položaja za komande za upravljanje. Hod je duži kada su komande za upravljanje u gornjem položaju.

1. Zaustavite motor.
2. Uklonite 4 vijka i 4 navrtke (A).



3. Postavite komande za upravljanje u 1 od 2 položaja.
4. Postavite 4 vijka i 4 navrtke.

Obavljanje razrade menjača

- Tokom prva 2–4 sata rada, neka motor radi na ½ gasa.



OPREZ: Postoji rizik od oštećenja menjača ako motor radi punim gasom tokom perioda razrade.

Postavljanje plivajućih diskova



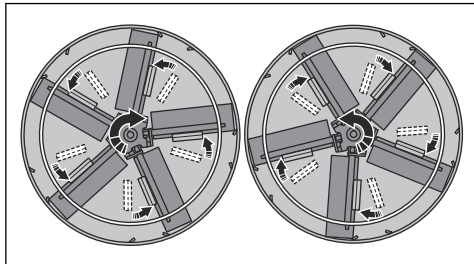
OPREZ: Uverite se da su plivajući diskovi ispravno postavljeni pre nego što počnete da koristite proizvod. Nepravilno postavljani plivajući diskovi ne daju glatku površinu.



OPREZ: Skinite plivajuće diskove pre podizanja proizvoda. Plivajući diskovi mogu pasti i oštetiti se kada podignete proizvod pomoću opreme za podizanje. Pogledajte *Podizanje proizvoda na stranici 158*.

Za informacije o odgovarajućim plivajućim diskovima, obratite se Husqvarna prodavcu ili servisnom agentu.

1. Zaustavite motor i izvadite ključ za paljenje.
2. Podignite proizvod pomoću opreme za podizanje. Pogledajte *Podizanje proizvoda na stranici 158*.
3. Stavite oslonce ispod okvira proizvoda da bi proizvod bio stabilan dok je podignut.
4. Poravnajte centar sklopova noževa sa centrom plivajućih diskova.
5. Postavite nagib noža na 0°.
6. Okrećite levi plivajući disk ulevo dok noževi ne naslednu na nosače na plivajućem disku.



7. Okrećite desni plivajući disk udesno dok noževi ne naslednu na nosače na plivajućem disku.

Napomena: Smerovi udesno i ulevo se odnose na mesto rukovaoca u sedištu.

8. Uverite se da su plivajući diskovi zaključani na svom mestu.
9. Povećajte nagib noža na malu udaljenost da biste zaključali noževe u nosačima plivajućeg diska. Pogledajte *Podešavanje nagiba noža na stranici 146*.

Postavljanje plivajućih diskova od 1168 mm/46 inča

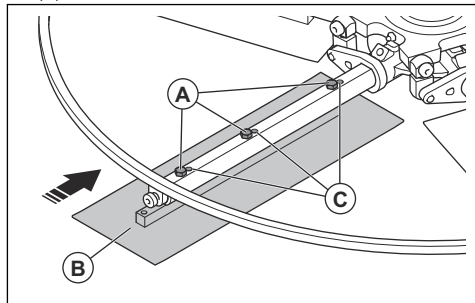


OPREZ: Uverite se da su plivajući diskovi ispravno postavljeni pre nego što

počnete da koristite proizvod. Nepravilno postavljani plivajući diskovi ne daju glatku površinu.

Za informacije o odgovarajućim plivajućim diskovima, obratite se Husqvarna prodavcu ili servisnom agentu.

1. Zaustavite motor i izvadite ključ za paljenje.
2. Podignite proizvod pomoću opreme za podizanje. Pogledajte *Podizanje proizvoda na stranici 158*.
3. Stavite oslonce ispod okvira proizvoda da bi proizvod bio stabilan dok je podignut.
4. Otpustite i uklonite vijke (A) koji pričvršćuju svaki nož (B).



5. Pomerite noževe da se poravnaju sa unutrašnjim otvorima za zavrtnje (C).
6. Postavite i pritegnite vijke u unutrašnje otvore za zavrtnje (C).
7. Pričvrstite plivajući disk na noževe. Pogledajte *Postavljanje plivajućih diskova na stranici 139*.

Ugradnja rezervoara za TNG – CRT 48-57K-PS-DF



UPOZORENJE: Uverite se da je motor isključen pre nego što počnete sa ugradnjom rezervoara za TNG.



UPOZORENJE: Nosite zaštitne rukavice i zaštitu za oči.



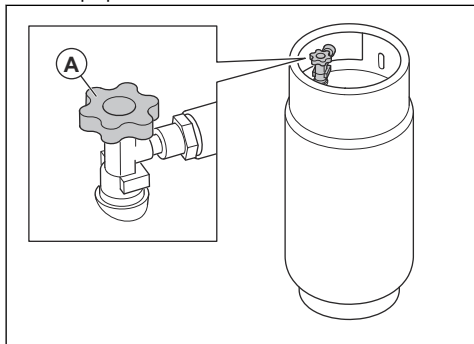
OPREZ: Postarajte se da koristite ispravan tip rezervoara za TNG. Neodgovarajući rezervoar za TNG može izazvati oštećenje proizvoda. Pogledajte *Tehnički podaci – CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF na stranici 161*.



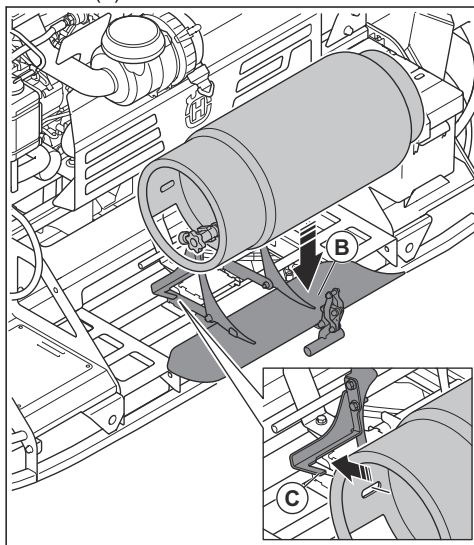
OPREZ: Uverite se da je rezervoar za TNG u ispravnom položaju.

Ako je rezervoar za TNG povezan a proizvod ne radi, zatvorite ventil rezervoara za TNG.

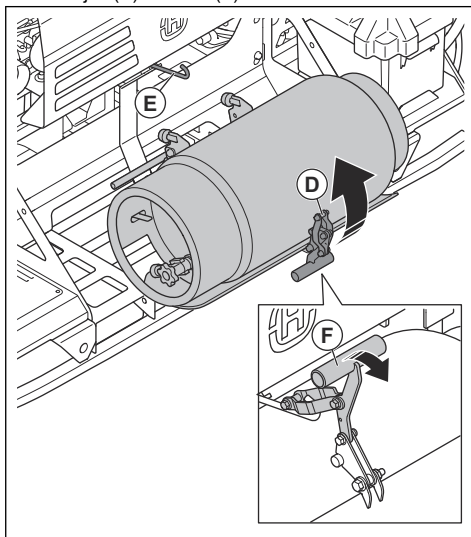
1. Okrenite dugme (A) na ventilu rezervoara za TNG udesno da biste se uverili da je ventil rezervoara za TNG potpuno zatvoren.



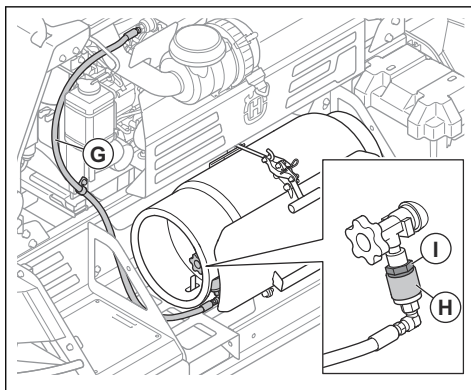
2. Postavite rezervoar za TNG na držač rezervoara za TNG (B) i uverite se da je poravnat sa osiguračem vodice (C).



3. Zatvorite držač rezervoara za TNG i pričvrstite stezaljku (D) na kuku (E).



4. Zaključajte držač rezervoara za TNG pomoću ručke (F).
5. Povežite crevo za TNG (G) od proizvoda do rezervoara za TNG.

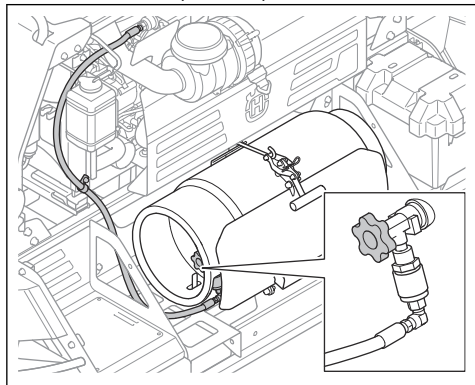


- a) Stavite žensku spojnicu (H) na mušku spojnicu (I) na ventilu rezervoara za TNG.
- b) Rukom pritegnite žensku spojnicu (H) tako da veza bude čvrsta.

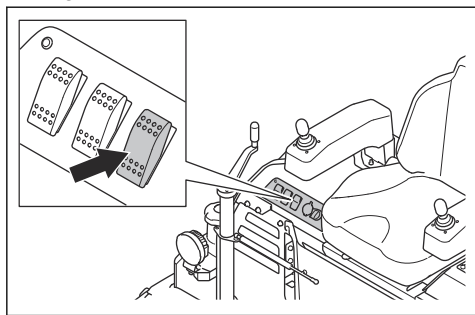


OPREZ: Nemojte koristiti alat za pritezanje spojnica rezervoara za TNG i creva za TNG. Spojnice se mogu oštetiti.

6. Okrenite ventil rezervoara za TNG ulevo dok se ne zaustavi da biste pokrenuli protok TNG-a.



7. Okrenite ključ za paljenje u položaj za pokretanje i postavite prekidač za zamenu goriva na položaj za TNG.



8. Uverite se da nema curenja. Nanesite sapunicu na sve vodove za TNG da biste obavili test curenja.
9. Ako nema curenja, pokrenite motor. Pogledajte *Pokretanje proizvoda na stranici 142*.
10. Neka motor radi u brzini praznog hoda 2–3 minuta da biste se uverili da je protok TNG-a zadovoljavajući.

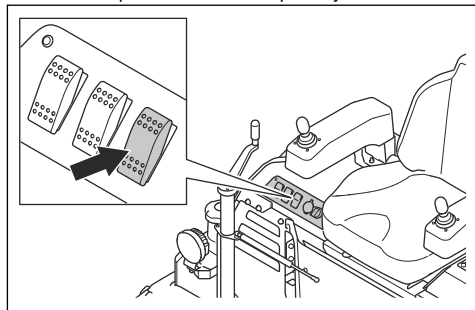
Zamena praznog rezervoara za TNG – CRT 48-57K-PS-DF



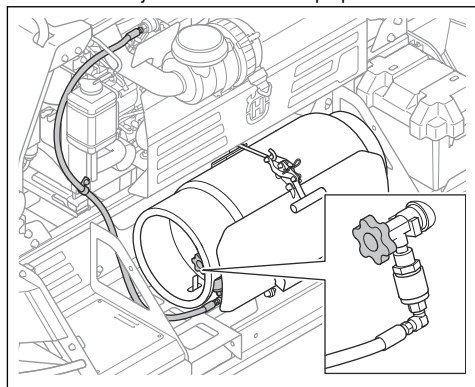
UPOZORENJE: Nosite zaštitne rukavice i zaštitu za oči.

1. Pokrenite motor. Pogledajte *Pokretanje modela CRT 48-57K-PS-DF kada je motor topao na stranici 142* ili *Pokretanje modela CRT 48-57K-PS-DF kada je motor hladan na stranici 143*.

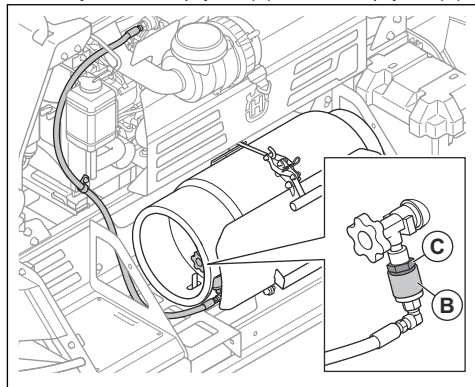
2. Postavite prekidač za TNG u položaj za TNG.



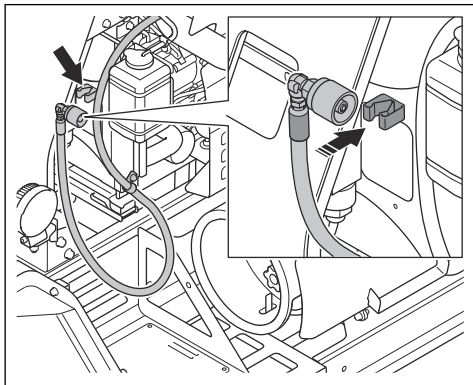
3. Okrenite ventil rezervoara za TNG udesno da biste se uverili da je rezervoar za TNG potpuno zatvoren.



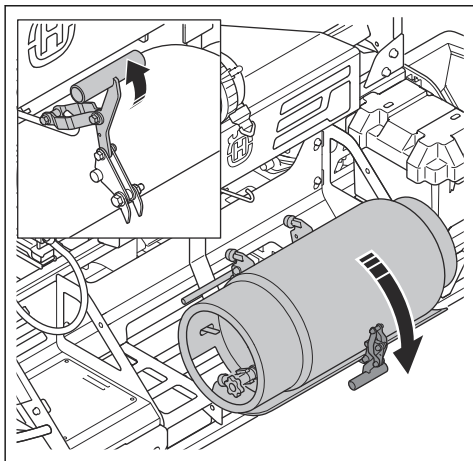
4. Pustite da motor radi dok se ne zaustavi da biste se uverili da su creva za TNG prazna.
5. Okrenite ključ za paljenje u položaj STOP.
6. Odvojite žensku spojnicu (B) sa muške spojnice (C).



7. Postavite crevo za dovod TNG-a na držač creva za dovod.



8. Otključajte ručku i rasklopite držač rezervoara za TNG.



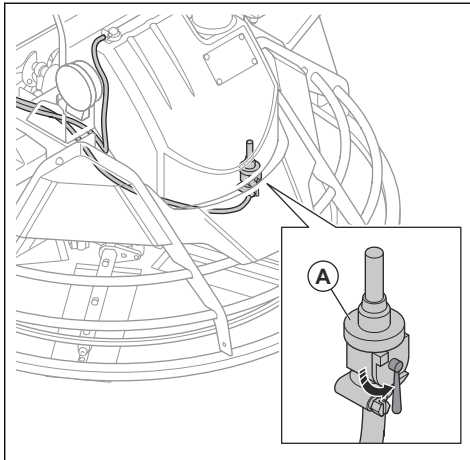
9. Podignite prazan rezervoar za TNG sa držača.

10. Postavite novi rezervoar za TNG. Pogledajte *Ugradnja rezervoara za TNG – CRT 48-57K-PS-DF na stranici 139.*

Pokretanje proizvoda

Da biste pokrenuli CRT 48-57K-PS-DF, pogledajte *Pokretanje modela CRT 48-57K-PS-DF kada je motor topao na stranici 142* ili *Pokretanje modela CRT 48-57K-PS-DF kada je motor hladan na stranici 143.*

1. Otvorite (A) ventil za gorivo.



2. Sedite i podesite sedište za rukovaoca. Pogledajte *Podešavanje sedišta na stranici 138.*
3. Okrenite ključ za paljenje u položaj za pokretanje i držite ga u tom položaju sve dok se motor ne pokrene.
4. Kada se motor pokrene, odmah pustite ključ za paljenje.
5. Ako se motor ne pokrene za 5 sekundi, pustite ključ za paljenje i sačekajte 10 sekundi pre novog pokušaja.
6. Pustite da se motor zagreje pre nego što počnete da upravljate proizvodom.

Pokretanje modela CRT 48-57K-PS-DF kada je motor topao

1. Otvorite ventil rezervoara za TNG.
2. Sedite i podesite sedište za rukovaoca. Pogledajte *Podešavanje sedišta na stranici 138.*
3. Uverite se da je prekidač za TNG u položaju za TNG.
4. Okrenite ključ za paljenje u položaj za pokretanje i držite ga u tom položaju sve dok se motor ne pokrene.
5. Kada se motor pokrene, odmah pustite ključ za paljenje.
6. Ako se motor ne pokrene za 5 sekundi, pustite ključ za paljenje i sačekajte 10 sekundi pre novog pokušaja.
7. Neka motor radi u brzini praznog hoda 5 minuta pre korišćenja proizvoda.

Pokretanje modela CRT 48-57K-PS-DF kada je motor hladan

1. Sedite i podesite sedišta za rukovaoca. Pogledajte *Podešavanje sedišta na stranici 138.*
2. Uverite se da je prekidač za TNG u položaju za benzin.
3. Okrenite ključ za paljenje u položaj za pokretanje i držite ga u tom položaju sve dok se motor ne pokrene.
4. Kada se motor pokrene, odmah pustite ključ za paljenje.
5. Ako se motor ne pokrene za 5 sekundi, pustite ključ za paljenje i sačekajte 10 sekundi pre novog pokušaja.
6. Pustite motor da radi u brzini praznog hoda 5 minuta.
7. Otvorite ventil rezervoara za TNG.
8. Postavite prekidač za TNG u položaj za TNG.

Režimi rada



OPREZ: Pre rada, proverite ima li labavih kamačaka na betonskoj površini i, ako ih ima, uklonite ih. Takvi kamačci mogu da ostave tragove koji se teško uklanjaju sa površine betona.

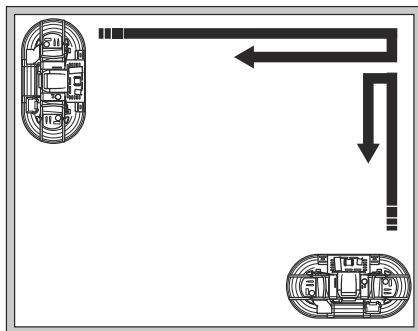
Rad plivajućeg diska uklanja ureze na površini betona. Uverite se da je površina betona dovoljno očvrsla pre rada plivajućeg diska. Napravite korak na površini i uverite se da je dubina otiska cipele manja od 3 mm/ 0,12 inča.

Kad završite sa radom plivajućeg diska, površina betona je spremna za postupak glačanja. Glačanjem se povećava gustina površine betona, tako da postaje glatka i tvrda.

Pomeranje proizvoda u ispravnom obrascu rada – CRT 48-37V i CRT 48-57K

- Uklonite gumene trake sa komandi za upravljanje da biste ih otključali.

- Pomerajte proizvod pravo unapred po površini betona.



- Tokom rada plivajućeg diska: Započnite prvi prolaz sa plivajućim diskom 90° od prolaza ravnjače da biste uklonili nesavršenosti koje ostavljaju ravnjače. Uvek predite narednih nekoliko prolaza koji su potrebni da biste dobili ravan pod. Na kraju betonske površine pomerite proizvod u stranu, a zatim pomerite unazad do suprotnog kraja. Uverite se da postoji preklapanje od najmanje 1/2 prečnika sklopa noža. Okrenite proizvod polako i pažljivo i samo kada radite u blizini predmeta kao što su cevi.



OPREZ: Nemojte okretati proizvod tokom rada plivajućeg diska osim ako je to neophodno. To može da pomeri vlažan beton i izazove udubljenja, rupe i defekte na površini betona.

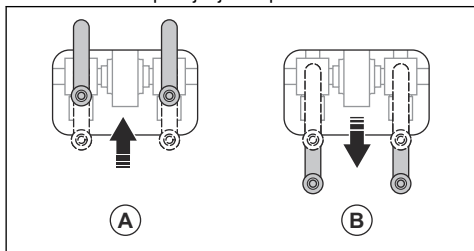
- Tokom postupka glačanja: Na kraju betonske površine okrenite za 180° i pomerite proizvod pravo napred do suprotnog kraja. Uverite se da postoji preklapanje od najmanje 1/2 prečnika sklopa noža.

Pomeranje proizvoda pomoću komandi za upravljanje – CRT 48-37V i CRT 48-57K

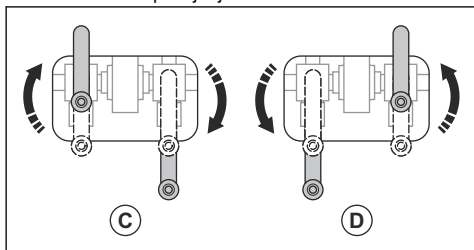


OPREZ: Nemojte pritiskati ili vući komande za upravljanje brzo ili silom. To uzrokuje oštećenje komandi za upravljanje i može dovesti do toga da se proizvod tresе.

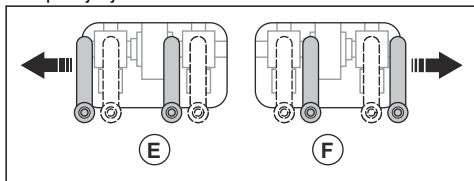
- A: Da biste pomerali proizvod unapred, gurnite komande za upravljanje unapred.



- B: Da biste pomerali proizvod unazad, povucite komande za upravljanje unazad.
- C: Da biste se okrenuli udesno, gurnite levu komandu za upravljanje unapred i povucite desnu komandu za upravljanje unazad.



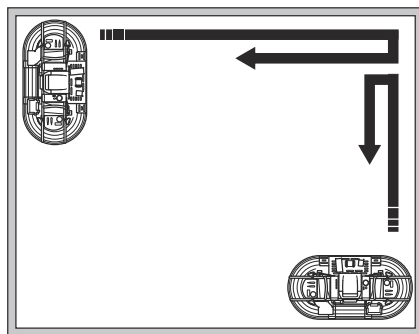
- D: Da biste se okrenuli ulevo, gurnite desnu komandu za upravljanje unapred i povucite levu komandu za upravljanje unazad.
- E: Da biste se pomerili ulevo, gurnite komande za upravljanje ulevo.



- F: Da biste se pomerili udesno, gurnite komande za upravljanje udesno.

Pomeranje proizvoda u ispravnom obrascu rada – CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF

- Pomerajte proizvod pravo unapred po površini betona.



- Tokom rada plivajućeg diska: Na kraju betonske površine pomerite proizvod u stranu, a zatim pomerite unazad do suprotnog kraja. Uverite se da postoji preklapanje od najmanje $\frac{1}{2}$ prečnika sklopa noža. Okrenite proizvod polako i pažljivo i samo kada radite u blizini predmeta kao što su cevi.



OPREZ: Nemojte okretati proizvod tokom rada plivajućeg diska osim ako je to neophodno. To može da pomeri vlažan beton i izazove udubljenja, rupe i defekte na površini betona.

- Tokom postupka glačanja: Na kraju betonske površine okrenite za 180° i pomerite proizvod pravo napred do suprotnog kraja. Uverite se da postoji preklapanje od najmanje $\frac{1}{2}$ prečnika sklopa noža.

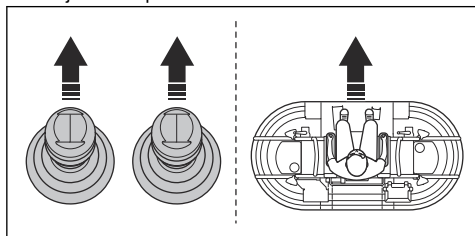
Pomeranje proizvoda pomoću komandi za upravljanje – CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF



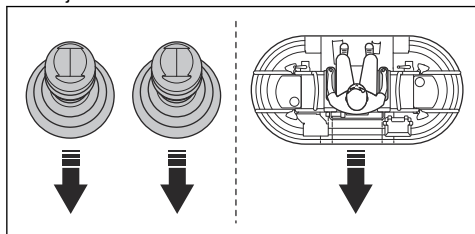
OPREZ: Nemojte primenjivati preveliki pritisak na džojstike. Preveliki pritisak može da ošteti komande za upravljanje.

Napomena: Levi džojstik je samo za pomeranje unapred i unazad. Kada se proizvodom upravlja ulevo ili udesno, samo desni džojstik se koristi.

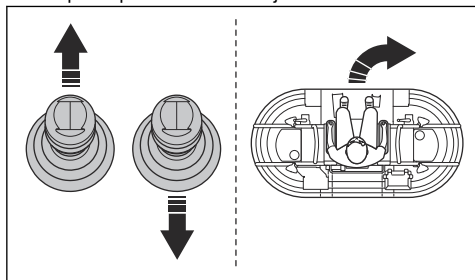
- Da biste pomerali proizvod unapred, gurnite džojstike unapred.



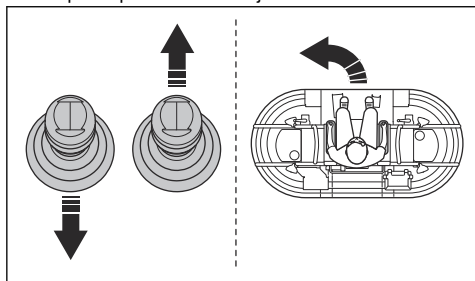
- Da biste pomerali proizvod unazad, povucite džojstike unazad.



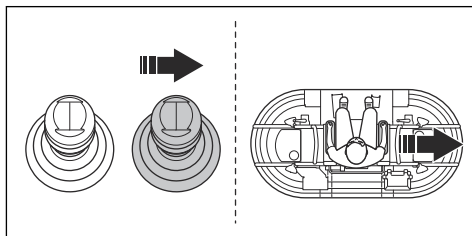
- Da biste se okrenuli udesno, gurnite levi džojstik unapred i povucite desni džojstik unazad.



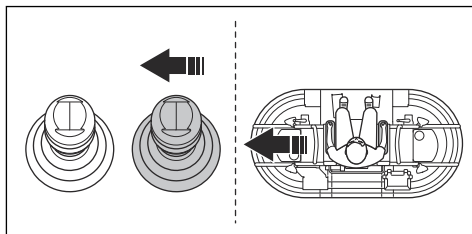
- Da biste se okrenuli ulevo, gurnite desni džojstik unapred i povucite levi džojstik unazad.



- Da biste se pomerali udesno, gurnite desni džojstik udesno.



- Da biste se pomerali ulevo, gurnite desni džojstik ulevo.

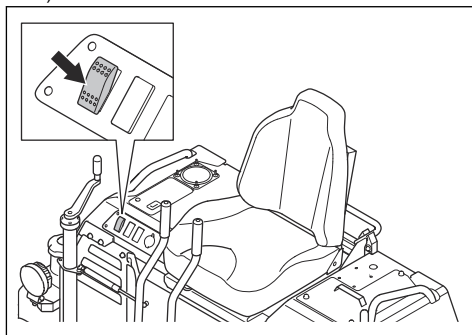


Rad radnih svetala

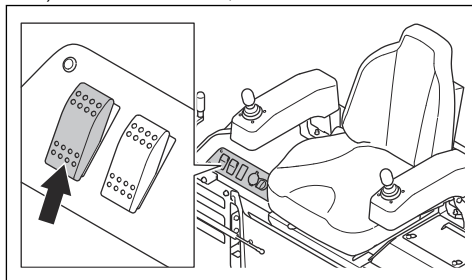
Proizvod ima 2 radna svetla na prednjem delu i 2 radna svetla na zadnjem delu.

- Pritisnite prekidač radnog svetla da biste uključili ili isključili radna svetla.

a) Za CRT 48-57K i CRT 48-37V



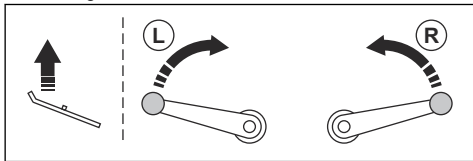
b) Za CRT 48-37V-PS, i CRT 48-57K-PS-DF



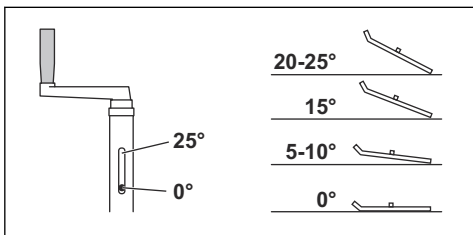
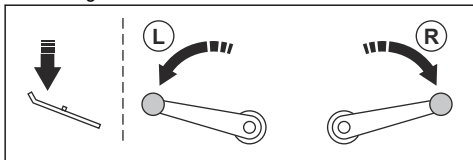
Podešavanje nagiba noža

1. Podesite nagib noža na levoj strani proizvoda a zatim podesite isti nagib noža na desnoj strani proizvoda.

- a) Da biste povećali nagib noža, okrenite kontrolu levog nagiba noža udesno a kontrolu desnog nagiba noža ulevo.



- b) Da biste smanjili nagib noža, okrenite kontrolu levog nagiba noža ulevo a kontrolu desnog nagiba noža udesno.



Preporučeni nagib noža na različitim stanjima betonske površine

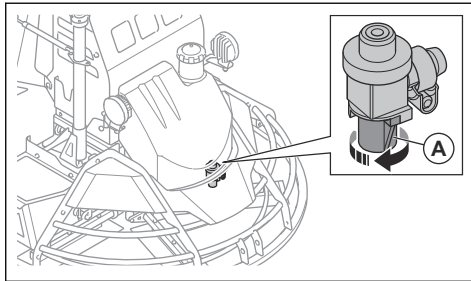
Stanje betonske površine	Preporučeni nagib noža
Vlažno	Ravno, 0°
Od vlažnog do plastičnog	Mali nagib, 5–10°
Nije potpuno očvršlo	Umeren nagib, 15°
Tvrdo	Maksimalni nagib, 20–25°

Korišćenje sistema za vodu i usporivač vezivanja betona – CRT 48-57K i CRT 48-37V

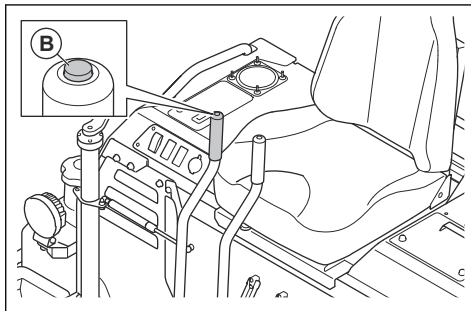
Sistem za prskanje usporivača vezivanja betona održava beton dovoljno vlažnim tokom procesa glačanja. Postarajte se da je temperatura okoline viša od 0 °C/32 °F pre nego što počnete da koristite sistem za prskanje usporivača vezivanja betona.

1. Napunite rezervoar za vodu čistom vodom ili usporivačem vezivanja betona na bazi vode.

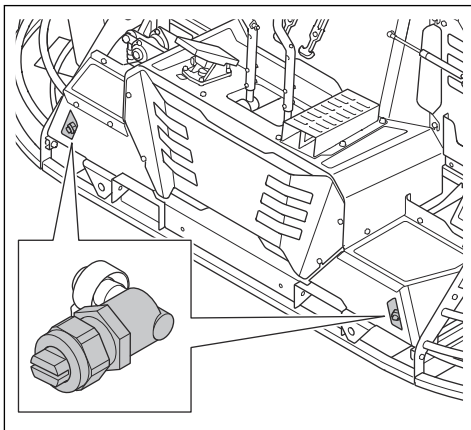
2. Otvorite ventil za vodu (A).



3. Pritisnite i držite kontrolu prskanja usporivača vezivanja betona (B) da biste pokrenuli pumpu za vodu.



Voda ili usporivač vezivanja betona na bazi vode se prska iz 2 mlaznice na prednjem delu proizvoda.

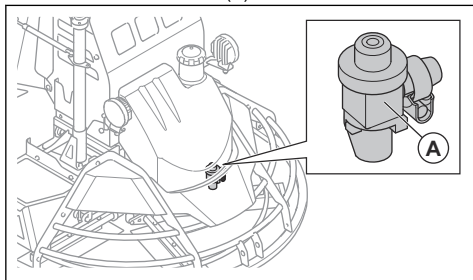


Korišćenje sistema za prskanje usporivača vezivanja betona – CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF

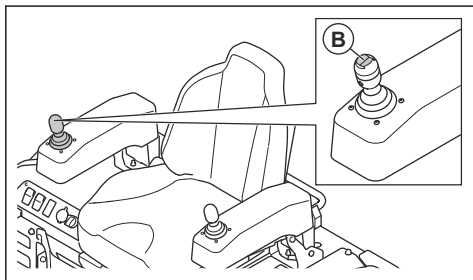
Sistem za prskanje usporivača vezivanja betona održava beton dovoljno vlažnim tokom procesa

glačanja. Postarajte se da je temperatura okoline viša od 0 °C/32 °F pre nego što počnete da koristite sistem za prskanje usporivača vezivanja betona.

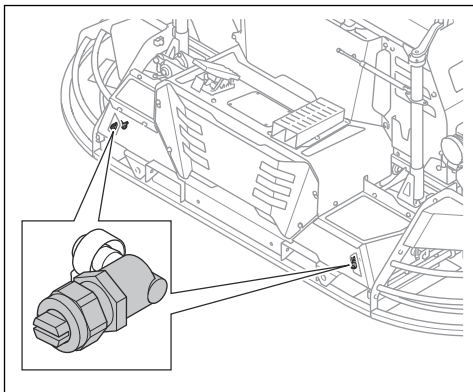
1. Napunite rezervoar za vodu čistom vodom ili usporivačem vezivanja betona na bazi vode.
2. Otvorite ventil za vodu (A).



3. Pritisnite i držite kontrolu prskanja usporivača vezivanja betona (B) da biste pokrenuli pumpu za vodu.



Voda ili usporivač vezivanja betona na bazi vode se prska iz 2 mlaznice na prednjem delu proizvoda.

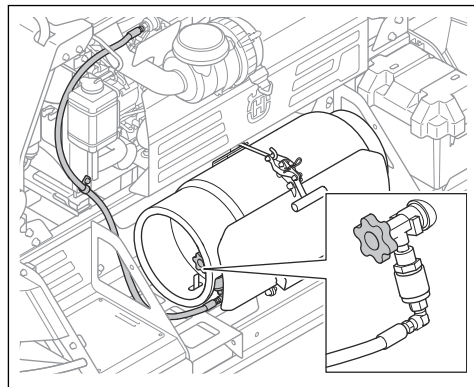


Zaustavljanje proizvoda – CRT 48-57K i CRT 48-37V

1. Postavite komande za upravljanje u neutralni položaj.
2. Pustite komandu gasa.
3. Okrenite ključ za paljenje u položaj ISKLJUČENO. Motor se zaustavlja.

Zaustavljanje proizvoda – CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF

1. Postavite džojstike u neutralni položaj.
2. Pustite komandu gasa.
3. Okrenite ključ za paljenje u položaj ISKLJUČENO. Motor se zaustavlja.
4. Za model CRT 48-57K-PS-DF: Okrenite dugme na ventilu rezervoara za TNG udesno da biste zatvorili rezervoar za TNG.



Održavanje

Uvod



UPOZORENJE: Pre održavanja proizvoda je potrebno da pročitate i razumete poglavlje o bezbednosti.

Za sva servisiranja i popravke proizvoda, potrebna je specijalna obuka. Stručne popravke i servisi su dostupni. Ako vaš prodavac nije servisni agent, tražite od njega informacije o najbližem servisnom agentu.

Obratite se Husqvarna prodavcu ili servisnom agentu ako vam trebaju rezervni delovi.

Raspored održavanja

* = Opšte održavanje koje obavlja rukovalac. Uputstva nisu data u ovom korisničkom uputstvu.

X = Uputstva su data u ovom korisničkom uputstvu.

++ = Neka ovlašćeni servisni agent obavi održavanje.

O = Za uputstva, pročitajte priručnik za motor.

Opšte održavanje proizvoda	Dnevno	Posle prvih 20 č	Mesečno ili svakih 200 č	Godišnje ili svakih 500 č
Uverite se da gorivo i ulje ne cure.	*			
Pregledajte spoljašnje delove proizvoda u pogledu habanja i oštećenja.	*			
Uverite se da se komanda gasa, komande za upravljanje i kontrole nagiba noža mogu lako pomerati.	*			
Uverite se da su navrtke i zavrtnji pritegnuti.	*			
Pregledajte krakove noža.	*			
Proverite svetla.	*			
Pregledajte ima li oštećenja na pogonskom remenu.	*			
Uverite se da nema curenja u TNG sistemu za gorivo. Samo model CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Uverite se da je rezervoar za TNG pravilno montiran. Samo model CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Očistite proizvod odmah nakon korišćenja.	X			
Podmažite osovine noževa nakon što očistite proizvod.	X			
Pregledajte mlaznice za prskanje. Očistite mlaznice za prskanje ako su začepljene.	X			
Proverite kontrolu prisutnosti rukovaoca.	X			
Podmažite kardanske zglobove.		X		
Proverite nivo ulja u menjačima.		X	X	
Zamenite ulje u menjačima.				++
Zamenite filter za vodu.				++

Održavanje motora	Dnevno	Posle prvih 20 č	Mesečno ili svakih 200 č	Godišnje ili svakih 500 č
Proverite nivo goriva.	*			

Održavanje motora	Dnevno	Posle prvih 20 č	Mesečno ili svakih 200 č	Godišnje ili svakih 500 č
Proverite nivo motornog ulja.	X			
Očistite filter za vazduh. Zamenite ga ako je oštećen ili se ne može propisno očistiti.	X			
Proverite nivo rashladne tečnosti motora.	O			
Zamenite motorno ulje i filter za ulje. Za više informacija o tačnom rasporedu održavanja, pročitajte priručnik za motor.	O	O	O	O
Pregledajte filter za gorivo.			*	
Pregledajte i očistite svećice. Zamenite svećice ako je potrebno.			++	
Pregledajte remen ventilatora.			O	
Zamenite filter za gorivo.				X
Zamenite filter za vazduh.				++
Zamenite svećice.				++
Zamenite rashladnu tečnost motora.				++
Obavite održavanje na TNG sistemu za gorivo. Samo model CRT 48-57K-PS-DF.				++
Zamenite zaključavanje i filter za TNG. Samo model CRT 48-57K-PS-DF.				++

Čišćenje proizvoda



OPREZ: Voda pod visokim pritiskom može da prouzrokuje oštećenje na nekim komponentama proizvoda. Za njihovo čišćenje koristite samo čistu i vlažnu krpu.

- Koristite samo čistu i vlažnu krpu za čišćenje mesta rukovaoca i sledećih komponenti:
 - Sedište, komande za upravljanje, kontrolni prekidači, prekidač u obliku ključa, indikatori i komanda gasa.
 - Nožna pedala.
 - Osigurači.
 - Električne komponente.
- Skinite beton sa površine proizvoda posle rada dok se nije stvrdnuo.
- Pomoću mašine za pranje pod visokim pritiskom uklonite beton i neželjeni materijal sa noževa i zaštitnog prstena.
- Sa minimalne udaljenosti od 1 m/3 stope, očistite telo proizvoda mašinom za pranje pod visokim pritiskom.
- Poprskajte glavčine i zaštitni prsten uljem za betonsku oplatu ili sredstvom za odvajanje betona. To olakšava čišćenje proizvoda posle rada.

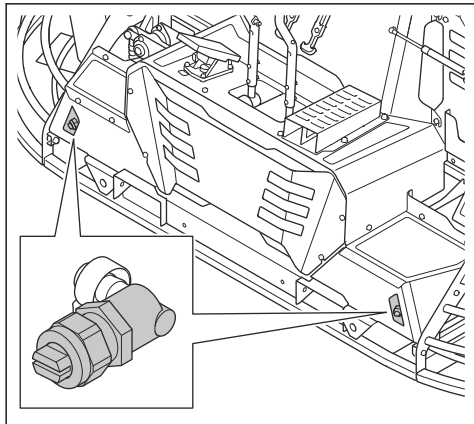


OPREZ: Nemojte prskati ulje za betonsku oplatu ili sredstvo za odvajanje betona na noževe.

- Nanesite mast u sve mazalice nakon što očistite proizvod. To sprečava da prljava voda ostane u unutrašnjim površinama glavčine noža.

Provera mlaznica za prskanje

1. Pregledajte mlaznice za prskanje i uverite se da nisu začepljene.



2. Po potrebi očistite mlaznice za prskanje i filter u mlaznicama za prskanje.
3. Pregledajte creva i uverite se da nisu oštećena.

Čišćenje ili zamena filtera za vazduh – CRT 48-37V i CRT 48-57K



UPOZORENJE: Koristite odobrenu zaštitu za disanje kad čistite ili menjate filter za vazduh. Odbacite iskorišćene filtere na pravilan način. Prašina iz filtera za vazduh je opasna po zdravlje.



OPREZ: Uvek zamenite oštećeni filter za vazduh, jer će u suprotnom prašina ulaziti u motor i oštetiti ga.

Očistite filter za vazduh u intervalima navedenim u *Raspored održavanja na stranici 148*. Zamenite filter za vazduh jednom godišnje ili ako je oštećen ili se ne može propisno očistiti.

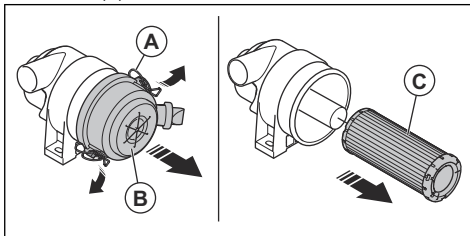


UPOZORENJE: Ne čistite filter za vazduh komprimovanim vazduhom. To oštećuje filter za vazduh i povećava se rizik da udahnete prašinu opasnu po zdravlje.



UPOZORENJE: Nemojte čistiti element filtera za vazduh ili kućište filtera za vazduh zapaljivim rastvaračima. Rizik od požara ili eksplozije.

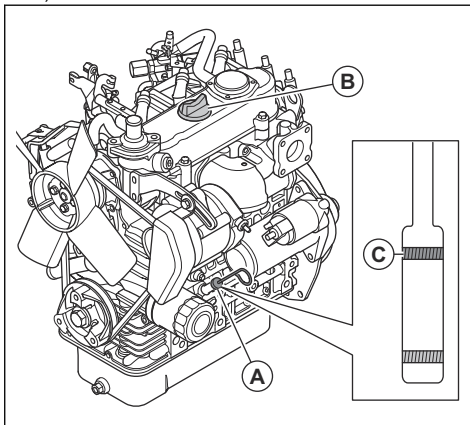
1. Podignite bravice (A) i uklonite poklopac filtera za vazduh (B).



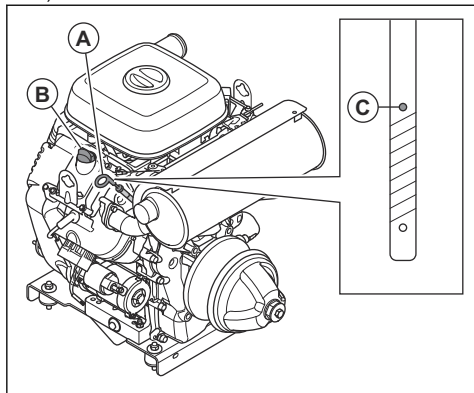
2. Uklonite element filtera za vazduh (C).
3. Pregledajte da li je element filtera za vazduh oštećen.
4. Kucnite element filtera za vazduh o tvrdnu površinu da biste uklonili čestice.
5. Očistite unutrašnju površinu kućišta filtera za vazduh čistom i suvom krpom.
6. Postavite filter za vazduh u kućište filtera za vazduh.
7. Postavite poklopac filtera za vazduh. Okrenite ga kako bi se zaključao na mestu i zatvorite bravice.

Provera nivoa motornog ulja

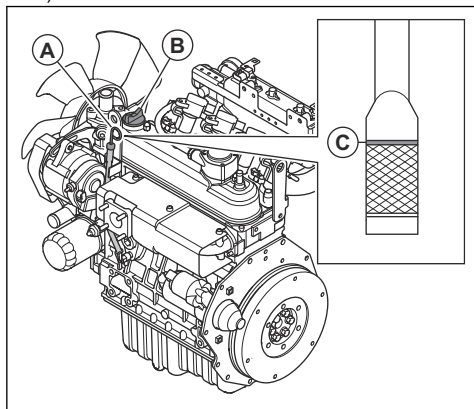
1. Uklonite šipku za merenje (A).
- a) Za CRT 48-57K-PS-DF.



a) Za CRT 48-37V.



a) Za CRT 48-57K.



2. Očistite ulje sa šipke za merenje i vratite je na mesto.
3. Izvadite šipku za merenje i očitajte nivo ulja na njoj. Nivo ulja je ispravan kada je između 2 oznake na šipki za merenje.
4. Ako je nivo ulja nizak, uklonite poklopac rezervoara za ulje (B), dospite motorno ulje i ponovo mu proverite nivo. Za potreban tip ulja pročitajte priručnik za motor.
5. Uverite se da nivo ulja nije iznad gornje oznake (C) na šipki za merenje.
6. Stavite poklopac rezervoara za ulje.

Zamena motornog ulja

Pročitajte korisničko uputstvo za motor za informacije o tome kako zameniti motorno ulje.

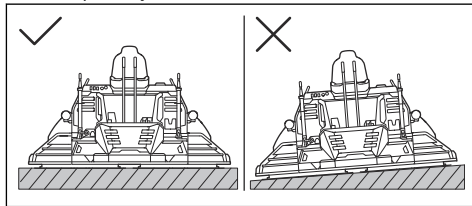
Zamena filtera za ulje

Pročitajte korisničko uputstvo za motor za informacije o tome kako zameniti filter za motorno ulje.

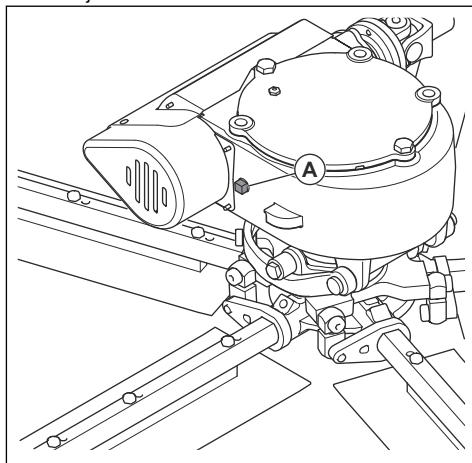
Provera nivoa ulja u menjaču

Postoje 2 menjača na proizvodu. Obavite sledeći postupak za svaki menjač.

1. Položite proizvod na ravnu površinu tako da noževi budu postavljeni ravno.



2. Uklonite 1 od čepova za dosipanje ulja (A). Menjač ima čepove za dosipanje ulja na levoj strani i na desnoj strani.



3. Proverite nivo ulja u menjaču. Nivo ulja je ispravan kada je na dnu niti u otvoru za čep za dosipanje ulja.
4. Ako je nivo ulja nizak, dopunite odgovarajućim tipom ulja. Pogledajte *Tehnički podaci na stranici 160*.



OPREZ: Nemojte previše dosuti i nemojte mešati različite tipove ulja za menjač. Menjač se može oštetiti.

5. Osušite niti otvora za dosipanje ulja u menjaču i niti čepa za dosipanje ulja.
6. Nanesite LOCTITE® 545™ ili ekvivalent na niti čepa za dosipanje ulja.
7. Postavite čep za dosipanje ulja.
8. Pritegnite čepove za dosipanje ulja na 16–20 Nm/12–15 lb-ft.
9. Proverite ventil za rasterećenje pritiska na menjaču. Pogledajte *Provera ventila za rasterećenje pritiska na menjaču na stranici 152*.

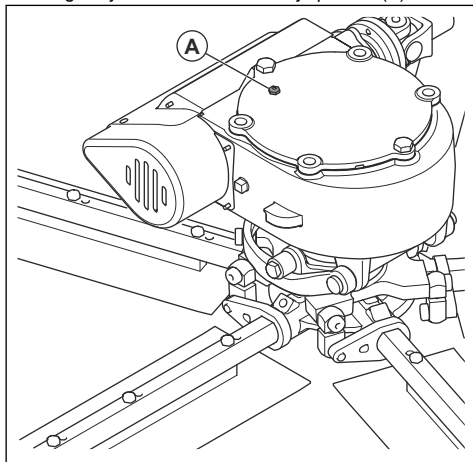
Provera ventila za rasterećenje pritiska na menjaču

Obavite taj postupak svaki put kada obavljate proveru nivoa ulja u menjaču.



OPREZ: Ako je ventil za rasterećenje pritiska začepljen, postoji rizik od curenja ulja iz zaptivki osovine menjača.

1. Pregledajte ventil za rasterećenje pritiska (A).



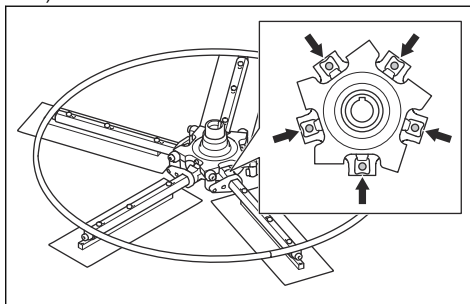
2. Ako je začepljen, očistite ga četkom.
3. Ako se ventil za rasterećenje pritiska ne može očistiti, zamenite ga. Potrebno je da se ventil za rasterećenje pritiska zameni u ovlašćenom servisnom centru.

Podmazivanje osovine noževa

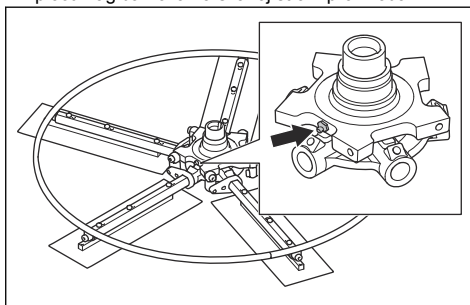
Koristite univerzalni tip masti.

1. Položite proizvod na ravnu površinu tako da noževi budu postavljeni ravno.
2. Zaustavite motor i odvojite bateriju.
3. Povećajte nagib noža na maksimalni ugao. Na taj način se olakšava pristup mazalicama.
4. Zamenite polomljene ili blokirane mazalice.
5. Utisnite mast kroz mazalice dok ne počne da izlazi oko osovine noževa.

a) Za modele CRT 48-37V i CRT 48-57K.

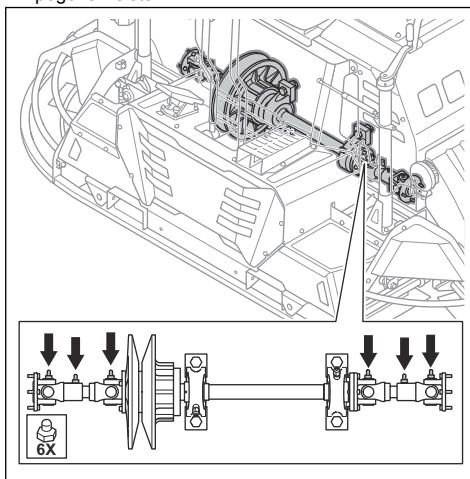


6. Za modele CRT 48-37V i CRT 48-57K podmažite ploču nagiba noža na svakoj strani proizvoda.



Podmazivanje kardanskih zglobova

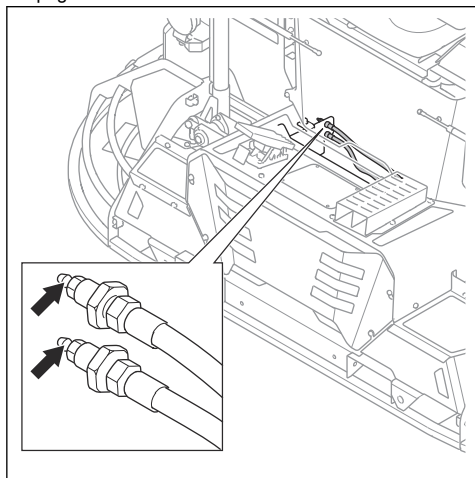
- Koristite mast za kardanske zglobove, pročitajte *Tehnički podaci na stranici 160*.
- Utisnite mast kroz mazalice da biste podmazali pogonski sistem.



- Zamenite polomljene ili blokirane mazalice.

Podmazivanje ležajeva pogonskog sistema

1. Koristite univerzalnu mast, pročitajte *Tehnički podaci na stranici 160*.
2. Utisnite mast kroz mazalice da biste podmazali pogonski sistem.



3. Zamenite polomljene ili blokirane mazalice.

Podešavanje osovine noževa



UPOZORENJE: Pre nego što podesite osovine noževa, zaustavite proizvod, sačekajte da se motor ohladi i odvojite bateriju.

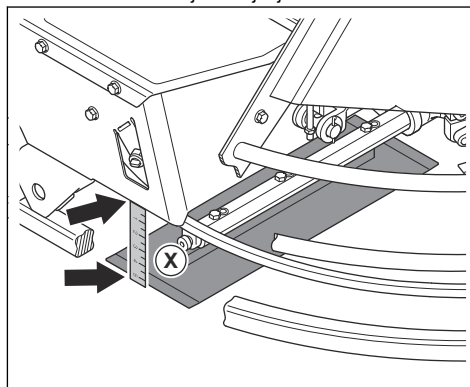


UPOZORENJE: Nosite zaštitne rukavice. Noževi mogu uzrokovati posekotine.

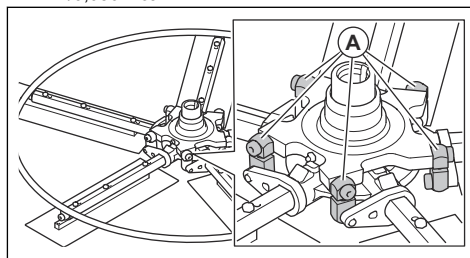
Neophodno je podesiti osovine noževa u sledećim slučajevima:

- Nova osovina noža je postavljena.
 - Sklop noža je rastavljen.
 - Proizvod se tresе tokom rada.
1. Podignite proizvod pomoću opreme za podizanje tako da noževi ne dodiruju tlo. Pogledajte *Podizanje proizvoda na stranici 158*.
 2. Postavite potpore ispod okvira proizvoda.
 3. Podesite nagib noža na vrednost između $\frac{1}{2}$ i punog nagiba noža, približno 12° .
 4. Postoji mali zazor u spoju između osovine noža i ploče nagiba noža. Uvijte svaki nož dok donji kraj noža ne bude na najnižoj tački zazora.

5. Izmerite rastojanje (X) između okvira mašine i donje ivice noža. Okrenite pogonski remen da biste rotirali noževe radi merenja rastojanja za svaki nož.



6. Izračunajte prosečno rastojanje (X) za sve noževe.
7. Olabavite ili pritegnite veze za ugao nagiba (A) da biste podesili rastojanje za svaki nož na $(X) \pm 1,25$ mm/0,050 inča.



Zamena noževa

Dostupna su 2 tipa noževa. Pogledajte *Dodaci na stranici 164*.



UPOZORENJE: Pre nego što zamenite noževe, zaustavite proizvod, sačekajte da se motor ohladi i odvojite bateriju.

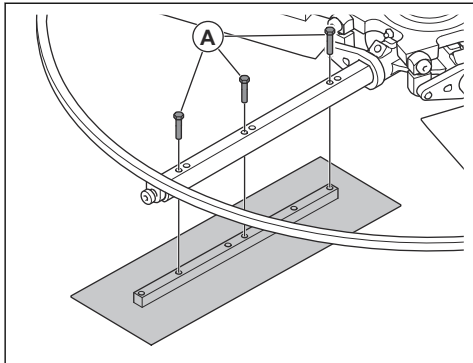


UPOZORENJE: Nosite zaštitne rukavice.

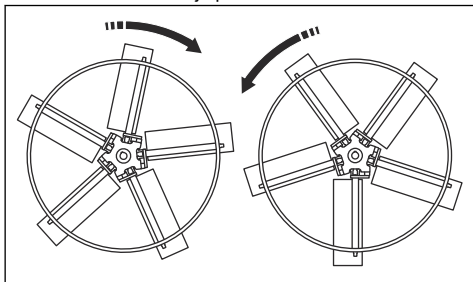
Obratite se Husqvarna prodavcu ili servisnom agentu za informacije o odgovarajućim noževima.

1. Podignite proizvod pomoću opreme za podizanje. Pogledajte *Podizanje proizvoda na stranici 158*.
2. Postavite potpore ispod okvira proizvoda.

- Uklonite zavrtnje (A) i nož.

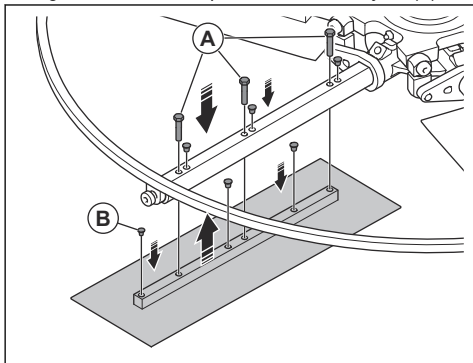


- Poravnajte otvore za zavrtnje na osovinama noževa sa otvorima za zavrtnje novog noža.
 - Ako postavljate kombinovane noževe, postavite noževe kao što je prikazano na slici.



Napomena: Noževi za završnu obradu su simetrični. Stoga nije važno koja ivica pokazuje u smeru rotacije.

- Nanesite mast na navoje zavrtnja kako bi uklanjanje zavrtnja bilo lakše sledeći put.
- Ugradite novi nož sa podmazanim zavrtnjima (A).

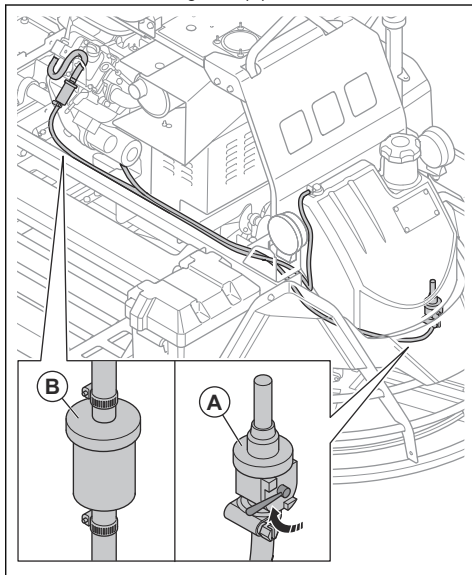


- Postavite plastične čepove (B) u preostale otvore na nožu. Na taj način će se osigurati da se otvori ne napune betonom tokom rada.

- Obavite taj postupak za svaki nož.

Zamena filtera za gorivo

- Ispustite vazduh iz sistema za gorivo. Pročitajte priručnik za motor.
- Zatvorite ventil za gorivo (A).



- Postavite posudu ispod filtera za gorivo (B).
- Olabavite stezaljke za crevo na svakoj strani filtera za gorivo.
- Uklonite i odbacite filter za gorivo.
- Ugradite novi filter za gorivo i pritegnite stezaljke za crevo.
- Otvorite ventil za gorivo.

Punjenje akumulatora

- Ako akumulator dugo nije korišćen, napunite ga do kraja pre korišćenja.
- Koristite punjač akumulatora koji automatski podešava voltažu. Preporučujemo 2-stepeni punjač sa konstantnim naponom koji se automatski smanjuje do nivoa mikropunjenja kad je akumulator potpuno pun. Obratite se Husqvarna prodavcu za više informacija o odgovarajućem punjaču akumulatora.
- Dok je proizvod uskladišten preko zime, treba 1–2 puta dopuniti akumulator mikropunjenjem.

Pokretanje motora u vanrednim situacijama

Ako je akumulator preslab za pokretanje motora, možete da pokrenete motor kablovima za povezivanje dva akumulatora. Ovaj proizvod koristi sistem od 12 V sa

negativnim uzemljenjem. I proizvod koji se koristi za pokretanje u vanrednim situacijama mora da koristi sistem od 12 V sa negativnim uzemljenjem.

Povezivanje kablova za povezivanje dve baterije

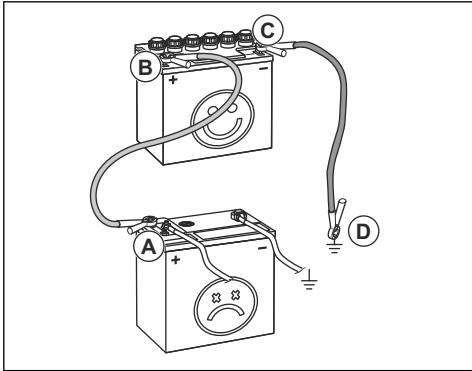


UPOZORENJE: Opasnost od eksplozije usled eksplozivnog gasa iz baterije. Ne povezujte negativni pol pune baterije na ili blizu negativnog pola prazne baterije.



OPREZ: Ne koristite bateriju proizvoda za pokretanje drugih vozila.

1. Povežite jedan kraj crvenog kabla na POZITIVNI pol (+) prazne baterije (A).



2. Povežite drugi kraj crvenog kabla na POZITIVNI pol (+) pune baterije (B).



UPOZORENJE: Ne dozvolite da krajevi crvenog kabla dotaknu šasiju. To će dovesti do kratkog spoja.

3. Povežite jedan kraj crnog kabla na NEGATIVNI pol (-) pune baterije (C).
4. Povežite drugi kraj crnog kabla na UZEMLJENJE PREKO ŠASIJE (D), dalje od rezervoara za gorivo i baterije.

Uklanjanje kablova za povezivanje dva akumulatora

Napomena: Uklonite kablove za povezivanje dva akumulatora obrnutim redosledom od navedenog.

1. Uklonite CRNI kabl sa šasije.
2. Uklonite CRNI kabl sa potpuno napunjenog akumulatora.
3. Uklonite CRVENI kabl sa 2 akumulatora.

Rešavanje problema

Rešavanje problema

Problem	Uzrok	Rešenje
Motor ne može da se pokrene.	Rezervoar za gorivo je prazan.	Napunite rezervoar odgovarajućim tipom goriva. Pogledajte <i>Tehnički podaci na stranici 160</i> .
	Priključci baterije su labavi ili je uzrok tome korozija.	Proverite priključke baterije. Očistite priključke baterije.
	Baterija nije napunjena.	Napunite ili zamenite bateriju.
	Starter je oštećen.	Zamenite starter.

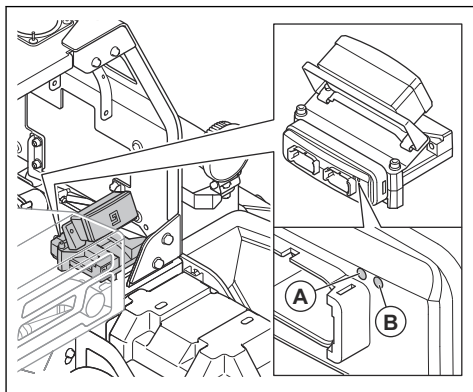
Problem	Uzrok	Rešenje
Motor ne može lako da se pokrene.	Rezervoar za gorivo je prazan.	Napunite rezervoar odgovarajućim tipom goriva. Pogledajte <i>Tehnički podaci na stranici 160.</i>
	Baterija nije napunjena.	Zamenite ili napunite bateriju.
	Filter za gorivo je začepljen.	Zamenite filter za gorivo.
	Kvar sistema za gorivo.	Pregledajte vodove za gorivo.
Proizvod nije stabilan i previše vibrira.	1 ili više krakova glačalice su savijeni ili oštećeni.	Zamenite oštećene krakove glačalice. Pogledajte <i>Zamena noževa na stranici 153.</i>
	1 ili više krakova glačalice nisu pravilno podešeni.	Prilagodite krakove glačalice. Pogledajte <i>Podešavanje osovine noževa na stranici 153.</i>
	1 ili više noževa glačalice su savijeni ili oštećeni.	Zamenite oštećene noževe glačalice.
Opseg sistema upravljanja je preširok i nije lako upravljati proizvodom.	Postoji habanje na okretnim ležajevima i krajevima šipke.	Pregledajte okretno ležajeve i krajeve šipke. Zamenite oštećene delove.
Proizvod ne može da se pomeri.	Pogonski remen je pokidan.	
	Postoji vakuum između donjeg dela noževa ili ploča i površine betona.	Zamenite nagib na noževima ili rukujte sistemom upravljanja da biste zaustavili sukiju.
	Ključ u izlaznoj osovinu menjača je polomljen.	Zamenite oštećeni ključ.
Samo za TNG rad:		
Motor vergla, ali se ne pokreće.	Rezervoar za TNG je prazan.	Zamenite rezervoar za TNG.
	Ventil rezervoara za TNG je zatvoren.	Otvorite ventil rezervoara za TNG.
	Prekidač za TNG nije u ispravnom položaju.	Postavite prekidač za TNG u položaj „TNG“.
	Ventil za zaključavanje ne radi ispravno.	Proverite električne veze ka ventilu za zaključavanje.
		Obratite se ovlašćenom Husqvarna servisnom centru.
Motor se pokreće, ali ne radi ujednačeno.	Temperatura okoline je niska.	Pustite da se motor zagreje pre nego što počnete da upravljate proizvodom.

Problem	Uzrok	Rešenje
Motor se pokreće, ali se ponovo zaustavlja nakon kratkog vremena zato što protok goriva nije dovoljan.	Ventil rezervoara za TNG nije potpuno otvoren.	Potpuno otvorite ventil rezervoara za TNG.
	Postoji curenje u TNG sistemu za gorivo.	Neka se u ovlašćenom servisnom centru pronade i otkloni uzrok curenja.
	Postoji blokada u crevu za gorivo.	Uverite se da crevo za gorivo nije savijeno ili blokirano.
	TNG gasni isparivač je začepljen ili oštećen.	Pregledajte isparivač. Ako ne možete da otklonite blokadu, obratite se ovlašćenom Husqvarna servisnom centru.

Otklanjanje kodova grešaka

1. Identifikujte kodove grešaka. Pogledajte *Kodovi grešaka na stranici 157.*
2. Uverite se da je napon sistema u ispravnom opsegu od 12 V, 11–14 V.
3. Proverite da li ima odvojenih ili olabavljenih električnih priključaka na upravljačkom kolu. To uključuje 2 konektora za džojstik, 2 konektora za kontroler, 6 konektora ventila za kartridž i uzemljenje.
4. Ako je napon sistema u ispravnom opsegu i svi električni priključci su ispravno povezani, obratite se ovlašćenom Husqvarna servisnom centru.

za različite kodove grešaka. Izbrojte koliko puta crvena LED lampica trepće pa uporedite taj broj sa listom kodova. Na primer, greška desnog džojstika na Y osi je kôd 21. Za kôd 21, crvena LED lampica trepće 2 puta, a zatim 1 put.



Kodovi grešaka

Postoje 2 LED indikatora koji prikazuju performanse sistema upravljanja. Zelena LED lampica (B) je uključena tokom rada. Crvena LED lampica (A) se uključuje ako postoji greška. Crvena LED lampica trepće dok se greška ne ispravi ili dok se motor ne zaustavi. Crvena LED lampica trepće u različitim sekvencama

Kôd	Opis
21	Y osa, greška desnog džojstika. Izvan dometa.
22	X osa, greška desnog džojstika. Izvan dometa.
23	Y osa, greška levog džojstika. Izvan dometa.
24	Greška desne klackalice. Izvan dometa.
25	Greška leve klackalice. Izvan dometa.
26	R Zavojnica za rad udesno je odvojena, oštećena ili ne radi ispravno.
27	R Zavojnica za rad ulevo je odvojena, oštećena ili ne radi ispravno.
28	R Zavojnica za rad unapred je odvojena, oštećena ili ne radi ispravno.
29	R Zavojnica za rad unazad je odvojena, oštećena ili ne radi ispravno.
31	L Zavojnica za rad unapred je odvojena, oštećena ili ne radi ispravno.

Kód	Opis
32	L. Zavojnica za rad unazad je odvojena, oštećena ili ne radi ispravno.

Transport, skladištenje i odlaganje

Transport



UPOZORENJE: Budite pažljivi tokom transporta. Proizvod je težak i može da izazove povredu ili štetu ako padne ili se pomeri tokom transporta.



UPOZORENJE: Ako su postavljeni opcioni plivajući diskovi, skinite ih pre transporta. Postoji rizik da plivajući diskovi padnu i nanesu povrede ili izazovu štetu.

Podignite proizvod da biste ga pomerili na kraćim rastojanjima. Za duža rastojanja, stavite proizvod na vozilo za transport.



OPREZ: Ne vucite proizvod iza vozila.

Podizanje proizvoda



UPOZORENJE: Uverite se da je oprema za podizanje odgovarajućih dimenzija. Pogledajte *Tehnički podaci na stranici 160*.



UPOZORENJE: Ne podižite oštećen proizvod. Uverite se da su tačke za podizanje na svakoj strani sedišta ispravno postavljene i da nisu oštećene.



UPOZORENJE: Ne koristite metalne kuke, lance ili drugu opremu za podizanje sa grubim ivicama jer mogu da oštete tačke za podizanje.



UPOZORENJE: Podizanje proizvoda obavite samo pomoću otvora za podizanje viljuškarom i tačaka za podizanje. Nemojte postavljati opremu za podizanje na zaštitni okvir ili ostale delove proizvoda. Proizvod može da padne i prouzrokuje povredu i oštećenje.



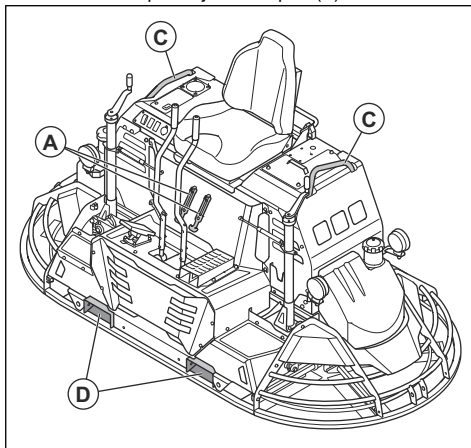
UPOZORENJE: Zaključajte komande za upravljanje pre podizanja proizvoda. Otključane komande za upravljanje mogu da nanesu povrede ili prouzrokuju štetu.



UPOZORENJE: Ne prolazite i ne zadržavajte se ispod ili blizu podignutog proizvoda.

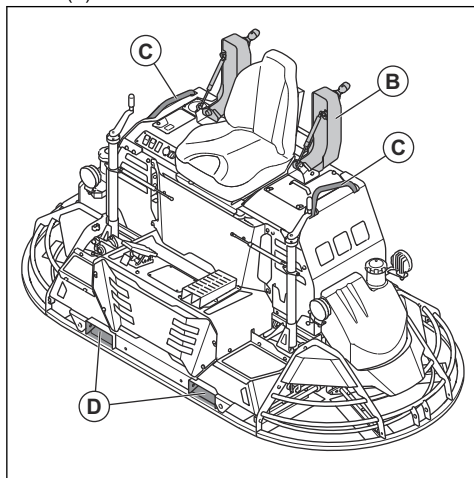
Napomena: Postoje otvori za podizanje viljuškarom na prednjem i zadnjem delu proizvoda.

- Obavite korake za podizanje CRT 48-57K i CRT 48-37V.
 - Zaključajte komande za upravljanje pomoću gumenih traka (A) ispod sedišta. Stavite naslone za ruku u položaj za transport (B).



- Pričvrstite opremu za podizanje na tačke za podizanje (C) ili postavite viljuške viljuškara u otvore za podizanje viljuškarom (D).
- Obavite korake za podizanje CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF.

- a) Stavite naslone za ruku u položaj za transport (B).



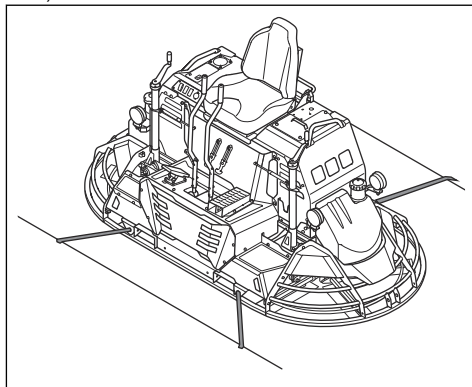
- b) Pričvrstite opremu za podizanje na tačke za podizanje (C) ili postavite viljuške viljuškara u otvore za podizanje viljuškarom (D).

3. Blago podignite proizvod.
4. Uverite se da je proizvod stabilan i balansiran. Ako je potrebno, spustite proizvod, podesite opremu za podizanje i ponovo neznatno podignite proizvod.
5. Kada je proizvod stabilan, nastavite da ga podižete.

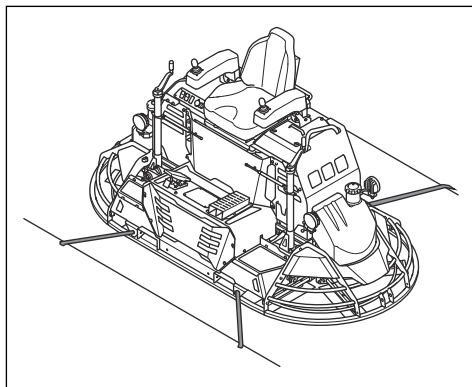
Priprema proizvoda za transport na vozilu

1. Ako podižete proizvod na vozilo za transport, pročitajte *Podizanje proizvoda na stranici 158*.
2. Ako se proizvod postavlja na prikolicu, nemojte koristiti dizalicu za prikolicu proizvoda kao potporu za priključno vratilo prikolice tokom transporta.
3. Uverite se da je nagib noža postavljen na 0° kako bi se sprečilo oštećenje noževa.
4. Pričvrstite proizvod na vozilo za transport na tačkama vezivanja.

- a) Za modele CRT 48-57K i CRT 48-37V.



- b) Za modele CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF.



Priprema proizvoda za dugotrajno skladištenje

Obavite korake navedene u nastavku pre nego što uskladištite proizvod na period duži od 30 dana.

- Obavite potrebne popravke. Popravite oštećenu boju da biste sprečili koroziju.
- Obavite održavanje. Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 148*
- Podmažite sve spojnice.
- Pokrenite motor, zatvorite ventil za gorivo i pustite da motor radi dok se ne zaustavi.
- Pripremite motor za dugotrajno skladištenje. Pročitajte priručnik za motor koji je isporučio proizvođač motora.
- Za CRT 48-57K-PS-DF: Uklonite rezervoar za TNG i postavite poklopac na priključak rezervoara za TNG.
- Ispraznite rezervoar za gorivo pomoću ventila za gorivo.

- Ispraznite rezervoar za vodu pomoću ventila za vodu. Ako je temperatura okoline ispod tačke mržnjenja, preostala voda može da prouzrokuje probleme u sistemu za prskanje usporivača vezivanja betona.
- Uklonite bateriju i puniti je u redovnim intervalima tokom skladištenja.
- Očistite proizvod pre skladištenja. Uklonite ulje i prašinu sa gumenih delova.
- Stavite zaštitnu navlaku na proizvod.
- Čuvajte proizvod na suvom mestu na kome nema mraza.
- Čuvajte proizvod u zaključanoj prostoriji da biste sprečili neodobren pristup deci i drugim osobama.

Odlaganje

- Hemikalije mogu da budu opasne i ne smeju se prosipati po tlu. Uvek odbacujte upotrebljene hemikalije u servisnom centru ili na odgovarajućem mestu za odbacivanje.
- Kad proizvod dotraje, pošaljite ga prodavcu ili na odgovarajuće mesto za reciklažu.
- Ulje, filteri za ulje, gorivo i akumulator mogu da budu štetni po okolinu. Pratite lokalne zakone i propise o reciklaži.
- Ne odbacujte akumulator sa kućnim otpadom.
- Pošaljite akumulator Husqvarna servisnom centru ili ga odbacite na mestu predviđenom za istrošene akumulatore.

Tehnički podaci

Tehnički podaci – CRT 48-57K i CRT 48-37V

	CRT 48-57K	CRT 48-37V
Marka motora, model	Kubota, WG1605	Vanguard, EFI-37HP
Snaga motora, kW/KS ²⁵	42,5/57	27,6/37
Zapremina rezervoara za gorivo, l/kvarti	24,6	
Potrošnja goriva, l/č ili kvarti/č	9,5 ili 10	10 ili 10,6
Tip goriva	Benzin E0-E10	Benzin E0-E10
Motor, o/min	3600	4000
Tip kraka noža	Navojni	
Tip kvačila	CVT	
Nagib noža, °	0–25	
Prečnik glačanja, mm/inči	1220/48	
Širina pomeranja, mm/inči	2440/96	
Količina noževa	10	
Veličina noža za završnu obradu, mm×mm/inči×inči	457×152/18×6	
Veličina kombinovanog noža, mm×mm/inči×inči	457×203/18×8	
Veličina plivajućeg noža, mm×mm/inči×inči	457×254/18×10	
Radna težina, kg/funte	701,5/1546,5	612/1349
Minimalna/maksimalna brzina rotora, o/min	25/150	25/160
Zapremina rashladnog sredstva, l/galoni	5/1,32	Nije primenljivo

²⁵ Kako je naveo proizvođač motora. Naznačena snaga motora je prosečna neto izlazna snaga (pri navedenim obrtajima u minutu) tipičnog proizvodnog motora za model motora izmerena prema SAE standardu J1349/ISO1585. Vrednost motora iz masovne proizvodnje može da se razlikuje. Stvarna izlazna snaga postavljenog motora na proizvodu će zavistiti od radne brzine, uslova u okruženju i drugih vrednosti.

	CRT 48-57K	CRT 48-37V
EU5 CO ₂ , g/kwh	1075	809,92
Nivo snage zvuka L_w , izmeren ²⁶ , dB(A) rel 1pW	112,3	114,8
Nivo zvučnog pritiska L_p na uho rukovaoca ²⁷ , dB (A)	95,2	96,3
Nivo vibracija ²⁸ , m/s ²	4,75	2,28
Desna ručka, m/s ²	2,31	2,28
Leva ručka, m/s ²	4,75	2,16
Sedište, m/s ²	0,47	0,35

Za dodatne informacije i pitanja o konkretnom motoru, pročitajte priručnik za motor ili posetite veb-sajt proizvođača motora.

Tehnički podaci – CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Radna težina, kg/funte	652/1437	741,5/1635	790,1/1742
Marka motora, tip	Vanguard, A/C V-Twin	Kubota, WG1605-G	Kubota, WG1605-GL-E3
Snaga motora, kW/KS pri o/min ²⁹	27,6/37 na 3600	42,5/57 na 3600	42,5/57 na 3600 TNG: 41/55 na 3600
Zapremina, cm ³ /in ³	993/61	1537/93,8	1537/93,8
Brzina rada, o/min	4000	3600	3600
Brzina praznog hoda, o/min	1200	1000	1000
Brzina noža, o/min	25–165	25–150	25–150
Nagib noža, °	0–25		
Tip kvačila	CVT		
Tip pogonske osovine	Klinasti kardanski zglob		
Kapacitet rezervoara za gorivo, l/ kvarti	24,6/26		
Kapacitet rezervoara za ulje, l/kvarti	2,3/2,4	6,0/6,3	6,0/6,3
Potrošnja goriva, l/č ili kvarti/č	10 ili 10,6	9,5 ili 10	11,6 ili 12,3
Potrošnja goriva, TNG, kg/č ili funte/č	Nije primenljivo	Nije primenljivo	7,5 ili 16,5

²⁶ Izmeren nivo snage zvuka L_w u skladu sa EN 12649, EN ISO 3744. Nepouzdanost K_{wA} 2,5 dB(A).

²⁷ Nivo zvučnog pritiska L_p prema EN 12649, EN ISO 11201. Nepouzdanost K_{pA} 2,5 dB(A).

²⁸ Nivo vibracija određen prema standardu EN 12649. Podaci o nivou vibracije imaju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 1,5 m/s².

²⁹ Kako je naveo proizvođač motora. Naznačena snaga motora je prosečna neto izlazna snaga (pri navedenim obrtajima u minutu) tipičnog proizvodnog motora za model motora izmerena prema SAE standardu J1349/ISO1585. Vrednost motora iz masovne proizvodnje može da se razlikuje. Stvarna izlazna snaga postavljenog motora na proizvodu će zavisiti od radne brzine, uslova u okruženju i drugih vrednosti.

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Vreme rada, č	2,5	2,6	2,6
Kapacitet ulja za menjač, svaki me- njač, l/kvarti	1,83/1,93		
Kapacitet hidrauličnog ulja, l/kvarti	12/13		
Tip goriva	Benzin E0-E10	Benzin E0-E10	Benzin E0-E10 i TNG
Tip rezervoara za TNG, EU i ostatak sveta / SAD	Nije primenljivo	Nije primenljivo	M-16/5570TC i 5580TC
Motorno ulje	SAE 10W-30		
Tip menjača	Za teške uslove rada, hlađen ventilatorom		
Ulje za menjače	Mobil Glygoyle 460		
Hidraulično ulje	10W30 hidraulična tečnost		
Mast za osovine noževa	Shell Gadus S2 ili ekvivalentna		
Zapremina rashladnog sredstva, l/ galoni	Nije primenljivo	3,1/0,8	3,1/0,8
Tip baterije	Olovno-kiselinska baterija		
Baterija, V/veličina	12/BCI G24		
Širina glačanja sa plivajućim disko- vima (bez preklapanja), mm/inči	2465/97		
Širina glačanja bez plivajućih disko- va (bez preklapanja), mm/inči	2413/95		
Oblast glačanja sa plivajućim disko- vima (bez preklapanja), m ² , ft ²	3/32		
Oblast glačanja bez plivajućih disko- va (bez preklapanja), m ² , ft ²	2,8/30		
EU5 CO2, g/kwh	810	1075	Benzin: 939,1 TNG gorivo A: 790,7 TNG gorivo B: 844,3
Nivo snage zvuka L _w , izmeren ³⁰ , dB(A) rel 1pW	114,8	112,3	112,3
Nivo zvučnog pritiska L _p na uho ru- kovaoca ³¹ , dB (A)	96,3	95,2	95,2
Nivo vibracija ³² , m/s ²	2,58	3,62	3,62
Desna ručka, m/s ²	2,58	3,03	3,03
Leva ručka, m/s ²	2,45	3,62	3,62

³⁰ Izmeren nivo snage zvuka L_w u skladu sa EN 12649, EN ISO 3744. Nepouzdanost K_{WA} 2,5 dB(A).

³¹ Nivo zvučnog pritiska L_p prema EN 12649, EN ISO 11201. Nepouzdanost K_{pA} 2,5 dB(A).

³² Nivo vibracija određen prema standardu EN 12649. Podaci o nivou vibracije imaju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 1,5 m/s².

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Sedište, m/s ²	0,38	0,52	0,52

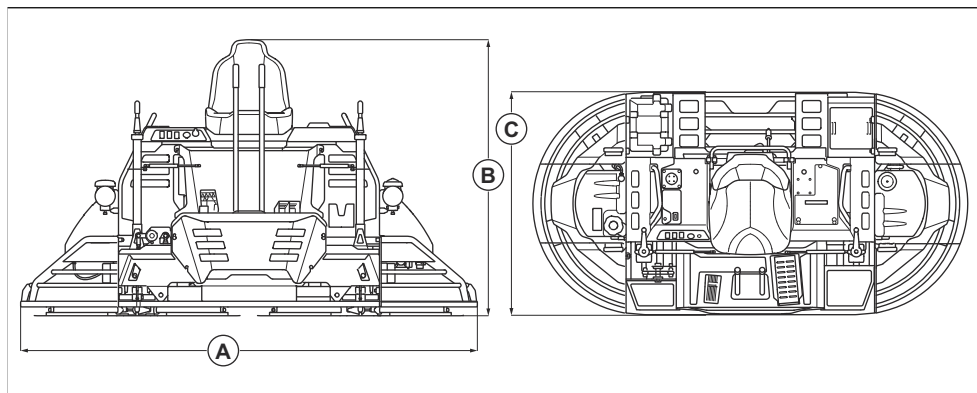
Za dodatne informacije i pitanja o konkretnom motoru, pročitajte priručnik za motor ili posetite veb-sajt proizvođača motora.

Izjava o deklarisanjoj buci i vibracijama

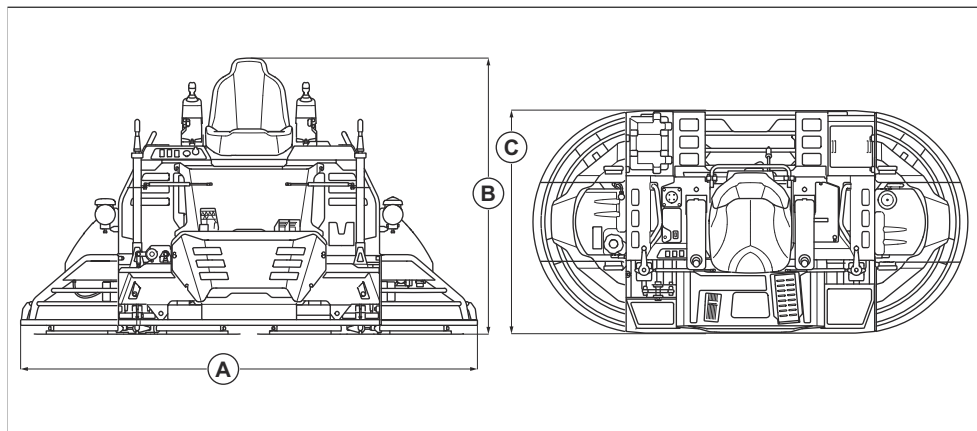
Deklarisane vrednosti dobijene su tipskim laboratorijskim ispitivanjem u skladu sa navedenim smernicama ili standardima i pogodne su za poređenje sa deklarisanim vrednostima drugih proizvoda testiranih u skladu sa istim direktivama ili standardima. Ove deklarisane vrednosti nisu pogodne za korišćenje pri proceni rizika i vrednosti izmerene na pojedinačnim mestima rada mogu da budu više. Stvarne vrednosti izlaganja i rizik od štetnog uticaja na pojedinačnog korisnika su jedinstvene i zavise od načina na koji korisnik radi, materijala na kom se proizvod koristi i vremena izlaganja i fizičke spreme korisnika, kao i od stanja proizvoda.

Dimenzije proizvoda

CRT 48-57K i CRT 48-37V



CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS i CRT 48-57K-PS-DF



A	Dužina, mm/inči	2566/101
B	Visina, mm/inči	1473/58
C	Širina, mm/inči	1295/51

Dodaci

Obratite se Husqvarna prodavcu ili servisnom agentu
ako vam trebaju rezervni delovi.

Tip noža	Opis
Kombinovani nož.	Za rad plivajućeg diska i postupak glačanja.
Nož za završnu obradu.	Za postupak glačanja.
Plivajući disk.	Za rad plivajućeg diska
Komplet točkova za transport.	Za transport proizvoda na kratke udaljenosti.
Plivajući nož.	Za rad plivajućeg diska.

Deklaracija o usaglašenosti

EU deklaracija o usaglašenosti

Mi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel:
+46-36-146500, izjavljujemo pod punom odgovornošću
da je proizvod:

Opis	Mašina za glačanje betona, glačalica
Marka	Husqvarna
Tip/model	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Identifikacija	Serijski brojevi od 2025 i nadalje

u potpunosti usaglašen sa sledećim EU direktivama i
propisima:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EZ	„koji se odnose na mašine“
2014/30/EU	„koji se odnose na elektromagnetsku kompatibilnost“

i da su sledeći harmonizovani standardi i/ili tehničke
specifikacije primenjeni;

EN ISO 12100:2010

EN 12649:2008+A1:2011

Partille, 2025-01-30



Christian Nyberg

Direktor sektora za istraživanje i razvoj, betonske
površine i podovi

Husqvarna AB, odsek za građevinarstvo

Odgovoran za tehničku dokumentaciju



UK deklaracija o usaglašenosti

Mi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel:
+46-36-146500, izjavljujemo pod punom odgovornošću
da je proizvod:

Opis	Mašina za glačanje betona, glačalica
Marka	Husqvarna
Tip/model	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Identifikacija	Serijski brojevi od 2025 i nadalje

u potpunosti usaglašen sa sledećim propisima UK:

Propisi o snabdevanju mašinama (bezbednost), 2008.

Propisi o elektromagnetnoj kompatibilnosti, 2016.

i da su sledeći harmonizovani standardi i/ili tehničke
specifikacije primenjeni;

EN ISO 12100:2010

EN 12649:2008+A1:2011

Partille, 2025-01-30

Husqvarna AB, odsek za građevinarstvo

Odgovoran za tehničku dokumentaciju

**UK
CA**

UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP



Christian Nyberg

Direktor sektora za istraživanje i razvoj, betonske
površine i podovi

Žigovi

LOCTITE je registrovani žig u vlasništvu korporacije
Henkel. 545 je žig korporacije Henkel.



www.husqvarnaconstruction.com

Originalna uputstva
Originalne upute
Izvirna navodila
Originalna uputstva

1142154-39



2025-04-17